

19-4

XVI^c 62

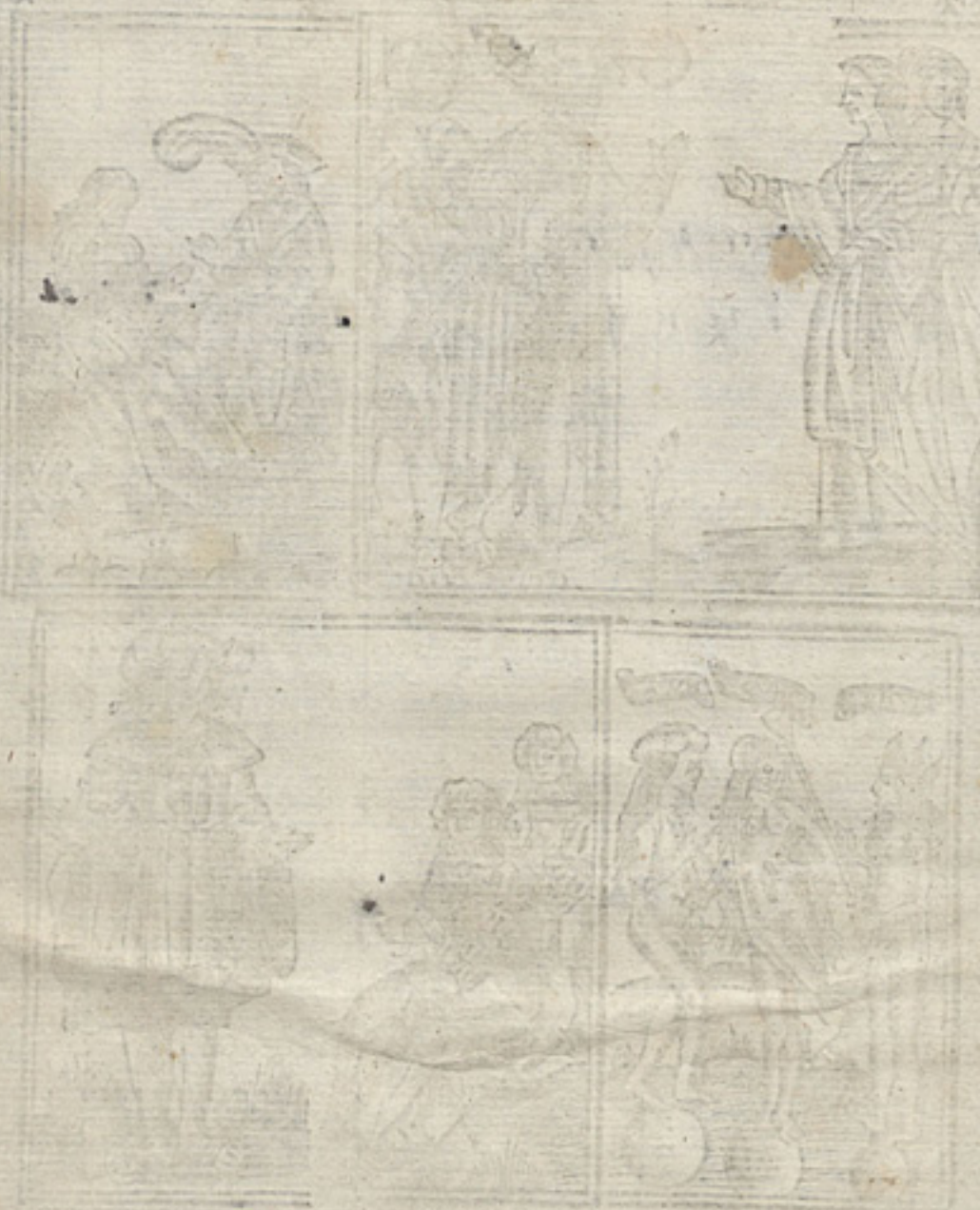
9133

~~113~~ 3



**Libro de Juá bocacio que
tracta delas illustres
Mugeres.**

n. 6.883



sup oia dñe eue eue eue
 eue eue eue eue eue
 eue eue eue eue eue

Comiença el libro de Juan bocacio de certal-
do poeta florentin delas claras/excellentes y mas famosas ⁊ señaladas da-
mas: dirigido ala muy illustre señora / doña Andzea de acchiariolis con-
dessa de alta villa.

Prohemio del auctor.



Escarecida señora y sobre todas las otras damas / la
mas auentajada y egregia: poco tiempo ha que fallan-
do me algũ tanto apartado del ocioso pueblo y qua-
si libre de los otros cuydados / compuse vna obrezilla:
mas en grande alabança del sexo femenino: y por agra-
dar a mis amigos: que por beneficio comũ y prouecho
de la cosa publica: cerca dela q̃l como yo conmigo esto-
uiesse tratado a q̃en mas justamẽte p̃sentar la deuiessse:
y esto porque si en mi poder q̃daua: y demasiado se de-
tenia: no quiza se podresciesse: como podrece la fruta que mucho se guar-
da: ⁊ porque tãbien encaminado: para quien recebir la deuiessse: al abrigo
del fauor ageno: saliesse mas segura alo publico: demas desto: como yo
por otra parte pensasse no deuerse dirigir a varon: mas a alguna excellen-
te dama: pues habla en loor de aquellas: ⁊ assi discurriessse y con diligencia
buscasse: qual fuesse la mas digna: y mas dello merecedora: vino me al p̃e-
samiento: aquel tan illustre resplandor dela ytalía: que no solo delas da-
mas reales: mas aun de los reyes es gloria y arreo especial: la muy excellen-
te señora doña Juana serenissima reyna de jerusalem ⁊ sicilia: cuyos tan es-
clarecidos rayos: assi de su alta y generosa prosapia: y excellentes auuelos
como delas tãtas y tan magnificas glorias: por su real y magnanimo cora-
çon ganadas: despues que reconosci: y oue mucho considerado cay en o-
pinion de le p̃sentar este mi pobre tractado: aun que derribado y flaco:
para osar parecer ante la silla real de su alteza: mas ala postre de que mire:
quan alta: grãde y soberana la real serenidad sea: y quã baxa mi flaca escri-
ptura: que no parece ante aq̃lla: saluocomo vna quasi muerta centella de
lante vna foguera grãde: y en demasia lūbroso: començe de temer: y rece-
lãdo ala postre: q̃ la tantomayor lumbre: no entenebreciesse y assombra-
quiza: la tanto menor y q̃si ninguna: bolui poco a poco atras mi opinion:
y buscando como de nuevo lo mismo q̃ de antes buscava: despues de pas-
sar por muchas otras excellẽtes y altas damas: vine ala postre dela tãta y
tã esclarecida reyna: a dar y assentar me en vuestra magnifica ⁊ illustre se-
ñoria: y no sin causa grande: ca pensando: en vuestras tan dulces ⁊ virtuo-
sas costumbres y honestidad estremada: q̃es el titulo y mayor preç de las

damas. Considerando esto mesmo vuestro hermoso y tan esmerado ve-
zir: y junto con esto vño claro linaje: y las tan altas fuerças de ingenio: con
q̃ las otras mas discretas entre las damas: tan por estremo venceys y sobra-
ys: y viendo afuera desto que lo que naturaleza al flaco y femenil sexo ne-
go/dios nuestro señor con su diuina liberalidad y con arreo de marauí-
llosas virtudes: en vos lo suplio: y tan cumplidamente que basta por vue-
stro nombre lo quiso demostrar ca los Griegos llaman andros a los que
los latinos llamamos hombres/ así que Andrea nos significa manifesta-
mēte q̃ ay ē vos varonidad y virtud mas varonil q̃ de dama: y ala postre
conoscido y por derecho juzgado que os podeys dignamente con qua-
lesquier delas mejores delas damas antiguas: no solo ygualar mas poner
os delante: y por ende muy illustre señora: como entre las del tiempo nue-
stro seays vos sin duda por vuestras muchas y esclarecidas hazañas co-
mo quasi vn patron: vn espejo y clara ymagen dela mesma antigüedad/
con razon grande he acordado a vos escoger para os presentar el don y ti-
tulo entero deste mi libro/ estimando no menos honor y fama/ y aun ala
bança memorable/ con estas mis poquillas letras auer os procurado/ pa-
ra entressos que vernan que os ouo acrescentado en tiempos passados el
condado de monte odorisio/ y agora os procura aquel de alta villa/ cō los
quales la fortuna de titulo vos arrea de illustre. A vos por ende señora grā
de: a vos embio aquesta mi obra: y a vuestro claro nombre ofrezco: y por
entero asigno lo que basta aqui delas claras y famosas damas que yo es-
cripto: a vos pues suplico dama tan esmerada y noble que por el sancto y
tan limpio nombre de castidad: por el qual entre los hombres aueray alcā-
çado el mas alto lugar: recibays con ledo rostro este pequeño dō de aque-
ste vuestro estudioso poeta: a cuyas palabras si alguna creencia vos plus-
guiere dar: siempre señora os consejare que alguna vez vos plega en el leer:
ca siento sin duda que podres dulcemente passar tiempo en el: y aun sentir
gozo grande con la tanta virtud femenil que de tan muchas y señaladas se-
ñoras escriue: y dulçor especial cō las claras bystorias de aquellas: y no piē-
so que leeres por dōmas: ni quedares sin prouecho: si contemplādo las grā-
des hazañas delas damas illustres: y efforçādo delas remedar leuantares
mas arriba: y dares como delas espuelas a vuestro grande coraçon y tan
noble para que pugne y porfiie por mejor siempre obrar: y puesto que algu-
na vez fallardes algunas cosas derribadas y deshonestas/ o no dignas de
vñs oydos/ entremezcladas con las sanctas y honestas/ lo qual bazer me
forço la necessidad dela orden y razon dela bystoria/ no dexeys dama illu-
stre delas passar y leer/ ni tomeys dellas espāto/ antes mas en la virtud entō-
ce assentādo como quiē entra en vn lindo vergel/ sabed desechar las espī-
nas q̃ alas vezes ēlas buertas nace/ y tēdo vñas manos d̃ marfil a coger la
spinosa flor/ y arredradas étōce y apte puestas las suzietades/ cogeres la dul-

ce fruta dela excelente y verdadera virtud/ que siépre toma lo arduo tra-
bajoso y mas difícil/ y quando en la dama gētil y pagana/ algo leyerdes
que es mas de catbolica santa y religiosa dueña/ marauillaos señora dello/
y mucho mas si por alguna desoicha/ no lo ballardes en vuestra merced/
y culpaos dama noble/ y aun reprehended/ que siendo baptizada y del sa-
cro crisma y balsemo vngida/ en honestidad mansedumbre/ grandeza de
coraçon/ mesura/ discrecion/ o virtud vos sobre vna estraña pagana y in-
fiel/ y no dedes lugar a tãta verguença/ empero empleando mas entonces
las fuerças de vuestro claro ingenio: con el qual podeys mucho: y effor-
çando mucho mas la virtud/ no solo no consintays sobrada ser por paga-
nas: mas trabajado con vuestro excelente desseo delas sobrepujar/ y ven-
cer: ala postre porq̃ assi como soys luzida y mirada por muchos: por vue-
stra linda y hermosa p̃sona/ y tã leda y fresca moçedad y belleza desigual y
garrida/ bien assi por virtud preualezcays y passeys/ no digo delas del tiē-
po de agora/ mas aun delas claras dueñas antiguas/ faziendo os señora sa-
ber/ no digo saber: q̃ bien sabido soy cierto que lo tengays/ mas trayendo
os ala memoria/ q̃ la especial y gran fermosura/ no se deue arrear con afe-
tes/ segun que muchas y assaz damas lo fazē/ mas cō honestidad/ limpieza
sanctidad y virtud/ con justas sanctas y virtuosas obras/ como siépre vos
señora lo hezistes/ y mucho mejor espero que lo fareys/ porq̃ haziēdo gra-
cias a aq̃l que tanto os auentajo/ no solo en esta humanidad tan en breue
perescerda/ seays vos señora mucho señalada entre las damas esclaresci-
das/ mas despues aun de libre y despojada desta carne mortal/ por el me-
mo repartidor delas gracias/ seays recibida en la eterna claridad y lumbrē
perpetua del cielo. Enna sola merced allende de todo a questo/ señora excelen-
te os pido/ si digna empero y cosa justa os parecera/ que mandeys dar o sa-
dia a este milibro/ para que se demuestre y salga alo publico/ que ciertamē-
te segun yo estimo/ en saliendo con el fauor de vuestro merecer: y passando
por tan vēturosa mano: el yra tan dichoso y fauorescido/ que ni terna que
temer de ninguno/ ni dexara de passar por do quier/ mas leuara el rostro tã
alto/ y tan seguro de qualquier afrenta/ que muy libre: ledo y gozoso/ des-
echara la murmuraciō y assechanças de los tristes maldizientes: y aun pue-
stos por tierra los maliciosos/ leuara muy adelãte y p̃gonara mucho mas
el esclarescido nōbre vuestro juntamēte cō los delas otras y por las bocas
tã de muchos los fara tan amenudo passar que sera gloria grande para p̃-
sentes y venideros/ y a vos entre las otras señora muy illustre/ ya q̃ por vue-
stra presencia en cada parte ballar nos podeys/ sera este seruicio/ que os ha-
ra conocida ser no solo en muchos lugares/ mas por muchos estrangeros
que oy vienen y aun despues: y hasta en los q̃ vernan/ vos conseruara por
fama immortal: y gloriosa memoria. Enxalce dios nuestro señor vuestra es-
clarescida persona y estado.

Juan bocacio

Entrada para la obra.

Escriuieron algunos antiguos 7 con barta breuedad tiempos ha algunos especiales libros de los illustres 7 señalados varones / 7 agora en nuestros dias mas larga 7 tendidamente 7 por estilo mas esmerado / el insigne varon y egregio poeta franciscopetrarcha maestro mio escriuio me parece algo mas 7 mejor: mas todos ala postre quedaron en esto concordes: que alabaron mucho y festejaron con sus letras las grandes virtudes 7 baziñas de aquellos / y esto con grã de 7 justa razon / ca los que assi por entero pusieron todas sus fuerças y estudio toda su bazienda y sus bienes / mas hasta la sangre que es mas y la vida por mas valer que los otros: con gran razon merecieron que por sus esforçados y esclarecidos hechos ouiesse de hallar en los que vinieron en pos dellos / algun como agradescimiento / algun pregon y alabanza famosa y quel nombre dellos quedasse no solo erodado de prez immortal / mas para siempre guardado en perpetua y gloriosa memoria / que lo al crimen de ingratitud paresciera / o enconamiento maligno y ponçonã de inuidia / y por ende con mucha mas causa y razon quedo espantado de auer tan pocas excellentes y memorables damas podido con tantos y tan diligentes escriptores famosos que no bayan ni aun hallado quien por alguna especial historia la deuida mencion de sus tantas y tan esclarecidas virtudes hiziesse / como conste por grandes Cronicas / algunas y aun muchas dellas auer emprendido tan grandes y tan baziñosos hechos y tan cauallerosa y tan varonilmente / mas tan esforçada y marauillosamente q̃ es cosa del mayor espanto que nunca vi / pues si los hombres son de alabar / a q̃en la naturaleza dio fuerças / dio rezia / umbre y gran coraçon por que acometieron hechos varoniles / nobles y esclarecidos / y supieron salir con ellos: quanto mas se deue alas illustres damas dar fama grande 7 pregon / alas quales nego la natura los dones de valentia y denuedo / 7 hizo quasi todas muelles delicadas de cuerpo debile: ingenio flaco / ciertamẽte parece justa 7 mas q̃ conforme con toda razon / q̃ si cosas ellas hizierõ grandes nobles y famosas / 7 con ingenio subido 7 alto 7 virtud mas esclarecida emprendieron y acabaron no comunales / mas tan altas 7 luzidas baziñas / que para los mesmos varones fueran mucho dificiles que deuen ser tanto mas enxalçadas y engrandescidas / quanto son para ello menos dispuestas / ca esto es propriamente sobrar la naturaleza y vencer quasi la virtud. Eporende teniendo que soy obligado a reconocer tan manifesta deuda y verdad / 7 tambien porque no queden tan illustres 7 excelentes señoras menoscabadas de tanto derecho y razon / y menos miradas subidas y enxalçadas / que sus tantos merecimientos requieren / oue de acuerdo y por descargar a mi mesmo de tanta deuda y obligacion / y por suplir el dese

delas illustres mugeres. Sol. iiii

cuydo engratitud y peza de los tantos escritores passados vn entero libro pa en seruicio dellas dñs grâdes y mas esclarecidos fechos fazer q̄cōtēga q̄ndo menos la istoria p̄ncipal delas mas excelētes y memorables dñas ellas / y de aq̄llas especialmēte q̄ a pesar dñla i gratitud / ni la iuidia las pudo callar ni lamisma atiguedad poner ē oluido / q̄ tãto es el poderio q̄ tiene la virtud sobre el t̄po q̄ por mas q̄l a dñdo borre / y borãdo q̄si ciegue / la memoria de los virtuosos / por entero no puede q̄tarle sus derechos oue por biē de mas desto de acrecēt̄ar algo mas en su historia / aña diēdo algunas otras q̄ por efforçada osadía / o por excellēcia de subido ingenio / o por nouedad dñ viuas astucias / o por especiales dones de naturaleza / o por gr̄a dñ su v̄tura / o por dñssauor de algũa dñsdicha q̄ darō en p̄petua memoria / y aun a estas acrecēt̄are algunas pocas: q̄ puesto q̄ ningũ fecho fizierō merescedor de q̄ dar en memoria / alomenos fuerō causa de se fazer gr̄des bazañas: y no q̄e ro q̄ tenga por inconueniēte quiē aq̄sta mi obra leyere / si con penelope / lucrecia o sulpicia castissimas y tan virtuosas señoras fallare mezcladas a me dea: flora: semp̄ronia y otras tales que touierō mas inclinaciō a vilezas: ca no es de mi acuerdo: ni lo adeuda tã poco el vocablo / de tomar este nōbre de illustres tan estrecha y tã encogidamēte: q̄ siempre delas solas virtuosas se entiēda: empo tome se mas largamēte y de se le al tal vocablo licēcia de significar lo q̄ suele y tengã cerca desto cōp̄orte los leedores q̄ yo aq̄llas tēgo por claras: q̄ por q̄lq̄er fazaña grande sonarō tãto q̄ de mucho nōbra das y conocidas q̄o su fama en el mūdo mas diuulgada: y mas anchamēte rēdida: ca muchas vezes se me acuerda q̄ leyēdo falle entre los leonidas / scipiones: fabricios y catones varones en demasia famosos y nobles a los bolliciosos y alborotadores de pueblos: tiberio graco: y gayo graco: al a stuto y engañoso Anibal / al semētido y aleuoso jugurta / y a los tã bañados en sangre de sus ciudadanos lucio silla y gayo mario: y al auariēto y estre cho crasso: y otros semejātes: empo es de sentir: q̄ del auer tãto en xalçado cō justos loores las cosas dignas de memoria: y del auer por semblāte dñri bado cō aseamiētos y reproches las torpes y viles naturalmēte suele nacer vn motiuo y desseo gr̄de: y pa despertar por vna parte los generosos ala gloria: y pa retraer por la otra los desauídos dela mengua: mas junto con esto suele acaecer q̄ del rezēt̄ar y poner ante la memoria las torpes y feas vilezas / nace y se leuāta en el vicioso p̄samiēto vn ascoroso y des honesto ape tito: de q̄rer como experimentar lo que suena en la escriptura: de q̄ parece de algũa manera q̄dar como en p̄te m̄zillada la obra que dello habla. E por ende en remedio desto: he deliberado algunas vezes en mi tratado en xerir algunas dulces y prouechosas doctrinas: y pa el destierro y enemiga uiayor de los vicios: poner graues reprehensiones y terribles y feos de nuestos contra las disformes y siempre reprochadas vilezas: que desta manera con el deleyte delas hystorias abriremos vn dulce camino / por don

a iiii

Juan bocacio

de la virtud fallo mas abierta la entrada y ella entrando siga el comun beneficio y prouecho sagrado que suele hazer, y porque no parezca que assi como los antiguos auemos solo tocado la breue suma del becho. Tengo por dicho que sera prouechoso y aun en parte necessario tender algo mas y dilatar nuestra hystoria: y esso no saluo segun el filo dela verdad mas el becho acompañe: y segun lo que scriuen los mas famosos auctores y mas dignos de fe. Ni espero que sean a los varones menos plazientes las illustres baziñas de las damas excellentes que a las mismas señoras / como quier que la gloria dellas / no tanto alcance a ellos como a ellas / las quales porque ignoran comunmente la hystoria: han menester mas cumplida razon de aquella: y aun porque sabemos que se alegran mas ellas en oyr mas nouedades / y quanto mas en pie se detienen mas huelgan en las escuchar: ha me otrosi parecido que saluo nuestra primera madre eua: no deuá las otras sanctas mugeres: ni hebreas ni chistianas mezclar se con las paganas: porque ni conuienen en vida ni en ley ni parecen tener y qual grado: ca las primeras por la eterna y verdadera gloria: no por la vana y fallecedera se ofrescieron muchas vezes a sostener y sufrir cosas muy cōtrarias a nuestra humanidad siguiendo no los solos mandamientos / mas hasta los estrechos consejos y perfectos exemplos de nuestro redemptor. Las otras no tan por lo alto: mas por algun don special de natura: o por algun celestial instincto siquier influencia: o mas propriamente por la codicia desta breue gloria: y por dexar algun renombre mouidas: no empero sin esfuerço gran de padecieron algunas vezes: y sin ocurrir necesidad ni premia cosas muy graues y dignas de virtud / ay afuera desta otra diferēcia assaz grande que las nuestras no solo viuen con verdadera y infallible lūbre en aquella eternidad merecida: mas aun aca poseen titulo tan immortal de esclarecida memoria: que hasta los mas excellentes mas deuotos enseñados varones y de mas auctoridad han hecho especiales libros de sus grandes excellencias y marauillosas virtudes: tanto que ya el nombre dellas de muy alabado esclarecido y festejado por tantos y tan famosos auctores / tantas escrituras libros especiales y pregones mas que sonados: oy queda tan enalçado que es cosa de marauilla: mas los merecimientos destas otras gentiles por ninguno quasi fueron dignamente loados / ni asentados en hystoria / ni puestos en plaça / ni hecho algun especial libro dellos: que yo soy el primero que dellas comienço alabando escreuir: desseñdoles como quier algun galardón por sus santas y tan esclarecidas baziñas y tan excellentes y crecidas virtudes retribuyr. Ala qual noble obra Dios nuestro señor: q̄ es el padre principal y fuente verdadera de las virtudes y bienes todos: quiera su ledo rostro boluer y ser fauorecedor del trabajo rescibido: y me otorgue ala postre tamaña merced y gracia q̄ todo lo que escriuiere: sea para su verdadero seruicio alabança y gloria sin fin.

Ca. j. de nuestra primera madre Eua la q̄l aun q̄
no sintio las miserias dela niñez: empo no pudo fuyr la vejez 7 pario fijos
cō dolor: 7 fue desterrada por su pena: 7 comio p̄a con su trabajo: 7 filo la
na: en fin por sus tiempos mundanalmente murió como las otras mugeres.



¶ Es tengo de escreuir que rayos de lumbrẽ touieron las
insignes mugeres: no parescera cosa no deuida començar
dela madre de todas. Ea ella assí como mas antigua ma
dre 7 p̄mera: assí fue insigne: 7 tuuo magnificas 7 gr̄des
ventajas. Ea no fue produzida en este desaueturado va
lle de miserias en el qual todos los hombres nascemos
para trabajo: ni fue fabricada con el mismo martillo 7 yunque que las o
tras: ni vino al mundo llorando el crimen de su nascimiẽto como las q̄ na
cẽ agora: ni nascio flaca 7 sin fuerça como nascẽ las otras: mas (lo q̄ nunca
oymos auer a otro cõtecido) como aq̄l buẽ maestro d̄ todas las cosas ouies
se cō su mano propia formado a ad̄a 7 le ouiesse del c̄po que despues lla
maron damasceno traslado al huerto de los deleytes: 7 le ouiesse resolui
do en sueño plaziente cō el artificio por el solo conocido del lado d̄l q̄ dor
mia sacó su cõpañera q̄ fue n̄ra p̄mera madre ya discreta 7 mujer cumplida
para varō muy gozosa 7 leda por el deleyte del lugar: 7 por ver su fazedor
7 immortal si no pecara: 7 señoza de todas las cosas 7 compañera del varō
ya despierto: 7 por el llamada eua. Pregũto q̄ mayor 7 mas noble cosa pu
do jamas contecer a hombre nascido: Allende esto podẽys p̄sar q̄ tuuo
vna marauillosa hermosura. Ea demando que cosa fue nunca hecha con
la mano de dios: que no sobrepusie las otras en belleza: Eaun que esta fer
mosura aya de perecer con los años: o en medio dela edad con vna peque
ña dolencia muchas vezes se pierda. Empero porq̄ las mugeres la cuentā
entre las mas principales excellencias suyas: 7 por ella han alcançado por
vn indiscreto iuzio de los hōbres mucha gloria: no sin causa: ni de masia
damẽte ha sido puesta entre las claridades 7 noblezas dellas como princi
pal gr̄a 7 se poma en las siguientes. Allende dello dicho: esta assí por d̄res
cho de nascimiẽto como de morada: fue ciudadana de parayso 7 cubierta
de vn respl̄dor a nosotros ignoto 7 gozando juntamente con su marido
de los deleytes del lugar: el enemigo muy inuidioso de su prosperidad con
falso consejo le puso en el pensamiento: q̄ si venia contra aquella vnica ley
que Dios les auia puesto: podrian alcançar mayor gloria. A lo qual como
diessse se con su liuiãdo femenal: mas dello que a ella 7 a nosotros cumpla
7 pensasse locamente auer por ello de subir a grado mas alto: cō blandas pa
labras traxo al marido a su opinion: 7 assí luego que cōtra la ley del seño
r con loco atreuimiento ouieron gustado la fruta del arbol dela sciencia de
bien 7 de mal: a si 7 a todos sus descendientes traxeron dela holganza y

Juan bocacio

eternizado/atrabajos cuyadosos/misera muerte/ y de patria dyleptosa vi
nierō entre spinas cespedes 7 cantos. Ca en partiendose dēve reprēditos
de su criado/ y rado/ 7 dexandolos aquella lumbrosa claridad de que esta
uā primero cubiertos puestas sobre si fojas de arboles por vestidura echa
dos 7 desterrados del lugar de los deleytes vinierō al territorio de ebron.
Eay esta noble muger esclarecida por sus bazañas como primera d todas
ouiesse inuentado/ y segun que algunos creyeron mientras su marido caua
ua hilar con la rueca. Muchas vezes experimento los dolores del parto/ 7
padecio las angustias que suelen atormentar el coraçon por la perdida y
muerte de los fijos/ 7 de los nietos/ 7 dexados los frios y caluras 7 otros tra
bajos que padescio ya fatigada auiendo de morir llego ala vejez.
¶ Mas no sin renombre de muy excellente y santissima persona/ ca tãto sin
tio el graue destierro y las tantas desauenturas y daños que de sola su cau
sa en ella y en sus descendientes por su graue pecado auian seguido que siē
pre lloraua y gemia/ siempre aseaua 7 dolia su culpa/ siempre se llamaua ho
micida mortal de todos sus fijos y por ende con tanto rigor de penitencia
su delicada y tan noble psona ella fatigaua penaua y aflegia q̄ fasta los san
tos angeles mouio a cōpasiō/ los quales visto su tanto reconocimiento y
dolor/ con tanto beruor y desseo presentarō ante nuestro señor sus tantas
lagrimas sospiros y llantos/ y le suplicaron tã humilmente por ella/ a que
le ganaron no solo perdon/ mas cōsuelo marauilloso para en sus tribula
ciones 7 angustias/ ca le reuelarō de como auia de nacer de su sangre vna tã
alta y tã virtuosa dōzella q̄ sola remediaria los tãtos incōueniētes y daños
q̄ auia ella causado/ 7 sabido el nombre de aq̄lla q̄ seria. Daria con tãta de
uocion y esperança: en sus afrentas y partos la inuocaua/ 7 aun antes de
nacer: que sintia en la reclamando y en la nombrar descanço muy grande/
aliuio y cōsuelo especial en sus graues trabajos dolores y angustias. Quiē
puede pensar/ dizen algunos grandes cōtēplatiuos/ quantas vezes ella re
conociendo la grauedad de su yerro y culpa tan desigual y los males terri
bles que della seguiria daua vozes al cielo: gemia 7 lloraua y se queria desfa
zer de dolor/ o con que sospiros/ sollozcos y lamētaciones suplicaua entō
ce a nuestro señor que boluiesse contra sola ella su yra y de sola ella tomasse
vengança/ pues ella sola tenia la culpa/ ella era la sola causa de se auer todo el
mundo perdido/ sola por ende merecia la pena/ no los tristes sin culpa que
auia de nacer: o quã terrible 7 crudamēte se mouia entonce cōtra si mesma
quan asperamēte se penaua y se aflegia/ se atormentaua y se desfazia/ cō ayu
nos vigiliās/ abstinēcias/ cō açotes 7 oraciones llorosas 7 otros rigores de
penitēcias terribles/ fasta q̄ vencida caya por suelo/ y reclamaua a su hija q̄
rogasse por ella/ trabajaua en fin la triste como en todos sus bechos po
diesse alguna emienda fazer/ por su tãto y tan graue crimē/ 7 assi optuuo de
nro señor ala postre grãdes cōsuelos reuelaciones y gustos muy altos d cō

téplacion / tãto q̃ al tiẽpo dela muerte / le ouo de embiar dios ñro señoꝝ al
p̃ncipe delos angeles y capitã delos escogidos sant miguel / pa q̃ recibiesse
a q̃lla tã sancta deuota y bienauenturada alma y la lleuasse al descansio del
sancto limbo / dõde fallo aquel su tan amado y tã llorado p̃mer justo fijo
abel y con el y cõ los otros escogidos fijos suyos recibio cõsuelo grãde y es
pero con mucha paciẽcia y desseo fasta la venida de a q̃lla tã sancta excelẽ
te y tan deseada fija suya / 7 siẽpre virgen señoꝝa ñra maria por cuyo medio
y del fruto marauilloso de su vaso real: q̃ fue ñro redẽptor su graue cayda
y p̃dimiẽto mortal fue repada ella / 7 sus fijos librados del catiuerio tã lar
go en que estauan / 7 ala postre leuados ala eterna bienauenturança del cie
lo do buelgan sin fin / 7 folgaran para siempre jamas.

Ca. ij. de semiramis: reyna delos assirios: la q̃l mu
erto su marido nino / en lugar de su fijo se vestio como hõbre / 7 fizo y exer
cito muy asperamente la arte militar y del campo / 7 no solamẽte cõseruo el
reyno de su marido / mas aun hizo el adarue de Babilonia / 7 acrescento su
reyno fasta la india.

Semiramis fue insigne y muy antigua reyna delos assirios. Em
pero quien fueron su padre y madre / 7 de donde descendio la
antiguedad lo ha quitado dela memoria / saluo lo que fabu
losamente plaze a los antiguos / que dixerõ ella auer sido hija
de Neptuno. El qual con erronea creencia: afirmauã auer sido hijo de Sa
turno: 7 Dios dela mar. Lo qual aun que no se deua creer: es empero argu
mento que ella fue de noble linaje: 7 caso con Nino rey excelente delos as
sirios: y de el pario a Nino hijo vnico. Mas despues de ganada la Asia / 7
conquistados los Bactros: murio el rey de golpe de saeta: 7 como esta
fuesse muy moça y el hijo niño pensando y arbitrando no ser cosa segura
encomendar el gouierno de tan grande y oriental imperio a edad tan tier
na: fue de tan efforçado coraçon que oso emprender de regir cõ fuerças in
dustria maña y ingenio aquellas naciones que su marido hombre feroce
y guerrero auia con armas sojuzgado. Ca ella pensada vna astucia muge
ril y vn grande engaño: la primera cosa que hizo que recibio las buestes
dõ su marido ya muerto: 7 no fue marauilla ca era semiramis e las aposturas
7 faciones dela cara muy semejante a su hijo: ca ambos no teniã pelo algu
no en el rostro / 7 la voz femenil por su edad no era diferẽciada dela del fan
te: 7 en la statura del cuerpo nada o vn poquito mayorcita: no era deseme
jante dela del fijo. E ayudãdole todo esto porque ningũa cosa le cõtrastã
se por adelante / que pudiesse descubrir el engaño puso se en la cabeça la real
corona / 7 con luẽgos vestidos cubrio se los brazos y las piernas. E por que
los assirios no teniã en costũbre a q̃lla manera dõ vestir: por que la nouedad
del habito: no diesse causa de admiraciõ a los moradores: 7 comarcanos

Juan bocacio

fizo que todo el pueblo se vistiesse d aqlla manera. E assi fingiendo la que fue mujer en tiépos passados de Nino: ser su hijo: y desfregando se la muger como moçacho con marauillosa diligencia alcanço la majestad real. y guardo la disciplina militar: y mintiendo ser hombre fizo muchas cosas grandes y notables para qualesquier varones quanto quer esforçados y rezios. E como no perdonasse a trabajo alguno o se espantando de algun peligro: y con bazañas nūca oydas ouiesse sobrado la inuidia y odio de todos no temio de reuelar a todos quien ella era y como auia hecho a quella ficion con engaño mugeril: quasi queriendo mostrar que para el imperio no se deuia auer tanto respecto del sexo como del animo: la qual cosa quanto dio causa de admiracion a los que consideraron: y pesaron la bazaña tanto ensancho y diuulgo la fama y insigne majestad desta mujer. Esta (porque digamos algo mas por estés sus bazañas) despues de aquella señalada fiction tomadas las armas y tomado tambien el coraçon de su marido no solamente defendio y conseruo el imperio: que su marido auia conquistado: mas aun le apunto la Ethiopia conquistada por ella con aspera guerra. E dende sus armas valientes boluio para la india: ala qual ninguno auia ydo jamas saluo su marido. Allende desto restauo a babilonia obra muy antigua de Nembrot y ciudad en aquel tiempo muy grande en el territorio de Senaar y bizole adarues de ladrillo cocho mezclando arena: pez y betumen de marauillosa altura y anchura y gordesa: siendo el cerco dela ciudad muy luégo. E porq entre sus muchas bazañas alabando la mucho digamos vna cosa digna de memoria por cosa muy cierta se afirma que ella despues de apaziguadas sus cosas y estouiendo en ocio y reposo como vn dia con la diligencia que las mugeres acostumbzan estuuiesse con sus criadas y camareras baziendo se la crenche y a fuer de la patria se trençasse el cabello acaecio que como no ouiesse hecho sino la meytad dela crenche le vinieron a dezir subitamente: que Babilonia se le auia rebellado y se auia puesto so el yugo de su andado de lo qual se altero tan fuertemente: que lançado el peyne luego en esse punto con muy gran saña se leuanto del oficio mugeril: y tomo y puso se acuestas las armas y con sus buestes cerco la ciudad tan poderosa y no se acabo de componer la parte del cabello que le quedara hasta que forço la ciudad con luengo cerco a que se le diessse y la traxiesse debaxo de su señorio y mando con asperas armas y guerra muy rezia. De cuya bazaña hizo mucho tiempo testigo vna grande estatua hecha de cobre puesta en Babilonia mostrando los cabellos del vn lado sueltos y del otro compuestos y trençados. Allende desto edifico muchas ciudades de nuevo y fizo grâdes bazañas las quales en tanto la vejez ha quitado dela memoria: que cosa ninguna (saluo lo dicho) que a su loor pertenezca ha llegado a nuestra noticia. Empero todas estas cosas no solamente en muger: mas en qualquier va

non fueran maravillosas: efforçadas/7 loables 7 dignas de ser perenalme-
te celebradas: esta vellaca mujer ensuzio con vna sola suziedad 7 flaque-
za: ca encendida entre otras de vna continua comezon de luxuria: la des-
uenturada (segun se cree) se dio a muchos y entre sus enamorados se cuéta
su mesmo hijo/ mancebo de muy hermosa disposicion: el qual despues de
auer se echado con su madre 7 auido parte con ella por lugar no deuido:
cosa por cierto mas abominable 7 bestial que humana: mientras ella sudaba
ua peleando contra los enemigos en el campo/ estaua el con la pierna tedi-
da ocioso en el ralamo 7 estrado. O caso 7 fecho scelerado como buela esta
pestilencia de la fama sin distincion alguna de tiempos/ assi quando los
reyes tienen en cuydados/ como quando estan en peleas sangrientas/ 7 aun
lo que parece mas ser cosa monstruosa/ estando entre lagrimas y destierro/
7 como poco a poco ocupa la razon descuydada/ 7 trayendo la a perdicio
ensuzia y afea toda la honrra con manzilla deshonestas: 7 disforme. De la
qual amanzillada semiramis pensando de quitar con astucia lo que auia
con su dissolucion ensuziado/ dicen que hizo aquella insigne ley: en don-
de permitia a sus subditos/ que acerca las cosas de la carne 7 apetitos de lu-
xuria/ biziessen lo que les pluguiesse. y temiendo que alguna de sus damas
no le quitasse quica el allegamiento de su hijo (segun algunos dicen) fue la
primera que hallo el vso de los paños de honor/ 7 hizo los poner a todas
sus camareras/ 7 encerro las en vna sala. Lo qual (segun dicen) obseruá aun
oy los egyptios 7 afros. Empero otros scriuen: que como se ouiesse ena-
morado de su hijo/ 7 siendo ya de edad prouecta se ouiesse echado con el/
despues de auer reynado treynta y dos años la mato. De los quales dis-
cuerdan otros/ afirmando q ella mezclo crueza con la luxuria/ 7 dicen auer
ella acostumbrado que a los que llamaua para cumplir sus carnales apetis-
tos/ y el buego de su dissolucion 7 desseos desordenados/ por encubrir su
maload/ luego despues de auer passado sus deleytes con ellos/ mandaua
matar los. Empero auiendo se algunas vezes empenñado/ descubrio con
el parto sus dissoluciones. Para lo qual excusar/ dicen publico aquella ex-
cellente ley: de que poco ante fize menciō. E aun q parece que encubrio vn
poco la dissolucion del fijo/ no pudo empero qtarle la saña. El qual o por
que viesse otros auer auido parte con su madre como el/ o porque ouiesse
vergüenca de la dissolucion de su madre/ o se espantasse que de tal ayunta-
miento nasciessen fijos para suceder en el imperio: mouido de yra mato a
la vellaca reyna. ¶ No la pintan/ ni por tan deshonestas/ ni por tan embuel-
ta en vicios tá crudos y feos como el bocacio algũos famosos y mas cier-
tos auctores: antes los mas dlos dicen/ que todos sus amores y deshone-
stos crimines que con el fijo cometio/ nascieron de vn honesto y cóstate a-
mor q a su marido el rey Aino touo/ ca porque de la tan casta memoria del
tã amado marido sus desseos y amores aptar no podia/ y el fijo parecia al

padre: mas que hōbre podiesse a otro parecer / tomo le cobdicia como a vn traslado tā viuo / del finado marido suyo / tener le presente / 7 mucho cabe si y dela mucha continuaciō de le abraçar y besar: y cōtemplar las faciones y gesto de aquel / por la delectable memoria que del marido le rez: ntaua / ouo de caer en desseo de mezclar se con el y ala postre / casar se que fue lo peor / 7 assi del honesto amor del marido en el tan deshonesto del fijo cayda: por cubrir si quier la tanta fealtad de su crimen: oso establaſcer aquella ley espantosa: en que se daua licencia de casar las hijas con los padres / y lo que es mas contra ley: los fijos con las madres / cuya puerſa y nefanda costumbre: hasta la sancta venida del eterno principe christo nuestro se ñor remediar no se pudo / como hasta el mesmo pagano Bardesanes el de soria el Eusebio escriue que lo atestigua.

Capitulo. iij. de Opis: mujer de saturno: la qual fue dicha madre de los dioses. Esta como estuuiesse Roma en grā guerra cōtra los Cartaginēses fue trayda de pesimōte ciudad de Asia: por cuyo medio / 7 sacrificios: creyeron los romanos poder se salvar.

Opis: si quier ops: o rhea si a los antiguos creemos fue de gran linaje. Ea fue hija de Eranio / hombre touido por muy poderoso entre los griegos grosseros: y de vesta su muger assi que rhea fue hermana / 7 muger del rey Saturno. La qual no se ennoblecio por bazaña alguna / que della sepamos / salvo que libro a Neptuno / Júpiter / 7 pluton dela muerte / 7 a saturno / 7 Titan sus hermanos y gualo los quales como por la justicia / o mas propriamēte hablar / locura de los hombres de aquella edad / fuerſen auidos por dioses / esta no solamente alcanço honra / 7 grado de reyna / mas aun por vn error comun dōs hombres: fue auida por insigne diosesſa / 7 madre de los dioses: 7 por autoridad: y decreto publico: le fueron dedicados templos: 7 sacrificios: y estableſcitos sacerdotes: 7 tanto creſcio la enormidad deste mal: que estouiendo los romanos en la segunda guerra de cartago: q̄si por saludable remedio: embiaron varones del grado 7 orde consular: a pedir cō muchos ruegos a Atalo rey de pgamo: la statua della: y el orde de sus sacrificios: y de pesimōte: ciudad de asia: la truxierō a roma cō diligēcia q̄ era como vna piedra disforme: 7 recibierō la dicha statua cō mucha reuerēcia. y en fin la collocarō en vn insigne tēplo: como vna alta diuinidad muy saludable ala república: 7 por muchos siglos cō muchas ceremonias: los romanos: 7 y talianos la hōzarō. Por cierto marauilloſa es la burla dela fortuna: o por mas propriamēte fablar: la ceguedad de los hōbres / o si q̄remos dezir: marauilloſo es el engaño de los demonios: por cuyo medio se fizo: q̄ vna muger q̄ ouo muchos trabajos / y en fin muerta muy vieja / 7 fecha ceniza / 7 puesta en tinfierno: se touiesse en opiniō de diosesſa / 7 por tā grandes tiēpos todo el mū

to le fiziesse sacrificios 7 bonras como a dios. ¶ No fue grã marauilla / que
 en tiẽpos tan errados como los de entõce fuerõ: ala madre del mas adora
 do de todos los tres ioues q̃ fue iupiter / el d̃ cãdia / y fija del cielo 7 dela tie
 rra / segũ los engaños de entõce / fiziesse sacrificios: que a otras mucho me
 nores 7 aun peores / que fueron venus / medea 7 otras leemos q̃ se fizieron /
 mas fue de marauilla mayor / que fasta en los romanos / 7 fasta en el pueblo
 escogido por dios que fueron los ebreos / llegasse tal engaño / del pueblo
 de dios: por ezechiel se atestigua que vido las matronas d̃ jerusalem estar
 lamentando sobre el adonides: 7 que fue tan amado por la madre de los
 dioses / o por venus segun otros / 7 cuẽta le dios por mas graue yerro quel
 adorar del ydolo de babal que estaua en el tẽplo / 7 aun quel adorar de los
 topos / morciegalos / 7 otros dioses mas viles q̃ los hebreos adoraron: co
 mo el ysayas lo escriue / 7 el ezechiel mucho mas. ni fallo porque deua mas
 loar el bocacio ala reyna semiramis por auer cõquistado grandes reynos
 7 tierras: que ala reyna de cãdia opis o rhea muger de saturno / por aver
 de muerte librado / no digo sus fijos / mas tan grandes tres reyes / como fue
 ron plutõ: neptuno: 7 iupiter: antes yo tengo por mas segura 7 sancta opi
 nion: el deuer mas loar a los q̃ guardan las vidas / que a los que las quitan
 pues como el cõquistar 7 vencer sin muertes fazer no se pueda / 7 el engen
 drar 7 el criar no sirua saluo para el viuir / queda que la que crio 7 guardo
 las vidas de tales fijos 7 reyes / sea mas de loar que la que d̃xo muchas ma
 dres sin fijos / 7 sin maridos muchas honestas matronas 7 si dezis / que que
 do sementida reba muger de saturno / en quebrantar el iuramento 7 rom
 per la pleytesia / que entre titan 7 el rey saturno estaua con omenaje asen
 tada. respondõ / que ni ella cupõ en el pacto / ni en el iuramento que ellos en
 tresi assentaron / ni puesto que cupiera / deuiera de guardar iuramento tan
 injusto / ca jurar la madre que mataria sus fijos / contra toda leyes 7 por en
 de pecara mucho mas graue 7 peor tal iuramẽto guardãdo q̃ rõpiendo tal
 iura para lo q̃l mejor entẽder cuple al homero antigo escriptoz de mecina /
 y al poeta enio llamar / que scriue en la sacra hystoria / sacra dizẽ ellos mas yo
 pagana la llamo / de como despues de vranio q̃ llamaron cielo q̃daron sus
 dos fijos Titã: 7 Saturno en gran diferẽcia sobre q̃l reynaria / 7 como qui
 er quel Titã fuesse mayor / por ser menos fermoso que el otro: ni tan graci
 oso ala madre y ermanas ouo q̃si por los ruegos de aq̃llas d̃ dexar el reyno
 a Saturno: èpero puso esta condiciõ / q̃si el ermano auia fijos q̃ los ouiesse
 d̃ matar: a fin q̃ a sus fijos el reyno boluiesse / 7 cõtẽtas las ptes ouo d̃ parir la
 reyna vn fijo 7 por cõplir cõ titã matarõ le mas la .ij. vez q̃ pario naciẽrõ d̃
 vn parto iupiter 7 iun. o adoleciõ se la madre d̃l fijo / 7 mãdo le escõder 7 p̃sẽ
 tarõ sola iuno al padre / 7 por ser muger escapo .al tanto fizo la madre q̃ndo
 pario a neptuno 7 plutõ q̃ fuerõ varones / q̃ los escõdio cõ discreta cautela
 7 los libro d̃la muerte / 7 desta mãera estoruo sus tres fijos de muerte la prui

dente matrona: q̄ fueron despues rey delas Islas neptuno: 7 por esso lella
man dios delas mares: el pluton rey de molosos: que faz al poniēte: 7 por
ende le dizen dios del infierno: porque reyna en la inferior parte de gre
cia: 7 rey dlos cielos a Jupiter: porque reyno enel Asia: q̄ es como el cielo
a respetto dlo baxo de aca: q̄ da luego no solo dsculpada la reyna: que t̄to
beneficio a sus fijos: p̄curo: mas t̄a emēdadora dela crueza 7 sangriento p̄
tido: del titan 7 saturno que parece por ello digna d̄ ser puesta entre las cla
ras matronas: aq̄ delas primeras: la primera delas degrecia sea.

¶ Capitulo. iiii. De Juno hermana y muger del
rey jupiter de creta. la qual es d̄icha diosessa delas riquezas: 7 de matrimo
nio: 7 ayudadora delas primerizas: quādo parē: o estā preñadas. ala qual
p̄mero engrecia: 7 luego despues en toda la asia: 7 finalmēte ē y talia: 7 ma
yormente por los romanos gentiles: le fueron edificadōs templos

Juno fija de Saturno: 7 de Opis: assi por los tractados: 7 ver
sos delos poetas: como aun por error delos gētiles: por todo
el mūdo: sobre todas las otras mugeres: que fueron gentiles/
fue mas honrada en tanto grado que no podierō los diētes de
los maliciosos ni delos tiēpos q̄ suelē roer todas las cosas auer sobrado co
sa tan p̄gonada: q̄ no llegasse fasta nuestra edad su muy conocido nōbre
ēpero desta mas podemos recitar su buena v̄tura: q̄ obra algūa: o dicho
marauilloso. fue muger de aq̄l jupiter de creta: siq̄er cād̄ia al q̄l los ātigos
engañados fingierō ser dios del cielo. la q̄l luego q̄ fue nascida fue ēbiada a
samo: 7 ēde fue criada cō mucha diligēcia en fin casarō la cō su hermano Ju
piter. Lo qual por muchos siglos atestiguo su statua enl tēplo de samo. Ca
estimando los samios no alcançar pequena honra para si: 7 sus sucessores
que Juno fue en su ciubdad: criada: 7 desposada la q̄l pensauan ser reyna
del cielo: 7 diosessa: porq̄ esta memoria no se perdiēse ligeramēte: fizieron
le vn tēplo gr̄de: 7 marauilloso mas que todos los otros del mūdo: 7 de
dicaron le asu inuocaciō 7 majestad 7 fizierō fazer su ymagen de vulto: de
marmol de faro: en habito de vna dōzella: o v̄rgen: que se casa. 7 pusieron
la en su tēplo. En fin: esta casada con el gran rey: cresciendo cada dia su im
perio: 7 su fama diuulgando por muchas tierras lexos anchamente su nō
bre. no pequena honra: 7 gloria alcanço. y assi despues que segū las fictio
nes delos poetas: 7 por loca liberalidad delos ātigos: fue fecha reyna del
cielo: aq̄lla que auia sido reyna mortal: fizieron la presidente delos reynos
del cielo. 7 delas riquezas: 7 tambien le encomēdaron los derechos matri
moniales: 7 la ayuda: 7 salud delas q̄ anduuiessen ē parto. Delo qual se si
guio: que (procurando lo assi el enemigo de natura humana) le edificarō
muchos templos: 7 altares: 7 le establecieron muchos sacerdotes: 7 le fu
eron dedicados muchos sacrificios segun rito dlos Antiguos. E dexados

los otros: despues de los samios/la touieron mucho tiempo en gran veneracion los Argiuos: pueblos de Achaya: y los Cartagineses: y finalmente lleuada por los nuestros a Roma: fue puesta en el capitolio en la cella: siquier tabernaculo del bueno y grande jupiter /no de otra manera q ayuntada a su marido/ cō intitucion de reyna juno. E aun despues q en la tierra parecio nuestro redemptor dios y hōbre: los romanos luengo tiempo le fizieron sacrificios cō diuinas cerimonias. ¶ Tan apoderado entro en el imperio el thesoro infinito de los merecimientos de Christo: que hasta el mismo tiberio tercero de los cesares le ouo de acatar como a Dios: mas q siera q fuera por todos por dios tenido sino q el senado le fue siempre tã aduerso y le resistio tan sobrado/ q nūca en ello quiso consentir y fue assi dī puesto por dios porque ni fuera gloria de christo q por emperador tan pessimo fuera su nōbre en xalçado ni por senado tã presumptuoso: y pagano q solo a su antojo/ponia y quitaua dioses: ouiera de preualecer su empresa y ende mas pues ya el tenia prometido a los suyos que a despecho del mūdo y dela prosperidad de aquel auia de vēcē y sojuzgar el vniuerso no cō fauores ni poderios humanos/ que entōnce no a dios mas al poderio y fauor de los hōbres se atribuyera la gloria ni touiera tan gran lugar la virtud de resplādecē y subir: como en los tãtos y tã magnanimos y diuinos martyres/ y tan heroycos sanctos padres del yermo de causa dela persecuciō tã grande luzio. vencio luego christo y apodero todo el mundo con las verdaderas armas dela soberana virtud de paciēcia magnanimidad esfuergo diuino: se: hūildad: y caridad estremada biē como ala maravillosa fuēte de virtudes q el era pertenesca/ ca este fue propio vencer de dios/ y para dar prueua d tan sobrada virtud requeria q passasse tiempo que para morir treziētos cuētos de martyres/ y muriēdo todo el mūdo vēcē como ala postre vēcierō treziētos y mas años ouierō de passar/ nose marauille pues el bocacio/ si por luengo tiempo despues que padecio xpo la pagana dea Ju no fue por los romanos en el capitolio adorada/ que assi cumplia para mayor gloria y en xalcamiēto de christo: mas otra mayor vitoria ouo christo de los romanos que no fuela de jupiter ni de juno/ ca vēcio los mayores vēcēdores del mūdo que fueron los cesares/ y vencio los quando mas adorados y por dioses mas verdaderos y ciertos recibidos/ como el valerio en su prologo escriue que vencer a jupiter y a juno que fuerō griegos: no tãto les atañian a los romanos. Empero vēcē les sus naturales dioses/ y q dādo tã en pie las prendas de sus vēcimiētos q el iperio era tã acrescētado y tenido tan poderoso durable y tan prosperado esto sabe mas a marauilla sobrada y mas q diuina y por los vēcē ende mas vn descalço/ vn tāmēdigo y desechado estrāgero mas vn sentenciado por su presidente pilato/ por q conozca a su despecho el mundo q no esta en las armas/ poder: riquezas: ni en el fauor de la prosperidad: ni aun dela vida el verdadero vēcē/

mas en la humildad y sufrimiento magnanimo del justiciado morir como en lo de christo parece.

Capitulo. v. de ceres fija de saturno: y reyna de los sicilianos. La qual se dize auer fallado el trigo y la labrança: aun q̄ dos ceres se dize auer sido. Ambas por egual auer enseñado la agricultura a los pueblos rudos y saluages. fue madre de proserpina y suegra de Plutō tio suyo de padre.



Ceres (segū opinion de algunos) fue muy antigua reyna de los Sicilianos: y tan grande ingenio tuuo q̄ despues que ouo inuē tado la agricultura/ella fue la primera q̄ entre los suyos como los bueyes y los vezo al yugo. E despues de inuentado el arado y la reja cō ellos rompio y labro la tierra y despues sembró ēlos sulcos. y en fin de crecida la mies enseñó los hombres saluages vezados de comer bellotas castañas y mǎcanas de mōte como auian de sacar el grano del trigo de la spiga: y como le auian de moler con piedras: y dēde fazer leuadura y amassar lo para comer. Por el q̄l merecimēto como fuesse vna muger mortal: pēsaron que era diosessa del pan y en xalçaron la faziendole hōras com a dios: y creyerō ser fija de Saturno y de cibeles. La qual Ceres dizen ouo de jupiter su hermano vna fija: llamada proserpina. La qual proserpina con gran alteracion de su madre: dizen algunos auer sido buscada mucho tiēpo por Orfeo rey de los molossos y por el furtada. fue esso mesmo otra ceres en eleusi ciudad de la prouincia de athenas/por los mesmos meritos muy clara entre los suyos. Ala q̄l dizen fue triptolomo muy obediēte. Las quales por q̄ la antiguedad egualmē en xalço baziendo les muchas hōras: y touiēdo las por diosessas me ha pecido que abaste assaz so vn nōbre solo auer recitado el ingenio de ambas. E no se por dios si mal diga yo o alabe el ingenio de aquestas. Capregunto quiē vituperara o condenara auer sido los hōbres q̄ andauā por las breñas: y dōtañas: y sierras: traydos alas ciudades. Quiē condenara que los hōbres q̄ biuiā como bestias por los montes: ayansido traydos a cōpuestamente biuir. Quien vituperara ser las bellotas y Castañas mudadas en spigas de trigo/ con que el cuerpo esta mas loçano: y los miembros mas rezios como con vianda y manjar mas conforme al biuir y vso humano. Quien dira mal por que el mundo lleno de spinas y arbolitos incompuestos y saluages/ aya sido mudado en hermosa cultura y vtilidad publica. Quien condenara y a quien no parecera bien auer hecho de vn siglo rudo y grossero/ ciuil y ordenado y puesto en compas. Quiē dira ser mal fecho auer leuantado los ingenios de vn descuydo y pereza a contemplacion. A quien parecera mal auer sacado las fuerças que estauan ociosas en las cueuas alas ciudades para hazer el arte de la agricultura. La qual inuentada se ban edificando tantas ciu-

dades / se han acrecentado to tantos imperios / se han seguido tan notables
costumbres. Las qles cosas como de supo sean buenas 7 todo lo suso dicho
creo q si algũo las tales cosas vituperasse le ternia por indiscreto. Por la ptra
quiẽ alabara 7 terna por biẽ q la muchedũbre derramada que moraua en
las breñas / 7 montes / vezada a bellotas / 7 castañas / 7 mãcanas montesinas /
7 a leche de animales fieras / 7 a peruas / 7 a beuer agua d los rios / q tenia sus
animos sin cuydado / 7 viuia cõtenta cõ la sola ley de natura / 7 era templa
da 7 casta / 7 sin malicia / enemiga solamẽte delas fieras 7 aues / aya sido tray
da / 7 llamada a delicados y conocidos mãjares. Delos qles / si no nos en
gañamos / vemos auer se seguido / que estouiẽdo aun ascõdidos los vicios
en lugares secretos / 7 temiendo salir fuera se les ha abierto camino 7 dado
seguridad pa proceder mas adelante. Dende se ha seguido que los cãpos
primero comunes han comẽcado de ser cõ mojonos señalados : dẽde han
venido los cuydados dela agricultura / 7 se han comẽcado de ptir los tra
bajos entre los hõbres / dende hã procedido 7 venido enel mundo / mio 7
tuyo : vocablos por ciertõ muy enemigos / assi dela publica paz / como d la
particular. Dẽde ha venido la pobreza 7 seruitud. E sso mesmo de aqui hã
procedido los pleytos / 7 odios / y guerras sangrietas / y dende ha volado
en derredor la quemate inuidia. Las qles cosas han sido causa / q las fozes
aun apenas coruadas para segar / se tornassen agudos cubcillos pa matar.
Dende se han fecho nauegando como sulcos enla mar / 7 se han conosci do
las cosas del poniente enel leuante / y las del leuante enel poniẽte. Dẽde ha
procedido la mollez / y delicadez delos cuerpos : 7 la dissolucion del vien
tre / y el arreo d el vestir / 7 las mesas muy aparejadas / 7 los sumptuosos cõbi
tes / y dẽde han venido el folgar y el ocio. 7 la luxuria que fasta entõce auia
estado fria se comẽco de escalar cõ graue mal para el mundo. E lo que
aun es quica peor / si lo q se procura 7 labra : o por ser los años secos : o por
dissolciõ del cielo / o por guerras no respondiẽre tãbien como suele / segun
acaesce alas vezes / luego enesse pũto ay fambre 7 carestia d trigo : 7 ay mas
duros ayunos q los antiguos : y la dura y cruda fambre nũca enlas sierras
y breñas conosci da / entra por las barrãcas delos pobres : y las mas vezes
no sin peligro delos ricos / y dende procede la disforme flaqueza / y el color
como d enfermo : 7 amarillo : y el no poder andar / ni tener se enlas piernas /
y dende proceden 7 nascen muchas causas de dolẽcias : y d muerte subita.
Las quales cosas bien miradas juntamente cõ otras infinitas : a penas sey
mas digo que sey : que aquellos siglos aureos : aun que fueron simples : ru
dos : y montañeses : se deuen anteponer a estos nuestros ferreos fermosos /
7 bien compuestos. ¶ Ceres segun el mismo bocacio : enel mejor delos
libros q el fizo : que por aquel le fizieron statua en florẽcia / digo el dela ge
nealogia delos dioses : hija fue de Cerano que llamaron por lo mandar sa
turno cielo : auuelo que fue de Jupiter : casado cõ sicano rey d Sicilia : inuẽ

toradelas mieſſes: y del amassar del pã y por ende recebida en cuẽta no de mortal: mas q̃ otro algũo d̃ diuina ⁊ immortal ſembra. Em po ala verdat/ la gloria d̃l iuẽtar la labrãça po antes la daria a cayn aun q̃ malo/ ſegũ el p̃feta fue el primer labrador: cõſiento po q̃ ignorarõ los paganos aq̃ſto: ca ni vierõ a moyſen: ni que le vierã dierã mucho por el: por q̃ ſcriuio en lengua barbara ſegũ ellos/ q̃ el hebrayco barbaro cõfuſo ⁊ imperfecto lengua je es: carece de t̃pos: de modos/ de algũas ptes dela oñon: de caſos ãlos nõ bres: ⁊ aun de letras que es peor/ y delas mas principales/ que ſon las vocales: ca ni tiene la o: q̃ es la mas ſonante y de mas noble figura q̃ todas las otras: ni tiene la e: bien que tengan aſpiracion que ſuple por ella.

Capitulo. vi. de minerva ſiquier pallas: que fue dicha diõeſſa dela ſabiduria: ⁊ inuentora delas artes: ſuya de Jupiter: naci da de ſu cerebro. Alla q̃l pintan ⁊ blaſonan armada con vn oliuo en la ma no. Las quales ſeñales denotã enel ſabiola paz y la guerra: y enel tiẽpo de los gentiles: fue poſta enel numero delos diõeſes.

Minerva: ſiquier pallas fue virgẽ de fermofura tã excellẽte y tan noble q̃ algunos hõbres locos penſaron ſu origẽ y decendẽcia no ſer humana/ ni de hõbre alguno mortal. Ea dixerõ q̃ la pri mera vez q̃ fue viſta en la trã ⁊ conocida fue enel tẽpo del rey egigio/ en el lago tritonio no lexos del puerto menor delos ſirtes ⁊ por q̃ nũ ca antes la auia viſto/ ⁊ andãdo el tiẽpo le vierõ fazer muchas iſignes coſas no ſolamẽte entre los groſſeros africanos/ mas aun ãtre los griegos/ q̃ en a q̃l tiẽpo ſobrauã las otras naciones en prudẽcia/ touierõ por coſa muy crey da auer ſido engẽdrada del cerebro de jupiter/ ⁊ auer caydo del cielo. Al q̃l error ⁊ burla tãto fue dada mas ſe/ q̃nto mas oculto fue ſu nacimiẽto. Eſta quieren dezir q̃ florecio entre las otras por el perpetuo don ⁊ grã de virgi nidad. Lo q̃l por q̃ mas llenamẽte ſe crea fingieron vulcano diõe del fue go/ cõuiene ſaber/ el ardoz dela carnal cõcupiſcẽcia/ auer mucho t̃po lucha do cõ ella ⁊ auer ſido por ella ſobrado. Eſſo meſmo dizẽ el artificio dela la na nũca ante della conocido/ auer ſido por ella inuentado. Ea enſeñado d̃ q̃ manera y de que orden: deſpues de lauada la lana dela ſuziedad/ y pey nada con puas de fierro/ ⁊ cardada ſe auia de poner en la rueca/ ⁊ filar con los dedos/ inuẽto el texer/ ⁊ nos enſeño de que manera ſe entretexieſſen los fillos/ y ſe ayũtaſſen cõ la lançadera y como ſe ſoldaſſe y enfortalecieſſe ba tiendo lo texido. En looz del qual artificio ſe recita aquella inſigne pelea: diſputa y contiẽda della y de aragnes colophonã. Allẽde deſto/ ella inuẽ to el vſo dela zeyte nũca antes ſabido ni oydo por los hõbres/ y enſeño co mo ſe auia de moler las oliuas ⁊ poner d̃ſpues la paſta en la preſſa. Quiere otroſi algũos auer ella inuẽtado el vſo delos carros de q̃tro ruedas/ ⁊ auer fallado el fazer las armas para cubrir el cuerpo y ordenar las eſquadras en

la guerra: 7 auer enseñado todas las leyes del arte militar. Dizé allé de de-
sto: auer ella fallado los numeros 7 auerlos ordenado éla manera que fa-
sta oy los guardamos. Assi mismo creyeron q̄ ella fallo fazer de buello de
la pierna d̄ algũa aue: o de algũ cañuto: flautas 7 charamellas de q̄ vsã los
ministriles 7 auer las lançado des de el cielo en la tierra. Por q̄ al tañer las:
auia de finchar la garganta 7 le faziã disformes los carrillos. E por no reci-
tar mas adelante ala postre por tãtas cosas por ella inuétadas / la antigue-
dad prodiga en dar deydades atribuyo a ella la majestad 7 propiedad de
la sabiduria. Por el q̄l respecto mouidos los d̄ athenas se nombrarõ d̄lla:
y por q̄ aq̄lla ciudad vsaua de studios / por los q̄les cada vno es hecho sa-
bio 7 prudente tomarõ la pa su defension y dedicarõle vna torre: 7 fizierõ
le vn grã téplo a su diuinidad cõsagrado / y pusierõ en de su ymagen con los
ojos de mala catadura / por q̄ ralas vezes se conoce a que fin tiende y se incli-
na el coraçon del sabio. Esso mesmo con vn capacete o celada a denotar
por aq̄llo / q̄ los consejos de los sabios son encelados / encubiertos 7 arma-
dos / 7 pusierõ la vestida de vna loriga / o cota de malla a demostrar q̄ el sa-
bio siépre esta armado pa los golpes y feridas dela aduersa fortuna: y con
vna lâca muy luenga a demostrar q̄ el sabio finca las saetas y da las feridas
de lexos. En el escudo de cristal pusierõ le fincada la cabeça de gorgon: de-
notando por esto: que al sabio y letrado todas las cosas ascondidas 7 cu-
biertas / le son muy claras 7 manifestas: y q̄ los sabios siépre son tan guarne-
cidos de vna astucia serpétina / q̄ los nescios 7 ydiotas en respecto d̄llos pa-
recẽ hõbres de piedra. E pusierõle en su guarda 7 custodia vna lechuza / afir-
mando y teniẽdo por cierto / q̄ los sabios 7 discretos / tambiẽ veẽ de noche
como de dia. En conclusion la fama desta muger 7 la reuerẽcia de su maje-
stad / tanto 7 tã lexos se diuulgo y tẽdio: 7 tãto le fauorecio el error de los an-
tigos: q̄ q̄si por todo el mũdo le edificaron téplos en honor suyo y le cele-
brarõ sacrificios 7 llegarõ a fazer le vna capilla 7 tabernaculo en el capitolio:
cabe el bueno 7 grã jupiter y ètre los p̄ncipales dioses d̄los romanos / è par
d̄la misma reyna Juno fue touida y reputada esta diosesa. Ay empo algu-
nos graues autores q̄ afirmã las cosas susodichas / no auer sido o iuétadas por
sola minerua / mas por muchas otras damas. Cõ los quales yo de buẽ gra-
do conformare mi opinion / por q̄ sean mas en numero las claras mugeres.
Entãta es la excellẽcia d̄la catholica vèrdad q̄ fasta las paganas hystorias
le pagan tributo / ca dizẽ que pallas dea que es dela sapiẽcia / q̄ fue de los se-
sos de jupiter engendrada / en que nos siruen de figura o semejaça cõforme
ala se / ca tãbien la sapiẽcia engẽdrada q̄ es el fijo de dios / dezimos q̄ nace d̄
los sesos de dios padre / es a dezir dela substãcia intellectual del padre q̄ di-
os padre intelligẽcia es auto puro que siépre y des de ab eterno se entiẽde: y
entẽdiendo a si mismo de su misma infinita belleza / y dela infinita substan-
cia intellectual q̄ possẽe / engẽdra 7 traslada otro si mismo q̄ es la eterna sub-

stancia por el engendrada: do todo el thesoro de su perfiction resplandescer todo se presenta / explica y pregona / y por ende la llaman eterna palabra que de vna vez / de vn golpe y en vn dicho / dize quanta belleza y valer en dios cabe / porque de todos los sesos / de todas las entrañas de su infinita nobleza / perfection / beldad / gloria / bienauenturança y valer ella fue engendrada. Eseruado sea q̄l iuētār d̄l filar texer labrar los paños: la comun opiniō a nobēma lo atribuye / o alomenos los mas de los famosos hebreos y xp̄ianos autores / q̄ dela sangre fue de caym / y por ende no delas escogidas: mas reprobadas matronas q̄ assi plugo al soberano disponedor delas cosas / q̄ las mas d̄las inuētadas artes / assi liberales como aun mecanicas fuesen falladas por los reprobados y malos / por q̄ ya q̄ podian lo d̄l cielo / no podiesen algūa glia en la tierra: y por que siruiessen de algo siquier a los escogidos y al mūdo / que no p̄mite dios n̄ro seño / q̄ algo de sus manos salga / q̄ no aproueche / o no sirua de algū beneficio en el mūdo: mas es mucho de afear mahoma y los moros que en esto le siguē / que dize en su alchorā q̄ dios sin muger / sin cama y sin corrupciō no podiera fijo engendrar / y por lo de pallas pece: q̄ aun fasta los paganos conocierō q̄ la sapiēcia sin muger y sin corrupciō se engendra y virgē dize que fue: por q̄ no ay cosa mas limpia: ni mas quita y aptada d̄las hezes delas carnales fantasias: ni ay personas mas pa la sciencia dispuestas que las arrojadas y q̄tas del vicio de la carne / antes fasta el pagano Aristotiles oso dezir / q̄ es imposible al puestto en aquel auto disforme: poder entōce cōsiderar ningū passo profundo de philosophia / tan bestial entōce el hōbre se torna / que pierde todo q̄si el vso dela razon y iuyzio / el Hieronymo tiene / que ni fasta el propheta puede por entōce dela lūbre dela prophēcia ser alūbrado / ca toda la alma y espi ritu razonable / parece q̄sta como sumida so la tiniebra: bēdiō dez y bestialidad dela carne y de borracha no puede gozar de su lūbre.

Cap. vij. De venus fermosa dio sessa: fija de iupiter. La q̄ lo por su fermosura tomo el nōbre d̄l planeta: o lo dio al planeta. Cuya ymagē ha sido muy hōrada / señalada mēte en chipre. Empo ē grecia y en roma / fuerō muchas ymagines suyas auídas en gran veneracion.



Algunos touierō opiniō q̄ venus fue d̄ chipre. Empo de su padre y madre dudā algunos. Ca vnos dize auer sido fija d̄ vno llamado Cyrio y de siria / otros de cyrio y de dyō muger d̄ chipre. Ay otros q̄ a mi creer por mucho alabar la nobleza d̄su beldad / afirman auer sido fija de iupiter y de dyō susodicha. Empo de q̄lquier de los susodichos aya sido fija: mas la puse entre las claras mugeres por su illustre beldad q̄ por la vellaqueria y suziedad inuētada por ella. La q̄l tomo tan fermosas faciones / y tanto sobro las otras en la hermosura del cuerpo: que muchas vezes se engañaua la opinion de los que la mirauan. Ca

Vnos dezian/ser ella aquel luzero:o estrella que llamamos venus. Otros dezian ser ella muger celestial/7auer caydo del seno de Jupiter èla tierra:7 breuemète todos ofuscados d'vna escura niebla:la q̃l sabiá auer sido causada por vna muger mortal/afirmauá ser ella immortal diosesa:7cõ todas sus fuerças deziá/ser ella madre del amor desuéturado/al q̃l llamauá cupido:7a ella no le fallecian artes pa engañar cõ diuersos gestos los pèsamietos delos necios y sandios que la mirauá. Con los q̃les merecimientos/llego a que no embargátes sus vicios 7 suziedades/las q̃les no empero todas luego scriuere/ fue auido a por hija de Jupiter/7 vna delas diosesas mas q̃ reuerèda. E no solamète en paphos:antigua ciudad del reyno de chipre/le fizieron sacrificio cõ solo incièso. Ea pèsauan q̃ muger tá carnal despyes de fallecida se delectaua con los mismos olores/q̃ viuièdo se perfumaua 7 reboluia enel publico/mas aũ otras naciones:7 los romanos le fizierõ el mismo sacrificio. Los q̃les en tpos passados le edificaron vn templo intitulado dela madre venus 7 cõ otras insignias:7 por no òtenerme mucho/cree se ella auer auido dos maridos. Empo qual fue el primero/no es biè cierto:mas segũ algunos quierẽ/primero/caso con vlcano/rey delos lemnios 7 hijo de Jupiter el de càdia. Despues del q̃l fallecido/caso cõ adon/ hijo de cynares y de mirra reyes de chipre. Lo q̃l parece mas versemblante:q̃ si dièsemos/auer sido adon el primer marido. Porq̃ quier acacièse por vicio de su cõplexion/o por infection dela tierra y region/enla q̃l mucho parece q̃ puede la carnalidad 7 luxuria:q̃er por malicia de su corrupto 7 dañado pèsamiento/fallecido adon:ella dio en tá grã comezõ 7 dissoluciõ de luxuria/que en suzio desuergõcadamète toda la claridad de su fermosura cõ las publicas dissoluciones 7 publicos desordenes de ayutar se cõ muchos. E como esto fuesse notorio alas regiones comarcanas/dize se q̃ Vulcano su primer marido/la fallo embuelta cõ su paje de láca. Delo q̃l se cree/ouo origẽ la fiction 7 fabula del adulterio de mares 7 de ella/finalmente porq̃ pareciese auer se alimpiado de su desuergõcado y deshonesto rostro vna poca de verguèça/7 por otorgar se mayor licencia de vellaquear/pèsada vna suziedad no de dezir/fue la primera que fallo(segũ dizẽ)los deshonestos lugares delas publicas mugeres. E fizo retraymiètos apartados pa ellos/7 forço algunas dueñas q̃ fuesen a ellos. Delo qual ha fecho testimonio la malõta costũbre delos chipriotes por muchos siglos guardada. Los q̃les acostũbraron mucho tiẽpo/7 solian embiar sus hijas donzellas a los puertos 7 orilla dela mar:porq̃ diessen sus cuerpos a los estrágeros:7 pagassen desta manera del precio q̃ dello ganarian a venus la salua d' su castidad venidera:7 ganar desta guisa dotes pa sus bodas. La q̃l abominable locura despues passo:7 llego fasta alos Italianos/como se lea las locrenses auer fecho lo mismo algũa vez. ¶ No se por cuyos perros/mas se deua lametar y tomar espanto/o por aq̃llos delos griegos/o por estos otros delos romanos

nos adorar la sapiencia/ adorar los q̄ procurarō algũ publico beneficio co-
mo pallas/ceres/7 otras illustres damas lo fizierō. yerro por cierto es por
q̄las hōras diuinas a solo dios publico y soberano biē fechor d̄ todos pre-
necē: mas adorar las maldades/ adorar los publicos maleficios/ los nefan-
dos y pavorosos crimines/ los homicidios d̄ infinitas gētes/ no le oso llamar
solo yerro/ mas espātoſo y dolorido 7 mas q̄ lamētable yerro: adorarō ē gre-
cia/ no solamēte ala publica muger del ptido leena q̄ dezimos aca lebona-
das ala inuētoza de publico lugar/ q̄ fue venus. En roma biē q̄ adorassen
a flora q̄ al mismo del honesto ptido gano q̄nto tenia: 7 por d̄xar al senado
beredero/ le instituyeron tēplo/ sacrificios 7 juegos florales/ q̄ no son de nō
brar t̄a feos erā: mas nūca ley q̄ ala iuētoza d̄ tales maldades adorassen t̄a
ciegamēte/ como adoraron los griegos: verdao es que hasta el augustino
recuēta q̄ adorauā en ytalía el mismo vergōçoso instrumēto d̄la generaciō
y cōel puesto ēlas manos d̄la mas honesta matrona/ faziā publica y solēne
processiō/ 7 despues coronado por mano d̄la misma señoza: le poniā en pu-
blico pulpito/ o catabalſo 7 ay le festejauā obra d̄ vn mes. Quiē no llorara
los engaños de aq̄l t̄pō t̄a vil 7 corrupto. E porēde q̄den no se spātara o go-
zara mas q̄ marauilloſamēte d̄la honestidad/ virtud/ ſctidad 7 poderio d̄
x̄pō/ q̄ así pudo alipiar el mūdo/ d̄ t̄a espātoſas 7 abominables fealdades
7 crimines t̄a apoderados 7 puestos ē costūbre/ y ē pueblos y en senados t̄a
poderosos 7 sabios/ como fuerō los griegos/ y d̄spues los romanos los otros
crimines d̄xo los por no ensuziar el papel 7 por no enconar el ayre cō ellos

Ca. viij. de ysis diosesſa de los egypcianos: q̄ en
su lēguaje se llama luna. La q̄l fue hija de inacho rey de los griegos: segū las
ficciones 7 fabulas de los poetas muy hōrada/ mayormente de ouidio en el
metamorphoseos. La q̄l passō en egypto/ y endē a los pueblos rudos 7 ne-
cios dio a entēder muchas cosas: en t̄ato q̄ fue auida 7 hōrada por diosesſa
d̄ellos/ 7 su ymagen fue en Roma touida en gran veneracion.



Sis: llamada p̄mero yō: no solamēte fue clarissima reyna d̄los
egypcianos mas aun ala postre venerable 7 sancta diosesſa d̄
llos. Empo en q̄ t̄pō fue: o q̄den fuerō sus padre 7 madre: entre
los illustres hystoriadores ay cōtienda. Porq̄ algunos dizē q̄
fue hija de Inacho/ el primero rey de los argiuos: siq̄er griegos: 7 h̄rana de
phoroneo. Los q̄les reynarō en el t̄pō de jacob fijo d̄ Isaac. Otros afirmā
auer sido hija de Prometheo/ reynādo en grecia/ o argos phorbāte. Lo q̄l
fue mucho despues del primer t̄pō. Ay algūos otros q̄ dizē auer ella sido
en los t̄pōs d̄ ciclope/ rey de athenas. Otros t̄abien dizē auer ella florecido
en los t̄pōs de līteo rey d̄los argiuos. Las q̄les variedades/ 7 diuersidades
entre los excelētes hystoriadores: no estā mēguadas de razones 7 argumē-
tos/ por d̄de pece ella auer sido excelēte 7 digna d̄ memoria ētre las muge-

res de su tpo. Empero dexadas a pte las discordias de los historicos: mi opi-
niõ es remedar los mas 7 cõformar me cõ ellos: cõuiene saber: ella auer sido
fija del rey inacho. La q̃l aunq̃ los poetas antiguos finjã por su hermosura
auer mucho ptetado a jupiter: 7 auer sido por el corropida 7 trãformada
en vaca por ecubrir el crimẽ 7 auer sido otorgada 7 dada a juno q̃ la pidio/
y q̃ mercurio mato a argos q̃ la guardaua 7 q̃ subitamẽte la passo a egypto.
y eẽde cobrio la forma y ser p̃mero y q̃ de yo fue llamada ysis no discrepa
ni se apta d̃la verdat d̃la hystoria: como aya algũos q̃ afirmã jupiter adul-
tero auer corropido a esta dõzella y ella por temor de su padre por el peca-
do cometido/mouida auer se puesto cõ algũos de los suposẽ vna naue: cu-
ya bãdera 7 cuyo estãdarte era de figura de vna vaca/ 7 cõ viẽto muy prof-
pero auer passado a egypto: y en aq̃lla prouincia a su desseo muy cõueniẽ-
te auer q̃dado. En fin como no se sepa de q̃ manera gano 7 optuo a egypto:
to: q̃si por cierto se cree q̃ eẽde fallo pueblos rudos: 7 sin arte algũa: y q̃ igno-
raua todas las cosas 7 viuiã mas a manera de bestias/q̃ de hõbres: y q̃ ella
no sin mucho trabajo/cõ grãde industria 7 maña les eẽseño arar ia trã y d̃s
pues de arada: sembrar y en fin despues de cogida la mies fazer pã. Allẽde
desto les enseño como siendo derramados y saluajes se auia de ayũtar en
vn lugar/ 7 como auia de viuir ciuilmẽte: dãdo les leyes. (Lo q̃ es mas de
loar en vna muger) forçãdo su iẽgenio cõ todo su poder a apredẽr las letras
7 figuras de su lẽguaje despues de falladas 7 sabidas: a los q̃ erã mas abiles
enseño de q̃ manera se auia de ayũtar. Las q̃les cosas dexadas las otras: tã
marauillosas pecierõ a los hõbres eẽlas tales no acostũbrados/q̃ ligeramẽte
pẽsarõ no auer ysis venido de grecia mas del cielo. E por esto aun en vida
le fizierõ 7 ordenarõ todos honores diuinos: cuya diuinidad (el diablo en
gãñando los necios) despues d̃lla fallecida: vino 7 llego a tã grã veneraciõ
7 tã famosa/q̃ en roma q̃ era ya entõce señoza del mũdo: le fizierõ vn grã tẽ-
plo: 7 cada año a fuer d̃los egyptios le ordenarõ solẽne festiuiãdo: 7 no ay
duda: este error auer llegado 7 passado a las barbaras naciones de ponie-
te. El marido desta clara muger fue apis. Al q̃l la antiguedad llena d̃ erro-
res tuuo por hijo dela fija de jupiter 7 niobes. El q̃l dizẽ q̃ dexado el reyno
de achaya a egialeo su h̃rãno/ despues de auer reynado en grecia. xxxv. a-
fios: se fue a egypto 7 reyno iũtamẽte cõ ysis y q̃ fue tãbiẽt ouido por dios
7 llamado osiris o serapio/ dado q̃ ay algũos q̃ dizẽ q̃ vn thelegon fue ma-
rido de ysis: 7 auer auido della a epapho. El q̃l despues reyno en egypto/ 7
pẽsarõ ser hijo de Jupiter 7 della. Tã engañada fue la gente de Egypto
sobre todas las otras naciones: que hasta los canes/ donas/ ratones y o-
tras suziedadẽs adozarõ: fasta los corruptos viẽtos/q̃ por el desonesto al-
uãñar del humano cuerpo salẽ/ que no se como pueda honestamẽte nomi-
brar los/ acatarõ como a cosas diuinas/ que del adozar a ysis: que segun al-
gunos pẽsaron/ no de grecia como el bocacio 7 otros escriuẽ/ mas dela ethẽ

opia al egypto vino/assi lo reza el mismo agustino dñ la ciudad dñ dios enl d
cimo. viij. libro. ca. iij. No tñto los pñeno/ q fue tñ sabidoza q alomenostru
ro las primeras letras q ay se vsarñ/mas dñ mñdar cortar la cabeça a qlqñ
q osasse dezir q auia sido muger dñto los aseo mucho/porq no solamñete cñ
sintierñ en adozar la/mas aun qñerñ tñto enxalçarla: q su mentira publica/
mñdaron so pena de muerte/q fuesse encubierta/ por mas engañar a si mis
mos y a los venideros: pñsarñ los dñauidos: q saluo callñdo la verdad no
se podia la bñza de su negra diuinidad tener en pie y en esto me parece q la
dñssamauñ mas/ca luego que la pintauñ el dedo puesto en la boca/dñdo a
entñder q vedado era por ley publica el osar hablar en ella y emñstrauan a
qlqñ que la viesse/q algñ mal o engaño auia en el fecho/q assi vemos q lo
fazen los malos principes quñdo son dotados de algun crimñ feo/q no cñ
sientñ que algñ fable dñ vicio en que tocñ/por no ser por ello qñca dñssama
dos y vemos q las mas vezes se faze la contra/ca entonce recrece mas codi
cia de saber el fecho: y por mucho que lo viedñ mas en ello se fabla y se mur
mura dello: alo menos en secretos lugares: guarden se los grandes: guar
den se de pecar/q si en pecado cayeren: no esperñ poder escapar de saberse/
que si los crimines de los dioses gentiles: no podieron callar se como espe
rñ ellos poder los suyos cubrir se/fagñ luego penitñcia cñfiesse y descubriñ
al padre espirital su peccado y podriñ mucho antes remediar su infamia.

Capitu. ix. de Europa reyna de candia: mu
ger del rey iupiter. La qual el corñpio estouñdo en la popa de vna naue q
tenia por estandarte vn tozo/aun que fabulosamñete se diga/que iupiter fue
transfigurado en forma de tozo/ y auer la assl de honrado assentado sobre
las cuestras della: y de tñta auctoridad fue esta reyna que dio apellido y nñ
bre ala tercera parte del mñdo. La qual aun oy se dize europa: y ouo en bi
jos a minos y a radamanto.



Lgños creñ q europa/fue fñja dñ phenice. Empero muchos mas
dizen q fue fñja de agenor: rey de los phenices: y q fue tñ mara
uillosamente hermosa/q el iupiter de candia se enamoro della
sin jamas auer la visto. Como siendo poderoso/ le pusiesse asse
chanças para la rebatar: dizen algunos que por medio de las palabras: y
intercession de vno: vino esta donzella dissolutamente de los mñtes al pu
erto de los phenices: siguiñdo el bato y rabaño dñ su padre: y dñde luego re
batada y puesta en vna naue/q tenia por estandarte o seña la figura de vn
tozo blanco/fue leuada a Candia. Por lo qual me parece no ser de loar/el
dar alas donzellas mucha licencia de yr donde quieren/y el parar los oy
dos a qualesquier palabras/ como yo ayaleydo muchas vezes auer aca
escido: que platicando se tales cosas/ se manzilla mucho y ensuzia la bo
nestad: y con tales manzillas y infamias/ que aun la hermosura de la ca

delas illustres mugeres. Fo. xliij

itidad ppetua/no las puede assaz alipiar. E dēde se muestra claramēte q̄ to
 mo p̄icipio aq̄lla fictiō o fabula ēdōde se lee mercurio auer echado bazia
 el puerto/los batos d̄los phenices: 7 Jupiter ser trāssfigurado en toro 7 na
 dādo pa cādia auer lleuado consigo la virgen europa. Empo los antiguos
 discuerdan en el tiēpo del arrebatamiēto desta. Ca los que ponēlo mas an
 tigo: dizē q̄ acaecio reynādo en grecia danao: otros que reynādo acisio:
 7 los que son postreros dizē q̄ reynādo en Athenas pandio. Lo q̄l parece
 mas conuenir 7 cōcordar con los tiēpos de minos hijo de Europa. Algun
 os dizē sin mas que Jupiter la desbōrro/ y que despues calo con Aistero
 rey de Candia. E que del ouo a minos rādamāto y sarpēdo. Los quales
 dizē muchos auer sido fijos de Jupiter. La qual diuersidad comoq̄er que
 a otros pertenezca/empo los mas dicen que fue muger enoblecida por el
 matrimonio de vn tan gran dios. Afirmādo allende desto algūos (quier
 porque fue de gran linaje. Ca los phenices por sus grādes merecimiētos/
 en su tiēpo fueron mas noble nacion que otra alguna: quier por la honra
 y veneracion de su diuino marido: quier por respecto de sus fijos reyes: o
 por la grande 7 special virtud dela misma europa): la tercera pte del mun
 do Europa: del nombre desta auer tomado denominacion. La qual por
 cierto yo tengo por illustre muger en virtudes 7 insigne: no solamente por
 el nōbre que de ella tomo aquella pte del mūdo/ mas aun por la marauillo
 sa statua de metal q̄ dedico a ella el illustre philospho pictagoras. ¶ Eu
 ropa mas pienso que tomo el nōbre dela tercera parte del mundo que lla
 man Europa: que no q̄ della tā gran prouincia le tomasse/ porque fue co
 stumbre delos antiguos gentiles dese querer procurar fama cō grādes nō
 bres y apellidos famosos/que assileemos que lo fizo Saturno porque del
 pensassen mayores grādezās que las humanas: troco los nombres d̄su pa
 dre 7 madre que se llamauan de antes vranio y vesta/ 7 mahdo llamar los
 de que fueron muertos/cielo a vranio/ y tierra a su madre vesta/ 7 assi touo
 lugar de enganar el mūdo/ y despachar se por fijo del cielo y varō celestial
 7 fijo dela tierra: quasi q̄ fuesse mas grande q̄ humano/ porque alos sobra
 do grādes llamauā fijos dela tierra/ y alos altos 7 feruientes fijos del ether
 que es el fuego celeste/ y de aqui tomauā color para enganar los pueblos 7
 fazer se estimar por mas que hombres/ 7 ayudo mucho a esto la liuiandad
 delos griegos/ que de todo lo que en su fauor se dixesse/ auia placer 7 lo po
 nian adelāte y acabo se de estragar el fecho: conel poderse mētir d̄los poe
 tas de entōce/ que aū q̄ algo por mas acōpañar la hystoria de suyo añadiē
 sen: todo lo tenian por hermoso y dulce. y desta manera dissamauā a su an
 tojo las otras naciones y engrandecian demasiado la suya/ que por esso di
 xerō que Geriō rey de spaña vencido por hercules/ que tenia tres cuerpos
 y era triforme/ porque afeassen mas la forma del vécido rey y engrādecies
 sen al vécido d̄los monstrosos y feroces fechuras/ como ēla verdad fuera

Juan bocacio

mas justo condenar al tirano / q̄ cō mano armada robaua los reynos ager-
nos / 7 d̄struya las tierras / 7 llamar le otro yxion como llamō al primer in-
uentor del fazer caualgadas / y poner le con el en la rueda en q̄ andaua en el
infierno / q̄ llamar le triunfador. Tābiē pece difficile de poder se prouar / co-
mo el dios jupiter se truxo la europa / q̄ segū la ordē y ley d̄ la hystoria / muy
viejo era Jupiter q̄ndo Europa era moça / q̄ auuelo suyo pudiera bien ser /
mas pudo ser q̄ minos q̄ fue fijo suyo: 7 juez del infierno como los poetas
figē / por ēnoblecer mas su linaje mādasse llamar a su madre europa / como q̄
si nacido no solo de Jupiter / adorado por entōce por dios. Pero dela mas
noble pte del mūdo que es la europa / de todas las sciēcias / sanctidades / y
vēcimiētos y glorias de caualleria / sobre todas las naciones ouierō comū
mēte luzido / alomenos desdel primer jupiter q̄ fue rey de Athenas / fasta el
alixādre / 7 luzio despues fasta la venida d̄ xpo: 7 mucho mas d̄ entōce aca
siempre ha luzido luzē 7 luzira. ni es de p̄sumir q̄ al tiēpo del tercer jupiter
q̄ fue rey de cād̄ia: 7 nieto del hermano de Jupiter el primero / 7 sobriño d̄l
hermano del segūdo Jupiter / q̄ ya la tertia pte del mūdo / en que ganaron
ellos titulo d̄ reyes diuinos / 7 oy dia se puebla d̄ la mejor gente del mūdo /
no se llamasse como agora europa / q̄ el oriseo / lino / museo 7 otros antiguos
poetas que entonce escriuieron assi entiendo que la llamaron

Capitulo .x. de Libia fija del rey d̄ egipto: cuyo
nōbre fue solamēte muy bōrado: por q̄ passando en africa: 7 baziēdo en d̄
su assiento dio nombre a aquella parte de africa: oy llamada libia.



ybia (segū q̄rē los autores muy ātiguos) fue fija d̄ epapho rey
de egipto / y de cassiopa su muger: 7 caso cō neptuno varō estrā-
gero / mas muy poderoso: 7 de aq̄l pario a busirides: q̄ fue des-
pues vn cruel tirano del alta egipto. Las magnificas fazañas d̄
sta / ha cōsumido el t̄po segun se cree. Empo q̄ ella ayasido muy excelēte y
fazañoso: es indicio grāde auer sido ella entre los suyos d̄ tāta auctoridad /
q̄ toda aq̄lla pte de africa endonde touo su imperio tomo su apellido. **¶** A
lybia yo por mas esclarecida y antigua la tēgo q̄ no a europa: no por auer
dexado su nōbre ala grā prouincia de africa / q̄ llamaron Lybia / q̄ no pudo
ser verdad (como dixe) de europa: mas por ser nieta de jupiter el p̄mero: q̄
no solo fue mucho mas ātiguos q̄ el tercero / mas rey de reyno mas noble / y
el por si de mayor virtud 7 fazañas q̄ el otro de cād̄ia: q̄ deste leemos q̄ ma-
to al feroce y cruel lichaon q̄ mataua los buēspedes / y ser padre d̄ minerua /
q̄ es dea dela sapiēcia como antes deximos: en q̄ parece que d̄uia tener grā
juyzio: pues de sus sesos nascio la sabiduria: y del rey epapho que poblo
alcayre / ciudad tan grande de egipto / 7 ser terciō auuelo de europa. y por
ende me parece razō q̄ fuera libia puesta primera q̄ europa: pues de tiēpo
de sangre / 7 virtud le tiene v̄taja. Empo el bocacio no curo dela bisto

ria mas del nōbre: q̄parece mas grande q̄no aquel de libia.

Capitulo. xj. de marsepia o marthesia: y Lampedo hermanas: reynas delas amazonas: cuya virtud fue tãta q̄hercules cō otros señores y nobles fueron embiados alas conquistar.

Marsepia siq̄er marthesia y lampedo h̄ranas/ fuerō ambas reynas delas amazonas: y por la excellēte glia delas guerras/ se llamārō fijas de mares. Cuya hystoria por ser peregrina/ q̄ero comēçar de vn poco mas alto. En aq̄l t̄po de scythia region salua je: ala q̄l van pocos estraños y comiença del puerto Euxino: y va de baxo del artonorte fasta el mar mayor/ vinierō filiosio y scolapio m̄cebos de ca la real segū dize echados de su tr̄a por bandos de los p̄ncipales del reyno cō parte de aq̄llos pueblos. Ellegados cabe thermodotario d̄capadocia/ y ocupados los cāpos de ciria: començarō de viuir d̄rapina y fatigar alos comarcanos y moradores cō latrocinios. En fin por discursio de tiēpo. con assechāças de guerra y engaños: matarō los q̄si a todos. E como se viesien viudas las mugeres/ deliberarō cō seruo y yza entēder en la v̄gāça de sus maridos: y cō los pocos hōbres q̄ les q̄darō vinierō alas armas. E luego en la p̄mera pelea echarō los enemigos de su tr̄a: y dēde aq̄ comēçaron de p̄ncipiar y mouer guerra por su volūtad alos comarcanos q̄ estauā al der redor. E finalmente p̄sando ellas: y cōsiderādo ser mas seruidūbre q̄ matrimonio/ el ayūtar se a hōbres estrañeros y q̄ las mugeres solas podiā abastar pa la guerra y las armas: y porq̄ no pareciēse aquellas solas ētre las otras auer auido los dioses mas m̄slos y propicios: cuyos maridos la suerte y fortuna auia guardado/ que los comarcanos no los mataassen como a los otros: de comū parecer y consejo por q̄dar todas libres: dieron en ellos y mataron todos los maridos q̄ les q̄dauā: y dēde boluiēdo su yza sobre los enemigos: q̄si queriēdo v̄gar las muertes de sus maridos: t̄ato los desbarataron y maltraxeron: q̄ligeramente recabaron paz dellos. La qual recabada para auer suceſsion: quando las vnas/ quādo las otras ayuntauā se alos comarcanos y vezinos: y despues de auer concebido: luego se boluiā a su patria: y despues alos q̄ naciau varones matauan los luego: y guardauan con diligēcia alas mugeres para la arte militar y del campo. E siendo ternezitas: o con fuego/ o con otra cosa quitauā les q̄ la teta derecha no les creciēse: porq̄ d̄spues d̄ mugeres fechas/ no les diēse empacho al tirar con el arco las flechas: y dexauan les la teta y zquierda sin lision pa criar los fijos. Delo q̄l nacio el vocablo de amazonas: y en criar sus fijas/ no siguieron la costūbre y manera delas nuestras: mas dexada la rueca: y dexadas a pte la costura y labrar de manos: y los otros oficios mugeriles: auezauā las moçachas mayorcitas a caçar/ y a correr/ y a domar cauallos/ y a los trabajos delas armas/ y a tēder el arco y semejātes exercicios: pa que touies

sen la misma abilidad / de nuevo / y fuerza que los hombres . Cōlas quales artes no solamēte ouieron los cāpos cirios ganados antiguamente : y ocupados por sus antepassados / mas aun grā pte de europa ganada por derecho de guerra : tomaron despues grā pte dēla asia : y vinieron todos a auer les miedo . E por que no falleciesse regimiēto y gouierno a sus fuerças / despues d' auer muerto los hōbres : escogierō y alçarō por reynas a marsepia / y lampedō : lo cuya dicha y vētura (segū diximos) acrecentarō su imperio . E como estas fuessen insignes en la disciplina militar : ptiēro se el gouierno y trabajo desta manera : q̄ la vna q̄dādo en guarda del reyno : la otra salia fuera con grā pte dela gente a cōquistar y poner debaxo del yugo de su imperio los q̄ estauā comarcanos y vezinos : y assi se ptiā a vezes el gouierno : y la cōquista : y assi ganādo y conquistando tierra : acrecentaron algun tātō su republica . E como lampedon ouiesse posttramente leuado la bueste contra los enemigos mas extremos : marsepia fiādo mucho de sí misma : tomada en descuydo por vn subito aslecho de los barbaros q̄ estauan en la frontera : con parte de su gente fue muerta dexadas algunas fijas . Empero que se siguió despues de lampedon : no me acuerdo auer leydo .

Ca. xij. de Tisbe y Piramo : naturales de babilonia : y mayormente de Tisbe . La q̄l tātō amo su enamorado q̄ viēdo vna leona : le dexó su mātō : y dio a fuyr : y la leona tomado el mātō mordiēdo ensangrēto le : y sobreuiniēdo despues Piramo / creyēdo ser ella por el leō muerta : mato se luego . Despues tornādo tisbe como le vido muerto : matose sobre el con el mesmo cuchillo .

Tisbe / dōzella de babilonia : mas por el fin de sus tristes amores / q̄ por otra fazaña ha sido clara y notable entre las otras . Dēla q̄l aun q̄ no ayamos sabido de nros antepassados quien fuerō su padre y madre : empero creese de cierto que touo en Babilonia su casa / pared en medio con Piramo / niño de su edad . Cuya cōuersacion como fuesse continua por razon de la vezindad : y dēde touiessen ellos aun que niños amores y afeccion de aquella edad : causó su desdicha la mala suerte / que cresciendo los años como fuessen ambos muy hermosos : y el amor de niños se acrescentasse mucho y se encendiesse : y aquel demostrassen y manifestassen / alomenos por señales entre si algunas vezes : y allegando se ala mocedad / como fuesse ya tisbe vn poq̄to mayor : comēçarō el padre y la madre de tener la que no saliesse de casa : guardādo para la colocar en matrimonio . E como aq̄llo fuesse a ambos muy enojoso : y buscassen los dos cō mucha diligēcia : de q̄ manera pudiesen algūa vez hablarse : fallarō en la pared vna fendija / en vn lugar ascōdido / nūca antes visto por algūo . Ala qual como ouiessen muchas vezes venido secretamēte poco a poco fablādo : cōla cōsuetud / y la pedo quitādo al vno y al otro la ver

delas illustres mugeres. fol. xvi

guéça ouiesien éfanchado la licécia de dezir claraméte sus amores: muchas
vezes vertiédo lagrimas: echádo sospiros mostrauá el feruor d' sus enamo
rados d'sseos 7 todas sus passiones: algúas vezes esso mismo se pidiá p'do:
7 abraçados d' coraçõ 7 besos/piedad/se/7 amor pa siépre. finalméte creció
dola flama del amor acordarõ ambos de fuyr 7 q' la noche siguiéte lo mas
presto q' pudiesse cada vno dellos enganar los suyos saliesse de casa: 7 q' el
vno al otro se esperassen en vn bosq' cabe la ciudad/acerea d'la fuéte d' el rey
nino: cerca del lugar d'õde se q'mauá los cuerpos. E assi tisbe como mas en
amorada y encédida engaño primero los suyos: 7 cubierta cõ vn mato q'it
ala media noche saliose sola de casa d'su padre: 7 cõ la lúbre d'la luna q' guia
ua/fue sin miedo ala silua. E como estouiesse esperádo cabe la fuéte: 7 alças
se la cabeça a q'ld'q' mouimiéto q' sentia: viédo venir vna leona: dexada d's
cuydadamente el mato: fuyo para el bosq'. La leona despues de auer comi
do 7 beuido en la fuéte: fallo el manto 7 fregando se en la boca 7 los diétes
segú acostúbran los leones dexole despedaçado cõlas viñas 7 sangriéto: 7
fuesse. Entre tãto pizamo vino mas tardio ala fuéte: 7 como aduuiessse por
el silécio dela noche muy atéto: 7 ouiesse fallado el mato de tisbe d'spedaç
do 7 sangriéto p'sando q' algúia bestia fiera la ouiesse muerto 7 comido: tin
chíó aq'l lugar de bozes 7 lagrimas: acusando 7 culpádo a si mismo d' auer
sido causa dela cruda muerte de aq'lla d'õzella su enamorada. E assi menos
preciando la vida: rancada la espada q' consigo traya cabe la fuéte puso se
la por los pechos. E a poco de rato tisbe creyédo q' ya la leona ouiesse be
uido: porq' no pareciesse enganar a su enamorado/o no le detouiesse mu
cho: faziendo le esperar: passito a passito començo de boluer ala fuente: 7
como estouiesse cerca: sintiédo (toda espauorecida) aun mouer a pyzamo
fuesse otra vez. En fin cõ la lúbre dela luna conocio q' el que yazia era su py
ramo. E como ella seaq'rassse por le abraçar: fallole cõ la ferida q' manaua sa
gre ya espirádo. E como assi en el primer aspecto se espantasse: empero tri
ste con graue llanto efforço se en vano a ayudar le: 7 trabajo vn poco de re
tener la aña cõ besos 7 abraçados. Empero como no le pudiesse sacar pala
bra 7 sintiesse ningúia cosa aprouechar le los d'sseados besos: 7 viesse toda
via morir su enamorado: p'sando q' el se auia crudamente muerto por no
auer la fallado: con aq'l que de niño auia tanto amado (el amor y el dolor
atizandole) delibero de morir: 7 quitado el cuchillo que estaua en la ferida
fasta el mátin: cõ gran gemido 7 lloro llamo a pyzamo 7 rogo le q' mirasse
a su Tisbe q' se mataua: 7 que esperasse su alma porque fuesen ambas jun
tas a qualquier lugar que ouiessen de yr. Cosa es marauillosa a dezir: que
el entédimiéto ya defectiuo del que moria sintio el nombre de su tã amada
amiga. E no pudiendo sufrir de le negar lo postrero que le pidio: abrió los
ojos ya graues 7 pesados por la muerte 7 miro ala que le llamo. La q'l lue
go en esse punto se puso el puñal por los pechos: y se echo sobre los pechos

del mancebo: 7 derramando sangre siguió la aia del ya finado. E así a los que la inuidiosa fortuna sufrir no quiso ni consintió ayuntarse con dulces abraçados: no pudo defender les que no se mezclasse alomenos 7 ayuntasse la desdichada sangre de aqellos. El q no aura compassion de estos mancebos: el q por muerte tan desdichada no echara siquier vna lagrima: biése rapor cierto de piedra. Amaron se estos de de niños: empero ya por esto no merecieron tá sangrieto infortunio. El amor dela fresca edad q esta en su flor vicio es: mas no abominable a los q no son casados: ca dste pecado podía sortir despues matrimonio. Peco la desdichada suerte 7 quiza pecarón sus madres desuéturadas. Ca los feruores de los mancebos poco apoco de uen ser refrenados: porq queriendo les con empacho subito resistir / no los traygamos a desesperar 7 poderse: la passion del amor no tiene templança: y es q si pestilencia de los mancebos 7 pecado comun. En los qles por cierto se deue sufrir con paciencia porq así acaece naturalmente que en la mocedad nos inclinamos de nos mesmos a fazer hijos: porq no fallezca la natura humana si el ayuntarse con muger se dilatasse fasta la vejez. Quié dexara de se adolecer 7 auer manzilla de tá cruel tan sin sazón / tan descuytada 7 lametable muerte de estos donzeles: que priesa de se atrauessar la leona entre tales dos moços 7 acometer la desdicha de égañar tales animos 7 atreuerse el cuchillo a derramar sangre tá lipia 7 de su mismo señor: 7 acometer de vna vez dos homicidios 7 tales / qual espada d tyrano cruel peor lo fiziera / q fizo la del triste pyramo: q nunca el quiza la arrinco 7 traya la pade fenderse cõ ella 7 ofendio no solo al cuytado: mas ala que el tanto desseaua la vida. O cuchillo desapietado triste 7 cruel que tan poco mirauas cõtra quien te ensañauas. Mas boluamos ala razón quan bien dize virgilio / quan facil resuala el que pone los pies en el camino del infierno: quan dulce que sabe la mortal ponçoña de amor / sino fuesse buelta con rejalgar 7 veneno: quan presto que da cõ vos en el infierno: quã antes de tiépo robo la muerte las vidas tristes de estos donzeles: quan para siempre lloraran su desdicha: monta que les queda lugar de se arrepentir ni tiépo de remediar se ni manera de se valer / ni esperança de dar la buelta. Dos muertes son de llorar: mas puede la primera dar fin a su saña: la següda para siépre atormentar / no tiene freno / no rienda / ni templança / ni medio toda es mortal: así mata la esperança 7 peor que la vida: ya la vida en hora buena matasse: que aquella muerta no ternia que matar: mas antes por matar mas crudamente / mas abiva la immortal vida que por esto immortalmete viue porq para siempre viua el morir.

Capitulo. xiiij. de Hipermestra hija del rey Danao: la qual por esto es tá digna de memoria: porq como su padre le ouiesse mandado matar a su marido: no quiso hazerlo dado que las otras her

manas supas ouiesse muerto a sus maridos. Por la qual piedad fue en-
carcelada: y despues en fin librada por su marido: y ambos en el lugar de
Danao sucedieron en el reyno.



Permestra: así por linaje como por dignidad illustre: fue hija
de Danao rey de los argiuos: y muger de lino. E saca se de las
hystorias de los antiguos auer sido en tiempos passados en egi-
pto dos hermanos: hijos de aquel antiguo Belo: que touierō
ambos grā impio: de los q̄les el vno se llamo danao y el otro egisto. E pue-
sto q̄ en el numero fuesse yguales: empo no tuuierō ābosēlos hijos vna mis-
ma fuerte. Ca danao tuuo .i. hijas. y Egisto ouo otros tantos hijos. E como
danao ouiesse sabido por reuelaciō q̄ vno de sus sobrinos le auia de matar
y el secretamēte fuesse combatido: y afligido de vn graue miedo: como no
supiesse d̄ tātōs: cuyas manos auia d̄ tener por sospechosas: acaecio q̄ ya siē-
do mancebos los hijos del vno y del otro: requirio le Egisto: que la hijas d̄
danao todas casassen cō sus hijos: lo qual Danao ligeramēte y de grado le
otorgo y consintio: pensando vna cruel y sobrada maldad. E así desposa-
das las hijas cō sus sobrinos: como se aparejassen las bodas/ amonesto las
a todas: y encargoles que si queriā su salud: cada vna matasse a su marido
la primera noche: quando despues de auer bien comido y beuido: le vies-
se estar dormiēdo. Las q̄les todas puestos secretamēte cuchillos en sus ca-
maras: como estuuiesse en ellos q̄ si borrachos/ matarōlos por mādado de
su padre. E sola y permestra fue la q̄ se abstiuo y guardo. Ca ella auia pue-
sto su coraçō enteramēte en Lino si q̄er linceo su marido: segū q̄ acostūbran
las d̄ ozellas/ que luego en ver su esposo le amā. E por esto auiedo le ella cō
passiō: cō grā loor suyo se guardo de muerte tan abominable. E cōsejo a
su marido q̄ fuyesse/ cōlo q̄l se saluo. E como el crudo padre ēla mañana o-
uiesse mucho agradecido a las otras lo fecho: y permestra sola fue reprehē-
vida y puesta y encerrada en la prisiō: en d̄ o de algū t̄po llozo su piadosa o-
bra. O desuēturatos todos los hōbres: cō quā cobdicioso animo y feruie-
te desleamos las cosas percederas: y no curādo de mirar en el peligro d̄ la
cayda por quā malditas maneras y vias subimos alo alto/ si nos lo dan y
otorgan: y con quātas maldades conseruamos los altos lugares y grādes
cabidas quasi pensando cō viles obras poder se firmar la variable y volu-
ble fortuna. E (lo q̄ es mas de reyr) con q̄ crimines y quā sceleradas bazar-
ñas/ trabajamos la jornada desta vida transitoria y quebradiza: no digo
alargar: mas aun perpetuar. E viēdo y los otros ala muerte q̄ si corriēdo/
con q̄ abominables cōsejos: cō q̄ obras tā maluadas: indignamos a dios/ y
dexados los otros: sea vn testigo nefando y maldito este Danao. El qual
trabajando en alargar sus tembloso años con mucha sangre de sus sobri-
nos: se despojo de vna rezia y noble esquadra de sobrinos: y se esuzio y mā-
zillo de vna infamia perpetua. Penso este mal hōbre de anteponer los po-

Juan bocacio

cos 7 frios años de su vejez/alos frescos y florecidos años d'la mocedad d' sus sobrinos. Los quales quiza algunos dellos ouiera estimado o deuer ser guardados como mas prouechosos:solamente los ouiera guardado honestamēte. Empto auer buscado/7 trabajado d' alargar su vejez cō muertes de aq̃llos macebos:pece vna cosa q̃ sobra toda crueza. E lo q̃ mas acreciēta la infamia es/q̃ hizo verdugos a sus hijas: pa q̃ no solamente q̃tasse del mūdo sus sobrinos:mas aun pa q̃ fiziesse sus hijas por aq̃l pecado ser semētidās 7 abominables:las quales ouiera podido conseruar honestas cō pie dad. E miētra penso de saluar su vida con este crimen:no paromiētes quā maluado y desuēturado en xēplo de osadia atreuimiēto y engaño dexaria a los venideros con feridas tan crueles. Cō la traycion fizo q̃bzātā la fe d' el matrimonio. y endōde el buē padre deuiera mādā poner sagrados cirios ardiendo/mādo poner cuchillos. y en lugar d'elo que acostumbramos exhortar nuestras hijas/7 doctinar q̃ amē sus maridos:este las incito 7 las aguijo a odio y a matar. E lo que no osara emprender contra todos/emprēdio por medio de sus hijas contracada vno. E lo q̃ de día no osara acometer/quiso acabar de noche. Lo q̃ no emprēdiēra en el real y en el cāpo:mandō q̃ se cūpliesse en el thalamo:sin mirar q̃ quantos años quitaua ala fresca mocedad de sus sobrinos cō engaño 7 maldao:tātos guardaua para si/en suziados de su diffamado 7 vituperoso crimen. y el malo que pudiera tener cinquēta yernos:le fue guardado vno dellos pa le ser enemigo. Cuyas manos este crudo viejo por justo iuyzio de Dios no pudo escapar/q̃ por ellas no fuesse derramada aq̃lla dañada y maluada sangre:q̃ el auia redemido con tanta sangre de sobrinos. El q̃ lo lançado/o desterrado/o llamado:passo por mar en Grecia:7 tuuo el reyno d' los griegos ocupado por ingenio/o por fuerça. Por lo q̃ les opinion de algunos/el mismo dāno auer cometido la susodicha maldao:mas quien quiera q̃ lo fiziesse:el fue muerto por Lino/q̃ se acordo muy biē d' la crueza. y en lugar suyo:el mismo linoreyno en grecia:7 sacō d' la prisión a ypernestra:ala qual ayūtada ael cōmejor aguero de matrimonio/fizo ptcipe del reyno. La q̃ no solamente resplandecio como reyna:mas aun hecha sacerdotissa de juno la griega:parecio arreata 7 luzida de vn blācor d' dos lumbres. E como las hermanas fuesen diffamadas/ella dexo looz insigne de si de muger piadosa 7 fiel fāsta oy. ¶ Si por vn homicidio merescē el homicida morir:q̃nto mas porciuenta:7 añadiendo mas sobre el injusto matar otro peor crimen:7 mas contra la natural inclinacion:que es cizañar todos los derechos de naturaleza/enemistar el esposo cō la esposa/el primo con la prima/7 ala postre el padre cō los hijos/q̃ los yernos por hijos se cuentan. Quiē puede asfāz a fear crimen tan fiero:7 asfī le dio luego la desdicha su merecido pago:q̃ spantados del pavoroso crimen los subditos suyos le echaron luego del reyno:y desterrado de su misma naturaleza 7 patria/q̃ no era justo que naturale

za guardasse ley con tal hombre/ q̄ sobre todos los hombres de entōce la
auia p̄iudicado: acometio en grecia otra maldad: 7 con aleuosos 7 feos
tratos echo del reyno de argos a estenello/rey natural: mas ala postre no
fallecio quien vengasse aleuosias tan fieras: q̄ su yerno mismo/ que llama-
ron lino le boto no solo del reyno: mas de la tan femētida/ aleuosa/ 7 mal
empleada vida. O espātosa la maldad de los grandes: q̄ por el negro rey
nar oluidan primero a dios y por esso dezia cesar si el juramento se deue
quebrar/por causa del reyno se deue quebrar: mas emprenden ala postre
de furtar el oficio a dios/ a quiē solo pertenece saber 7 ordenar las cosas ve-
nideras: antes es peor q̄ q̄erē desordenar lo por Dios ordenado. Ordeno
7 dispuso dios q̄ fuesse por su pecado echado saturno del reyno por su mis-
mo fijo que fue jupiter el de canodia: 7 q̄ere lo saber antes de t̄po 7 por cami-
nos de mala arte y despues dello saber en lugar d̄ tratar mejor a su fijo pues
a sus manos auia de venir: ponele assechanças 7 lazos pa le matar: siēte lo
el fijo y por el mismo crimē viene aū mano armada 7 q̄ta le el reyno. Otro
tāto acaecio al empador astriages con su nieto el rey de ciro: lea la historia
el q̄ ver la quisiere en el libro primero q̄ faze justino. Dexēse pues los gran-
des de q̄rer saber lo venidero: q̄ acabado q̄ lo sepā/quierā o no seguira lo
q̄ ha d̄ seguir/ como vimos q̄ siguió ē a q̄stos: āte las mas vezes por lo tener
tā sabido: p̄sādo remediar ellos armā los medios por d̄nde ātes se pierdā.

**Capitulo. xiiij. De Niobe reyna soberuiosa de thebas la q̄l teniēdo. xiiij. fijos desechaua los dioses gētiles de su t̄po 7 ma-
yormēte a latona alegādo ser ella mas fecūda: 7 cōbidaua sus pueblos pa q̄
la adorassē como a diosesa: dela qual cosa ensañada 7 alterada Latona 7
febo 7 diana sus fijos: embiaron peste sobre Niobe 7 Amphion su marido
7 sobre sus fijos.**



Niobe/ quasi vulgarmente muger entre las excelētes muy cono-
cida: como fuesse hija del muy antiguo 7 famoso rey d̄los phri-
gios Tātalo/ y hermana de pelope: caso con Amphion rey de
thebas: hōbre en aq̄l t̄po muy esclarecido assi por ser fijo de ju-
piter/ como por q̄ era muy eloquēte/ del q̄l (estouiēdo en la glia 7 hōra de su
reyno) pario siēte fijos 7 otras tātas hijas. E lo q̄ ala sabia 7 discreta diuiera
auer aprouechado: fue destruyciō dela soberuia y mal cabo. Ca assi por la
nobleza de tātos y tan excelētes fijos/ como por el resplādor 7 linaje de sus
antepassados y de su clarō auolozio: ensoberuecida o so fablar cōtra dios
7 contra la majestad diuina. y estauan vn día los Thebanos por manda-
miento de manthon hija del aduino thirasias muy apressurados 7 ocupa-
dos para sacrificar a Latona madre de apolo y de diana/ majestades (segū
la vana religion de los antiguos) de mucha veneraciō. Entonces Niobes
como atormentada delas infernales furias: 7 rodeada dela squadra de sus

Juan bocacio

hijos: 7 muy honrada 7 loçana por las insignias reales: salto en medio de ellos dando bozes 7 diziendo: q̄ que locura era aquella de los thebanos / de aparejar sacrificiosa Latona 7 de anteponer vna muger estraña fija de titā que auia parido dos fijos de adulterio: y ella q̄ era reyna 7 fija del rey tātalo: la q̄l auia parido en vista dellos / quatorze fijos y que a ella como a muger de mayor merecimieto le erā deuidas aq̄llas ceremonias. En fin en poco espacio de tiempo acaecio q̄ ella viendo lo / todos sus fijos en moçedad hermosa 7 muy fresca murieron de pestilēcia: 7 Amphion por q̄ de padre de quatorze fijos fue subitamēte priuado de tal consolacion 7 gozo: mato se el mismo. Lo q̄l creyerō los thebanos auer acaescido por yra de los dioses: q̄ vengaron la injuria de la diuina magestad. Eniobes quedando viuuda 7 muy atribulada 7 triste de tātās muertes: vino en tan grande 7 durable silēcio: q̄ parecia mas vna piedra q̄ no se mueue q̄ muger. Por lo q̄l los poetas despues fingierō ella auer sido transfigurada en vna statua de piedra en sípilo / donde auia sido sepultados sus fijos. Dura cosa y aspa es 7 muy aborrecible: no digo sufrir los hōbres soberuiosos: mas aun esperar los. Empero alas mugeres tales / cosa es de asco 7 incomfortable: como la natura las aya producido a ellos de coraçon feruiente por la mayor parte 7 altiuo: 7 a las mugeres de mās ingenio y de vna virtud remissa y baxa: 7 mas abiles para delicaduras / que para imperios. Por lo q̄l menos es de marauillar: si la yra de dios 7 su cruel iuyzio viene antes sobre las soberuiosas / quando les acaece traspassar los terminos 7 limites de su flaqueza: segun hizo la indiscreta niobes: decebida por el engaño de la fortuna / 7 no sabiendo q̄ el ser madre de muchos fijos / no procede de la virtud de la que los pare: mas ser obra de la natura: que inclina a ello la benignidad del cielo. E assi barto le bastaua 7 aū deuia auer dado gracias a dios por ello / antes que auer se buscado y procurado q̄lesquier honrras diuinas: como si ouiesse sido obra suya / y en su mano auer parido tātos 7 tan excelentes fijos. La q̄l obrando mas soberuiosa / que discreta mente hizo y causo que ella viua llorasse su desuentura y despues de muchos tiempos su nombre fuesse aborrecible a los venideros. ¶ Sacrilégio mortal es / presumir los mortales: no digo aun preponer se: mas ni osar y gualar se cō los inmortales: ca puesto que falsos fuesen los dioses / ala intencion mira dios: que aun q̄ verdaderos fueran lo mesmo se fiziera. E assi fingen los poetas q̄ agrauada latona de tan gran presumpcion: mando a sus fijos Apollo 7 diana / que tendiessen susarcos 7 tirassen cō saetas sañosas 7 végassen la injuria fecha a su madre 7 puestopoz execucion / de los crudos 7 mortales golpes de sus flechas / fuerō los tristes infantes por el sacrilégio de la madre subita 7 asperamēte muertos. E heo que fara la diuina justicia / en los que ponen lengua en su verdadera 7 infinita magestad: quando con vengança tan cruda / mando ser punito ala blaffemia de los falsos y engañosos dioses.

Capitu. xv. de ysipbile reyna de lemno. La q̄l
auiendo sido vencida en la guerra por el rey Theseo dormio con el: 7 ouo
del dos fijos 7 despues de algũ espacio de tiempo: estando absentes los bi
jos/ ella sufrio diuersos infortunios: 7 como fuesse q̄si sierua 7 criada del rey
Ligurgo: poco menos el la ouiera muerto/ sino le ayudaran a caso sus bi
jos que sobreuinieron.



Ysipbile/ fue vna insigne muger/ assi por el amor 7 caridad q̄ tu
uo a su padre: quãto por el destierro de su ẽturado/ 7 por la mu
erte de arthemoro su criado 7 por la ayuda de sus fijos/ fallados
en t̄po conueniente. Ea esta fue hija de thoãte rey de los lemnia
das: el q̄l reynaua en aq̄l tiẽpo quãdo entro aquella rabiosa locura en los
pensamientos de las mugeres de aq̄lla ysla: de no ser sometidas al yugo de
sus maridos. Ea menospreciado el imperio 7 mado del rey ya viejo: toma
da cõsigo ysipbile todas cõcordes/ empiẽdo serõ de matar vna noche todos
los hõbres/ 7 no les fallecierõ manos ni obra pa su deliberaciõ. Empo pu
siendo las otras su crueza en execucion/ ysipbile amãso mucho la opiniõ q̄
antes auia tomado: ca pẽsando ser cosa inhumana y terrible/ en suziar se las
manos de la sangre de su padre: descubriole 7 manifesto la trayciõ de las o
tras: 7 puesto el en vna naue pa q̄ fuyesse a ebio por euitar aq̄lla yza y albo
roço publico: luego fecho vn gran fuego: fingio fazer a su padre las postrí
meras honras y exeq̄as. E como esto fuesse creydo por todos: puesta la si
lla del padre: esta reyna fue alçada por p̄sidente por aquellas maluadas mu
geres/ en lugar del rey. E por cierto santissima es la caridad que los fijos tie
nẽ al padre 7 ala madre. Ea preguntõ: q̄ cosa mas conueniẽ e: que mas justa
7 mas de loar puede ser/ q̄ tornar las vezes con hõra 7 humanidad a aque
llos: cõ cuyo trabajo siendo niõs 7 no nos podiẽdo merecer/ auemos sido
criados y mantenidos: cõ cuya diligẽcia auemos sido guardados 7 con a
mor sin cansar traydos a edad de hõbres 7 instruydos 7 adoctrinados en
buenas costumbres y en letras/ 7 acrecentados en hõras 7 hazienda/ vale
mos mas cõ eligenio: por cierto ningũa. Las q̄les cosas como ysipbile aya
bien rendido a su padre: no sin causa ha sido aãadida alas illustres muge
res. E assi reynãdo ella: Jason quier por q̄ los viẽtos le echassen aculla: q̄er
por su mismo proposito 7 por su misma volũta: yendo con los primeros
marineros 7 iũetores de la primera naue q̄ yuã a colcos: no podiẽdo gelo de
fẽder las mugeres: ocupado el puerto: fue recebido por la reyna en su posada
y en su cama. Del q̄l despues de p̄tido/ como ouiesse pido de su tiẽpo dos fijos
de vn pto: 7 fuesse forçado segũ la ley de los lemnios echar los fuera (segun
dizẽ algunos) mando los leuar a criar a Ebio a su auuelo: de lo q̄l conosci
do 7 sabido/ que por saluar a su padre/ auia engañado las otras: alboroca
ron se contra ella. Ea malauies touo tiempo de subir en vna naue pa guar

darse de aquel publico furor. E assi yédo a buscar 7 visitar a su padre 7 a sus
fijos: fue presa por corsarios y trayda en captiuidad y seruitud: y despues
de passados muchos trabajos fue presentada en dō al rey ligurgo. E tomo
en cargo a ophelces niñito: fijo vnico de ligurgo. E como estuuiesse puesta
mucho en el seruicio de aquel niño: como pasasse la hueste de Adrasto rey
delos griegos: 7 de calura pensasse perecer de sed / la q̃l yua a thebas / roga-
da por los dela hueste mostro les el rio langina: dexado su criado entre las
flores d̃la praderia. E como preguntada por adrasto / le cōtasse los casos pas-
sados: conocieron la eunoas y Thonates sus fijos ya hōbres: que yuā ēla
corte de aquel rey y en su hueste: 7 como ella touiesse entōce sperāça de me-
jor ṽtura: fallo a su criado muerto entre las yeruas de golpe q̃ le auia ferido
vn asierpe cō la cola. E assi luego subitamēte cō llantos 7 bozes puso tur-
baciō en toda la hueste: por la q̃l 7 por sus fijos fue quitada a Ligurgo / q̃ de
dolor estaua furioso 7 fuera de si. E fue guardada para fin 7 muerte no co-
noscida ni sabida. ¶ No se atreue el aristotiles a entrar en cuenta cō su ma-
dre: ni osa cō q̃nto sabe poner se a razon cō su padre / tā obligado y en tā grā
deuda se falla de ser a sus progenitores q̃ osa como ygualar los con el mes-
mo causador del mūdo. Ea dize q̃ ni a dios / ni al padre y ala madre puede
ningūo assaz agradecido ser. quāto es pues de loar esta esclarecida seño-
ra: que dio la vida y en t̃po de tātās muertes / al padre q̃ gela dio 7 assi ala po-
stre fue librada de los tātos ifortunios q̃ sobre ella vinierō: 7 gozo de sus fi-
jos q̃ pensaua pa nunca mas ver los: 7 con gozo tanto mayor q̃nto mas en
hōra puestos 7 sin tal espar: mas cō desseo los vido y cobro / y ellos a ella.

Capitulo. xvi. de Medea fija del rey octes: la q̃l
ayudo a jason rey griego en el furtar del vellecino del oro: 7 mato a su her-
mano en el cam no supēdo de su padre cō jason. Mas despues riñēdo jason
cō ella y desechando la por casar cō otra: mato los fijos que auia auido d̃l:
y quemo la casa con fuego por el ayre y de buelo.

Medea: enseñaça cruel del antiguo q̃bratar dela se fija fue de oc-
etes rey delos colcos y de p̃sa su muger. La q̃l medea / fue assaz
fermosa y muy docta en la arte de hechizos. Ea sea quiē se paga
re el maestro q̃ la enseño: tan a mano y tan familiares touo las
fuerças y propiedades delas yeruas / que ninguno mejor supo ni mas llenā
mente cantādo ciertos versos: turbar el cielo: y fazer salir los viētos delas
cueuas / mouer tempestades 7 torbellinos / y parar los rios q̃ no corriesse: y
fazer ponçoñas: 7 cō artificio cōponer fuegos para q̃mar q̃lq̃er cosa: y esto
fazia con grā perfeccion. E (lo que era peor) q̃ notuuu el coraçon d̃l corde /
ni q̃ refuyesse del ṽso de aq̃stas artes. Ea (ellas falleciēdo le) tenia por cosa
ligera vsar de fierro. Esta se enamoro mucho por la gentileza de su perso-
na 7 por su valer de jason thesalo / mancebo en aquel tiempo de muchavir

tuo. Embiado por peleo su tio hermano de su padre a colcos para furtar el vellecino de oro / y so color de vna gliosa armada estaua assechando / y embidiado a su bondad y proeza aun que tio. E hizo deuea por mas recabdar y auer su gracia / que leuantada vna graue discordia y alborozo entre los vassallos mouiesse guerra a su padre y touiesse Jason tiempo y espacio para cumplir su desseo. Qual hombre de seso podra esto pensar / que en vn cerrar y abrir de ojos se siguiessse la destruccion de rey tan poderoso. E assi cometido a aquella maldao despues de auer dado su persona a este mancebo por ella tan amado: leuo consigo toda la riqueza de su padre y fuyo con el ascondidamente. E no contenta desta maldao tan grande diuertio su coracon a fazer aun peor. Capensando q oetes les yria de tras / por le detener en thomitania ysla de phasis por donde auia de passar el que yua empos ellos: mando matar a absyrto niño hermano suyo. Al qual auia consigo leuado pa la acopañar en el fuyr: y despues de muerto / mandole desquartizar y poner y sembrar los miembros por los campos / y por el camino porq mientras se ocuparia y deternia el desueturado y triste padre / en replegar y coger los miembros de su fijo / y lloraria sobre ellos y los sepultaria / touiesse los mas tiempo y espacio para fuyr: y no la engañó su opinionion: ca assi acaecio. Finalmete como despues de muchos errores ouiesse llegado a thesalia con su jason / y ouiesse dado por su venida tanta alegria a eson su suegro / assi por la prospera tornada de su fijo: como por la victoria q auia alcanzado y despojo tan rico: y por su tan illustre matrimonio que pareciesse el auer remocato: trabajando que el reyno fuesse pa jason: sembró zizania y discordias entre pelias y sus fijas y fizo les tomar armas contra su padre. Despues por discurso de algunos años: vino jason a aborrecerla / y tomo en lugar della a creusa fija de crebonte rey de los corinthios: y como esto uiendo muy alterada por esto y viesse vozes y pensasse muchas cosas contra jason: vino a esto que por su ingenio y industria quemó con fuego por el apze a creusa y a todo el palacio real de crebonte: y en vista de jason mató los fijos que de el auia auido y fuyo a athenas: endonde casada con el rey egeo: como ouiesse de el auido vn fijo deriuado de su nombre llamado medeo: y ouiesse tentado vanamente de matar con ponçonia a theseo que ya boluia: tomo tercera vez a fuyr: y tornada en gracia de jason fueraechado de toda thesalia por agialeo fijo de pelias: boluio con el mesmo jason a su patria de colcos y restituyo el reyno a su padre viejo y desterrado: finalmete q fizo / o en que tierra / o que muerte murio: ni no me acuerda auer leydo ni oydo. Mas porque no dexé de desir lo que conuiene: no deue el hombre del todo a sus ojos dar suelta libertad y licécia: ca dado que por medio suyo conozcamos la resplandor y sepamos y por donde no ay camino: empero tambien por ellos atraemos a nos todas las concupiscencias y carnales apetitos: con medio suyo se excita la auaricia: y es alabada la fermo

Juan bocacio

fura 7 vituperamos la su ziedad / 7 disformidad y pobreza asin razõ y como sean necios juezes 7 creã solamẽte a lo q̃ esta somero 7 ala corteza: muchas vezes anteponẽ las cosas vituperosas alas sagradas: las fingidas alas verdaderas: 7 las cuydadas alas leidas: 7 miẽtra alaban lo q̃ es de desechar / y las cosas q̃ parecẽ dulces infectionan y ensuziã los animos con vicios vellacos 7 como simples cõ rauatos mordedores los toma a si: 7 rebata vna desonesta fermosura: y vn vellaco gesto / 7 vna luxuriosa ociosidad vn desseo desordenado de mãcebos: 7 como sean puerta del pecho 7 coraçõ: por ellos embia la luxuria sus mensajeros al pẽsamiẽto 7 ymaginaciõ: por ellos el apetito carnal infunde sospiros: y enciẽde fuegos q̃ no se veen: por ellos echa el coraçon gemidos: 7 muestra sus afecciones / afalagos 7 regalos: los q̃les si fuesse el hõbre sabio 7 discreto / o los cerraria / o leuãtaria al cielo / o abaxaria ala tierra: ca entre estas cosas ningun camino tienẽ seguro: 7 si por fuerça es que apã de mirar otro: deuen ser muy refrenados / que no sean disolutos / ni deshonestos: ca la natura les puso puertas: no solamente para que se cerrassen para el sueño: mas para resistir lo dañoso: los quales si cerrada la poderosa medea / o a otro lugar los boluiera quando los puso como desordenada en Jason: durara mas la potencia de su padre: 7 la vida de su hermano: 7 quedara no dañada la honra de su virginidad. Las quales cosas todas perecieron con su deshonesta. ¶ E las mas vezes acaesce que los puestos en estas dañadas artes / son al vicio dela carne y dela gula subjectos / como claro parecio en medea: que no pudo / ni de sus ojos se defender: mas en viendo a Jason / fue tan esclaua hecha de su desorden / que oluido a si misma / su honra / fama / 7 aun la vida / que por vn estrangero se puso a peligro de muerte / destruyo a su padre / mato su hermano: 7 ala postre a sus fijos no quiso pdonar / fasta la sacerdotessa de apollo pitbio atestigua el origenes cõtra celso scriuiẽdo / q̃ se reboluia cõ el espiritu maligno 7 agora las q̃ se dan al espãtoso ptido q̃ llamã de bruxas / el pmer auto q̃ el carbon q̃ adoran con ellas haze / despues del pavoroso beso q̃ en el desonesto lugar le dan / es reboluerse cõ ellas / no q̃ siẽtan deleyte en ello: mas antes di zẽ q̃ les parece q̃ de fierro sea el desauido instrumento con q̃ lastrata / 7 q̃ere la justicia 7 la mesma razon / q̃ segun quan asombrado y espãtoso capitã escogẽ q̃ assi cõ sombra / con espãto ò noche escura: y auto pavoroso 7 terrible comiẽcẽ ya en esta vida a tomar espanto / sombra y pavor en platicar / seguir 7 obedecer al principe dela muerte y del infierno espantoso: que es lucifer con el qual para siempre han de penar.

¶ Capitulo .xvij. de Aragnes: la qual porque fue vencida y sobrada de pallas en el arte del texer / porque mas supo que ella / segun dicen se aborco.



Aragnes de asia: muger de baxa condicion: fue fija de idonio colophonio: tintorero de lana. La q̄l aun q̄ fue de baxo linaje: empo por algũas virtudes supas deue ser enxalçada talabada. La q̄l dizē los antiguos auer inuētado el vso del lino: 7 auer sido la p̄mera q̄ p̄elo de fazer las redes: si empo fuerō de caçar aues: o de pescar no se sabe: 7 como su fijo llamado closter ouiesse iuētado los fusos pa la arte dela lana: piēsan algũos q̄ esta en su t̄po touo el p̄mer lugar en la arte del texer: 7 q̄ siēdo muger de gr̄a ingenio: cō los d̄dos fizo aspa telares: 7 otras cosas necessarias pa aq̄l oficio 7 auer fecho lo q̄ el p̄tor cō el p̄zel ouiesse podido fazer: oficio por cierto no d̄ desechar en la muger: 7 como no solamente en yp̄beis en dō de moraua y tenia su telar: mas en todo el mūdo oyessse ella tener muy gr̄de y clara fama: en soberuecio se tāto: q̄ oso cōtēder cō pallas inuētoza de esta arte: y como no podiesse sufrir cō paciēcia ser sobrada por otra: viēdo la v̄taja q̄ le leuaua pallas aborco se. Delo q̄l tomarō los poetas fundamēto pa su fiction: ca siēdo el nōbre y exercicio dela araña: q̄ es gusano con aragnes conforme y aq̄lla cuelga del filo: assi como ella colgo del cabestro cō q̄ se aborco: dixerō los poetas ella por disposicion diuina: auer se trāsfigurado en araña: 7 cō assiduo cuydado trabajar en su antigua arte. Otros dicen: q̄ aunq̄ se puso el cabestro pa se aborcar: empero no murio sobreueniēdo le la ayuda de los suyos: mas q̄ dexo la arte 7 estouo en continua tristura y descōtentamiēto de si misma. Agora si algũo ay que crea en algo sobrar los otros: ruegole que me diga si le plaze si la misma aragnes: que pienso quica auer podido boluer 7 mudar el cielo 7 traer a si todas las dignidades: o que dios fazedor de todas las cosas pudo cō oraciones rogarias 7 merecimiētos auer sido fecho tan benigno: que aya forçado su misma bōdad: que dexadas las otras abriendo el seno de su liberalidad: le aya infundido todas las gracias: si esto p̄elo loco pensamiento fue por cierto: ca la natura buelue el cielo cō eterna ley: 7 da a todos pa diuersas cosas abiles ingenios los q̄les como cō el ocio y pereza se hazen: orpes: assi con el studio y exercicio: se fazen muy claros y capaces de grandes cosas: y guiando 7 forçando nos la misma natura: todos desseamos conoser 7 laber todas las cosas: puesto que no cō vna mesma diligencia y v̄tura. Es assi es: q̄ obsta o empece: para q̄ en vna misma cosa no puedā muchos ser eguales: y por esso estimar 7 pensar se vno ser solo entre tanta muchedumbre de hōbres: 7 valer mas que los otros q̄nto ala gloria: cosa es d̄ poco se lo y de poca discreciō. Desseara por cierto yo: q̄ en esto nos podiessemos burlar de Aragnes sola: como aya infinitos enlazados de tanta locura: q̄ enxalçando se para la cayda dela loca presumpciō: causa q̄ no nos podamos mucho burlar de aragnes. ¶ Aborco se como dize el propheta el rebelde aleuoso y temerario achitophel d̄ q̄ se vido por otro v̄cido: ca tāta era su p̄sumpciō que luego q̄ desecho el rey absalō su cōsejo: por seguir el d̄

chusi amigo de Dauid luego dio consigo en la borca ni menos de tanto fi
zo Aragnes: fuyan por ende los varones y damas dela temeraria presump
cion/que hasta el poeta Homero truxo ala muerte/que por no tambien
responder/ala pregunta delos pescadores/que dixeron los q̄ no tenemos
tomamos/ y los que tomamos no los tenemos/ de corrimiento/ y de eno
jo se vino amorir.

**Capitulo. xviii. de Orithia y anthiope herma
nas: reynas delas amazonas q̄ vencierō y cōquistaron con sus fuerças las
otras regiones de scithia. Empero hercules y theseo las vencieron.**



Orithia fue hija de marsepia: y jūtamēte cō anthiope. La q̄l creē
algūos auer sido su h̄rana: despues de marsepia fuereyna d̄las
amazonas/ y sobre las otras cosas/ siēdo insigne de vna ppetua
virginidad y mucho de alabar: tāto pudo cō anthiope cōpa
ñera del reyno/ en las guerras: q̄ acrecēto cō muchas bonras el impio y se
ñorio delas amazonas: y tāto en xalço sus alabāças dela disciplina militar:
q̄ penso euristheo rey delos d̄ micenas ser cosa d̄ficile poder cō guerra cō
quistar y alcāçar su cinto y sus armas: y por esto dizēa hercules su deudor a
uer le encargado y mādado: como cosa muy grāde q̄ gelo truxiesse. Por c̄
erto grāde es la gloria desta señoza: por su grā virtud/ y proeza en las armas
auer le sido dado hercules por competidor/ que sobraua todas las cosas.
El q̄l como ouiesse entrado en la armada y estol: y con nueue naues luēgas
ouiesse ocupado en absencia de Orithia el puerto delas amazonas por su
poquedad y descuydo: fuerō raezmente vencidas y tomadas presas me
nalipe y polites hermanas de anthiope: y dado el c̄to dela reyna por re
scate menalipes fue librada. Mas como ouiesse oydo orithia q̄ theseo com
pañero dela armada y estol se auia leuado a hypolites: llamo sus valeto
res los scithas y oso mouer guerra cōtra toda grecia. Empero por d̄scor
dias desamparada delos q̄ le ayudauā: sobrada por los d̄ athenas boluio
al reyno/ y no me acuerdo auer fallado q̄ fizo despues

**Capitulo. xix. de Erithrea siquier eriphila vna
delas diez sibillas: que prophetizo muchas marauillas: q̄ despues se siguiē
rō de nuestro redemptor jesu christo y del imperio delos griegos y de los
romanos: que auia de caer en breue.**



Erithrea siquier Eriphila: vna delas sibillas/ fue muy insigne
muger. Las quales sibillas fueron diez segun dizen algunos: y
las nombran por sus nombres: y por que todas valieron mu
cho en la prephesia por esso las nombran assi: por que si
los en lengua Eolica/ quiere dezir Dios en latin: y Biles dixeron que
significaua pensamiento y por esso dixeron a las Sibillas quasi diui
nas en el pensamiento/ siquier personas que leuauan a Dios en el pensa

miento. Delas quales todas las mugeres de gran veneraci6n: esta dizen auer sido la mas excelente / y q su naci6n fue en babilonia poco ante dela guerra de troya / aun q algũos tengã opinion / auer ella prophetizado en el tpo de romulo rey de los romanos. El nõbre desta (segũ dizen algũos) fue erifila / mas que se llamo erithrea / por q moro mucho tiẽpo ẽla y si a erithrea y ende se fallar6 muchos versos suyos. Cuyo ingenio fue de tãta fuerça: 7 el merecimieto de su oraci6n y deuoci6n en el cõspeto de dios / q con su studio 7 vigilia: no sin grã diuina merecio (si verdat es q ella dix6 lo q se lee) scriuir las cosas venideras cõ tan grã declaraci6n: q parezcan mas euãgelio q propheta. La q l pregũtada por los griegos: tã claramẽte scriui6 en verso los trabajos della y la destrucion de troya: que nũgũa cosa se supo mas clara despues de acaecida que antes. Otro si mucho antes del comieço / en tan pocas palabras y verdatas comprehendi6 7 scriui6 el imperio de los romanos / 7 diuersos casos q parezca mas en nro tpo auer escripto vn breue cõpẽdio: q auer prophetizado lo venidero: 7 lo q es mas segũ mi iuyzio: a q l secreto misterio del pensamieto diuino dela encarnaci6n del verbo / prophetizado por los antiguos por figuras / 7 por palabras escuras de los prophetas / o por mas propio hablar: designado por el espiritu santo por medio d las palabras de los prophetas: 7 la vida suya dspues d naci6n / 7 sus obras / 7 la trayci6n q le cometieron / 7 como le prendieron: 7 los denuestos / 7 vituperios / 7 la desonesta 7 diffamada muerte: y el triumpho de la resurrecci6n / 7 la ascension / 7 la tornada al final iuyzio: de tal guisa scriui6 / que parece a uer copiado hystoria / 7 no prophetizado actos algũos por venir. Cõ los q les merecimietos: piẽso que fue muy allegada a dios / y que deue ser mas que todas las otras mugeres gẽtiles touida en grã veneracion. Ay allende desto algunos q afirman auer ella siempre perseverado en la virginidad. Lo qual yo facilmente creo: porque no ouiera podido en vn coraçon amanzillado 7 suzio auer reluzido tanta lumbrẽ d las cosas venideras. Empero ẽ que tiempo / o en que parte murio no se sabe. ¶ Que pudiera mas la Erithrea dezir / no digo ella / mas ni el mismo sant Juan que dezir / jesu xpo hijo de dios saluador / y esto no como quier / ni como en rinc6n / mas asentada cada letra destas sobre si / porque no dixessen que a caso / o no mucho acordadamẽte / y sobre auer lo pensado muchas vezes lo auia escripto: mas baziendo de cada vna letra destas / cabecera 7 pncipio de vn verso: y escriuiendo en los mismos versos / la manera en que ha de venir el hijo de dios a juzgar el mũdo: 7 con las mismas seales que fallo el Hieronimo escriptas ẽlos annales de los hebreos: 7 catãse a qstos versos cada vn año / en las mas delas yglesias xpianas al tiempo del nascimiento d xpo por cosa tan maravillosa: q basta el augustino los escriue para contra los judios en aq l sermon tan famoso que comiença. Elos inquam cõuenio / o iudei: 7 mas tẽdidoamente 7 cumplido en aquel dela ciudad de dios. fue la fama de aque

sta se bilda tan illustre y tan sonada fasta en roma: que fasta en la ciudad de erithras de donde se nombra ella erithrea: embio el senado y los padres conscriptos solenne mensageria / como el fenestella coronista famoso atestigua: pa buscar y traer de donde los versos que ella fiziera y pa los poner por mano de curio y octauiano consules / en el publico capitolio de roma / por que fuesse el mundo / pa tanto antes de las marauillas de xpo informado / y como aca en el poniente y en la mas principal ciudad y en la cabeza del imperio: bien assi en oriente y en babilonia cabeza del impio primero / ca en ella nacio la erithrea como los mas de los auctores consienten / y ay de razõ los mandaria ella poner por mayor descargo de su consciencia: por que manifesto al mundo constasse que assi como en la judea proueo dios de grandes y muchos patriarchas y profetas / pa que por medio dellos fuesse aquel pueblo del verdadero messias auisado y fecho mucho de cierto sabidoz / bien assi proueo entre los gentiles: assi como en babilonia cabeza del imperio de assiria / donde por mas de mil y doscientos años luzio la caualleria / la sapiencia / la policia y orden del viuir / assi aca en roma / donde fue la silla del mayor impio sonassen y se leyessen en publica plaza las excelencias de xpo nro señor: y señalada mente del general y publico iuyzio fuesse auisados: por que ningunõ podiesse alegar ignorancia: para el tpo que venga el juez verdadero a nos demandar cuenta y razõ de las obras que ternemos fechas: por que todas las cosas tan por orden al comieço criadas / regidas y al fin llegadas / ayan tambien en su cabo de justicia / razõ / fin / y cumplimiento / el arreo y belleza que merecen / segun pertenece a la gloria de la que las crió / rigio / conseruo y fasta a su deuota perficion ha llegado.

Capitulo. xx. De Medusa hija del rey Phorco
muy rica por la grande hacienda y gran patrimonio que le dexo su auarientopadre: y segun las fictions y fabulas: dize se que a los que la mirauan hacia tornar piedras: cosa es empero muy cierta / que con su marauillosa hermosura corrompia los que la mirauan. A la qual despojo de todo su oro perfio rey de grecia hijo de Jupieter.

Medusa: fue hija y heredera de phorco rey muy rico: cuyo reyno muy abundoso y pujante: fue en el mar atlantico. El qual creyeron algunos auer sido las yslas experidas. Esta si podemos dar fe alguna a los antiguos fue de tanta marauillosa fermosura / que no solamente sobraua las otras / mas (como vna cosa de gran marauilla: y fuera de natura) mouia muchos hombres a la mirar. Tuuo los cabellos como hebras de oro y mucho la fermosura del rostro sobre todas: y el cuerpo alçado segun conuenia. Empero entre las otras cosas / touo tanta grande y tan plaziente vigor en los ojos / que a los que cataua con gesto dulce los tornaua como piedras y fuera de si. Allende desto: algunos afirman ella auer sido muy sabida en la arte de la agricultura. E que de donde alcanço el nombre de Gorgon. Con

cuyo medio no solaméte cō astucia marauillosa cōseruo las riquezas de su padre mas acreceto las en tan grā demasia/ q̄ los q̄ la conocierō/creyerō q̄ ella sobraua todos los reyes d̄ poniéte en thesoro. E assi tanto por su grāde fermosura/ como por su riqueza 7 astucia: entre las naciones estremas y del cabo d̄l mūdo/ touo muy grā renōbre: y étre los otros llegó su fama a los griegos: étre los q̄les perseo en aq̄l tiēpo el mas garrido mācebo de los griegos oyda la fama por muchos: y la relació que de ella se fazia/ cayo en desseo d̄ ver vna tan hermosa dama 7 de tomarle su thesoro. E assi luego subio en vna naue que leuaua por estā parte el caualllo pegaso 7 nauego cō marauilloso y presto viaje a poniéte. y en de vsando de seso y de armas/ prendio la reyna 7 apañó su thesoro: 7 cargado de presa tā abūdosa 7 de vn tā rico despojo/ boluio a su patria 7 a los suyos. y dēde ouo su inuēciō aq̄lla fabula 7 fictiō de los poetas. En la q̄l leemos/ medusa gorgō auer costūbrado tornar 7 trāsfigurar los hōbres que miraua en piedras/ y q̄ por yra d̄ minerua sus cabellos se le tornarō serpiētes/ por q̄ echādo se con neptuno le ensuzio su templo. Del qual ayūtamiēto pario a pegaso: 7 perseo/ el qual caualgādo en vn caualllo q̄ tenia alas/ volo a su reyno. Desuēturada cosa es por cierto poseer oro 7 riquezas: por q̄ si estan escondidas 7 secretas/ ninguna protraen al q̄ las posee. Si se descubriē y estan manifestas nacē assechanças infinitas de los q̄ las cobdician: 7 aun q̄ no aya quiē las ofero bar/ no cessan ya por esto los ansiosos cuydados del q̄ las posee/ ca ni tiene reposo/ ni sosiego en su coraçō 7 pierde el sueño: 7 siempre esta con temor/ 7 pocos le guardan fe ni lealtad 7 acresciento se la sospecha/ y al desuēturado se le abreuian los dias de la vida. E si por algū caso las perdiere/ secho pobre de muchos cuydados viene a ser atormentado/ el auariento las loe/ el franco 7 liberal se rie dellas: el embidioso consuela se y toma plazer: quando vee al rico perdido: el mendigo 7 todo el pueblo canta 7 reza como patraña 7 consuela el caso y cayda del rico.

Capitulo. xxiij. de yoles reyna de Etolia: la q̄l se dize auer sido tā astuta 7 muger tan d̄ordenada en luxuria: q̄ quito las fuerças a hercules su marido hōbre nūca vencido por otro 7 lo amollecio tanto: q̄ le fizo vestir como muger y ella tomo sus vestidos del.

Algunos dizen: que yoles bija de eurico rey de etolia: donzella entre las de aquella tierra 7 prouincia la mas hermosa: fue amada mucho de hercules domador del mundo: la qual auiedo gela ofrescido Eurico por muger: dizen que despues a consejo de su hijo gela denego. Por lo qual hercules alterado 7 yrado mouio le guerra 7 matole/ 7 tomada la prouincia prendio a yoles. La qual mas por la passion de la muerte de su padre: que por amor de su esposo/ codiciosa de vengança con marauillosa 7 constante astucia con amor fingido: en

Juan bocacio

cubrio su coraçõ 7 la volũtad q̃ le tenia: 7 cõ afalagos 7 blandos 7 muelles deleytes 7 artificiosa luxuriatrazo a hercules a amar la cõ tãto feruor q̃ conocia del no auer le d̃ negar cosa q̃ le pidieffe: 7 despues como q̃ aborrecieffe enamorado tan aspero en su persona y vestir: mando a varon tan fuerte y rezio q̃ d̃xasse la maça cõ q̃ auia domado 7 amãfado las cosas mōstruosas. Adãdo le otrofi q̃ dexasse la piel del leõ nemeo/q̃ era vna señał d̃ su fortaleza 7 d̃xar la corona d̃ tiēblos y el aljaua 7 las saetas. Las q̃les cosas como no abastassen a su coraçõ con mayor osadia se leuãto cõtra su enemigo del armado con saetas pensadas: 7 p̃meramēte le mãdo q̃ se pusieffe sortijas 7 anillos en los dedos y q̃ se vngieffe su aspera cabeça y cabello cõ los vngüētos de chipre y peynarse/cõponer 7 tocar se el cabello aspero 7 mal cõpuesto 7 allanarlo con el peyne 7 vngir se las asperas y duras barbas cõ nardo: 7 mandole otrofi q̃ se pusieffe las coronitas aluanegas y gãdayas delas mochachas 7 la mitra llamada neonia: despues le mãdo que se vestieffe d̃ grana 7 muelles 7 ricos vestidos: ca estimaua esta moça muy arreada 7 llena d̃ engaños/ser mayor bõza auer efeminado 7 tornado muger con dulçores 7 luxurias/vn hombre tã robusto y rezio/que auer lo muerto cõ cuchillo/o ponçoña: 7 como ni aun con estas cosas/no le pareciesse auer satisfecho a su yra: despues de auerle traydo a tanta blãdura: 7 folgazana luxuria: traxole a q̃ assentado como muger en el suelo entre las mugeres de baxa cõdiciõ cõtasse las patrañuelas de sus trabajos: y q̃ tomado sus copos filasse lana entre ellas y que los dedos q̃ siendo aun niño en la cuna auia endurecido pa matar las serpiētes: en la edad p̃fecta 7 de hõbre amolleciesse para adelgazar el filo dela lana. La qual cosa por cierto no es pequeño enxemplo d̃ la flaqueza humana y delas astucias y engaños delas mugeres a quien lo quisiere mirar. E assi esta moça astuta con la pena y con vna infamia perpetua de Hercules: vengo la muerte de su padre: no con armas 7 cuchillo: mas con engaño 7 blandos falagos 7 fizo se digna de vn perpetuo renombre: porq̃ quãtos triumphos ouo el victorioso hercules de todo lo que fizo y ṽcio: de tãtos ella fue ṽcedora 7 ouo del triũpho mayor gloria 7 mas grãde. Acostũbro esta maldita passiõ ētrar en las mochachas loçanas y dadas al deleyte y folgura 7 ocupar tambien a los mãcebos ociosos 7 holgazanes muchas vezes/ como los amores seã enemigos dela grauedad y la desechen 7 abrazen por otra parte la tierna mollez y delicadez mugeril. y por esso fue mayor marauilla y cosa mas spantosa y contra natura auer entrado en el duro pecho y coraçon de hercules tan muelles balagos/ vistsas endemas que tales fuerõ las cosas que el domo 7 subiugo. La qual cosa no poco miedo d̃ue auer puesto a los cuydadosos y sollicitos d̃ su salud: 7 por otra parte/no poca torpedad auer les quitado/ como sea cosa manifestista quã rezio 7 quan poderoso enemigo nos este encima. Por enõ mucho deueimos velar y armar ñros coraçones y animos de mucha fortaleza:

ca esto no acaece a los que no quierē cōsentir tales daños. Por tanto deue
mos resistir los pñcipios y refrenar los ojos que no miren vanidades. De
uemos otrosi atapar los oydos como la serpiēte al encātador. E castigarla
luxuria cō trabajos continuos. Ca el amor blādo y muelle en la primera vi
sta se ofrece luego a los descuydados y indiscretos. E si le reciben cō alegre
sperança y delecta en la primera entrada: luego aconseja q̄ el hombre se tra
ya luzido y tenga dulce criança y q̄ sea donoso y cortesano: y luego tãbien
le cōseja danças/aluadas/cātares/coplas/versos/ditados/juegos cōbites/
y cosas semejātes. y despues q̄ con vn cōsentimiēto loco tiene ocupado to
do el hombre: y vencida la libertad y subjugada le ha echado cadenas y
prisiones en el pensamiēto/los desseos dilatādo se mas dello q̄ el piēsa mue
ue sospiros/cōstriñe y fuerça los ingenios a algūas artes y astucias: no faziē
do algūa diferēcia entre las virtudes y los vicios solamēte alcāce su opta
do y cūpla su desseo: y cuenta por enemigo al q̄ le resiste. E creciēdo mas y
aroiendo la llama del amor: enciēden se los coraçones y van y tornā y sin
cansar buscā por todas las maneras la cosa amada: y del mirar muchas ve
zes siempre se causan nuevos ēcēdimiētos y fuegos y como no se puedā re
pentir llorā: cōponen cartas de amores con muchos ruegos y regalos in
struyen y adiestran con falagos dulces alas alcabuetas y medianeras: pro
meten dadiuas/dā y derraman: algunas vezes engañan a los q̄ guardā la
puerta. E quanto quier que los coraçones esten cercados de muchas vigi
lias/son salteados y tomados. E algunas vezes llegan a los fines desseā
dos. Entōces el enemigo dela castidad y honestad y el cōsejero delas su
ziedades echada a pte la verguença/aparejado el cieno pa los puercos en
donde se rebuelquē faze mil gestos y sospiros vellacos en el acto mismo. En
tōce dexada la templança/seruiēdo cō diuersos manjares y vinos/inuocā
a venus: y toda la noche pasan/cōsumen y gastan en la vellaca luxuria. E
ni aun por esto se amata este furor y fuego/ante muchas vezes se acreciēta
a mayor locura: dello qual se siguió la maldita obediencia de hercules q̄ to
uó a esta muger: donde se sigue q̄ los tales se oluidā las hōras y gastā sus fa
ziendas: y se causan odios de personas conjunctas y muchas vezes peli
gran con muchas verguenças las vidas de los tales. Ali estan estas cosas
priuadas de dolor: ca en esto entreuienen riñas y pazes ligeras y sospechas
y celos que consumen las almas y los cuerpos. E si no llegan al fin desseā
do/como el amor ciego/el q̄l no participa de razon con stimulos y spuelas
aguija a los tales: acrescienta les cuydados: y colma les desseos tales do
lores quasi intolerables/que no fallā remedio sino con lagrimas/quexos
y muerte. E algūas vezes para el tal remedio buscan vejezuelas/consultā
los caldeos y a deuinos. Experimentan las fuerças delas yeruas y de los
enxalmos y cōjuraciones y encātaciones: de los falagos vienen a amena
zas/apareja se la violēcia: y es menospreciado el vano amor. E no fallece q̄

algũas vezes este artifice maluado no ponga tanto furoz y locura en los co
raçones: q̃ no traya los hõbres a se aborzar y matar. O quã dulce y quã su
aue es este amor/ que en lugar de abominarlo y fuyr dello leuantamos por
dios/ y lo adoramos y lo bonramos/ y le fazemos con mucha humildad
oracion: y de los sospiros y lagrimas/ fazemos corrõpimiẽtos de virgines y
adulterios. Ofrecemos le otrosi ayũtamientos con parientas: y ponemos
le a este dios corona de nuestras suziedades.

Capitulo. xxij. de Deianira hija de Oeneo rey
de Etolia. La qual lleuado hercules vécedor y marido suyo a tierra ajena/
fue deshonrada y carnalmente conocido a por Hleso Centauro: cõuiene sa
ber Cauallero: y como la pasasse allende del rio y hercules lo viesse: tiro le
vna saeta põçoñada: de cuyo golpe Hleso murio: mas dando vn vestido
suyo bañado de la misma sangre a Deianira se vengo de su muerte. Ca en
vestiendo se Hercules aquella vestidura: luego se encendio en viuo fue
go y ardiendo assi murio.

Deianira segũ afirman algũos: fue fija de Oeneo rey de etolia: y
hermana de meleagro. E fue dõzella de tã señalada ferrosura
q̃ por casar cõ ella ouo entre acheloo y hercules graue contien
da. La q̃ lempo dio lugar a hercules y caso cõ el. y como fuesse
muy amada/ festejada y seruida de Hleso cetauro: y la lleuasse hercules de
calidonia a su tñra: epachado por ebena rio de calidonia q̃ venia muy grã
de por la lluuia dõ dia dantes: ouo ende d̃ tardar vn poquito: y estouiẽdo
ende topo se cõ nesso el enamorado della. El q̃l por q̃ venia caualgãdo: rē
dio se muy cortes a hercules: y ofrecio de passar a deianira. y como hercu
les gelo ouo otorgado con intēcion de nadar y passar despues della. el mis
mo nesso quasi viendo se auer alcançado su desseo: en auer pasado el rio
con su amiga dio a fuyr con ella. E como Hercules no le pudiesse alcanzar:
tiro le vna saeta con yerua. E ferido Hleso y pēsando ser muerto: luego en
esse pũto dio su vestidura bañada en la sangre a deianira afirmando le: q̃ si
hercules se la vestia assi como staua sangrieta: q̃ bastaria a retraer le d̃ qual
q̃er otro amor estrãgero: y q̃ no amaria si no a ella lo q̃ lella creyendo: y to
mando la por vna gran dadiua. Despues de auer la algun tiempo guarda
do: embio la con vn sieruo llamado lica a hercules: enamorado entonces
de yole. y el como con el calor del cuerpo vistiendo se la ouiesse resolu
do la sangre põçoñosa d̃ q̃ estaua la ropa bañada y la ouiesse embeuido en
los poros: tornado raioso echose en el fuego. E assi deianira viuda d̃ ma
rido de tãto valer/ cuydãdo le retraer d̃ amor de yole: le mato. ¶ No mu
rio el sazañoso hercules no tan en su seso/ ni tã como vécedor: como seriuẽ
algunos: mas tan desesperada y raiosamente/ que primero cõ desatiento
y furia mato de sus manos a su muger/ sus hijos y despues mato a si mismo.

Vido lo philotetas erodero suyo y echo leña porq̄ átes muriesse éla foguē
ra q̄ se auia elechado: vido lo ciertamēte arder: vido q̄mar aq̄llos rezios
neruios y fuertes miēbros 7 cruda p̄sona y las cenizas supas enel octeo mō
te ala postre sepulto. y en pago dello las sacats 7 arco heredo del: como
lo atestigua lactācio al p̄mero libro. ca. ix. dela diuinas instituciones.

Capitulo. xxij. de Jocasta reyna d̄ thebas. La
qual fallecido su marido Layo caso con su fijo edippo sin saber el vno ni el
otro que fuesen madre 7 hijo. Del qual Edipo ouo dos hijos: conuiene
saber/ Pollinices 7 Enocles. Los quales murieron crudamente y el padre
cego y ella murio en graue lazeria.



Jocasta fue reyna de thebas: mas nōbrada 7 conocida por sus
infortunios/ q̄ por sus merecimietos/ o por su reyno. La q̄l como
descēdiessse por auolorio delos p̄meros edificadores d̄ thebas/
y seyēdo niña fue desposada con Layo rey de thebas: del q̄l co
mo ouiesse auido vn fijo. E porque el dicho Layo en vna reuelacion ouo
muy reuersa respuesta/ mādole matar y q̄ le echassen alas bestias fieras. La
q̄l como pēsasse que luego las fieras le auriā comido. Al caso fue hallado 7
presentado al rey de corintio: el q̄l mādole criar y enseñar como fijo: 7 pu
so le nombre Edipus. E como ya crecido 7 biē diestro enla arte militar/ fue
embiado del dicho rey de corinto cōtra los phocenses a dōde en vna pe
lea a su no conocido padre Layo mato. y seyēdo la reyna su madre viuda
sin le conocer tomo le por marido. E ouo del a pollinices y enocles y otras
tātas hijas. E como ya le pareciesse assi por el reyno/ como por la suceßsion
ser muy prosa por reuelaciō supo como el q̄ tenia por marido era su fijo.
Lo q̄l aun que ella lo tomo muy fuerte 7 molestamēte/ empero el mas. Tā
to que como por verguença de pecado tā grāde y feo/ el codiciasse la mu
erte 7 llorando perdio la vista/ 7 valerio dize que el mismo se cego/ 7 dexo
el reyno. El qual tomando los fijos con discordia y rompidas todas las
leyes de amistad/ paz y amor/ vinieron a hazer se guerra. E aun q̄ yocasta
estouiesse muy angustiada del pelear que ambos hazian: vn dia como se
ouiesse salido ambos a matar p̄sona por persona/ truxeron nuevas a yo
casta/ como ambos se auian quedado muertos enel campo. Del qual do
lor tā crudo las tristes y d̄suēturadas madre y auuela aun q̄ viesse rey a cre
ontes su h̄rano/ viēdo el fijo ciego y el marido p̄so. E las hijas y linea 7 anti
gona llenas de mucha amargura 7 tristeza: la vieja cō vn cuchillo q̄to se la
vida/ llena de angustias 7 fatigada de infinitos infortunios 7 males. E cō
el fin dela vida fenecio sus cuydados. Ay empo algunos que dizen/ ella no
auer podido sufrir tāto tiempo sus desiguales yerros 7 tribulaciones/ ante
luego q̄ vio a Edipo auer se el mismo sacado los ojos/ en esse punto dizen
ella mesma con vn cuchillo auer se procurado la muerte.

Juan bocacio

Capitulo. xliij. de Almathea virgen sibilla: que
fue llamada Deiphebe. La qual prophetizo de Dios y de las cosas huma-
nas en Cumas por donde Virgilio la llamo Sibilla cumana. La qual se di-
ze q̄ guardo toda su vida la virginidad: y sobre el termino del viuir humano



Almathea virgē llamada por algũos deyphebe hija de glaucio/
fue segũ algunos creen de naciimiento de cumas de los calchidie-
ses/antigua ciudad de campania. E como aya sido vna de las
sibillas: algunos tienē opinion q̄ florecio en el tiẽpo de la destru-
cion de troya: y q̄ viuió tãto tiẽpo que llego hasta el tiempo de prisco tar-
quino rey de los romanos. E segũ atestiguan los antiguos: touo esta tãta p-
seueracia en la virginidad: que en tãto tiẽpo no permitio ser enuiziada por
allegamiento alguno de varon. E aun que los poetas atestiguen auer sido
esta amada de p̄bebo: y por gracia y merced suya auer alcançat o luenga
vida y spiritu diuino de propheta. E mpo cree se que por el merecimiento
de la limpieza y virginidad alcanço ella el spiritu de propheta de aq̄l ver-
dadero sol que alumbrã a q̄lquier hõbre que viene en este mũdo: mediã-
te el qual muchas cosas prophetizo y scriuio pa los venideros. La q̄l dizẽ
touo vn oratorio y templo insigne en el puerto d̄ baias cabe el lago de auer-
no: el qual yo he visto y oydo que el apellido tomo della: y ha guardado
hasta oy. El qual aunq̄ este quãsi raydo de mucha veze y oydo y por
negligencia medio d̄rribado/aun assi derribado como esta/parece q̄ repre-
senta vna antigua majestad: y da causa de admiracion a los q̄ miran su grã-
deza. Ay allende desto algunos que dicen esta auer guiado a enea para el
infierno. Lo q̄l yo no creo: empero de estoablaremos en otra fazon. Mas
los que dicen ella auer viuido muchos siglos/afirman auer ella venido a
roma y auer traydo nueue libros a Tarquino prisco. E como no le q̄siesse
dar el precio que ella pidia por ellos/quemo le los tres delante. E como el
dia siguiente le pidiesse el mismo precio por los seys q̄ pidiera por los nue-
ue/le afirmasse que si no gelo daua/le quemaria en vista del delos soys los
tres/ y el dia otro siguiente los otros tres/ouo de tarquino lo q̄ pidio. Los
quales como ouis se guardado los que despues vinieron/ fallaron que a
quellos libros contenia todas las venturas y fechos d̄ los romanos. Por
la qual causa los romanos despues los guardaron con gran diligencia: y se-
gun lo que ocurria sobre las cosas venideras recorria a ellos: como a vn tẽ-
plo y majestad diuina para reuelaciones: yo cõ dificultad creo q̄ esta y d̄p-
phebe fuesse vna misma: empero he leydo que murio en Sicilia: y mucho
tiempo ende los moradores hã mostrat o su sepultura. Por consiguiente
auery de saber que los hõbres somos fechos illustres por studios y traba-
jos y por diuina gracia. La qual nũca fue denegada a q̄n fiziesse cosas di-
gnas della: lo q̄l si mirassemos assi como stamos torpes y d̄scuydados: sen

tiriamos por cierto q̄ en el tiépo perdido dende el viétre dē nra madre: aun q̄ muramos viejos nos leuariá ala sepultura. Ca si las mugeres velando o cō ingenio 7 diuinidad valé mucho/ q̄ auemos de pēsar de los hōbres d'suétu rados: los q̄ les tienen a todas las cosas mayor abilitad: que por cierto si echassen de sí la pereza y el descuydo: verniá 7 llegariá quasi a vna deidad. Lloré pues 7 podrezcá 7 messen se aq̄llos que por descuydo há perdido el tal don 7 gr̄a tá grande: y tégan se por dicho/ q̄ son entre los hōbres piedras animadas: lo q̄ les es cosa cierta 7 acaecera ello assi/ q̄ndo cōfessando ellos su crimē/ mudos 7 sin lengua se quedará para siépre. ¶ Fasta el virgilio mismo se ha q̄rido arrear del excelente dezir profetico d̄ aq̄sta sebilta: verdat sea q̄ el bié como pagano ignorando el secreto del fin porque se dixo/ atribuye lo a vn romano: mas pa los que sienten quan maravillosos 7 claros los rayos son dela fe: manifestado parece por quien ella lo dixo: 7 scriue los el má- tuano poeta en la q̄rta egloga del libro delas bucolicas: 7 dizen bueltos de latin en la lengua de españa. ya llega la vltima edad del cantar dela Sebil- da Cumea: ya nasce vna orden muy grande de siglos de alla desde lo ente- ro/ ya viene la virgen/ ya vienen los reynos de paz/ ya nueva criança del al- to cielo se embia. Quien dexara d̄ conocer y sentir que canto la sevilla aque- stos versos prophetizando y tanto antes que assomasse la donzella real/ que es la virgen Maria nuestra señora/ la deseada venida dela verdadera 7 sola virgē maravillosa que auia de parir la salud d̄l mundo/ y la verda de- ra paz del cielo y dela tierra: 7 la muy gloriosa venida del fijo de dios/ que en llamar le criança: otorga no solo el fijo que es criança del padre/ 7 otor- gando el fijo de necesidad otorga al padre: mas la embarazada que auia de traer tan celestial 7 diuina/ que de los hombres auia de hazer dioses/ como christo solo pudo supo/ y abasto de hazer.

Capitulo. xxv. de Nicostрата llamada Carmē.
ta madre del rey Euandro: la qual dicen auer hallado las letras latinas. E vino primero de Grecia a ytalía con su hijo a aquella parte endonde esta agora roma. Endonde el rey Euandro edificó vna ciudad: llamada por su auuelo/ o por su fijo Pallanteo. Dela hystoria desta tracta Virgilio largamente en el. viij. del. eneidos.

Nicostрата: despues carméta llamada entre los ytalianos fija d̄ ionio rey de los archados: segun algunos caso con pallanteo/ caído: segun otros fue su nuera: 7 no solamēte fue insigne por ser reyna: mas aun porque fue muy docta e letras griegas. E touo vn ingenio tan abile a todo lo que quiso: que llego con estudio 7 vigili- as a saber prophetizar: 7 fue vna muy conosci- da 7 nombrada prophetisa 7 aduina. La qual como dixesse algunas vezes las cosas venideras a los q̄ la consultauan: y se las dixesse en carmé/ que quiere dezir verso: los latinos

Juan bocacio

Así quitado el primer nombre de nicostrata llamaron la carmética. Esta fue ma-
 dre de Euandro rey de arcadia. El qual dicen las fabulas y fictions de los poe-
 tas muy antiguos: o por que fue eloquente y facundo hombre: o por que fue astu-
 to auer sido hijo de mercurio. El qual euandro (según dizé algunos) como ouies-
 se a caso muerto al que era su verdadero padre: o según otros dizé nacida por
 otra causa discordia y contención de sus ciudadanos y alboroto: siendo echado
 del reyno de sus antepasados y de su auolozio de consejo de carmética su ma-
 dre: que le prometia grandes cosas con su prophecia si fuese a donde ella le mo-
 straria: faziendo se ella compañera dela peregrinación subido en las naues: con
 parte de los pueblos: venido con viento prospero y bonança dela ysla de pelo-
 ponezo al puerto de tiber: con la misma madre que le guiava en el monte palati-
 no: el qual nombre así por el padre pallátea: o por el hijo: en el qual monte la gra-
 ma fue despues edificada y fundada: assento con los suyos y con su madre:
 y fundo la ciudad llamada pallátea: y así carmética fallado los moradores
 de aquel lugar como saluajes: puesto que ya por special merced de saturno oster-
 rado ouiesse aprendido de sembrar viendo los no ser vezados a uso alguno
 de letras o poco: y aquel griego mirado como de leños con diuino ingenio quan-
 ta hora se auia de guardar en lo por venir a aquel lugar y a aquella región: esti-
 mado no ser cosa digna que con ayuda de letras estrágeras en los tiempos veni-
 deros se mostrassen sus grandezas: trabajo con gran studio y con todas sus fuer-
 zas de dar propias letras y muy diuersas delas otras naciones a los pueblos.
 Al qual comieço y ala que empresa no fallecio dios: con cuya gracia acaecio que inue-
 tadas por ella nuevas formas de letras: según la lengua y taliana enseñasse el
 ayutar las: contéta solamente de auer inuetado de ziseys figuras: así como
 mucho tiempo antes caudino fundador de thebas auia inuetado a los griegos.
 Las que de ziseys por ella inuetadas llamamos fasta oy latinas y aquellas
 tenemos por special merced dada y fecha a nos por ella. Algunas y conueni-
 blemente añadieron algunos sabios sin quitar alguna delas antiguas. xvj. E au-
 que los latinos siquier los de latio se marauillaron mucho de la prophe-
 cia desta muger: empero esta inuencion de figuras y letras les parecio tan
 marauillosa: que por cierto creyeron y touieron los grosseros y nescios: que
 carmética no era persona mortal y humana mas diosesa. Por lo qual como en vi-
 da le ouiesse celebrado fiestas y honores diuinos a ella despues de falle-
 cida: sola mas baxa parte del monte del capitolio: en donde ella auia he-
 cho su vida: le hizieron vn templo de su inuocacion y apellido: y por per-
 petuar su nombre y memoria: los lugares comarcanos por su apellido lla-
 maron Carmentales. Lo qual aun Roma despues de ser grande no sufrio por-
 derse: porque aun la puerta dela ciudad que ende por necesidad los ciu-
 dadanos auian edificado llamaron y nombraron por muchos siglos car-
 mental: por el nombre de Carmenta. De muchas otras cosas fue dotada
 y talia mas que las otras regiones del mundo: y florecio mucho sobre todas y

Delas illustres mugeres. Fo. xxvij

qñ resplandecio d vna lúbre celestial. Este resplandor no solaméte fue alcáça
 do debaxo de su cielo: ca d asia vino la opulécia/riqza las alfajas/hoftillas
 reales y la nobleza dela sangre: 7 aunque los griegos añadierō muchas co
 sas/empo muchas ouieron delos troyanos. E primeraméte las artes aris
 metica 7 geometria nos dieron los egyptios. La philosophia y la eloquē
 cia y quasi todas las obras mecáicas tomamos delos mismos griegos. La
 agricultura aun conocida por pocos/nos traxo saturno siēdo desterrado.
 fazer bōra 7 sacrificio alos dioses/ouimos delos etruiscos y de numa pōpi
 lio. Las leyes ouimos pmero de athenas: y despues dieron leyes los sena
 dores 7 los cesares. El soberano sacerdocio/siēdo pōtificado y la religiō sin
 cera pura 7 sc̄ta/nos traxo de jerusalē Simō petro apostol. La disciplina 7
 arte militar pēsārō cō grā artificio los antiguos romanos: cōla qual 7 cō la
 fuerça y esfuerço delas armas y delos cuerpos 7 cōla entera caridad ala re
 publica/cōquistaron el impio de todo el mūdo. Las figuras delas letras d
 dō de se ayā auido assa 3 se muestra por lo dicho: que carmēta las mostro a
 nros antepassados 7 antiguos venida de arcadia a ytalía. La qñ se cree tã
 biē auer nos dado la primera simiēte 7 los primeros fundamētos de la gra
 matica. Los qñles cō sucession de tpo los antiguos ensancharō mucho: alos
 qñles fue dios tã parcial q quitado a grā pte dela gloria alas letras hebraycas
 7 griegas: toda la europa con grā pte de muchas trās vsa qñsi delas nras:
 cōlas qñles resplandecen y luzē los libros de todas las facultades: 7 con ellas
 las fazañas 7 bystorias delos hōbres: 7 los milagros de dios se guardā pa
 eterna memoria: pa q por medio de su ayuda /sepamos lo q ver no podē
 mos. Cō estas embiamos a significar nros desseos: 7 fielmente rescebimos
 los ajenos. Con estas ayūtamos amistades con los q estā lexos: 7 las cōser
 uamos respondiēdo nos el vno al otro. Estas nos descriuē 7 blasonā a di
 os dela manera q blasonar se puede. Estas nos designā y denotā el cielo 7
 la trā la mar 7 todos los animales: 7 no ay cosa posible q busques 7 qeras
 saber/que velādo 7 trabajādo no puedas saber dellas. En fin por medio d
 llas lo q no podemos tener en la memoria/nos es guardado con mucha le
 altad. Las quales cosas aun q se ayā algūas por medio d las otras letras:
 empero no quitan alas nras cosa alguna loable o digna. Mas de tan egre
 gias y excelētes gracias y mercedes algūas auemos poido o algūas dado: 7
 otras aun quasi mas en nōbre tenemos q en efecto. Empero como quiera
 q la fortuna por nuestros pecados aya fecho delas otras cosas: empero ni
 el robo delos alemanes/ni la furia delos frāceses/ni la astucia d los ingleses/
 ni la ferocidad de españa/ni la barbaria mal peynada 7 grossera de otra na
 ciō algūa: o insulto/o asaute algūo jamas no ha podido qtar esta glia 7 bōra
 al nōbre latino/q osassen dzir las pmeras letras 7 figuras ser supas 7 apropi
 ar se las/7 mucho menos ellos auer sido primeros inuentores dela grama
 tica. Las quales assi como las hallamos nosotros/assi de nuestra volun

tad las damos 7 comunicamos: empero siempre señaladas 7 ornadas
de nuestro apellido. De donde se sigue que quanto mas lexos van: tanto
mas se ensanchan los loores del nombre latino y los honores 7 glías del y
táto mas claro leuá donde quier que van el testimonio dela antigua bõra
y dela nobleza y del antiguo ingenio 7 guardan incorrupto 7 sano 7 saluo/
para los que vernan despues en despecho delos barbaros este argumêto.
Del q̃l respládoz tan grãde aun q̃ de uamos bazer gracias a dios/ q̃ es el re/
partidor: empo mucho de uemos 7 somos obligados a carmêta. Por lo q̃l
por q̃ no podamos ser reprehendidos por alguno como ingratos: piado/
sa cosa es 7 justa/ q̃ cõ todas ñas fuerças lo digamos para que este en eter/
na memoria. ¶ No se deue ciertamête negar ni ala y talia lo supo/ ni ala
grecia lo supo: mas aun menos ala eipaña lo supo: conocemos los españo
les auer dela y talia recebido las letras: aun q̃ si al griego escuchays/ a su gre
cia oira que por cierto la glia del inuêtar essas letras cõuiene: por q̃ la inuen
tora dellas que fue Alcostrata o carmentes no fue y taliana mas griega na
cida en Archadia como todos otorgã: mas demos lugar al bocacio 7 con
sintamos q̃ robé como suelen griegos 7 latinos robar las glías ajenas/ podra
me negar q̃ el Alemã es principal agora en poner adelante las letras: q̃ ha
inuêtao el maravilloso artificio dela emprêta: por medio del q̃l corrê por
todo el mûdo los rayos delas discretas sciências/ suenã los nõbres delos q̃
algo scriuierõ: buelue ala vida imortal dela fama los dignos de memoria:
y el mismo bocacio si la emprêta no fuera dormiera q̃ca en su y talia: 7 ago
ra por medio del magnifico micer paulo burus se despierta su nombre en la
españa/ 7 falla manera de andar por mas bocas q̃ nũca andouiera: mas de
xemos la disputa de aq̃stos 7 demos la ventaja al que la merece/ se q̃ no me
negaran/ ni griegos/ ni romanos/ ni aun alemanes: que la verdadera glo/
ria dela fama/ no alas palabras/ mucho menos alas letras mas alas obras
se deue: pues de obras de virtud quien leuo la ventaja a todos los cesares/
a todos los augustos/ a todos los mas ciertos dioses de roma (digo mas
ciertos siguiêdo al valerio maximo) q̃ ñro maravilloso trajano/ de q̃ en y en
cuyo loor/ no en españa mas dentro en el capitolio de roma/ ante el senado
7 padres conscriptos/ ante los caualleros 7 pueblo de roma: en escogiêdo
alguno en emperador/ le dauã a q̃lla publica justa y desseo a bẽdicio q̃ de
zia. Seas mas venturoso que el cesar octauiano/ y mejor que el cesar traja
no. En q̃ manifesto nos otorga y reconoce el senado/ q̃ el mejor delos em/
peradores trajano fue: trajano digo trajano el ñro. E si dixere alguno mas
fue gentil 7 pagano/ 7 por ende ninguna gloria del cielo le alcãça. Ay digo
yo q̃ le acabays de ensalçar/ q̃ fasta aqui lo auale yo entre paganos: 7 agora
es forçado loarle (por lo que fizo gregorio) de sancto cristiano/ por q̃ no so
lo entre gẽtiles/ mas entre christianos lleue sobre todos el prez delos princi
pes de roma/ 7 a iuzio del mismo romano gregorio/ mas del mismo pa

delas illustres mugeres. Sol. xxviii

de sancto y principe de la yglesia sancta catholica que no pudo ni supo fallar entre todos sus romanos otro digno de sacar del infierno y d'ganar le la eterna gloria: sino al bienauenturado trajano nuestro español.

Capitulo. xxvi. De Prochris muger de cephalo: cuya ystoria siqer fabula dize mas por esteso ouidio enl mathamorphoseos/ como el vno del otro cōcebio celos/ delo q̄l en fin se siguió q̄ pchris d' dolor se d' sterro/ y d' puesto tornado a murio a mano d' cephalo mismo q̄l llama to. El q̄l creya ser ella bestia/ y assi ábos d' suétura amēte fenecierō sus dias.



Prochris fija de pādīō rey de athenas/ y muger de cephalo fijo del rey eolo/ assi como por su auaricia fue malq̄rida delas honestas y bōradas matronas/ assi fue muy accepta alos hōbres/ por q̄ por ella se descubrio el vicio delas otras mugeres. Ea viuiendo gozosos ella cō su marido ambos mâcebos cō vn ledo y piadoso amor: por desuétura d' ellos acaeció q̄ se enamoro d' Cephalo vna muger llamada auro/ siqer auroza (segū algūos dize) muger de maravillosa hermosura. El q̄l siendo algū tātō cōtēto y detenido del amor de prochris su muger no le pudo assi traer asu volūtad cō sus ruegos. Delo q̄l auroza indignada y sañosa le dixo. Tu cephalo te arrepētiras d' auer tātō amado y tā feruieremēte a prochris: ca yo fare q̄ si ouiere algūo q̄ la tiene de amores q̄ anteporna el dinero a tu amor: lo q̄l oydo este mancebo Cephalo: codicioso delo espermētar/ fue se de ay fingiendo vna luēga peregrinaciō: y despues boluēdo ala patria/ por vn medianero tento la constācia d' su muger cō dadiuas las q̄les q̄nto quier grādes se le prometiesen/ no la podieron mouer luego en los p̄ncipios. En fin el pseuerādo y acrecētādo joyas ala postre trastorno y c̄lino el animo dudoso de prochris: y assigno le ella al medianero noche cierta/ y ofreciole su p̄sona si le dauā el oro prometido. Entōces se mostro cephalo como sobrado de tristeza y p̄uido/ q̄ cō engaño auia conosci do y fallado el frio amor de prochris. La q̄l de verguēça y acusandole la cōsciencia dela vellaqueria: luego se fue alas seluas y montes y dio se ala solidad: y el mâcebo no pudiēdo sufrir el amor/ perdonō la de su misma volūtad/ y con ruegos tornola en su gracia/ mas q̄ aprouechar: ca nīgūas son las fuerças del p̄don cōtra los remordimiētos dela cōsciēcia: prochris p̄saua cōsigo muchas cosas diuersas/ y yuā le muchos mouimiētos por el p̄samiēto/ y recelādo q̄ el marido quica por falagos d' auroza no fiziesse cōtra ella/ lo q̄ ella mercada por oro fiziera cōtra el: ascōdida amēte por piedras y por las fragosas cūbres delos mōtes y por los lugares secretos delos valles/ comēço d' seguir la caça y alcāço al caçador su marido. Lo q̄l faziēdo prochris acaeció q̄ miētra se mouia entre las yeruas y cañas q̄ estauā en el agua/ estando ascōdida por ver y prouar si andaua su marido tras la otra: creyēdo el marido ser ella algūa bestia fiera tirole y matola con vna saeta. No se q̄ me

Juan bocacio

viga ni me se determinar cerca desto / o q̄ no ay cosa en el mūdo mas poderosa q̄ el oro / o mas loca q̄ buscar lo q̄ hōbre no querria fallar. Las q̄les dos cosas miētra la loca 7 indiscreta muger aprouo / fallo vituperio 7 infamia q̄ nūca se le quito / 7 otrosi la muerte que no buscava. Mas dexádo a pte el dī mesurado desseo del oro empos del q̄l somos q̄si traydos todos como locos: ruego los que estā corōpidos de aq̄l zelo 7 auaricia tan obstinada / q̄ me digā que ganācia siēten dello / o q̄ hōra / o q̄ glia / o alabāça alcançā: por cierto a mi iuyzio esta es vna dolēcia del pēsamiento mucho digna de scar nio: q̄ nace 7 trae su origē dela pusilanimidad 7 poco animo dī que la sufre 7 padece: como no veamos otro cada dia / sino q̄ aquellos que estimā ser dī tan poca 7 abjecta virtud q̄ se vencē del oro / o torquē de rafez / q̄ q̄lquier les sea puesto delante. E yo mas culparia si juez de tal causa me fizierā / al indiscreto cephalo / q̄ ala tētada con tanto afinco prochris su muger / por q̄ no solamente el dio comiēço al mal / y endemas por creer de ligero ala competido ra y verdadera enemiga de su muger / 7 mucho peor por se procurar el mismo su infamia 7 porfiar tan sobrado / q̄ no fue grā marauilla muger tan moça 7 tan abincada 7 a poder de dinero salir abarrera / q̄ el refrā dize / q̄ el dar quebrāta las peñas: pues q̄nto mas vna flaca muger y en absencia del marido / y cō sperāça q̄ se ternia secreto su mal. No le abastara y le saliera mucho mejor q̄ pues tāto se le defendia / publicara su muger por cōstante y a el por marido dī muger tā honesta / q̄ ni aun por dadiuas grandes auia ofendido a su virtud / q̄ no porfiar fasta llegar tan al cabo / q̄ mas por importunidad q̄ por amor la venciesse / assi q̄ si cayo dīribola no sola su flaqueza 7 mollez / q̄ muger era 7 muelle como las otras lo son / mas aq̄lla comū sentēcia q̄ dize porfia mata venado / 7 bien parecia ēla segūda q̄ mas por engaño q̄ por voluntad fallecio / ca luego tomo vengāça de si mesma: y se cōdēno al rigor de los yerimos 7 penitēcia llozosa / q̄ por esso agrado tāto ala casta Diana que le dio muchas joyas: y en especial vna flecha que ningun tiro erraua / y ala postre de que auia fecho caça / ella misma boluia al que la auia tirado / que significa propriamente los celos / que no solo matan al triste que fieren: mas ala postre se bueluen a aq̄l que los causa / ca son tā incurables 7 dañosos al vno y al otro / q̄ matā al vno 7 al otro no dexan / q̄ al vno dan muerte de temor 7 cuydado / al otro dan guerra de quejas injustas / assi q̄ nūca en la casa do entran los celos ay paz / sosiego / folgança / ni biē / ni fallecen bozes / riñas / enojos 7 mal: pues monta que si entrada les days / les fallares salida. Preguntad lo a los tocados dessa dolencia quenunca sabē della sanar.

Capitulo xxvij. de Algia muger del rey pollinice: cuyo acto memorable es mucho alabado / por q̄ muerto en la pelea dī thebas pollinice / y fecho mandamiēto q̄ ningūo de los enemigos fuesse sepultado / ella por la mucha humanidad 7 caridad q̄ a su marido tenia / en

tre todos los cuerpos de noche con lūbre le busco: y le sepulto bōradamēte contra el mandamiēto y pregon de Ethiocles el enemigo.

Rgia muger griega: la q̄l decēdia d̄los antiguos y generosos reyes de los argiuos siq̄er griegos: fue fija del rey adraſto/ y aſſi como cō su marauilloſa fermofura alos d̄su t̄p̄o dio d̄ ſi leda y agra-
dable viſta/ aſſi dexo alos que deſpues vinierō vn entero noble y ppetuo testimonio del amor matrimonial: por lo q̄l faſta n̄ros dias ha lle-
gado ſu claro renōbre con lūbre y reſplādor ſpecial. Eſta pues ſiēdo caſada con pollinice ſijo de Edipo rey de thebas y deſterrado: como ouieſſe de el parido a theſandoro: mirādo q̄ pollinice ſu marido por ēgaño de ethiocles ſu h̄rāno era atormentado de muchos cuydados q̄ le morodian y penauā to-
mando parte de aquellas anguſtias: no ſolamēte recabo de adraſto ſu pa-
dre ya viejo cō muchas lagrimas q̄ lo fiziēſſe/ mas aun fizo le armar contra ethiocles cōtra las leyes y pactos q̄ entre el y ſu h̄rāno auia: el q̄l ethiocles tenia ocupado tiranamēte el reyno d̄ thebas: y por q̄ no recibieſſe daño/ ni fueſſe menguada la reſpuesta fatal de euridico amphiaraio a deuino ſeſha liberal cō ſu marido/ contra la natura delas mugeres a q̄l precioſo collar de mal agüero en t̄pos paſſados alas mugeres thebanas/ dio gelo d̄ ſu propo-
motiuo: y deſpues q̄ amphiaraio aſcondido fue reuelado y ſe moſtro fue-
ron a thebas cō mal agüero ca deſpues de muchas muertes ſeſhas en diuer-
ſas peleas: muertos los otros capitānes y adraſto ya deſpojado de todas ſus ayudas y deſamparado y medio fuera echado: como entre los otros cuerpos muertos de los hōbres ſoezes/ ouieſſe oydo la cuydadoſa muger eſtar el cuerpo de pollinice ſu marido ſin ſepultar: luego en eſſe pūto dexa-
da a pte la grauead y cerimonia real y la mollez y delicadez del talamo y del eſtrado: y dexada tābien a pte la flaqueza del ſexo feminil: cō vnos po-
cos q̄ la acōpañaron tomo el camino pa dōde eſtouiera aſſentado el real/ y no la eſpātaron los caminos peligrosos/ ni las crueles manos de los enemi-
gos/ ni las fieras/ ni las aues q̄ buſcā los cuerpos muertos/ ni menos la eſpā-
tarō los ſpiritus de los muertos (ſegū algūos locos piēſan/ q̄ van por el ay-
re/ ni lo q̄ parecia mas terrible) el pregon de creonte: en el q̄l mādaua ſo pe-
na capital q̄ ningūo oſaſſe ſepultar muerto algūo: mas con el animo y cora-
çon ardiente aun que triſte: ala media noche entro en los cāpos dōde auia eſtado la pelea y paſiā los cuerpos muertos/ y atapādoſe las narizes por el olo-
r y corrupcion d̄los cuerpos: andaua reboluiēdo los vnos y los otros cō vna cādelilla miraua ſi podia conocer el roſtro de ſu caro marido: y nū-
ca ceſſo haſta ballar le. O coſa marauilloſa/ la cara ya medio comida y del-
orin delas armas y dela ſuziedad y poluo llena/ y toda amanzillada d̄ ſan-
gre podrida q̄ ninguno conoſcer la podiera/ no pudo encubrir ſe ala ama-
da muger/ ni las ſuziedades y maculas del deſfigurado y apoſtemado ro-
ſtro poderō fazer q̄ no le beſaſſe/ y ni el pregon/ ni ſus lagrimas/ ni el fuego/

ni el mandado de creonte la podieron tener/ca auiendo ella buscado mucho besando le si ternia aun alma/como le ouiesse lauado con lagrimas sus beuiondos miembros/y ouiesse con grandes bozes llamado al muerto q̄ la abraçasse/porque no falleciesse cosa dello que deuia al oficio de piedad/ encendidas ya las llamas quemole: despues puso las cenizas en vn vaso: y despues de descubierto el fuego de vna tã piadosa obra no se espanto/ni ouo miedo del cuchillo y prisiones del rey. Muchas ha auido que sufrieron con esfuerço las dolencias de sus maridos/ y las prisiones la pobreza y muchas auersidades con esperança empero de alguna prosperidad y reposo y quitado otro miedo crudo qualquier. Lo qual aũ que parezca loable/no puede empero ser dicho extremo indicio de amor segun podieron ser dichas las exequias de Argia: esta fue alos campos delos enemigos pudiendo llozar en su casa tracto y meneo el cuerpo fediète/ lo q̄l podia mandar a otros/cõ las llamas fizo las hõzas y reales exequias al cuerpo/ q̄ soterrar occultamente segũ el tiempo era assaz/ dio bozes y llantos mugeriles en donde podia passar callando/ni tenia que sperar del muerto desterrado/ auiendo causa y ocasion de temer del enemigo/ y esto le abastaron a confesar y a fazer y a emprender el verdadero amor/ la entera fe/ la sanctidad del matrimonio/ y la intacta castidad. Por el qual merecimiento Argia deue ser alabada/ honrada y enxalçada con claro pregon para siempre.

Capitulo. xxviii. De Anthion fijo de Thiresias a deuino ò thebas. La qual venida en y talia fizo esclarecidas faañas/ y su hijo edifico y fundo la ciudad de Antua denominada del apellido dela madre la qual oy esta en ser y muy noble.



Anton fijo del gran thiresias a deuino/ siq̄r poeta de Thebas/ fue insigne en el tiẽpo del rey edipo y de sus fijos. La q̄l touiendo a su padre por maestro fue de tan prompto ingenio y tan capaz/ que la pyromãcia antiquissima inuencion delos caldeos/ o (segun otros quierẽ) de nembrot aprendio tã perfectamẽte/ q̄ en su tiẽpo ninguno conocio mejor los mouimiẽtos delas llamas/ los colores y el son dellas: en las quales no se con que arte/ o obra del diablo/ dicen estar las demostraciones y pronosticos delas cosas venideras. Allẽ de desto/ cõ vista muy aguda conocio las venas delos figados delas ouejas y las delos toros y las entrañas de qualesquier animales/ y las sacó muchas vezes q̄ creyẽ ella con sus artes auer forçado los malos spiritus y los dioses delos infiernos a responder y fablar alos que les preguntauã algo. E como ya los reyes griegos q̄ auian puesto cerco a thebas/ ouiesse sido sobradados en la guerra/ y Creon ouiesse ocupado el imperio dela ciudad: esta (segun dicen algunos) huyendo del nuevo rey fuesse a Asia y ende fundo vn templo del claro Apollo: el qual fue despues de gran acatamiento/ por las re-

puestas que en el se dauan. E pario a mopsis noble poeta en su tpo: aun q
la antigüedad no diga ni declare de qen lo concibio. Otros ay de otra opi
nion q dize: ella cō ciertos compañeros suyos despues dela guerra de the
bas/auer ydo mucho tpo dscaminada: y é fin auer aribado a y talia y é de
auer concebido de vno llamado tiberino/ 7 auer parido vn hijo llamado
titbeno 7 por otros llamado byauoz/ y dēde auer pasado con sus hijos ala
francia de aquēde los alpes que es la Lōbardia: entōde como ouiesse fa
llado lugares mojados y d mucha agua comarcanos al lago Benaco/ que
eran naturalmēte fuertes de suyo: quier por q podiesse mas libremēte ocu
par se en sus cantares/ quier por q podiesse pasar el restāte de su vida mas
seguramēte en medio de vn estanq/ o lago muy fondo q tenia tierra como
ysla en medio/ dize auer fecho su morada y ende muerta despues de algun
tpo y sepultada. Acerca de cuya sepultura dize tbiteno auer fundado vna
ciudad para los suyos/ 7 por el nōbre de su madre auer la llamado mātua.
Algūos otros si hā tenido opinion/ ella cō muy cōstāte propósito auer guar
dado la virginidad fasta la muerte. Obra por cierto santissima 7 mucho d
loar/ si no la ensuziara con sus malas artes/ y la guardara 7 conseruara para
seruir a dios/ a quien solo se deue dedicar 7 ofrecer la virginidad.

Capitulo. xxi. Delas mugeres delos minias
pueblos d Thesalia: cuyos maridos siendo presos por los lacedemonios
7 condenados a pena de muerte: ellas entraron en la prision/ 7 mudandose
los vestidos los libraron. E assi finalmente fueron por la mesma piedad 7
marauilla del becho perdonadas.

El numero delas mugeres delos minias 7 sus nombres: por pe
reza y descuydo delos q scriuierō en su tiēpo dellas/ o por la an
tigüedad 7 muchos años no lo sabemos/ 7 ami ver con grā sin
razon/ como ayā merecido ser enalçadas por special glia/ 7 no
cōpe qña fazaña: mas pues ala iuidiosa fortuna pecio assi/ con la mejor arte
q podremos publicaremos 7 arrearemos las no tā nōbradas qnto el caso
requiere y esto con muy digno pgo 7 fama y trabajaremos por nras fuerças/
como a psonas q muy biē lo merecē/ sacar las a luz pa en memoria d los ven
deros. Los menias fueron y decēdierō delos cōpañeros de jason y de los
argonautas: siquier primeros nauegātes q nauegarō en la naue llamada ar
gos: los qles fueron muy lindos mancebos 7 no de pequeña nobleza: los
qles como despues de acabado el viaje dela ysla de colcos fueffen bueltos
a grecia: dexada la antigua patria escogierō su asiento 7 morada en Lacede
monia: en la ql no solamēte fuerō amigablemēte recibidos por ciudada
nos: mas aun puestos entre los regidores 7 padres: pa q touiesse gouier
no en la ciudad. De cuya noble liberalidad los sucesores no recordan
do se/ osaron acometer de subjuzgar la libertad publica de vna vitupe

rosa seruidumbre: ca en aq̃l t̃po auia ricos m̃acebos: h̃obres que no solam̃e
te de suyo valian muchō: mas aun cercados quasi de cada pte de deudos/
7 parentesco de nobles ciudadanos d̃ lacedemonia teniā doble lugar. Ca
entre las otras cosas tenian hermosas mugeres q̃ decendian de nobles ciu/
dadanos: q̃ no es por cierto la mas baxa pte dela honra mundana. E allē/
de desto teniā muchos allegados y hombres de su casa delas quales cosas
no baziendo gracias ala patria publica: mas atribuyendo las asus merced/
mientos: por lo q̃l vinieron a tal especie de locura: q̃ estimaron deuer ser pre/
feridos a los otros. Delo q̃l cayerō ē p̃samiēto de codicia y desseo de auer
el mando y de grado ē grado: con osadia loca y atreuimiēto fementido pu/
sieron todas sus fuerças en ocupar la republica. Por la q̃l cosa (d̃scubierto
el delicto) fueron presos y encarcerados: 7 condenados por auctorizado y
sentencia publica a muerte de malhechores como enemigos dela patria.
E como en la noche siguiente (segun la antigua costūbre de los lacedemo/
nios) los verdugos los deuiessen matar: las mugeres tristes 7 llorādo por
librar los cōdenados maridos: p̃saron vna astucia nunca oyda. La q̃l p̃s/
ada no tardaron dela execucion: ca vestidas muy pobremēte 7 cubiertas
las caras 7 muy llorosas: como ya anocheciesse: por q̃ erā nobles dueñas fa/
cilmēte ouierō licēcia delas guardas de ētrar en la carcel pa ver sus maridos
q̃ auia de ser sentēciados: 7 como llegarō a ellos no gastaron el t̃po en las
grimas ni llantos: mas luego en esse p̃uto reuelado su p̃samiento: 7 mani/
festada su astucia: trocaron sus vestiduras cō los maridos. Los q̃les cubier/
tas las caras como las mugeres y llorādo: puestos los ojos en el suelo 7 fin/
gendo tristeza: 7 ayudando les la noche y la reuerēcia de uida alas nobles
damas: engañadas las guardas escaparon: aunq̃ estauā pa ser sentēciados:
quedando ellas en lugar de los condenados: y no se sintio ni d̃scubrio el
engaño hasta que vinieron los verdugos 7 por querrones para sacar los q̃
auian de ser punitos 7 sentenciados. y entonces hallaron mugeres en lu/
gar de varones. Grande es por cierto la fe delas mugeres: y el amor entra/
ñable q̃ tienē 7 fuera de medida: mas dexemos la burla y engaño que fizie/
ron alas guardas: 7 la salud que procuraron a los condenados: 7 cōtēple/
mos vn poquito lo q̃ parescio a los presidentes y lo q̃ de nōde se siguió: que
fue librar sus maridos 7 aun a si mesmas 7 las fuerças del amor matrimo/
nial: y la osadia delas mugeres. Ca despues de ordenado aquel nudo d̃ na/
tura q̃ desfazer no se puede q̃ es el matrimonio: algūos dizē q̃ as̃i como no
ay odio alguno que se eguale cō el ni mas peligroso: as̃i el amor de los q̃ se
concuēda: dizē sobrepujar todos los otros fuegos de amor. Ca este no
quema para enloquecer: ma escalfa para cōplazer y ayunta los coraçō/
nes con tanta caridad: q̃ egualmēte quierē vna cosa 7 aborrecē otra 7 auer/
zado a esta dulce 7 plazible vnidad: no dexa cosa alguna pa su cōtinuaciō/
no haze cosa alguna perezosa: 7 si la fortuna les es enemiga: de grado su

fre los trabajos y peligros y mucho velado pa la salud: piésa cōsejos 7 falla remedios y saca engaños/ si el caso y necessid lo reqere. El q̄l muy suauē 7 cō firmado delas mugeres menias: cō tanto feruor induzio los coraçones de llas: q̄ delas p̄siones q̄ no ouierā osado ver antes: viēdo sus maridos ē peligro: estādo las fuerças de su ingenio muy vltrajadas: no solamente no se espātārō: mas aun fallarō industria t̄po y sazō pa cūplir su emp̄sa 7 para en gañar las asperas 7 diligētes guardas/ dexada a pte la niebla dela sensuali/ dad 7 carnalidad. En lo q̄l deuenos notar cō atēciō: q̄ ningūa cosa bone/ sta deue hōbre dexar por saluar su amigo: q̄ndo vemos q̄ esta leuantada 7 mouida la piedad delos entrañables escondrijos y secretos d̄l coraçō: por saluar 7 librar sus maridos d̄l peligro en q̄ estauā: con atreuimiēto loco em p̄rōdieron: q̄ el amor del matrimonio absoluiēse los q̄ erā por publica sen tēcia cōdenados 7 sacasse dela p̄siō los detenidos pa matar: 7 sacados de mano 7 poder delos verdugos les diēse vida y seguridad: 7 (lo q̄ parecio mas peligroso) burlado el poderio delas leyes: y el decreto de liberaciō y auctoridad publica. E asī mismo burlado el desseo de todos dela ciudād pa q̄ se cūpliesse lo que desseauā/ no dudarō ni se spantarō de encerrar se so el impio delas guardas engañadas: en lugar delos cōdenados y sentencia dos a muerte. Por cierto no abasto yo a marauillarme ni menos a alabar vna tan entera fe y amor tā entrañable. Por esso tēgo por cierto q̄ si amarā floxamēte: 7 ouierā sido cō amor ligero ayūtadas con ellos: 7 touierā por cosa justa estar con ocio en su casa/ no ouieran hecho estas cosas tan gran/ des. Empero por concluyr mucho en pocas palabras: oso yo afirmar a uer sido estas verdaderos 7 ciertos varones: y los que ellas fingian ser: a uer sido mugeres. ¶ Sentid los mortales: 7 mas aquellos que de nobles desseos tenēys acompañado el querer/ quan dulce y sabrosa es la glo ria dela virtud/ q̄ hasta lo acaecido mas ha de dos mil años nos sabe tā dul ce/ y nos es tan plaziente que hartar quasi no nos podemos dello leer 7 con tar. Que gloria fue de grecia/ mas que arreo tan marauilloso de lacedemoni/ a salir tales damas de aquella ciudād. Lo areys quīca la cōstācia/ lealtad y amor de estas señoras: pues que menos merece la discrecion tanta/ y tan prudente cautela que touierō en proueer a su tāto infortunio: pues monta que menos se deue ala diligēcia y ala tā presta 7 tan aq̄xada execucion: de xaremos pues de loar a los padres 7 juezes d̄ lacedemonia/ que en lugar d̄ punir el engaño/ mas el agrauio y perjuyzio de su ciudād de su consejo: sen tencia 7 auctoridad/ no solo perdonarō el crimē/ mas parece que se alegrā ron en se vencer de tan rica virtud indignaran se otros juezes/ 7 quisiērā se vēgar de su injuria/ empo estos mas aman que los vēca la caridad agena q̄ ministrar la propia querella/ mas alegres quedan por auer hallado cau/ sa de perdonar/ que por derramar sangre con justa sentencia: 7 asī dieron ellos aīas ala fama/ para que volando por todo el mundo pregone las

fuercas q̄tienen los derechos dela humanidad: del atamiēto santo d̄l ma-
trimonio/dela piedad/del amor/dela clemēcia/y delas otras virtudes q̄jū-
to cō esto/suenē las vōzes de alabança especial de aq̄stas esclarescidas ma-
tronas/y dela ciudad q̄las dio/que las crio y p̄dono/y de los juezes della.

Capitulo. xxx. de pantasilea noble reyna delas
amazonas: dela qual faze mencion virgilio enel primero. La qual guerreā
do por los troyanos contra los griegos/ fue muerta en la pelea.



Pantasilea virgē: fue reyna delas amazonas: y sucedio a oritia
y Antiope reynas: empero quien fueron su padre y madre: yo
no lo alcanço. Dize se que esta desechada la fermosura de su li-
do gesto/y lozada la mollez del cuerpo mugeril: empiēdo
de poner se alas armas de sus antepassadas: y de cubrir conel capacete sus
dorados cabellos/y de poner se alhaua al lado/y al modo y guisa militar y
no de muger subir en los carros y cauallōs: y oso en las fuerças y ēla discipli-
na mostrar se marauillosa mas que las otras reynas passadas. Ala qual ma-
nifiesta cosa es: no auer le fallecido grande y viuo ingenio: como leamos
auer ella fallado la segur/nunca fasta en su tiempo conocida. Esta segun al-
gunos quieren/oyda la fama dela virtud de Hector el troyano/se enamo-
ro mucho del y antes de ver le y cō desseo de auer nobles fijos del: para su
cession del reyno/ con priessa y importunidad con gran copia de su gente
vino a le ayudar contra los Griegos. E no la espanto la esclarescida fama
delos principes Griegos/antes cobdiciando contentar y agradar a Hec-
tor tanto con las armas y con la virtud: como con la fermosura/muchas ve-
zes entraua en las peleas donde auia mas gente: y algunas vezes hiriendo
con la lança y derribando: otras abriendo camino con el espada: y muchas
vezes persiguiendo con el arco las esquadras que buyan/ y baziendo tan-
tas y tan grandes cosas virilmente/ traxo a Hector que la estaua mirando
en vna grandissima admiracion. Finalmente como esta quasi como vn va-
liente varon vn dia peleasse contra los enemigos atropelados y se mostrā
se mas dello acostumbraido ser digna de vn tal enamorado/muchas delas
suyas ya muertas: murio como esforçada de vna grande herida/entre los
mesmos Griegos por ella derribados. Otros dizen que ya don hector era
muerto quando ella vino a troya y alli en vna fuerte pelea auer sido mu-
erta. Algunos auria que se podrian marauillar las mugeres quanto quier
armadas auer osado algun tiempo acometer a varones si no nos quitasse
la admiracion: que el vso se muda en otra natura/ conel qual vso estas y se
mejantes se han hecho mucho mas hombres en las armas: que no son ave-
zes los que la natura hizo machos: y la ociosa y muelle y delicada costum-
bre del viuir deleytoso los ha mudado y tornado mugeres: siquier Lie-
bres armadas con capacetes.

Capitulo xxx

Capitulo. xxxj. De Policena hija del rey

Priamo: dela qual se enamoro Achilles: y fue muerto con vna saeta por Paris. E quando fue tomada Troya: ella fue llevada ala sepultura de Achilles y ende muerta.



Policena dozella excelēte: fue hija dō priamo rey ⁊ los troyanos: y de hecuba ⁊ fue mochacha de tan garrida ⁊ fresca fermosura q̄ pudo poner flamas de concupiscēcia enel coraçon del crudo ⁊ bellicoso Achilles fijo de peleo ⁊ cō las astucias y engaños dō hecuba su madre traer le de noche solo para su mal fasta al templo y casa dō apollo Timbreo. Por la q̄l decaydas ya las fuerças delos troyanos y destruyda por Neoptolomo/ fue leuada sin lo tener merecido como por sacrificio delas sombras ⁊ spiritus de su padre/ a la sepultura de achilles y ende (si algũa se se puede dar alas escrituras delos antepassados) vieno a vn valiente macebo/ auer arrincado el espada para la matar/ llorādo los otros que estauā al derredor siendo ella inocēte ⁊ sin culpa: con tan cōstante coraçon ⁊ trostro sereno paro su garganta: que no menos mouio los coraçones su fortaleza que su piedad. Cosa por cierto grāde ⁊ muy digna dō memoria/ no auer podido ni la edad ternesita/ ni el sexo feminil/ ni la mollez y delicades real/ ni la mudāça dela fortuna abaxar el grāde ⁊ constante coraçon desta donzella: mayormente stando so el cuchillo y spada dō vencedor y enemigo cruel: debaxo del q̄l muchas vezes los coraçones firmes y animosos delos valientes hōbres tremen y desfallecē. Por cierto yo creeria q̄ esta fue obra dela natura generosa ⁊ noble para q̄ mostrasse cō este menosprecio dō la muerte q̄ dama tan noble ouiera producido: si no la quitara del mūdo tan prestamente la fortuna del enemigo feroce ⁊ cruel/ o mas propriamēte su seueridad inhumana. E yo no se de q̄ deua marauillarme mas o de tāta fermosura y belleza/ que assi pudo sojuzgar ⁊ vēcera al mas fuerte ⁊ cruel de sus enemigos/ o de tanta grādeza de real coraçō/ que assi pudo menospreciar la muerte/ que dexo mas vencido al mismo vēcero. ciertamente si por matar dōzellas merece alabança la espada y esfuerço del cauallero valiente/ grā titulo gano en aq̄sto la espada de pirro/ mas yo siempre ley q̄ ni del matar mugeres lleva honra el varon/ ni caualleria se da saluo para las defender ⁊ amparar: ⁊ de aqui cōcluyo/ que mas quedo manzillada la fama de pirro por matar tal infanta/ que vēcada la muerte de achilles/ antes piēso yo que a los do3 ensuzio el homicidio tan crudo.

Capitulo. xxxij. de Ecuba muger del rey Priamo. La qual asy muchas congoxas enel reyno. Primeramente de su hijo Paris. Al qual fue necessario echar ⁊ desamparar como muerto: ⁊ despus dela guerra de Troya/ la qual fue luēga/ en la qual murieron tantos

Juan bocacio

bijos suyos / y finalmente priuada del reyno padescio muertes delos otros
bijos y hijas / y miserablemente muerta en grãde rãuia q̃do desoterrada.

Ecuba: fue la mas excelẽte reyna d̃los troyanos. La q̃l fue vn
resplandor grande d̃la sermosura perecedera: y fue vn enseña
miẽto muy cierto d̃las miserias humanas. Esta (segũ algunos)
fue fija d̃ dimmato. Otros dize que de Sipseo rey de tracia. Lo
q̃l yo tãbien creo: como esto tengan los mas. Esta donzella caso con pria
mo illustre rey delos troyanos: y de el parioijos y hijas entre todos dezĩ
nueue. Entre los q̃les fue aquel grande resplãdor dela proeza troyana hec
tor: cuyo valer en la arte militar luzio tanto / que no solamẽte se fizo esclare
cido con el eterno renombre y fama: mas aun ennoblescio a sus padre y ma
dre y a su patria con mucha gloria ppetua. Empero no solamẽte con la bõ
ra del reyno prospero y con la serenidad de muchosijos fue ella fecha res
plandeciente: mas aun con la aduersidad dela fortuna fue mas conosciãda
en todo el mundo: ca ella lloro al tan amado hijo Hector y a Troilo mã
cebo mas osado dello q̃ sus fuerças bastauan: muertos por mano de Achĩ
les: y lloro otrosĩ muy tristemẽte el fundamento y cimiento del reyno qua
si destruydo por aquella muerte. Assĩ tãbien lloro a paris muerto por ma
no de pirrho: y despues lloro a deyphebo / que le cortaron las narizes y las
orejas: y despues le matarõ vituperosamẽte. Despues lloro el ylio quema
do y a polites muerto en las saldas de su padre: y al mismo pãmo viejo ca
be sus altares domesticos ser destripado / y a su fija Cassandra / y a su nuera
andromaca / y a si misma vio leuar catiua por los enĩmigos: vio esso mismo
d̃late d̃la sepultura de achilles matar a policena: vio esso mismo la desuẽtu
rada berir de golpe de piedra a Astranacta su niẽto: furtado y sacado de
vnas cueuas: y finalmẽte lloro al niẽo polidoro soterrado en el puerto de
tracia / al qual fallo muerto por engaño y assechanças de polimestor. Por
los q̃les tantos y tã crudos dolores atormentada: algunos q̃erẽ: auer se ella
tornado rãuiosa y auer ydo aullãdo y llozando por los cãpos y tierra de
tracia / como fazẽ los perros: y assi muerta auer sido sepultada en la sepultu
ra del puerto del mar bellespontiacosiquier dela ysla del teneo llamado
cinosema. Otros dizen auer sido ella por los enĩmigos de consuno con los
otros llevada captiua / y porq̃ no le falleciesse ptezilla alguna de desuẽtura:
auer ella visto postteriormente (ya muerto Agamenon) matar a Cassandra
por mandado de Clitemestra.

**Capitulo. xxxiij. de Cassandra fija del rey pria
mo sposa de chorebo rey de tracia.** La qual se dize auer auido spiritu de a
diuinar: y ella quasi prophetizo muchas cosas delos males delos troya
nos. Das en ninguna cosa la creyan. Esta fue tomada con otras por Aia
ce y deshonrrada: y finalmente en Grecia la mataron siendo catiua.



Casandra fue hija de priamo rey de los troyanos. La qual segun afirman los antiguos: touo spiritu de prophetizar/quier alcançado por studio: quier por gracia special de dios/o qer por mas propriamente hablar por astucia y engaño del diablo no se sabe de cierto. Esto empero afirma muchos/ella mucho antes auer muchas vezes claramente dicho como auia de traer a Helena: y la osadia d Paris: y la venida dela hija de Tindaro: y el luengo cerco dela ciudad: y la postre destruction de Priamo y de troya. E por esto como ninguna se se le diesse: dicen que el padre y los hermanos la firieron de açotes y que de uende se fingio vna fabula: auer sido ella muy querida y amada de Apollo. Esto mesmo auer sido requerida que durmiesse con el. La qual dicen que gelo prometio: si le daua el primero la gracia d conocer las cosas venideras. La qual gracia por el recibida y como le rebusasse y negasse ella la promessa: y Apollo no le podiesse quitar la gracia que le auia ya otorgado dicen que junto y añadio le con la gracia/que ninguno creyesse lo que ella dixesse/o prophetizasse: y assi acaecio. Ca todo lo que por ella fue dicho/o prophecado/fue touido por vana y locamente dicho: y de ninguno creydo. E sien do ella desposada con vn muy dispuesto y noble mancebo llamado Ectorhus chorebo: empero primero se destruyo en la guerra que fuesse por el recibida ni ayuntada en el thalamo. E finalmente pereciendo las cosas: sien do ella catiua: cayo en suerte al rey Agamenon el qual trayendo la a micenas/dixo le ella que clitemestra le procuraua la muerte. Acuyas palabras como ninguna se se les viesse/despues de mil peligros dela mar vino a micenas con Agamenon/enel qual lugar fue el muerto por engaño de Clitemestra: y assi mesmo Casandra por mandado della abogada. **A**unque parezca desdichada la sapiencia desta donzella/ siempre merescer gloria de alabança: ca demuestra que ni el fauor dela prosperidad la pudo retraer del estudio dela sciencia: ni la tierna niñez tan arreada de hermosura que a tantas vemos que engaña la fizo menos diligente cerca del amor d saber: y por lo tal dezia el ciceron/que las letras donde quier vos acompañan. En la prosperidad vos ponen tiento medida y razon: en la aduersidad vos dan esfuerço paciencia y consuelo: en la posada vos recrean y dan folganza y fauor: y si vays fuera os hazen honra: y ala postre como dize Augustino/mas vale la tristeza del cuerdo / que la alegria del loco. Mas quiere llorar como sabio: que reyr como ignorante o niño/porque el saber perfection es del entendimiento: lumbre y arreo dela razon que es lo mas alto y mejor del hombre: el deleite tambien le siente la bestia: y el que riene sabiendo de que o no como deue: mas cerca esta de bestia que d hombre. Luego mas es de hombre razonable planir y llorar como varon: que reyr como niño/mira que ventaja lleva el saber al ignorar: que el mal quasi del sabio/es mejor que el bien del nescio.

Capitulo. xxxiiij. de Clitemestra muger del rey

Agamenō: esta fue muger muy scelerada: ca (absente el marido) cometio adulterio cō egisto vn pōtifice. y despues tornādo agamenō dela vitoria/ y presa de troya clitemestra le mato y se ayūto cō egisto y despues horestes su fijo y de Agamenō végando la muerte del padre mato a ella y a egisto.

Clitemestra fue fija de tindaro rey de tebalia y de leda y hermana de castor y de pollux y de helena: y caso dōzella con agamenon rey d micenas. La q̄l dado q̄ fuesse noble así por su linaje como por el d su marido: empo fue mas nōbrada por la osada maldao que cometio. Ca siendo su marido agamenō presidēte y caudillo delas buestes d los griegos en troya: como ya d el ouiesse parido muchos fijos: enamoro se de egisto ocioso y vagabūdo mancebo fijo de tristes y d pelopia. El q̄l por causa del sacerdocio se abstenia delas armas y segū algunos quierē: por consejo y induzimiēto de nauplio viejo padre de palamis des/ llego a todo lo q̄ quiso conel. Del qual desordē se siguió q̄ o por temor dela maldao cometida quādo boluiesse agamenō: quier por cōsejo d lena morado y codicia del reyno indignada: por que agamenon traya a cassandra a micenas/ la animosa muger y de gran y armado coraçō: con engaños y loca osadia leuātose contra su marido: y como ouo rescebido cō fingida alegría y con rostro fingido enel palacio real al vencedor: q̄ boluia cansado y fatigado delas tēpestades dela mar. y segun plaze a algūos: despues de auer cenado y bien beuido: manto al adultero que estaua en secreto al condido que le matasse. Otros dizen: q̄ como estouiesse de costados embuelto en los vestidos ganados cōla victoria/ como q̄ ouiesse de fazer alguna fiesta muy noble a los grecianos: la adultera dulcemēte cōsejo a su marido q̄ se vestiesse los vestidos de su patria: y señaladamēte los q̄ ella auia antes fecho para esto y dio gelos ella con atreuimiēto/ los q̄les no tenian cabecon: y como el ouiesse puesto los braços por las mangasy buscase embuelto enel vestido por donde sacar la cabeça/ diole medio atado al adultero q̄ le firiesse/ y así fue ferido sin saber d quien o como. Lo qual fecho ocupó todo el reyno y mādō y touo el imperio con el adultero egisto siete años. Mas despues como ouo crecido y fue fecho hōbre horestes fijo de agamenon y de ella. El q̄l auian secretamēte guardado los amigos dela yra y saña dela madre: y ouiesse emprendido cō animo de végar la muerte d su padre tomado y buscado tiēpo cōueniente para ello/ matola juntamēte con el adultero. No se que culpe mas el pecado/ o la osadia. Primeramente no auia merecido mal tan grande vn varon tan noble. Lo segūdo que quāto menos conuenia a muger no leal tanto era mas abominable. Empero yo tengo que loar: cōuiene saber la virtud de horestes. La qual no sufrio muchot tiempo ser retrayda dela piedad y amor dela madre adultera: que el

delas illustres mugeres. Fo. xxxiii

ánimoso vengador no cayesse luego en vengar la no merecida muerte de su padre: y q̄ el hijo no fiziesse cōtra la madre que tanto mal le auia fecho lo q̄ el padre sin merecer por mandamiēto de vna muger adultera/auia padeci- do del sacerdote adultero: y de aq̄llos por cuyo mandamiento 7 obra la sangre de su padre auia sido derramada: porq̄ el pecado se boluiesse 7 tor- nasse contra sus auctores: 7 se pagasse 7 purgasse derramado sangre. ¶ Au- cho es de culpar la desonestidad desta sembra: empero yo mas afearia la grande aleuosia del fementido Egisto/q̄ siendo pmo hermano de agame- non/así ofendio los derechos del parētesco/los atamiētos dela sangre/las leyes de naturaleza/mas guarde os dios delos bōbres engēdrados en pe- cado/y tan espātooso pecado q̄l fue aquel de su padre thiestes/q̄ de su mes- ma fija pelopia le ouo q̄ podia o tā graue crimen salir: 7 así merrecio padē- cer muerte cruel/estas son las salidas dela gloria mūdāna/q̄ le aproueche la gloria del vencimiēto al rey agamenō si no q̄ permitio su desdicha q̄ así como con engaño ganarō los griegos a troya/bien así los engañassen 7 les diessen muerte sus deudos mismos 7 mas cercanos: 7 como ensuziarō las manos en verter sangre de tātos viejos 7 infantes: así dela suya dōllos que dassen sus palacios manzillados 7 tristes. O mundano y engañoso fauor quan pocas vezes tienes verdao a los que te siguē. O sacerdocio aleuoso/ 7 quā presto passas del mucho folgar al crimen del adulterio/ no te abasta que viues sobre la sangre 7 limosnas delos casados/sin q̄ rōpas y penetres los secretos 7 tā defendidos encerramiētos delas ociosas 7 viles mugeres/ 7 binchas las casas reales de zizañas/cruetas/ 7 homicidios mortales. O quan poco duro aquel hurtado 7 tan dañoso placer/7 quāto que ha o du- rar/dexemos la pena del infierno/mas la infamia 7 tan mājillado zūbido q̄ del basonado 7 sonara para siempre.

Capitu. xxxv. De Helena fija del rey Tindaro
De cuya marauillosa fermosura 7 dissolucion hablan muchas bystorias 7 fictiones segun se sigue.

Helena así por su dissolucion segun q̄ parecio a muchos: como por la luenga guerra seguida por ella: muger en todo el mūdō conocida fija fue de tindaro rey de thebalia y de leda: muy fer- mosa 7 muger de menalao rey delos lacedemonios. La fermo- sura desta (segū dizen todos los antiguos griegos y despues dellos los la- tinos) fue tanta 7 tan nōbrada/q̄ la antepusieron a todas las otras y le die- ron la honra. La qual dio fatiga 7 trabajo a homero (dexados los otros) bōbre de ingenio diuino/ ante q̄ podiesse descriuir aq̄lla assaz conuenible- mēte por verso/segū lo q̄ de ella auia oydo y segū lo q̄ o ella auia pcebido. Allēde desto los pintores 7 sculpidores excelētes 7 diuersos tomarō el mis- mo trabajo/para q̄ si podiessen dexassen a los venideros alomenos la figu- A q̄ del = helēna
no se = de helēna

Juan bocacio

ra de vna tã grãde fermosura. Entre los q̃les alquilarõ los crotonienses cõ grã dinero a zeusis heracleotes famosissimo pintor d̃ aq̃l t̃po 7 siglo 7 ante puesto a todos los otros: para q̃ la sacasse de pinzel/ y en la sacar puso todo su ingenio y todas las fuerças dela arte/ y como no tuuiesse otro original ni patrõ: saluo el verso 7 dictado de homero/ y la fama grãde de cada pte/ se gũ q̃ por estas dos cosas dela cara/ y dela otra disposiciõ d̃ la p̃sona auia podido cõcebir en su p̃samiẽto/ p̃sõ poder p̃cebir de otras fermosuras d̃ muchas aq̃lla diuina figura d̃ helena/ y mostrar la figura alos q̃ la pidiã. E assi como le ouiesse mostrado los crotoniates p̃mero fermosos mochos y despues hermanas dellos/ delas mas fermosas escogio. v. d̃ muy special fermosura/ y p̃cebida en si vna figura tomada dela fermosura de todas sacando de su excelẽte ingenio todas las fuerças: 7 pusiẽdo las en ello a penas se pudo creer auer el podido assaz llenamẽte acabar con la arte lo q̃ dessea/ uia/ ni yo me marauillo. Capregũto quiẽ podra cõ el pinzel/ o con el marfil blasonar la alegria delos ojos/ la grã 7 plazible gesto de todo el rostro: la celestial risa 7 los diuersos mouimiẽtos dela cara: y las grãas 7 ayte segũ la q̃lidad delas palabras y d̃ los actos como este oficio sea d̃ la natura sola. Por cõsiguiẽte fizo lo q̃ pudo/ y lo q̃ pinto/ como vna celestial fermosura d̃ vna ymagẽ: dexolo por memoria alos venideros. Dende los entẽdidos 7 agudos fingierõ vna fabula: cõuiene saber/ ella por resplãdor delos ojos 7 por la gracia 7 luz q̃ en ellos tenia/ q̃l nũca otra tal vieron los hombres: y por la insigne blãcor del rostro 7 por los muchos cabellos como hebras d̃ oro q̃ le yuan de cada parte ṽteãdo por los ombros muy luẽgos y hechos a ondas: y otros mas cortos que le acompaõauan el rostro/ y por la entonada y dulce suauidad de su voz/ 7 por algunos gestos assi de su fresco rostro como vna rosa dela luzida frente y gargãta de marfil: que se leuantaua delos deleytes nunca vistos de sus pechos que no se podian ver/ ni cõcebir si no quando resollaua dixerõ ser ella fija de jupiter trãfigurada en cisne. Por q̃ allende dela fermosura que auia ella podido tomar del vientre dela madre se diẽsse a entẽder/ auer touido otra por diuino misterio infundida. La qual no podiã los pintores figurar con su ingenio con los pinzeles ni con los colores. E como Theseo dende Athenas fuesse llamado/ 7 quasi leuado a Laconas por esta insigne fermosura entre todos los otros rebato/ y le uo se a esta donzella de tierna edad que estaua jugando 7 luchando a fuer de su tierra. E aun que no le pudo q̃tar algo de su honra saluo que le dio algunos pocos besos empero diffamo la en alguna manera de auer la corripido. La qual demandando la sus hermanas: les fue restituyda por el tramadre de Theseo: o segun algunos dicen: por Proteo rey de egypto estouiendo Theseo absente. y en fin ya hecha muger para varon: casose con Menalao rey delos lacedemonios: del qual pario vna sola fija llamada Hermona. Despues de esto passados algũos años/ tornado paris a tro

delas illustres mugeres. Sol. xxxv

pa: el q̃l por vn sueño que ouo su madre hecuba q̃ndo staua preñada auia sido echado en el bosque nombrado yda. E como ouiesse vencido en vna lucha a su no conocido h̃rano hector: recordando se dela promessa que le auia ofrecido venus de vna muger muy fermosa: de si mismo y de su moti-uo/fechas sus naues en el bosque de yda (segū algunos quierē: por deman-
dar a hesiona acompañado de muy real compaña passo en Grecia y en de fue recibido por Menelao en su posada. y como ouo visto en de a helena dotada de vna diuina y celestial fermosura: y cō el vestir real muy dissolu-
ta y codiciosa de ser mirada: enamorado en esse punto y tomada algūa es-
pança de sus costumbres: en tiempos captados centellando le los ojos del
ardor del amor/ escondida y secretamente en el coraçon y pensamiēto des-
honesto y corrupto: puso el fuego de su amor: y la fortūa fauorecio asu em-
presa por q̃ requiriendo lo assi la necesidad: menelao dexando le en su pala-
cio fue a Candia. Por lo qual plaze a algunos q̃ estouiendo ellos ambos
encendidos egualmente auer sido fecho quasi adrede: q̃ Paris el fuego q̃
vio hecuba en sueños truxesse a la patria y cūpliesse los iuyzios y prenosti-
cos ante fechos: y assi con gran parte de los thesoros y dinero de menelao
de noche del puerto laconico/ o segun a otros plaze d̃la ysla citharea en de
vezina: como en vn tēplo a fuer dela patria estouiesse helena velado para
fazer sacrificio/ rebato la y leuose la y puso la en sus naues: y vino despues
d̃ muchos peligros cō ella a troya en dōde la recibio priamo cō mucha bō-
ra estimādo el auer mas alipiado la infamia de su injuria por hesiona la q̃l
detenia. Helamō q̃ auer recibido la postrera destrucion de su reyno en la
patria: dela qual dissolucion de esta muger se comouio toda grecia. E co-
mo todos los príncipes griegos agrauiaassen mas la injuria de paris/ q̃ la ve-
llaqueria de helena: despues de auer la pedido en vano muchas vezes: fi-
zieron todos cōcordes juramento de destuyr a troya. E assi cogidas y alle-
gadas sus fuerças/ con mil naues o mas cargadas de hombres y armas ocu-
paron el puerto/ entre los altos montes de frigia: Sigeo: y Retheo. E pu-
sieron cerco a troya contrastando les en vano los troyanos. Helena por
cierto pudo ver que t̃to fue su fermosura: mirando d̃la darue d̃la ciudad
cercada todo el puerto lleno d̃ enemigos: y toda la t̃rra fatigada y destruy-
da: y ser todas las cosas puestas a fuego y derramamiento de sangre: y pe-
lear los pueblos y matar se los vnos a los otros: el cāpo y el mar ensuziar
se dela sangre troyana y griega. La qual con tan pertinace proposito fue de
mandada y detenida/ que como no la boluiessen diez años estuuo el cerco
sangriento de muerte de muchos caualleros y nobles hombres. El qual
cerco estouiēdo assi/ y muerto ya Hector y achilles: assi mesmo muerto pa-
ris por mano de Pirro mancebo noble y muy valiente/ como a aquella q̃
le parecio poco auer pecado vna vez/ caso se helena segunda vez con Dey-
phebo el moço. E finalmente como tentassen por trayciō/ lo que no les pa-

Juan bocacio

recia poder alcançar con fuerza de armas/esta misma que fue causa del cerco: por trabajar en la destrucion ⁊ por recabar gracia con el primer marido consintio de muy buen grado y de su voluntad en ella. E como los Griegos con astucia y engaño fingiesen de querer se yr: estouiendo los Troyanos fatigados de los trabajos passados: y vencidos de la nueva alegria ⁊ de las fiestas y combites ⁊ manjares ⁊ sepultados de sueño: Helena fingio vna dança y encendida vna bacha en el tiempo cōueniente de vna torre: dio señal a los que estauan muy atentos a la traycion. Los quales tornando como ouiesen entrado secretamene abiertas las puertas en la ciudad medio adormescida: aquella encendida ⁊ muerto vituperosamente Deyhebo: restituyeron despues de veynte años a Helena a Menalao su marido. Otros afirman Helena no auer sido por su voluntad furtada por Paris: ⁊ que por esto merecio ser recebida de su marido. El qual tornado a Grecia con ella: combatido mucho de la fortuna y del viento contrario/ forçado de boluer el viaje a Egypto/ fue recebido del rey Polibo. Despues desto ya quedada la tempestad del viento: en Lacedemonia con la muger cobrada/ quasi ocho años despues de la destrucion de Troya fue recibido. Empero ella quanto viuió despues/ o que hizo/ o donde murio: no me acuerdo auer leydo.

Capitulo. xxxvi. de Circes la encantadora o hechizera la qual fue dicha hija de sol/ como aquella que conosciã todas las virtudes de las yeruas.

Circes con sus encantos: muger hasta oy de grandissima fama segun los poetas/ fue hija del Sol y de la Aimpba persa/ hija de oceano y hermana de Oetes rey de los colcos: y fue dicha hija del sol porque fue de muy singular hermosura/ o porque acerca de la noticia de las yeruas supo mucho/ o mas propriamente porque fue muy discreta en negociar. Las quales cosas todas creẽ los astrologos/ el Sol dar a los que nascen auidos diuersos respectos. Empero porque no lo los Colcos/ ⁊ vino a ytalìa/ no me acuerdo auer leydo. Verdã es que todas las hystorias atestiguan ella auer morado en el monte Etheo de los volscos: el qual llamamos hasta oy por su nombre Circeo. E como desta notable muger no leamos cosa alguna/ saluo lo q los poetas han scritto: recitadas breuemente las poesias con el ingenio que podremos/ sacaremos de error el pensamiento de los que creen sus fabulas. Quieren pues entre las otras cosas que qualesquier marineros/ quier por su proposito/ quier por fortuna echados ⁊ arribados a los puertos de aquel monte/ q de primero se dezia ysla/ cantados los versos ⁊ conjuraciones ⁊ encantos q ella cantaua/ o con beuidas ponçoñas auer se transfigurado en fieras de diuersas species, y estos auer sido los compañeros del vagabundo Ulixes/

guardado y conseruado mediante el consejo de mercurio. El qual como arrincada el espada/menazasse de matar a esta enponçonadvera: dize auer cobrado sus companeros tornados a la figura y forma primera y despues vlando y touiendo con ella platica y conuersacion vn año/se dize auer auido della a thelagono: y despues auer se apartado della muy discreto y lleno de consejo. Debaxo dila qual corteza yo estimo estar ascondidos estos sentidos y estas sentencias. Eay algunos que dizen esta muger no lexos d' gayeta ciudad de campania/auer sido muy poderosa en las fuerças y en la fabla: y que no se daua mucho por alcançar lo que dessea/ua de ofender su castidad y incurrir daño de infamia. Eassi dize se que a muchos delos que arribauan a su puerto con falagos y tornadas palabras: no solamente auer atraydo a sus dissoluciones: mas aun a otros auer traydo a ser cossarios y ladrones por mar: y auer incitado con engaños a algunos (dexada a parte la honestad) a hazer negocios y mercadurias/ y auer exalçado a muchos y leuantado en soberuia por la mucho amar. Eassi estos q por las obras d' sta maldita muger eran priuados dela razon y del seño/meritadamente creyo la gente auer sido tornados y transfigurados en bestias fieras desu mismo delicto. Delas quales cosas podemos assaz comprehender mirando bien las costumbres delos hombres y delas mugeres/en cada lugar auer muchas circes/ y muchos mas hombres por su luxuria/ociosidad y delictos auer se tornado bestias. Empero vlixes auisado por el consejo de mercurio/ muestra ser prudente aquel varon/que no solamente no le pueden enlazar los engaños delos lisongeros mas aun con sus consejos y auisos libra muchas vezes del lazo a los enlazados. El restante assaz manifestamente se muestra pertenecer ala hystoria/por la qual consta vlixes auer algũ tiempo morado con circes. Dize se otrosi esta misma Circes auer sido muger de Pico hijo de saturno rey delos latinos: y auer le ella enseñado la sciencia de adiuinar y delos agueros y por celos que estaua enamorado dela nimpha pomona auer lo transformado ela aue de su nombre. Ca el tenia en su casa vn pico/de cuyo canto y gaziño/ y de cuyos mouimientos el tomaua agueros delas cosas venideras: y porque segun sus actos el hazia vida de pico: dizen que se torno y transfiguro en pico. Quando o de que muerte murio o en donde esta circes/yo no alcanço.

Capitulo. xxxvij. de camilla virgen y reyna de los volscos. La qual viuia como las Amazonas: y vino despues contra Eneas en ayuda del rey Turno/ y mato esforçadamente muchos Troyanos: mas despues ella en la misma pelea faziendo armas fue muerta.



Amilla muy insigne virgē y muy digna de memoria: fue fija de methabo rey delos volscos y d' cassamilla su muger/ y porq' muriendo su madre en el parto della. El padre por cōsuelo suyo puso

Juan bocacio

ala fija el mismo nombre dela madre/ q̄tada vna sílaba. La vñtura d̄sta vir-
 gen fue muy fuerte de n̄del día q̄ nacio: porq̄ despues de sepultada la ma-
 dre / methabo echado del reyno por vn mouim̄to y rebellion subito / 7 al-
 bozoço de los mas poderosos d̄ sus ciudadanos / 7 fuyēdo no pudo leuar
 en su destierro / ni saluar sino a esta su fija mas amada de q̄nto tenia. Enel q̄l
 destierro como el desuenturado ouiesse de fuyr solo 7 a pie / y leuasse en sus
 brazos a su cōpañera camilla arriba al rio amasiēdo / el q̄l como por las mu-
 chas lluias t̄to auia crecido q̄ a pie passar no le podia y como empacha-
 do y embargado del cargo y peso dela niña no podiesse nadar. E porq̄ d̄i-
 os no q̄ria que esta virgē (q̄ auia de ser muy clara 7 señalada) ouiesse de mo-
 rir muerte desastrada / vino a p̄sar auer vn buen acuerdo. E assi embuelta
 la niña en vna corteza de arbol / ato la a vna lāça que leuaua a caso / 7 voto
 la a diana si la escapasse / 7 assi sacudiēdo el brazo cō todas sus fuerças echo
 la lāça cō la fija en la otra orilla allēde el rio 7 luego enesse p̄nto la siguió na-
 dādo. E como por gracia de dios la fallasse sin lisiō / estando ledo en su de-
 sauentura fuesse alas cueuas de los montes y breñas 7 no sin mucho traba-
 jo crio la niña con leche de fieras. La q̄l despues de llegada a edad mas re-
 zia / comēço de cubrir su cuerpo con pellejos d̄ fieras 7 sacudir y esuertugiar
 la lāça con sus brazos 7 tirar con fonda 7 tender y desemboluer los miem-
 bros de su persona y leuar alhaua y correr empos de las fieras y sobrar las:
 desechar todos los trabajos mugeriles / 7 sobre todo guardar la virginid-
 ad / 7 burlarse de los amores de los m̄cebos / y desdenar los matrimoni-
 os de los enamorados que la pidian / 7 darse del todo al seruicio de diana /
 a quiē el padre la auia votado / con los quales exercicios endurecida : tor-
 nada al reyno de su padre guardo su proposito sin torcer / ni declinar ja-
 mas. Finalmente como viniendo en eas de troya ouiesse tomado por mu-
 ger a Lauinia / y por este respecto se ouiesse comēçado y mouido guerra en-
 tre el y turno el pulles. Allegando ellos gente de cada pte / camilla fauores-
 ciēdo la pte de turno / vino en su ayuda con gran gēte de volscos. E como
 armada muchas vezes ouiesse ferido en los troyanos 7 vn dia peleādo es-
 forçadamente matando muchos dellos / ala postre como aquexasse 7 fue-
 se enel alcance empos de vn chorebo sacerdote de cibeles / ferida de golpe
 mortal de saeta so la tetilla / por vno de los enemigos llamado arrūces / con
 gr̄a d̄año de los rutilos cayō muerta. E assi expiro entre estos exercicios d̄
 armas. A esta q̄rria q̄ mirassen las donzellitas d̄ oy y p̄nto miētes a esta /
 como virgē ya gr̄de y en su libertad / por su propio motiuo d̄scurria por
 los anchos cāpos y cueuas de las fieras / ceñida con su alhaua d̄ pasladores /
 y refrenādo con el trabajo continuo las dissoluciones del carnal apetito / fu-
 yēdo los plazerēs y deleytes y la mollez y delicadez / y los manjares guisa-
 dos cō mucha diligēcia / y los vasos labrados y esmaltados / y fuyēdo cō a-
 nimo cōstāte / no solamēte los abraçados y allegamiētos d̄ los m̄cebos de

su edad mas aũ las palabras d'ellos y pando miẽtes a esta y tomando exẽplo d'ella apnẽdo a lo q̃ a ellas conuẽga ẽ la casa de su padre y lo q̃ en los tẽplos y lo q̃ ẽ los theatros o plaças/ endõ se ayũta la muchedũbre de los miradores/ y dõ se ayũta los mortales jueces de las costũbres y murmuradores: lo q̃l es q̃ deue denegar y no par los oydos a los desonestos y refrenar la boca y becos cõ silẽcio y callado/ y los ojos cõ grauedad/ y cõponer sus costũbres y todos sus gestos cõ vn peso de onestad/ y esq̃uar el ocio/ los comeres/ las muchas ẽlicas vezes las d'ças y bayles/ y la puerfacciõ d'los m'acebos/ y siẽta q̃ ni desleiar lo q̃ plazẽ/ ni fazer lo q̃ es pmitido/ es santa cosa/ o cõforme ala castidad/ porq̃ fechas mas discretas y floreciẽtes de loable virginidad vẽgã y lleguẽ al sctõ matrimonio/ ya maduras obedeciendo a sus superiores.

Capitulo. xxxviii. de penelope reyna de ycaro:

muger de Ulixes castissima entre todas las griegas/ porque andando muchos años su marido por el mundo y no sabiendo se cosa cierta de su vida/ siẽdo requerida por muchos enamorados de matrimonio/ nũca quiso cõsentir a ninguno. E finalmente buuelto el marido la hallo quasi ya vieja.



Penelope fue hija del rey ycaro/ y muger de Ulixes varõ esforçado. La q̃l fue de bõra nunca dañada y de castidad no corrompida/ alas otras matronas vn exẽplo sanctissimo y eterno: y las fuerças d'la castidad y bõra d'ista fuerõ muy pbatidas por la fortũa aũ q̃ en vano/ porq̃ como siẽdo ella niña virgẽ y mucho de amar por la fermosura/ el padre la ouiesse casado con vlixes/ y ouiesse parido de la thelemaco/ luego llamado al despacho de la guerra de troya: y aun quasi por fuerça leuado/ ella quedo con su suegro nombrado Laertes ya viejo y cõ su suegra Anticlia y cõ el niño pequeño. E durãdo la guerra no padecio injuria alguna o sin razõ saluo estar diez años viuda. E mpo destruyda troya: como la fama fuesse que de los hombres de proeza q̃ boluian a su patria: parte ouiesse dado al traues en la mar por fortuna/ o q̃ se auia perdido: y auia sido lançados por vientos cõtrarios en extremas tierras/ o afogados en la mar y sumidos y pocos auer llegado ala patria: de Ulixes no se sabia cosa alguna cierta: a donde ouiesse arribado sus naues: por lo qual como esperado mucho tiẽpo/ no boluiesse ala patria y no pareciesse hõbre que le ouiesse visto/ creyeron que era muerto. Dela qual creencia la desuentura da madre Anticlia por amansar el dolor suyo aborco se. Mas Penelope/ aun que le fuesse cosa muy dura la absencia de su marido/ mas fuerte le parecio la sospecha de su muerte. Mas despues de muchas lagrimas y despues de muchas vezes llamado Ulixes en vano: delibero con firme proposito enuejescer con perpetua viudez: entre el viejo Laertes y el niño Thelemaco. Mas como su conueniente hermosura y aprouadas costumbres y noble linaje: ouiesse incitado los coraçones de algunos nobles

Juan bocacio

varones de ptachia y de cephalania y etholia pa amar la 7 ser enamorados della/ fue muy atormentada y agraada por ellos/ porq como d caualdia la es peraca dela vida de Ulixes/ o su tornado pareciesse disminuirse vino a esto/ que yendo se a vna aldea 7 aptando se Laertes por enojo de los tantos festejadores y enamorados y seruidores dlla: los mismos enamorados ocuparon el palacio de vlixes/ 7 trabajarō cō ruegos 7 cōsejos muchas vezes cōtodas sus fuerças por se casar cō ella. Empeo ella temiēdo q no dañasse su buen proposito/ 7 viesse no tener manera pa negar lo q le reqrian: diuinalmente alūbrada pēso cō astucia de engañar los algū tpo/ 7 pidio alos q la instauā 7 solicitauā/ q le dexassen esperar a su marido fasta q pudiesse acabar vnate la q auia comēçado a fuer delas mugeres reales. Lo q l recabado ella cō su astucia/ lo q en el dia cō studio 7 diligēcia parecia ayūtar 7 acrecētār en la obra/ secretamēte de noche lo destexia. Con la q l arte como en el palacio de vlixes los ouiesse burlado y ellos gastassen sus bienes en cōtinuos cōbites/ 7 no pudiesse mas durar/ ni auer lugar el engaño/ acaecio por misericordia de dios q nauegādo vlixes del reyno de los phenices/ despues de .xx. años de su pñda vino solo 7 no conocido a ptachia 7 auiento de suscitar 7 desp tar sus pastores/ fue a ver el estado de su faziēda. E como adrede fuesse e habito pobre fue recebido muy graciosa 7 hūilmēte de sibote viejo ya su porcarizo/ por cuya relació supo todo el orde 7 stamiēto d sus cosas 7 vio a thelemaco q tornaua de menalao/ 7 alcondidamēte diose le a conocer 7 abrio le 7 manifesto le todo su proposito 7 cōsejo/ 7 sibotes le leuo assi desconosci do ala patria. El q l como ouo visto de q manera tractauā los festejadores sus cosas 7 ala casta Penelope q rehusaua el casar se cō todos ellos: altera do con sibotes su porcarizo 7 con philicia su pastor/ 7 con su hijo Thelema co cerradas las puertas del palacio/ lauātose cōtra los festejadores 7 puia dores/ y mato a curimato fijo d polibio 7 a anthino/ y a amphinō/ 7 a clisipo el samio/ 7 a agelao/ 7 a otros q en vano 7 por demas le pedia pñda jūta mēte cō melacheo su cabrerizo q daua armas alos enemigos/ 7 jūtamēte cō las mugeres d casa/ las q les auia sabido auer auido carnal ayūtamēto cō los festejadores/ 7 libro a su penelope delas assechāças d los festejadores y enamorados: la q l como a penas le ouiesse podido reconocer/ llena de mucha alegria recibio al tāto tpo desseado. Quiere ēpo vn licophrō vltimo de los poetas griegos/ q por cōsejos 7 induzimiēto de nauplio viejo por la vega ca d palamides su fijo muerto: el qual nauplio era qñi alcabueite d todas las mugeres de los griegos: y trabajaua en fazer les fazer mal de su pro/ q peno lope vino a auer ayūtamiēto cō algūo de sus enamorados 7 festejadores: lo q l dios me guarde q crea vna bōrada muger 7 auida aportal por escrituras de muchos autores/ por testigo de vno q diga el cōtrario aptar me dela tal opiniō. Cuya virtud tāto es mas clara y d mayor loor/ qnto se falla mas varia/ 7 qnto ella mas cōbatida pseuero en su constācia 7 virtuoso proposito.

Capitulo. xxxix. de Lauinia hija del rey latino.

La qual enneas tomo por muger: delo q̄l se siguió muy aspera guerra / entre el mismo enneas y el rey turno y latino. Empe ala postre vencido Turno: enneas la obtuuo 7 ouo della vn fijo llamado Ascanio.



Lauinia/reyna delos laurètes: descendiete del linaje de saturno el de cãdia / fue vnica fija del rey latino y d̄ amata su muger / 7 finalmente muger de enneas el mas valiete capitã delos troyanos / mas nõbrada y esclarecida porq̄ fue causa d̄ la guerra d̄ enneas y de turno el rutilo / q̄ por otra algũa fazaña. La q̄l por su insigne fermosura 7 por el reyno de su padre / enel q̄l auia de suceder: era d̄mãdada cõ muy grã de instãcia por muger por turno rey d̄ los rutilos mãcebomuy enamorado alo q̄l auia puesto en esperãça Amata su madre: la q̄l le fauorecia mucho siẽdo codiciosa y desseosa de auer nietos. Empe latino hõbre docto enel arte de adivinar / como ouiesse auido respuesta delos dioses 7 reuelacion: q̄ su fija auia de ser casada con vn capitã estrãgero / estaua dudoso para casar la con turno / antes luego q̄ arribo enneas d̄ troya d̄sterrado 7 q̄si fuydo. Latino assi porq̄ era el dicho Eneas hõbre de grã linaje / como porq̄ era amonestado por reuelacion: le ofrecio req̄rido por el / no solamete amistad mas aun la fija. Por lo q̄l se mouio guerra entre Eneas 7 Turno / y despues de muchas peleas / venciendo los troyanos con muchas heridas 7 sangre 7 muertes de muchos nobles hombres: Eneas caso con Lauinia / muerta amata que de yra se auia aborcado. Ay empero algunos que quieren 7 tiennẽ opinion / que la guerra començo despues delas bodas. Empero como quiera que aya sido / es cosa manifesta Lauinia auer concebido vn fijo de Eneas clarissimo principe. El qual fallecido enel rio Anuncio antes que ella pariesse: como temiesse a Ascanio su annado que reynaua: ella se fue a las seluas 7 montes / y en de pario vn hijo / al qual (segũ algunos dicen) puso nombre Julio siluio. E como Ascanio fuesse mas obediente a su madrestra d̄ lo que otros creyan / 7 ouiesse edificado para si la ciudad de alba: fue se de su mismo grado y dexo a lauinia el reyno de su padre / el qual Lauinia touiẽdo guardada en su coraçon la antigua nobleza: viuiẽdo honesta 7 castamente tuuo con gran diligencia: y lo conseruo tãto / hasta que lo renunció a Siluio: que era quasi de. xiiij. años en cosa algũa no diminnydo. Algunos empero dicen ella auer sido llamada: 7 quitada del proposito de las seluas / auer casado con vn melanpodo: y que Ascanio crio a Siluio cõ amor propio de hermano.

Capitu. xl. De dido siquier Elisa: la qual siendo viuda muerto sicheo su marido por su hermano pigmaleõ fuyo cõ muchos thesoros 7 riquas por la mar: 7 finalmete vino a vna parte de Africa

Juan bocacio

en donde edifico a cartago. y de su fin.



Ido/pmero llamada Elisa fue edificadora y reyna de cartago: en cuyos loozes ueraderos me plaze vn poqto estēder/si pudie re q̄ca cō mis pocas letras/alomenos ēpte alipiar la macula iōi/ gnamēte leuātada ala hōra de su viudez: y porque algo de mas alto comience de recontar su gloria. Los pueblos phenices (segun es assaz manifesto) en industria muy esclarescidos y nobles q̄si dela extrema parte de Egypto vinierō al puerto de Siria: en donde fundarō muchas nobles ciudades. Las quales entre los otros touieron por rey a Agenor: hombre en nuestro t̄po/q̄nto mas en el suyo de grādissima fama. Del q̄l se cree decē der el noble linaje de dīdo: cuyo padre Belo rey de los phenices: como dī pues de vēcida y conquistada la ysla de chipre ouiesse muerto/dexola sien do niña con pigmaleon su hermano ya grandezito encomēdada a los phe nices/los q̄les pusiēdo en la silla real de su padre a pigmaleon/casarō a elisa donzellita y fermosa con Sicheo o cō sitarbas segū dizē otros sacerdote de hercules: q̄tenia despues del rey entre los cartaginēses el primer lugar/los q̄les casados se amaron muy sanctamēte. y era pigmaleon sobre todos los hōbres codicioso de oro y tambiē Sitarbas riquissimo/aun q̄ conocida la auaricia del rey lo ouiesse ascōdido en algunas cueuas. Empero como no pudo encubrir y ocultar la fama: pigmaleon traydo en vna codicia fuera de medida con sperāca de auer aq̄l thesoro mato le con engaño atraycion. Lo qual sabido elisa lo tomo con tā poca paciēcia/q̄ a penas pudo escapar dela muerte. E como ouiesse pasado y gastado mucho tiempo en las cue uas/y ouiesse muchas vezes en vano dado bozes y maldezido a su herma no/o amonestada en sueños segū quierē algunos/o por propio consejo su yo delibero de fuyr: porq̄ su h̄rano quīca por la misma codicia no le ma tasse. E assi dexada a pte la mollez y dīcades mugeril: y cōfirmado y enfor tecido su coraçon con esfuerço varonil (por lo q̄l merecio despues ser llama da dīdo: q̄en lenguaje de los phenices dēre dezir muger varonil) a algūos de los principales delas ciudades q̄ sabia q̄tenia odio por diuersos respec tos a pigmaleon/traxo a su volūtad y querer. y tomado el estol delas na ues de su h̄rano: que estaua aparejado/o pa leuarla: o para otra cosa: mād do luego hēchir y poblar las fustas de marineros/y d̄ noche tomados los thesoros todos que ella sabia de su marido/y los que pudo furtar a su her mano/ascondida y secretamēte fizo los poner en las naues. E pēso esta astu cia/que puso muchos sacos llenos d̄ arena en las naues/dando a entender viendo lo todos q̄eran aquellos los thesoros de Sicheo/y como ya estu uiesse muy dētro d̄ mar/luego mād o echar los sacos dela arena/marauillā do se dello los q̄no sabia la astucia. E cō lagrimas dio a entender y manife sto auer hallado la muerte q̄ mucho tiēpo auia deseado/cō el sumir de los thesoros. Empero dixo que tenia cōpassion de los que la acompañauan:

delas illustres mugeres. fol. xxxix

alos q̄les 7 a ella no dudaua si fuesſen apigmaleō ser muertos 7 fechos pie-
ças por rey tā crudo 7 auariēto. Empo si quisiessen fuyr cōella: prometio
7 afirmo de nūca fallecer les ē sus necesidades. Lo q̄l oydo los pobres ma-
rineros aū q̄ de mala volūtat dexauā la propia patria dōde nacierō 7 los
dioses de su tr̄ra 7 domesticos: empo espantados dela cruda muerte vinie-
rō ligeramēte a cōsentir enel destierro. E assi bueltas las proas: ella siēdo la
capitana fuerō a chipre: endōde apaño y rebato virgines enel puerto 7 ori-
lla dela mar/ q̄ estauā pagādo a venus su primera salua a fuer de su tr̄ra: pa
consolar los m̄cebos que yuā conella y pa que fiziesſen fijos. E tomo por
cōpañero de su peregrinacion al obispo 7 p̄ncipal sacerdote de jupiter con
toda su familia: el q̄l p̄enosticaua que despues desta peregrinaciō 7 fuyda/
auer se de seguir gr̄des cosas 7 dexada a cādia a tras 7 sicilia ala mano de-
recha endereço su viaje al puerto d̄ africa y entro enla prouincia delos mel-
sullos 7 vino a su puerto despues assaz conosci-do. Enel q̄l p̄sando estar se-
guras sus fustas/ d̄libero dar vn poco de reposo alos que estauā fatigados
de remar. Enel q̄l viniēdo los vezinos por desseo de ver alos estrāgeros:
7 otros que trayā prouisiones/ victuallas y mercaderias segun se acostumi-
bra 7 acaesce: començaron delas hablas entrar en conosci-mientos 7 ami-
stades. E como les pareciesse que los moradores se alegrariā q̄ ellos quedas-
sen alli: 7 la embarada de aq̄llos vticensēs q̄ en dias passados auia venido
de tyro gelo ouiesse cōsejado/ luego en esse punto asiento alli: 7 d̄ado que
ouiesse oydo las amenazas de guerra que hazia su h̄rano: sin esp̄tar se de
miedo alguno: porq̄ no pareciesse fazer injuria 7 sin razon a algūo. E porq̄
ningūo sospechasse auer ella de fazer cosa alguna grande: no merco delos
moradores mas tierra para fazer ende su asiento: saluo q̄nta podiesse vno
cercar con vn cuero de buey. O gr̄de astucia de muger: m̄do cortar el cu-
ero a pedacitos y despues ayunto los 7 tomo y abarco mas tierra d̄la que
podierō pensar los vendedores: y conel agujero d̄ auer fallado vna cabe-
ça de cauallo/ edifico vna muy guerrera 7 valiente ciudad: ala q̄l puso nō-
bre cartago/ 7 vna torre llamada birsa por el cuero de buey 7 como ouiesse
mostrado 7 manifestado los thesoros que con astucia 7 arte auia escondi-
do: 7 ouiesse puesto a sus seruidores 7 compañeros gran coraçon/ con la es-
perança del fuyr leuantarō luego los adarues 7 almenas/ 7 los templos/ la
plaça 7 los edificios publicos 7 priuados. Ella dadas leyes al pueblo y re-
gla de biuir: como se ouiesse quasi subitamēte fecho vna ciudad egregia 7
noble: 7 fuesse ella de vna fama noble/ d̄ vna virtud nūca vista ni oyda/ y
de castidad marauillosa: esto fue muy tendido por toda la africa. E como
los africanos sean hōbres muy inclinados a luxuria: acaecio q̄ el rey delos
musitanos vino a ser della mucho enamorado: 7 pidio la por muger a al-
gūos delos principales dela ciudad/ amenazādo q̄ si no gela dauā destruy-
ria la ciudad que se leuantaua de nuevo. Los q̄les conosci-do el sagrado 7

Juan bocacio

constate proposito dela reyna viuda: temiẽdo por otra pte mucho/ q̄ si nõ
 alcãçaua el rey su desseo cõ guerra los destruyria: 7 no osando dezir adido
 q̄ les preguntaua q̄ era lo q̄ aq̄l rey pidia: pensarõ de engañar la reyna cõ pa
 labras 7 traer la alo que desseaua por su volũtad: 7 dixerõle q̄ el rey cobui
 ciaua de traer su manera de viuir saluaje y estraña: cõla enseaõa do trina 7
 criãça dellõs/ alas costũbres humanas 7 polliticas y de gẽtes de cõpas/ y q̄
 por esto lo menaza de hazer guerra pidia preceptores y enseaõdores para
 ello: empo q̄ ellos dudaua q̄l dõllos querria tomar y emprender tã grã car
 go/ q̄ dexasse la patria y fuesse a viuir conrey tã crudo. La reyna no entẽdio
 ni sintio el egaõo: mas boluiosse a ellos 7 dixoles. egregios ciudadanos q̄ pe
 rezas es esta/ o q̄ locura: no sabeys q̄ca q̄ somos nacidos pa el padre y para
 la patria: y q̄ no se puede propria ni dõrechamente ser dicho ciudadano/ el
 q̄ por la salud publica si el caso lo truxere rehusa la muerte/ y mucho mas o
 trõ daõo menor: y o mucho en ora buena alegres sin peligro alguno v̄ro
 aun pequeño: 7 librad la patria y excusad la del grande fuego dela guerra.
 Cõ estas rep̄hẽsiones y amonestaciones dela reyna parecio a los p̄cipales
 auer alcançado lo q̄ queria: y entõce descubrierõ los verdaderos manda
 miẽtos del rey. Los q̄les oydos parecio ala reyna auer ella cõ su misma sen
 tẽcia assaz auer aprouado el matrimonio pedido y requerido: 7 dio sospi
 ros entre si: no osando resistir al engaõo y astucia delos suyos. Empo estu
 uiẽdo en su proposito/ luego tomo el cõsejo q̄le pecio cõueniẽte pa su casti
 dad: 7 dixo q̄ si le daua tiẽpo de yr a este su marido q̄ yria. Lo q̄l otorgado
 y llegado el plazo: pẽsando antes de morir q̄ auer dõ quebratar su castidad/
 en la mas alta pte dela ciudad/ segun se tenia por dicho los ciudadanos pa
 sacrificar alas sombras 7 alma de su marido sicheo: fizo vn grã fuego: 7 cu
 bierta dõ luto: y guardadas diuersas cerimonias/ 7 muertas muchas bestias
 pa el sacrificio/ subio alla mirãdola gran muchedũbre de ciudadanos y es
 perãdo que faria. La q̄l fechas todas las cosas a su volũtad/ rãcado vn cu
 chillo que se auia leuado debaxo de sus vestidos: 7 puesto alos pechos lla
 mãdo a Sicheo dixo. O ciudadanos assí como vosotros q̄ reys voy a mi
 marido: y apenas acabadas estas palabras con gran tristeza de quantos la
 miraua se echo sobre el cuchillo: y como le quisiessen ayudar 7 no fuesse a
 tiẽpo q̄ ya se auia trauessado el coraçon/ derramãdo su castissima sangre se
 necio sus dias. O honra no daõada dela castidad. O eterna 7 honrada fer
 mosura dela viudez no corrompida ni quebrada. y o querria Dido/ que
 pusiesse los ojos en ti las mugeres viudas: 7 mayormente miren las chri
 stianas tu esfuerço: 7 piensen con todo su poder 7 contemplen a ti que der
 ramaste sangretan casta. E mirẽlo especialmẽte aquellas: q̄ no solamẽte ca
 sar vna vez/ mas aun dos y tres les parece cosa ligera. Que dirã por Dios
 las mugeres christianas mirãdo esto: 7 viendo vna muger estrangera 7 gẽ
 til/ 7 infiel que nunca conocio a x̄po que por alcançar vna alabança perece

delas illustres mugeres. Sol. xl

vera: con tan perseverante y fuerte coraçon quiso yz ala muerte/ no por ma
 no ajena padescida: mas por la suya misma antes q casarse otra vez: y antes
 q permitiesse corromper su scto proposito d guardar castidad. Dira qça algu
 na (como seã nras mugeres muy agudas para excusarse) Assi era de fazer:
 yo estaua desamparada: mi padre y madre y hermanos erã muertos/ feste
 jauã me mucho: y solicitauan los enamorados cõ muchas lisonjas y afala
 gos no les podia resistir: ca de carne soy no de fierro. O cosa digna de escar
 nio y d burla. Pregũto dïdo en cuya ayuda fiaua: ala ql dïterrada su vni
 co hermano le era enemigo. No touo quica Dïdo muchos q le festejauã:
 por cierto si: y la misma Dïdo era quica de piedra o de madera mas q las
 de oy: no ciertamẽte. Por conliguiente era muger q valia mucho por su vir
 tud y coraçon: ca los afalagos y engaños d aquel q pensaua ella no poder
 esquivar con sus fuerças: esquiua muriendo dela manera que pudo. Mas a
 nosotros q nos dezimos tan desamparados/ no es quica xpo nro refugio
 y socorro: este redemptor piadoso siẽpre ayuda a los que en el tienẽ spera
 ça. Piẽsas quica q el q libro los niños del forno ardiẽte y el que libro a susa
 na del falso testimonio: no te pueda librar y quitar delas manos de tus ene
 migos si tu qeres: pon los ojos en el suelo y atapa te los oydos: y a manera
 de vna piedra echa las ondas que vienẽ: y sin mouer te dïra soplar los viẽ
 tos y saluar te has. Leuantar se ha quica otra y dira: yo tenia ancha y gran
 de trã y casa muy luzida y mueble real y mucha riqueza y desseaua ser ma
 dre: porq tã grã dinero y bazienda no viniesse en poder de estrangeros. O
 loco desseo: no tenia qça Dïdo el reyno sin tener fijos: no tenia quica teso
 ros reales: si por cierto que pues ella rebuso de ser madre: porq sabia y dï
 cretamẽte pẽso no ser cosa en el mũdo mas loca: q desamparar a si mismo por
 edificar pa otro. Sera verdad q yo ensuzie mi castidad pa auer sucessor q
 possea mi trã: mi fermoso palacio y mi mueble: dïxo q muchas vezes acae
 ce el sucessor echar lo todo a mal: no ay quica muchos pobres/ dado q ten
 gas muchas riquezas: las qles mas se deue biẽ gastar q echar a mal: a los q
 les pobres quãdo les das: edificas pa ti palacios eternos. E quãdo tu les
 das: con otro resplãdor alũbras y fazes luzir la castidad. Allẽde desto ay
 amigos q son los mejores herederos de todos: quãdo son tales como los
 q ella experimẽto: empo los fijos no los auras qles querras: mas quales te
 otorgara la natura. Eterna otra tercera: afirmando y diziendo q assi lo de
 uio fazer mandando gelo su padre y su madre: y forçando la sus parietes/ y
 aconsejando gelo sus deudos/ como si no supiessemos que si no gelo ouies
 se conseyado su mesmo apetito carnal y desenfrenado: todo lo suso dicho
 no touiera en nada con solo vn dezir no quiero. Dïdo pudo morir por no
 biuir sin castidad: y esta por viuir casta no pudo denegar el matrimonio.
 Eterna otra a su parecer mas astuta q todas/ la qual dira. Doça era/ bierue
 (como sabes) la mocedad/ no podia guardar castidad. De seguido el con

Juan bocacio

jo del doctor delas gētes que dize: mejor es casar se q̄ quemarse. O q̄n bien dicha cosa: como si yo mandasse alas vegezuelas q̄ guarden castidad: o como si no fuera Dido muy moça: quādo en su coraçon firmo proposito de tener castidad. O pecado malvito: no da paulo tā sanctamēte aquel cōsejo q̄ no se allegue muchas vezes suziamēte en defensiō dela vellaqueria. Nosotros podemos poco a poco restaurar 7 cōseruar cōel comer las fuerças perdidas: 7 no podremos apoquecer 7 tomar las superfluas con la abstinencia. Aquella muger gētil por vna vanagloria pudo refrenar su beruor 7 ponerle ley: y la xpiana para conseruar la eterna no podra mandar. Guay de mi q̄ mientras cōlas tales cosas pēsamos de engañar a Dios: nos priuamos dela hōra mūdana: dexādo a parte la eterna: 7 nos lāçamos en la cayda dela dānacion ppetua. Ayan pues verguença las que mirā el cuerpo muerto de Dido: 7 mientras estan pensando la causa de su muerte/ abaxen sus rostros doliendo se q̄ los xpianos sean sobrados y vencidos de vn miembro del diablo/ ni piensen q̄ por llorar y derramar lagrimas y por vestirse de luto hā ya fecho toda la honra al defuncto: ca el amor fasta la fin deue ser conseruado/ si quisieren cūplir el oficio dela viudez. E no estimē dē passar a segundas bodas: lo qual hazē algunas muchas vezes mas por satisfazer a su carnal apetito so fingido nōbre dē matrimonio: q̄ por obedecer al sacramento: 7 por fuyr dela suziedad y tacha dela dissolucion. Capregūto/ que a les pedir tātos abraços 7 allegamiētos de hōbres/ saluo despues de valeria y messalina: entrar en burdeles publicos. Mas de esto sablaremos en otra sazō empero yo otorgo 7 conozco auer mucho excedido los terminos del trabajo començado: mas quiē esta siēpre tanto en si: q̄ algūas vezes el impetu 7 calor no le trayga fuera de proposito y allēde dē aql. Ruego q̄ me perdonē los que lo leyeren: y boluamos a dōde salimos dē la materia. A dido sus ciudadanos cō muchas lagrimas publicas 7 mucha tristura no solamēte cō honras bñanas/ mas aun diuinas enxalçarō cō todas sus fuerças faziēdo le magnificas exequias: 7 no solamēte la touierō en grā veneraciō faziēdo le altares/ tēplos 7 sacrificios como en lugar de vna madre publica y de reyna: mas de vna deidad noble y que les fauorece: 7 fauorecio continuamente mientras duro cartago y estouo en pie.

Capitu. xxxj. De Micaula reyna de arabia: que
fue muy industriosa y de mucha virtud. La qual como reynasse en el tiempo de Salomon: 7 conosciēse la excelente fama de su sabiduria: vino a verle. y lo que mas passo.



A extrema naciō ferote 7 barbara de los ethiopes (segun se puede entender) produzio a micaula. La q̄l tāto es mas digna dē memoria: q̄nto nacida entre gētes de ningūa criāça 7 feroces ella fue excelēte en costūbres. Ca es cosa muy cierta/ si se alguna es dē

dar a los antiguos) q̄ despues de fallecidos los pharaones / 7 su descēdēcia auer sido esta (segū afirma algunos) reyna muy esclarecida de los ethiopes y egyptianos y de arabia / 7 auer touido vn palacio muy grande en la yslia d'eroe del nilo / 7 auer ende abūdado tāto en riq̄zas q̄ se cree en esto auer sobrado a todos los hōbres. Entre los q̄les deleytes de sus riquezas / no leemos auer se dado a ociosidad o mollez femenil / antes (aun q̄ no sabemos quiē fue su maestro) auemos oydo que touo tāto saber en las cosas del mūdo / q̄ fue cosa de marauilla. Lo q̄l parece atestiguar la diuina scriptura: con cuya auctoridad se muestra esta la q̄l llama Saba: oyda la sciēcia de Salomon que flozescia en su tiēpo: y tenia gran fama por todo el mūdo / auer se mucho marauillado: como los locos 7 ignorantes ayā acostumbra do de menospreciar y desechar tales cosas / 7 no tomar admiracion dellas. E lo que es mas / no solamēte se marauillo: mas aun dende d'eroe q̄si vn cabo del mundo (dexado su insigne reyno) por ethiopia 7 egypto: 7 por las orillas 7 puertos del mar roya / 7 los desiertos 7 yermos de Arabia: cō tā noble compañía 7 magnifico gasto: 7 con mucha gente 7 cōpañia real vino a ierusalem a oyrlē: q̄ el mesmo Salomon mas rico de quantos reyes ouo / se marauillo dela magnificencia desta muger. La qual recibida por el cō mucha honra: como le ouiesse dicho 7 preguntado algunas questiones dificles 7 muy escuras: 7 ouiesse de el oydo las soluciones dellas: con mucha diligēcia confesso de su propio moriuo / que la sabiduria de Salomō sobraua mucho la fama 7 la capacidād de qualquier ingenio humano / 7 que sin duda auia sido adquirida 7 alcançada por special don de dios / 7 no por estudio. Despues desto dio le magnificos dones: entre los quales (se cree) ouo arboles de balsamo. Los quales Salomon despues mando plantar / no lejos del Lago de asalcides 7 cōrrear. E por otra parte recibidos tābien dones del boluio se a su tierra con mucha honra 7 gloria. Ay algūos que creē que esta mesma fue aquella Candace reyna excelente de d'eroe: dela qual despues assī como antes los reyes de egypto se llamaron pharaones: mucho tiempo fueron llamados candaces.

Capitulo. xliij. de Pamphile dueña griega que fue mucho honrada 7 nōbrada en las scripturas por ser muger de grande ingenio. Ca dizen que ella fue la que inuento el vso del Algodon como se auia de filar alimpiar y texer.



O fallo q̄ Pamphile fue vna dueña griega: 7 aun q̄ la antigüedad nos ha ya quitado el nombre dela ciudad dōde fue. Empero de gracia nos dexo el nobre de su padre: ca falla se auer sido fija de vn platea. La q̄l aun q̄ no pueda ser arreada de grandes titulos: empo pues algo bueno dio ala republica: no deue cō silencio 7 callādo sus alabanças ser defraudada dela parte dela gloria q̄ le cabe. Ca

no ay cosa alguna nueva/aun que parezca ser fecha despues q̄ aya sido facil
mēte inuētada por otro/q̄ no sea argumēto 7 indicio d̄ grāde igenio/7 segū
la q̄lidad d̄ la cosa q̄ es deue ser cōtada en algūa glia. Esta pues q̄erē los au
tores a q̄en algūa se se da/auer sido la primera q̄ cogio de los arbolitos el al
godō/7auer lo p̄mero alipiado cō los peynes/7 despues de peynado auer
lo puesto en la rueca 7 filado/7 despues auer le enseñado a texer: 7 assi auer
induzido el vso de aq̄l hasta entōces nūca jamas conocido. Dela q̄l cosa la
razon pensada/facilmēte demostrara quanto valio esta en las otras cosas.

Capitulo.xliij. de Rhea ylia sacerdotissa virgē
de vesta. La q̄l como q̄era q̄ fue p̄ñada es cosa cierta q̄ pario jūtamēte a ro
mulo y remo: los q̄les edificarō a roma: 7 a ella seplito viua amulio su tio d̄
madre d̄sterrado 7 fuera echado munitoz su h̄rano q̄ ētōce reynaua ē alba

Rhea ylia en t̄pos passados fue ētre los ytalianos dela mas no
ble sangre 7 alto linaje de quātos ouo: ca por todos los filuios
reyes de los albanos q̄ reynarō sucessiuamēte/7 decēdieron de
eneas el noble caudillo de los troyanos ouo principio su auolo
rio/7 postrimeramēte de Munitoz excelēte rey de los albanos. La q̄l siēdo
aun mochacha acaecio q̄ Amulio menor hermano de Munitoz por codi
cia del reyno menospreciado el derecho delas gentes priuo a munitoz d̄:
7 t̄tato v̄cio a munitoz la caridad 7 amor fraternal/que no tomo armas cō
tra el contētando se de star 7 fazer vida ociosa en la aldeia desterrado. Em
pero Amulio con animo cruel se embrauecio contra Lauso infante real bi
jo de munitoz por q̄tar se delāte al que le podia codiciar el reyno. El qual
muerto conseruio a ylia hermana de aquel aun mochacha: y por q̄ ella per
diessetoda la esperāça de casar se y de auer fijos puso la en el tēplo d̄ las vir
gines vestales/7 forçola a votar virginidad ppetua. La q̄l venida a perfec
ta edad/aguijada de los stimulos dela carne no se sabe como: empero auer
auido ella que fazer con varō: mostro y descubriolo su grāde 7 alçato viē
tre: ca fecha de vna ventrada preñada en vn parto misimo pario a Romu
lo 7 a remopadres dela ciudad de roma. Por el q̄l yerro quanto quier fue
se real muger/por antigua ordenança 7 mandamiento real fuerō estos dos
desechados y ella viua sepultada. Empero aun que su cuerpo fue cubier
to de tierra: la obra 7 nobles fazañas de sus fijos diuulgarō su nōbre y su fa
ma hasta la mas alta cumbre: 7 fizo q̄ los que despues vinieron los touies
sen en grande veneracion. Lo q̄l aquel tirano trabajo quitar con ley sagra
da. Equādo yo cōtēplo a esta en mi ymaginaciō: 7 veo los vestidos sagra
dos 7 m̄atos delas mōjas encubrir algū t̄po lo furtos de venus y dela car
ne no puedo estar de no reyr me dela locura de algūos: por q̄ ay hōbres q̄
como auarientos por q̄tar la ptezilla del dote a sus fijas/so color de deuo
cion encierran las siendo pequeñas/o algunas vezes ya grādes: y por fuer

ca en las claustras de los monesterios no se si diga q las encierran o las echā a perder/diziendo auer dedicado vna virgē a dios. La q̄l intēta ala oraciō fāra p̄sperar su casa/y le ganara la glia del parayso. O locura no sabē q̄ la muger ociosa se faze cauallera delas dissoluciones dela carne: y q̄ tienen grā inuidia delas del publico: no saben q̄ las monjas anteponen las casillas delas rameras a sus claustras: y que viendo las bodas seculares/ y viendo los vestidos y arreos diuerfos/ y las danças y fiestas no touiendo experiēcia alguna del matrimonio: dende q̄ entrā en la vida monastica y religiosa lloran como viudas/ y maldizē su ventura/ y las almas d̄ su padre y madre y la claustra: y no tienen otro conque consolar su tristeza/saluo p̄sando de que manera podrā salir de aquella prision y fuyr: o alomenos como podrā poner sus enamorados dentro/ con todas sus fuerças trabajando fazer en secreto lo que publicamēte con el matrimonio les es defendido. Estas son las cōtemplaciones no digo de todas: empo delas mas q̄ faze voto a dios estas son las oraciones q̄ traspassan el ayre/ con las quales seran acrescentados y honrados los que las encerraron en la prision. O desuēturados los padres y madres delas tales y otros qualesquier pariētes que han de sufrir lo que no queriā y caer en lo q̄ fuyen y esquiuan. Muchas vezes llorā las suzias de honestades dellas y los dissamados partos: y los nietos desechar dos/ o muertos desuēturadamente y elechar vituperoso que hazen de los monesterios: y el fuyr ala postre cōuiene dar mantenimientō aunq̄ des honradas a las que el auariēto ouiera podido honestamēte casar. Sientā pues los necios q̄ si no q̄ren/ o pueden medir las fuerças ajenas con las suyas/ q̄ no son las donzellas sin saber lo ni pequeñas ni forçadas d̄ poner en seruicio de dios en los monestrios: mas d̄ de la niñez criando las muy santamente en la casa de padre: con mucha honestad y sanctas costūbres des pues q̄ son en p̄fecta edad/ y sabiendo y corociendo muy bien y enteramēte lo q̄ fazen por su voluntad y no forçadas han de ser puestas so el yugo d̄ la perpetua virginidad. Las quales pienso q̄ se fallan muy a tarde y ralas. Empero mejor es ser las tales pocas/ que con desordenada multitud ensuziar y dissamar la yglesia y templo de dios. ¶ Así plugo ala prouidēcia soberana q̄ por abaxar la presumpciō dela tan superba y tirana roma que sin título de razon ni derecho q̄ le acompañasse/ acometio de tiranizar todo el mundo y trocar el nombre de tirania en título de imperio q̄ recibiesse p̄petua confusion y verguença/ en membrar su rayz y principio q̄ fue su aleuoso enneas: q̄ despues de auer a troya v̄dido y fasta su muger creusa vino a plātar en ytalial vna simiēte aleuosa tirana y cruel: y ala postre dio lugar la d̄ dicha que naciesen los fundadores de roma de vna sacrilega y sepultada viua: y fuesse poblada otrosi de traydores/ homicidas/ salteadores y d̄ criminosos/ y de gētes allegadizas. No se puedē faltar los ytalianos de loar sus desfloadas mugeres: y en demas a Jlia q̄ fuera mejor callarla: q̄ ponerla

Juan bocacio

tan adelante bocacio. Que alomenos callando / no touiera ni la memoria de que se enturbiar / mázillar y escurecer / ni la pēdola q̄ borrar / q̄ mas es borrar q̄ scriuir / ensuziar el papel con los nombres delas desonestas prophanas 7 viles mugeres: dize mal delas monjas 7 pone les vn espejo delante para que mirando se en el lo fagan mucho peor / que no dize que lo hazen.

Ca. xliij. de Cayacirilla dueña romana muy virtuosa. La qual por sus virtudes y merecimientos alcanço perpetuo renombre delos romanos.

Cayacirilla / aunq̄ yo no aya fallado su oríge 7 nacimiēto ni memoria della. Empo yo creo q̄ ella fuer romana o toscana y d̄sto tábíe ay auctoridad delos antiguos porq̄ fue muy agradable / y muger d̄ tarq̄no antiguo rey d̄los romanos. La q̄l como fue se muger de grande y excelēte ingenio aun que fuesse muger d̄ rey y estouiese en palacio real / no pudo sufrir d̄ estar ociosa / ante como se ouiesse dado ala arte dela lana la q̄l fue muy honrada en aquel tiempo entre los latinos. y segū dizen tan excelēte salio en aq̄l artificio q̄ fasta oy se ha estendido 7 diuulgado su fama: y en su tiēpo no fue priuada de dadiuas publicas y de p̄sentes del comū. Casiēdo entre los romanos auida por marauillosa y muy amada no siēdo aū por ellos desechados los deleytes de Asia: fue hecha vna ordenaçā 7 ley: q̄ quādo las rezien casadas entraua la primera vez en casa de sus sposos q̄ fuesen preguntadas q̄ nōbre queriā tomar 7 cada vna luego respōdia querer ser llamada Cayacirilla: como si por esto ouiesse de alcāçar la fama dela vida 7 virtud venidera. Lo qual quanto q̄r parezca cosa grande en los pensamiētos soberbios q̄ oy viuen empero no dudo que a los hombres discretos 7 prudentes / estimada bien la simplicidad de aq̄l tiempo les pareciera este indicio de muger digna de mucho loor.

Capitulo. xlv. de Saphos lesbia que fue poeta. Cuya virtud fue muy loada porque cōpuso poesias 7 fizo versos 7 obras que aun oy estan en grande veneracion y estima.

Saphos lesbia fue dōzella dela ciudad Mitilena: 7 no sabemos mas desto de su oríge 7 nacimiēto: empo si pararemos mientes al studio: lo que la antiguedad quito / veremos en pte tornado en silla / conuiene saber / ella auer sido fija de nobles 7 illustres padre 7 madre / porq̄ sus excelēcias nūca las pudo el coraçō soez 7 bajo desleñar o alcāçar el d̄ simple linaje. Esta aunq̄ no sepamos en q̄ tpo florecio / fue empero de animo tan generoso / q̄ siēdo en la flor de su mocedad y fermosura / no cōtētādo se de solo saber juntar las letras / con grāde desseo y feruor de animo: 7 aconsejada dela graciosidad de su ingenio con studio muy diligēte por los lugares peligrosos y despeñadizos de parnaaso / alto en la cūbre cō

osadia prosa mezcla se con las musas / 7 andada 7 passeada toda la selua
7 breña laurea llego ala cueua de apollo 7 mojada dela agua de castalio to
mato el arco dela viuela de phebo guiado la dāca las sagradas nīmpas/
no dudo tañer las cuerdas suauē 7 dulcemēte / 7 cātar algunos suauē 7 dul
ces cātares. Las q̄les cosas aun alos muy studiosos y exptos parecē difici
les. E por abreuia / cō su studio llego q̄ fasta oy su noble verso por testimo
nio delos antiguos sea touido por enxēplo 7 muy special memoria. vna sta
tua de arābre fue dedicada a su nōbre 7 alabança / y ella nōbrada 7 contada
entre los poetas mas p̄cipales / q̄ por cierto las coronas delos reyes no tie
nē mayor resplādor / ni las tiaras delos pōtīfices / ni las guirlādas delos ven
cedores 7 triūphātes. E mpo si de creeres / y se algūa se deue dar ala scritu
ra / assī como prosa mēte 7 venturosa studio / assī fue por su desdicha y des
uentura muy enamorada. Ca o por la graciosidad / o por hermosura o por
otra grā 7 gētileza q̄l q̄er / ella ocupada delos amores / o por mas propamē
te fablar de vna pestilēcia 7 ardoz intollerable / como aq̄l no fuesse cōueniē
te pa su desseo / ni le respondiesse a su querē: dizē que fizo vnos versos do
loridos 7 llorosos cōtra la dureza de aq̄l gēmiēdo 7 auer los cantado. Los
q̄les yo ouiera pensado ser elegos: como los elegos seā atribuydos a la tal
materia / si no ouiesse leydo (dexadas las otras species) q̄si delos versos pas
sados: auer ella fallado 7 inuentado vna nueua manera que va muy di
uersa en los pies delas otras: la qual deriuada de su nombre llamā Saphi
ca. Das por cierto de reprehēder son las musas / que tañendo Amphion
la viuela podieron hazer mouer las piedras 7 cantos / 7 cantando Sapho /
no quisieron amollecere el coraçon de vn mancebo.

Capitu. xlvj. de Lucrecia dueña romana. La
qual touo assī entre los latinos la corona dō la castidad: como entre los grie
gos penolope. La qual como ouiesse sido desonrada por fuerça y engaño
por el fijo de tarquino superbo mato se: y fue causa que los romanos echa
ron todos los reyes: y se procuraron 7 ganaron la libertad.

Lucrecia egregia 7 muy esclarecida capitana dela romana casti
dad / 7 vna glia y hōra sc̄ssima dela antigua tēplança 7 mode
stia enel gastar: fue fija dō lucrecio / o spurius tricipitino nōbrado
hōbre muy noble entre los romanos / 7 muger de tarquino co
llatino h̄ano de egerio fijo dō antiguo tarq̄no. La q̄l no se sabe si parecio ē
tre las dueñas romanas la mas noble por la fermosura del rostro / o por la
honestidad de sustan illustres costūbres. La q̄l como se ouiesse ydo a vna
ciudad llamada Collacio no lexos de roma a vnas casas que en dē tenia su
marido. El q̄l staua enel real dela ciudad de ardea / la q̄l entōces tarq̄no su
pbo tenia cercada. Acaecio q̄ enl real como el cerco se dilatasse cenādo los
mācebos reales: entre los q̄les estaua el dicho collatino marido de Lucre

Juan bocacio


cia: 7 q̄ca estãdo llenos 7 turbados del vino: dieffen en fablas 7 razones d̄ la honestidad 7 discreciõ delas mugeres 7 como cada vno alabasse/ 7 ante pusiesse la suya alas otras segũ se acostũbra: vinierõ a esta deliberaciõ q̄ acordarõ de subir en sus cauallõs pa experimẽtar su disputa: 7 vistos los exercicios en q̄ se ocupauã sus mugeres de noche miẽtra ellos estauã enel cãpo tomãdo las improuisa y descuydadamẽte sin saber lo ellas: 7 como los romanos ouierõ conocido al ojo/ q̄lera la mejor y de mas aprouada vida 7 ouiesse fallado alas dõzellas 7 damas reales q̄ jugauã con sus eguales 7 cõ las de su tiẽpo/ boluierõ los cauallõs 7 fuerõ a collacio: en donde fallarõ a lucrecia sin arreo alguno q̄ cõ sus mugeres 7 familia staua filãdo/ por lo q̄l a iuyzio de todos fue auida por la mas honesta: 7 mas honrada de todas/ 7 collatino recibio los otros mãcebõs muy benignamẽte en su casa/ en la q̄l guardando les mucha hõra. E ño llamado Sexto tarq̄no fijo de tarquino superbo/ puso mucho sus desonestos ojos en la sobrada honestidad 7 hermosura dela casta Lucrecia/ y encendido de vn maluado buego de amor delibero entre si de gozar de su fermosura 7 auer q̄ fazer cõ ella por fuerça si de otra manera no podiesse. E pocos dias despues forçãdo 7 aguijãdo le su locura/ ascondida y secretamẽte dexado el real vino de noche a collacio en dõde por q̄ era pariẽte de su marido le recibio Lucrecia cõ mucho amor y acatamiẽto de hõra. E como ya sintio que todos de casa stauã en reposo 7 adormecidos 7 no fazer seruydo algũo en la casa: arrincada el espada entro enel retrete de Lucrecia 7 dixo le q̄en era: 7 amenazo la de matar si diesse vozes o no fiziesse lo q̄ el queria: ala q̄l como el viesse resistir 7 auer poco temor dela muerte/ acorriose a vna iniqua 7 damnada astucia 7 dixole q̄ la mataria 7 la pornia cabe vno de sus esclauos al q̄l mataria con ella/ 7 diria a todos ella auer sido muerta por el adulterio consu adultero. Oydas estas razones paro se vn poco toda tremiẽdo y spãtada de tã suzia ifamia temiẽdo q̄ si la mataua de aquella manera le falleceria purgadoz pa su no merecida infamia: cõ mucha angustia 7 infinitos gemidos 7 como desesperada o torço su lipio cuerpo al adultero. El q̄l satisfecho su diabolico apetito como se ouiesse ydo a su pecer muy vécetoz quedãdo lucrecia muy triste de lo q̄ auia acaecido: en amaneciẽdo luego mãdo llamar a su padre Tricipitino 7 a bruto pariẽte de su marido collatino: el q̄l fasta aq̄l dia era touido por loco 7 a su mismo marido cõ otros pariẽtes y deudos suyos. Los q̄les ayuntados cõto les con muchas lagrimas por ozo en lo q̄ a medianoche 7 hora captada le auia fecho sexto tarquino: 7 como los parientes la cõsolassen de sus tristes llãtos/ sacõ vn cuchillo q̄ traya cubierto debaxo de sus vestidos 7 dixo. yo desta manera me absueluo del pecado mas no me libro dela pena/ ni dẽde adelãte viuirã algũa mala muger cõ enxẽplo d̄ lucrecia. Lo q̄l dicho/ puso se el cuchillo por los pechos 7 coraçõ q̄ no auia pecado: 7 cayda sobre el cuchillo murio en presençia del marido y del padre 7 d̄to

dos los parietes / derramado su limpia y inocente sangre. Desventurada de su fermosura / y tanto mas claramente con dignos pregones su nica asiaz alaba da limpieza / constancia y castidad deue ser enxalcada / quanto mas aspera y mi serablemte purgo y alimpio su infamia. Ca por aqlla vegaça q Lucrecia o si misma tomo no solamete le fue restituida la hora q aqll loco macebo auia enfuziado con su feo atreuimiento mas auí deude siguió la libertad o roma. ¶ No se deue sin gra pregón de loores los autos virtuosos o tá honesta y ge nerosa dama escruir: y quato qer q por altas y ricas leguas ayasido fartas y muchas vezes loada y poréde como satisfecha / o q si pagada por otros el clarecidos scriptores q de menos en cargo al q ala postre escriue: es táto el merecer dela virtud segun el mismo aristotiles / q nigua hora / prez / ni alaba ça / la puede segun lo merecido pagar: digamos pues della / q no solo en lim pieza de castidad vécio las otras romanas: mas en tener el matronal y de uido cuydado o el gouerno de su casa: ca no la fallaró los caualleros roma nos q vinieró del real sobre cócierto y sobre saber q l o sus mugeres gastaua mejor el tiépo y acudia mas al bien dela virtud / dácando / ni festejando mas puestas las manos en honestos y matronales exercicios: en labrar / coser y repartir las baziédas de casa por sus donzellas y criadas. Tanto q el sexto tarqno de que vido su fermosura acompañada de táta cordura / honesti dad y virtud no pudo no poner los ojos enlla y vécerse de táto valer: mas quíe dexara en tal caso de reclamar y dar bozes cótra la maldao tan enemí ga y cruel assechadora dela virtud / que ni por escondida ni guardada que este / ni por mas digna y merecedora que sea / no por cierto de psecucion / ni assechanças / mas de seruicio / acatamiento / alabaça y honor: quanto mas ella con la magestad de su valer / se auctoriza / representa y se enxal ça: tanto mas la malicia del vicio la cobdicia maltraer y sobrar / no pero o nola maldao de tarqno ala onestidad / no ala discreció / no al merecer o tal dama: no miro al cúplido recibimiento q le fizo / ni a los derechos dela ami stad q có su marido tenia: por cuyo respecto le fue otorgada la entrada: y tá entrañable aposentamiento dela casa de Lucrecia: no miro ala seguridad que trae cófigo la cortesía o tá dulce recibimiento / y el táto y tá limpio amor có que fue como vn ppio bñano del marido / no solo acogido como buen ped generoso: mas como vn estrecho duído en lo mas secreto dela posada puesto. O maldito el desatiéto de tal apetito q assi ofende toda ley de vir tud: assi procura la desonra de todos los partidos dela honestidad. No te abastara tarquino desuéturado q gozaste de tal vista / de tal fabla y tá dul ce conuersació de tal dama: sin que le procurasses tal mengua y desonra / q digo mégua / se q mas hora le fue ganar fama tá inmortal q l oy tiene y terna pa siéppre / que améguar tu la podiste. A ti deshonrado y mázillado pa sié pre: a ti procuraste la infamia perpetua / q a ella mas la pregonaste por exce lente y marauillosa. No me duele sino la muerte que le causaste / ella sient o

Juan bocacio

mas digna por cierto dela virtuosa y esclarescida vida: q̄ de tu senténcia de muerte: lo q̄ tu crimē y semétida aleuosia merecio padecio la tã casta y honesta matrona. Empero quien no llamara mas venturosa aquella muerte quedesa venturada tu vida: mas gloriosa su fama/que disfamada tu infamia: mas enxalçada y subida su gloria que manzillada tu mengua: es fuercen los malos de la flechar la virtud que quanto mas assechada: tanto mas glorioso renombre le procuran y ganan: sino veo la prueua en aquestos que ninguno tan alarbe feroce y tã fiero/que en oyendo el nōbre de Lucrecia no se alegre y consuele: y en oyendo el de Tarqno no se enoje: agrauie ofenda y espante. Si despues de muertos fazē tal señal en la gente/que fizieran viuiēdo. No me pesa Lucrecia sino que ver tu gesto no pude/por q̄ pudiera tãto de tu fermosura y honesto semblante fablar: q̄nto de tu virtud a todos nos obligaste a screuir: pesa me por cierto q̄ a nros tpos no llegaste/por q̄ fuera mas justo que del martyrio con nras damas gozaras/que no q̄ derramaras tã limpia/tã honesta y noble sangre quãto fue la tuya tã injusta y tã indignamēte/ y fuera mas razō q̄ derramãdola por xpo gozaras aca de la fama y alla dela gloria/ q̄ no q̄ leuaras la sola corona de tan forçada y mas injuriada q̄ manzillada/ni ofendida castidad marauillosa.

Capitulo. xlvij. de Tamires reyna delos Scithas: muy esclarescida por la victoria q̄ ouo contra Ciro rey delos persas.

 Tamires fue illustre reyna delos scithas. Los q̄les como tengan su tierra muy steril y no fructifera: y esten so vna parte del cielo y ayre muy fria/ juntos con los montes ripheos y yperbozeos: y dende a si meismos solamente notos y conocidos. Quien fue con su padre y madre de Tamires no se sabe. Por esto es ella quanto alas insignias dela nobleza de mayor nombre y fama y muger señalada: que touo imperio sobre pueblos fieros y indomitos. Touiendo cyro los reynos de Asia. El qual como touiesse cobdicia del reyno delos scithas quica por que mas fuesse conocida Tamires: mas por enxalçar su gloria/que por acrescentar su imperio: porque auia oydo ser los scithas hombres pobres y saluajes: empero que hasta entonces nunca reyes algunos grãdes los auia vencido ni conquistado: mouido y atraydo desta cobdicia de honra/ armo su bueste cōtra Tamires reyna viuda. Cuya venida y aparejo sabido ante por tamires/ aunque toda la Asia/ y quasi todo el mundo por sus grãdes hazañas le temiesse: empero no espantada como muger se escondio y fue a buscar las cueuas: ni pidio paz por medio de algun rey o armas: mas ayuntadas sus esquadras/ y hecha ella caudilla dela guerra como podiesse resistir le si quisiera poner lo por obra y vedar le el passo/ dexole passar cō toda su bueste el rio araxes/ y entrar en su frontera y tierra arbitrando la astuta muger mejor poderse vencer la rauia y cobdicia de Ciro dentro de su

tierra que fuera: 7 auisada como auia entrado ya muy adentro en el reyno dexo a vn fijo solo que tenia la tercera pre de su gēte 7 mādō q̄ se adelatasse a pelear con cyro. El q̄l cyro assi cōsiderada la qualidad de los lugares 7 d̄ las costūbres d̄ aq̄lla gēte como oyda: sintiēdo venir el mâcebo con la bueste: delibero mas de vēcerle con engaño q̄ con armas: 7 dexadas sus tiēdas y real muy bastecido de vino: el q̄l no auia aun conocido los scithas y de otras viādas y mājares y deleytes fingio de fuyr: 7 como el mâcebo llego y lo fallo todo vazio y desamparado como vēcedor ledo el enemigo fuydo con los scithas como conuidado no a guerra mas a preciosos mājares/ comēçarō anchamēte de tragar de aq̄llas viādas 7 beuer liquor por ellos fasta entōce nūca conocido. Delo q̄l dexada 7 dissoluida la disciplina militar 7 arte del cāpo tomo le sueño al mâcebo 7 a su bueste: el q̄l sepultado 7 dormiēdo como vn muerto sobreuino ciro 7 matole con los otros 7 como cierto dela victoria passo mas adelante. E como tamires supo el destroço de su gēte y el estrago della/ aun que siēdo biuda estouiesse muy atormentada y afligida dela muerte de su fijo vnico: empo no se dio (como las mugeres acostūbrā) a llorar ni derramar lagrimas/ antes aq̄llas cōla yza 7 desseo de vīgāça amansadas 7 apaziguadas cō el restāte de su gēte/ cōla mīsama arte q̄ auia oydo auer sido engañado su fijo/ sin q̄ dexasse sus tiēdas 7 real lleno y bastecido de mucho vino/ pēso poder engañar a su enemigo aunque muy astuto. y como aq̄lla q̄ sabia biē la tierra/ fingiēdo de fuyr traxo asu codicioso pseguidor y enemigo a vn passo angosto ētre vnos mōtes steriles 7 fríos y helados y encerroló en de 7 falleciēdo le q̄ si todas las cosas necesarias boluio entre aquellas asperas seluas 7 passos de montes / 7 destruyole con toda su bueste 7 ni aū el mismo Cyro escapo sin baltar la saña 7 yza dela biuda con muerte muy cruda 7 sangriēta. Ca tamires mando buscar entre la gente muerta el cuerpo de Ciro el qual hallado/ mando que le cortassen la cabeça y la pusiesse en vn odre lleno de sangre de los suyos: 7 como si ouiesse hecho vna rica 7 digna sepultura a rey tan soberuioso dixo. Barta te dela sangre/ de que tanta sed ouiste. Das que ninguna otra bazona sino esta/ leemos de Tamires/ tanto empero mas noble quanto fue mayor el imperio de Ciro.

Capitulo. xlviii. De leena dueña errada: empo muy fiel 7 constante. La qual ante que quisiessse descubrir los delictos d̄ sus enamorados en los tormentos/ cortó se con los dientes la lengua y escupio la ala cara del verdugo.



O creo que Leena fue muger griega: la qual aunque no fue buena de su persona: empero cō buena paz: 7 salua la honra delas dueñas honestas 7 illustres reynas: yo la quiero auer scripto 7 puesto entre las excelētes mugeres. Ca segun dixe en el comiēço

Juan bocacio

deste tractado: yo pmeti de poner las claras mugeres por q̄lq̄era fazaña ⁊
 no las honestas solas. Allēde desto t̄to somos obligados ala virtud/que
 no solamēte exalçamos la q̄ vemos puesta en lugar iligne: mas aū duemos
 trabajar de sacar a su merecida luz/ala q̄ esta enturbiada ⁊ cubierta de suzie
 do. Ca la scritura ⁊ virtud en cada lugar es p̄ciosa/⁊ no se ensuzia mas por
 cōtagion de vellaquerias/q̄ el rayo del sol q̄ndo da en el loto. Þorende si
 vieremos algūa virtud puesta en algūo dado a oficios ⁊ exercicios vella
 cos/assi deuenos abominar el vicio/q̄ los loozes de su virtud no seā dimi
 nuydas: como sea la virtud tanto mas de marauillar ⁊ mas digna en el tal:
 q̄nto era touido por mas apartado ⁊ arredrado della. Þor lo q̄l no es siē
 pre de desechar la memoria delas malas ⁊ deshonestas mugeres: antes q̄n
 do por algun merecimēto de virtud se fizieren dignas de memoria/cō mas
 ancho ⁊ abundoso pregō deuen ser enxalçadas/como esto haga en ellas la
 virtud fallada que faze verguença alas reynas dissolutas como la dissolu
 cion ⁊ poco cuydado ⁊ gran ociosidad delas reynas excuse los resualables
 desordenes dellas. Allēde desto porque parezca no siempre los grandes
 coraçones solamente ser ayuntados a illustres titulos/⁊ que la virtud nun
 ca desdēña al que la quiere: por esto Leena se deue ayūtar al tan honrado
 coroz delas mugeres: porque aun en aquella parte en que se ouo virtuosa
 mente sea loada como muger que mucho lo merece. E assi Leena dada a
 la vellaq̄ria del publico: ⁊ cō seruicio abominable fizo q̄ su nacimēto ⁊ pa
 tria no se sepa. La q̄l(reynādo en macedonia aminta como armonio ⁊ ari
 ston nobles m̄cebos: quier por librar la patria sometida a vna misera ty
 rania: quier por otra causa induzidos ouiesse muerto a H̄yparco tyrano
 cruel) entre los otros fue presa por el suçessor del dicho hyparco/assi como
 p̄sona q̄ supo el tracto porque tenia q̄ fazer con ellos: ⁊ como fuesse cruda
 mente atormentada ⁊ costreñida para que descubriessse los q̄ fueron en aq̄l
 monipodio p̄sando consigo piadosamēte ⁊ cōfigados d̄ caridad esta mu
 ger errada: de quāta estima era el sancto ⁊ hōrado nōbre de amistad porq̄
 perdonando a si mesma/en algo no dañasse a los otros o los ofendiesse/p̄
 mero con marauillosa constācia/mādo a su coraçon por grande spacio de
 tiempo que no dixesse lo que le pregūtauan. Finalmente cresciendo mayor
 res tormentos ⁊ falleciendo las fuerças del cuerpo/temiēdo esta muger va
 ronil que debilitada la virtud ⁊ fuerça del cuerpo se enflaqueciesse tam
 bien su proposito excedio ⁊ subio a mayor esfuerço/⁊ fizo que junto con las
 fuerças se quitasse el poder de hablar ⁊ dezir ⁊ descubrir aquella conjura
 cion ⁊ traycion ⁊ acordadamēte corto se ella mesma con los dientes rezia
 mente la lengua ⁊ scupiola: ⁊ assi con vn solo acto: empero muy esclareci
 do/quito a los tormentadores toda la sperança de saber de ella lo que pre
 guntauan ⁊ buscauan. Quien dira Leena si no por peccado de su desuen
 tura auer morado ⁊ hecho vida en el publico? Þor cierto no la auia

conocido el que dixo q̄ las mugeres solo aquello callā q̄ no saben. Guay d̄ mi/q̄ algũas vezes la desordenada riq̄za 7 abũdācia dela casa / y el mucho perdo 7 popamiēto delos padres y delas madres traxo las donzellas a resualar y errar/cuya facilidad carnal sino q̄ sea refrenada cō algũas no liuias nas sofrenadas 7 mayormente no sea retrayda por las madres/cō vna diligēte obediēcia/algũa vez cae aun sin empujar la otro/7 si la cayda es hollada con la desesperaciō d̄ cobrar la hōra 7 honestidad passada: nĩgũas fuerças abastā a retornar la. y o creo q̄ esta Leena resualo mas por ociosidad/q̄ por ser de su natura mala/7 mayormente lo creo q̄nto contēplo su esfuerço varonil en los tozmētos: con el q̄l no menos glia 7 hōra alcāço primero muda y despues cortada la lēgua que merecio q̄ca demosthenes entre los suyos muchas vezes con su garrida 7 artificiosa oron. ¶ E por ende se dize q̄ los de grecia q̄ desseando fauorocer la virtud de tā grā denuedo q̄nto el d̄ aq̄sta muger/acordarō fazer le honras diuinas/mas porque por ley d̄ atbenas muger d̄ tal arte adozar no se podía ouierō por biē que adozas̄ en vna otra Leena en su lugar por ser aq̄l su nōbre. Como hizieron despues en roma que por dar acatamiēto diuino ala pastora/que ouo criado a Romulo 7 remo fundadores de su ciudad adozaron vna loba por no adozar aq̄lla que de mucho desonesta 7 abandonada llamauan todos loba.

¶ Capitulo. xlix. de Atalia reyna hebrea 7 noble y de real sangre/emperō cruel: ca por codicia de reynar: no solamente sufrio con paciencia las muertes de sus deudos: mas aun de sus herederos, y de su fin.



A saluaje 7 cruda cōdiciō de atalla: la dio mas a conofcer a los siros y egipcios: delo que fue conueniente al linaje de dauid/7 puesto que su casa ensuziada por cada parte 7 amāzillada dela sangre delos suyos mismos y de muchas 7 diuersas muertes: no menos triste fama dio a su nombre/que resplandor 7 gloria la corona d̄ los reyes. Esta pues fue hija de achab rey de ysrael y de jezabel reyna 7 maluada muger: 7 caso con joram fijo de josaphat rey de ierusalē: 7 finalmente fallecidos Josaphat 7 Ozias hijo mayor: enel qual despues dela muerte del padre auia venido la sucession del reyno/ Joram su marido fuera de opinion de todos fue coronado 7 alçado por rey de Hierusalem. El qual quiso que esta su muger fuesse tābien reyna. La q̄l hōra (muerto acab su padre) Joram su hermano puesto en la silla real en lugar de su padre no poco acrescento. Esta andando el tpo atormentada antes 7 cōbatida d̄ muchos d̄sastres (muerto su marido) vio a su fijo ocozias assentado en la silla real d̄ su padre/de guisa que resplādescia de cada parte esta muger de honras reales: y despues como Ocozias fuesse muerto de golpe de saeta: esta cruda muger encendida de codicia del reyno pensada vna bazaña digna de

Juan bocacio

memoria: 7 teniẽdo coraçõ assaz pa la executar/ dexada la piedad mugeril
no solamẽte dexo de derramar lagrimas por su fijo muerto: mas aũ estãdo
mojada la tierra dela sangre de su fijo/ rãco el espada cõtra toda la suceßion
y decedẽcia del linaje de dauid: y tãto se emborrachò de yra cõtra ella/ q̃ d
los varones no dexo solo vno q̃ no le mataße. E solo joas fijo del rey oco
zias niño peq̃ño fue librado y escapo d su crueza/ ella no parãdo miẽtes: ca
posabe fija suya y bñana q̃ fue de ocozias/ auia tomado ascõdido amẽte al ni
ñito 7 lo auia leuado a criar a casa de joas pontifice marido suyo. E assi
esta osada muger por sangre d tãtos crudamẽte muertos/ como en vna pos
sesion vazia mediãtes sus obras/ oso subir en la silla real 7 disponer/ 7 gouer
nar todas las cosas reales. De q̃ nos marauillaremos de atreo/ de q̃ d tioni
sio/ de q̃ de jugurta hõbres de grã coraçõ: si mouidos por codicia d reynar
con feridas de algũos suyos/ o ymos auer subido ala cũbre del imperio: pues
q̃ por llegar a ella vemos vna muger auer muerto a toda vna decedẽcia re
al/ 7 ni aun a sus meßmos deudos auer pdonado. Resplãdecio pues atalia
de real corona: 7 a mi ver mas por cierto fecha spectable por ser mojada d
sangre vermeja 7 colorada/ q̃ por insignia real. Empto assi como ella de su
motiuo/ 7 sin causa fue tã feroce 7 cruda cõtra las vidas sin culpa del linaje
d dauid/ assi pudo sentir los ajenos y estraños: aspos 7 crudos motiuos cõ
tralos suyos/ cõuiene saber/ q̃ si q̃siera/ o lo desleara/ podiera auer visto facil
mẽte a jorã su hermano rey de yßrael yazer muerto en el cãpo de nabayoth
q̃ daua la sangre a los canes por mil feridas: y a jezabel madre d el rey 7 suya
arreada 7 luzida/ despenada de vna torre muy alta 7 hollada de los q̃ pas
sauã: 7 tan molida de los q̃ la hollauã/ y de las carretas q̃ sobre ella passauã
que tornada en cieno: ni gũa señaal quedo de aq̃l desuẽturado cuerpo: y se
tẽta bñanos suyos en vna ora vïo enßamaria feridos por mãdamiẽto del
vẽcedor/ 7 cabe la ciudad israël fincadas sus cabeças en palos/ que dauã te
stigo de tan noble fazaña/ 7 assi pudo ver los otros deudos q̃lesquier que
no escapasse vno que no fuesse ferido del espada del vencedor. E finalmẽ
te porque esta scelerada muger embuelta en sangre no palasse sin pena/ del
pues de auer reynado siete años por medio de joas pontifice alçado joas
su nieto por rey. El qual pensaua ella ser muerto juntamẽte cõ los otros: se
vïo echar por fuerça y despojar dela silla real/ y leuar fuera dãdo el pueblo
grãdes alaridos/ por manos de sclauos 7 por querones 7 borrachos vitu
perosamẽte fasta la puerta de los machos/ que xando se 7 amenazando por
demas: y endẽ por sus merescimientos se vïo tajar en pieças. De guisa que
no por otro camino fue al otro mundo la desuẽturada 7 maluada reyna/
que forço yralos otros que estauã sin culpa. Assi lo haze la diuina justicia.
La qual aunque dilata no se oluida/ 7 obra con tormẽto mas crudo 7 mas
duro/ contra aquellos que despues de mucho tiempo esperados vee no
mudar se de costumbres. Lo qual no curando de pensar no lo queremos

creer/ní curamos de nos emendar/7 nos atamos a nos mismos con mayo
res pecados/7 qñdo menos catamos sumimos nos en la forrúa dela mar:
7 nos desuéturados lloramos nros pecados/qñdo no aprouecha. Cruda
es por cierto 7 fuera del derecho la cobdicia del negro reyno: 7 las mas ve
zes cruda la ocupació del. Alla qñtarde van los hombres a caso 7 improui
saméte: mas por engaño o violécia es necesario subir en el si por engaño cō
uiene qñ seas atorimétado en tu pēsamiéto de malicias/ assechāças/ pjurios/
trayciones 7 cosas semejātes. Si por fuerça es necesario qñ seas atorimétado
de robos/daños/de alborozos/d' ifamias 7 voces/alaridos/cruza/rauiā/
y por el camino qñ has de yr conuiene apejar fuerças. Las qñles cosas todas
se alcācā por medio de hōbres scelerados 7 malignos: delos qñles si no te fi
zies sieruo/no podras ser señor del reyno. En fin qñ sera: subes ala silla real
necesaria cosa es qñ atapes los oydos delas quejas/7 apres los ojos delas
lagrimas delos maleficios 7 muertes/ 7 qñ fagas coraçō d' piedra/ 7 qñ se arme
la crueldad y se eche fuera la misericordia: sea desechado la razō/ sea oñada
y estimada la sin razō/ 7 sea qñtado el poder alas sagradas leyes/ y sea oñor
gado al apétito 7 volūtad/ sea llamado a la malicia 7 escarnecido a la simplici
dad 7 bōdad/ la rapina/ la luxuria 7 glotonia seā alabadas/ qñ son mēfajeras
del noble rey/ y qñ no se d' lugar/ni sea catado a reuerēcia algūa a cosas diuinas
ni humanas. Las cosas sagradas 7 publicas 7 pphanas/ vayā ala mezcla:
y la misericordia sea hollada por graue pecado/ vayā todas a fazer sangre/
7 los hōbres piadosos seā derribados/ y los malos enalçados/ seā las vir
gines desonradas/ 7 las dueñas sean traydas a fazer mal d' su pro/ la virtud
sea crudaméte cōdenada/ y el vicio pñonado: y endōde qñer fuera echada
la paz/ 7 triumphela discordia. O camino 7 yda de notable rey: mas qñ alo
menos con sangre 7 maldades subio a ser rey: por qñ sin daño viniesse en lo
alcāçado en qñqñera manera: mas luego en ocurriendo vna sola sospecha/
los pñciples son desterrados: los ricos traydos a pobreza/ tornā se a atar
los amigos viejos 7 los hermanos/ fijos 7 nietos/ 7 padres 7 madres: como
embidiosos son puestos en prision 7 muertos: no se guarda fe algūa/ni san
ctidad ni justicia/ con cuydado velā/ cō dificultad duermē/ni comen vian
da alguna sin miedo: y echados los fieles/ toda la vida encomiendā a ma
los. O hermosa possession/ o reyno de dessear/ o ceptro de loar tan alcan
çado con muchos cuydados. Fuera por cierto mejor auer entrado en vna
barquilla de vn pobre/ llena de paz/ firme de seguridad 7 vazia de cuy
dados. Ea estas cosas grandes: quanto mas se alcançan con sangre:
tanto mas se conseruan con temor: 7 los que por sospecha despedimos a
los leales/ quando (procurando lo el delicto) nos encomendamos a los
que no lo son: acaesce muchas vezes que por medio dellos: quales ouie
mos las entradas: tales o peores ayamos las salidas: para que en vna ora
con peligro de nuestra vida: nos sea quitado lo que en muchos tristes

dias auiamos malaméte allegado. Lo q̄l tarde pudo atalia auer conocido.
Capitulo. I. De cloelia virgē romana: cuya me-
 moria es muy honrada por el tito liuio en la primera década: que fue dada
 en rehenes al rey porſenna q̄ tenia puesto cerco a roma: del qual buyo vi-
 rilmente de cebidas 7 burladas las guardas dela prision.



Loelia insigne virgē romana: de dō de ouo origē su auolorio/ o
 los passados no lo dexarō escripto a los q̄ sucedierō despues o
 de vezes baxido quitado dela memoria. Empo auer ella sido
 de claros auuelos/ assaz lo podemos pēsar/ como esto atesti-
 gue su grādeza de coraçō: y q̄ entre otras nobles romanas fue dada en rebe-
 nes de paz a porſenna rey delos etruscos en el tpo dela guerra de tarq̄no su
 perbo. Cuya osadia de loar porq̄ la expliq̄ yo cō mas abūdosas palabras/
 es de saber que echado el rey tarq̄no supbo por el inorme delicto de sexto
 su fijo/ cometido en la noble psona de lucrecia: porq̄no le aprouechassē sus
 engaños a el q̄ tētaua de toznar: vinierō a fazer guerra abierta. Ala q̄l veni-
 do el rey porſenna llamado a ruegos d̄ tarq̄no: como por el esfuērço d̄ ora-
 cio cocles q̄ defendio la puēte de bigas/ los etruscos no podiesſen passar 7
 espātado dela osadia 7 fictiō de mucio scenola/ ouiesſe venido en tracto d̄
 cōcordia cō los romanos 7 pa la guardar ouiesſe tomado muchos rebe-
 nes: acaecio q̄ cō otras dōzellas muchas fue dada en rehenes cloelia virgē:
 ala q̄l como pareciesſe q̄ca mēgua dela republica estar en poder de vn rey
 estrāgero tātās dōzellas/ armo su virginal coraçō de vna osadia viril: y (en
 gañadas las guardas) como ouiesſe sacado muchas ala orilla del tiber de
 noche subio en vn cauallo: lo q̄l nūca antes auia hecho q̄ estaua ē de paciē-
 do cabe el rio: 7 no espātādoſe dela fondura del rio/ o delas ondas: y buel-
 tas dela agua passo las todas saluas 7 sin daño ala otra pte del rio 7 restitu-
 yō las a los suyos. Lo q̄l sabido por porſenna en la mañana: q̄ro se 7 cō grā
 copia de senadores fue deliberado 7 mādado q̄ la capitana d̄ las q̄ se auia
 passado fuesſen restituyda al rey q̄ la pidia con esto/ q̄ en su tpo 7 lugar ella
 ouiesſe de restituyr a los suyos sin lision 7 daño. Lo q̄l fecho el rey marauil-
 lado de esfuērço de esta dōzella 7 tomādo plazer en ver su osadia/ no sola-
 méte le otorgo q̄ se boluiesſe a los suyos/ mas aū le dio licēcia y pmitio q̄ po-
 diessē leuar cōsigo los rehenes otros q̄ ella q̄siesſe. Lo q̄l escogio y tomo de
 todos solaméte los rehenes q̄ erā mochachos. Lo q̄l parecio cosa muy loa-
 ble ala honestidad virginal: 7 fue cosa muy aceta en roma q̄ ouiesſe special-
 méte librado los d̄ aq̄lla edad/ q̄ peciā ser mas abiles a recebir injuria 7 sin ra-
 zō. Por lo q̄l los agradecidos ciudadanos le fizierō vna hōra no acostūbra-
 da ni vsada jamas/ y le fue fecha vna statua q̄ staua sobre vn cauallo. La q̄l
 puesta élo mas alto d̄ la calle sacra duro muchos años entera. No se a q̄l de
 stos mas el ōbre d̄ua loar/ o ala uigē romana/ q̄ mas como varō q̄ como d̄li

cada dōzella acometio de salir cō tā varonil 7 marauilloſa empiſa/o al ma-
gnanimo rey porſena/ q̄ vécido de tāta virtud de vna ſola dōzella no q̄ſo
della vėgança tomar podiēdo ſi q̄ſiera/ mas como vencedor de nobleza
ſe dexo de tal guiſa vėcer/a q̄ le p̄curo mayor glia por ello biē como cono-
cedor dlo q̄ tāta virtud merecia: 7 diſpuſo no menos reſpōder al comū co-
medimiēro delos padres cōſcritos q̄ tā d̄ acuerdo le reſtituyerō la virgē po-
diēdo la con algū achaq̄ o color de tener. E porēde el rey ala poſtre mādō
no ſolo deſcercar la ciudad/ mas aū por la nobleza 7 cōplimiēro d̄ derecho
q̄ enella fallo/ diſpuſo dela vėgar de tantas injurias como del rey tarquino
ſuperbo auia recebido: dando le ſegun el la merecia muerte de tirano.

La. ij. d̄ hipo dueña griega muy illuſtre por ſu af-
pa fazaña p̄tra ſu vida: ca ſiēdo a caſo p̄ſa por vnos marinerors/ como tra-
bajaſſe d̄la d̄ſonrar/ eſta prouēte muger por no ſer eſuziada echoſe ēla mar.

Hypo/ fue muger griega ſegū q̄ podemos ſaber por los libros de
los antiguos. La q̄ la penas creere auer ſido vna ſola coſa ſingul-
lar: como a coſas mas altas ſubamos por grados: ca ninguno
ſubitamente eſ fecho grāde. Das pues que por malicia d̄la an-
tiguedad/ el linaje/ la patria y las otras bazañas ſuyas nos han ſido quita-
das: porque no perezca lo que ha llegado haſta noſotros/ o a ella le quite-
mos ſu deuida honra/ delibero de dezir lo q̄ de ella ſe ſabe. Auemos leydo
eſta auer ſido opreſa a caſo por vnos marineros 7 coſſarios enemigos. La q̄
ſiendo hermosa 7 conoſciento que tenían conſejo los coſſarios contra
ella ſobre deſonrar y enſuziar ſu caſtidad: tanto eſtimo ſu honra que vien-
do no poder la conſeruar ſino por muerte/ no eſperada violencia o fuerça
alguna ſe echo en el mar. La qual le quito la vida/ mas ſaluo le ſu caſtidad.
Quiē no loara vn tā ſeuero 7 duro cōſejo de muger/ q̄ los pocos años q̄ po-
día q̄ca viuir oluido por la virtud/ y redimio la caſtidad cō cautela/ y cōp-
ſta muerte alcāço para ſi fama/ 7 gano tāta hōra y tā perenal. El q̄l acto de
virtud la tēpeſtoſa mar no pudo encubrir/ ni la orilla 7 puerto yermo qui-
tar que no ſe conſeruafſe 7 ſalieſſe a luz/ con memoria 7 ſcriptura perpetua.
Ca deſpues q̄ el cuerpo algunas horas anduuo por las ondas echado en el
puerto Eritreo/ fue ſepultado por los moradores d̄ aq̄l puerto/ ſegū ſe aco-
ſtūbran de ſepultar los que por naufragio 7 fortuna perecen. finalmēte co-
mo la fama de los miſmos enemigos 7 coſſarios recōtaſſe que muger auia
ſido 7 la cauſa de ſu muerte: los Eritreos arrearō con mucha veneracion 7
acatamiento en el puerto ſu ſepultura/ 7 fizieron le vn grā tumulo/ que por
mucho t̄po p̄manecio en teſtimonio d̄la cōſeruada caſtidad pa q̄ conoſca-
mos/ que la lumbrē dela virtud no puede ſer ofuſcada con tiniebras algu-
nas dela aduerſa fortuna. ¶ Que diremos dela muy excelente Hipo:
arreo 7 fauor de toda la Grecia: cuyo tan digno 7 tan memorable nomi-

bre/tantos libros de tantos auctores tiene arreados q̄es no solo marauilla
special: mas consuelo auentajado para las damas honestas/q̄ fasta el vale
rio atestigua que por mas que su monumēto se efforço a quitar dela vista
humana la desseable presencia de vn cuerpo tan casto: mas nunca la me
moría de tanta virtud pudo ser absente dela gloria dela fama.

**Capitulo. liij. De Megulia muger que llama
ron por apellido 7 sobrenōbre dotada. y porque se llamo assí.**



Megulia / la q̄ los antiguos romanos llamarō por apellido dota
da creo q̄ fue romana 7 noble en aq̄l t̄po y en aq̄lla edad ruda 7
sancta que assí lo dire/auida por illustre muger y excelente quā
do aū los romanos delos braços dela pobreza que los criaua
biē/aquella desechada: no auia ydo alas cosas luzidas del Asia: ni auia cō
quistado riquezas de grandes reyes. La q̄l este apellido 7 sobrenombre de
dotada ouo (segū yo piēso) mas por la prodigalidad d̄ sus antepasados/
que por algū merecimēto suyo. Ca dado en dote a su marido medio cuē
to/parecio en aquel siglo cosa tā marauillosa/que le pusierō nōbre 7 apelli
do de dotada. El q̄l perseuero 7 turo muchos t̄pos: tāto q̄ si algo se daua
mas en dote dello que era la comun costūbre d̄ los ciudatanos a algūa dō
zella: luego la llamauā la dotada Megulia. O buena simplicidad. O pobre
za de loar: lo q̄ a ti parecia 7 cō grā razō fuera de medida y cosa maruillo
sa: pareceria escarnio ala dissolucion q̄ oy tenemos 7 desordē: ca tanto aue
mos ya excedido los terminos delas cosas/q̄ a penas creo se fallaria vn car
pintero/o ganapā/o aguadero/q̄ con tā poco dote q̄ si se tomar muger. E
no es marauilla: ca las mugeres baras 7 soezes/se hā ya apropiado las dora
das coronas delas reynas: y las manillas y arcorcas 7 otros arreos reales 7
vsan dellos: no solo desuergōcada mas aū vltrajofamēte. Guay de mi no
se si lo diga/tāto tenemos ya los coraçones anchos q̄ nosotros mismos nos
engañamos: 7 (lo q̄ mas creo) por nuestros pecados ya hazemos honra a
los vicios: 7 con los desseos desordenados dela honra y pompa cresce en
infinito la cobdicia delos hombres.

Capitu. liij. De veturia noble dueña romana.
Cuyo caso 7 fazaña scriue tito liuiο por muy iñigne: ca su fijo coriolano cau
dillo efforçado romano: nacido a vna discordia entre los ciudatanos faziā
la guerra a Roma: el q̄l no pudiendo por fuerça ni por ruegos ser q̄tado d̄
su proposito: finalmēte amonestado por los ruegos d̄ su madre veturia ces
so. y dela merced q̄ hizieron los romanos a las mugeres.



Veturia noble muger romana ya vieja/cō obra loable traxo ē vn
perpetuo verdor sus años: tenia ella vn fijo llamado gneo mar
cio mancebo de mucha virtud: en las manos y en el cōsejo muy

própto. E como peleádo los romanos 7 cōbatiēdo a coriolos ciudad de los volscos/fuesse pso por su noble proeza/pusierō le nōbre coriolano: y al cāço tāgrā fauor de nobleza y esfuerço: q̄ todas las cosas osaua / assi en las palabras/ como en fechos: por lo q̄l estādo roma muy trabajada de hābre 7 los senadores ouiesse mādado traer mucha prouisiō d sicilia: defendio cō vn razonamiēto muy graue y seuerο q̄ no se reptiesse al pueblo: ante q̄ o uiesse d̄xado a los nobles las hōras q̄ poco antes aptado al sacro mōte auia q̄tado por la tornada. Enel q̄l el pueblo indignado como estaua muy fam briēto: ouiera puesto las manos si el tribuno muy cōueniētemēte/ no le assi gnara dia para razonar esta causa. El q̄l indignado 7 sañoso como no obede ciessse 7 acudiesse: fue condeñado a destierro: 7 passō se a los volscos poco antes enemigos de los romanos: de los q̄les fue benigna 7 hōradamēte re scebido. Ea en q̄lq̄er lugar es muy estimada la virtud. A los q̄les volscos este assi cō su astucia y engaño: como de actio tulio volscō torno a hazer la guerra a los romanos/ 7 fecho capitā dela guerra por ellos/ leuō la hueste a las fueßas cluillas q̄tro millas de roma/ 7 traxo la republica d roma a esto: q̄ embio el Senado a el desterrado embaçadores a recabar paz/ cō leyes y pactos yguales: los q̄les con cruda respuesta despidio marcio pa su patria. Por lo q̄l fueron otra vez embiados/ mas no recibidos. Fuerō tercera vez los pontifices cubiertos cō sus coronas/ 7 cō sus insignias 7 arreos muy bu mildes: mas en vano se tomaron. E ya los animos de los romanos estauā desespados de cada pte/ q̄ndo ya vinierō las dueñas romanas muchas: y quexādo se a Veturia madre de coriolano 7 a Tolumnia su muger/ recaba rō que la madre muger muy vieja/ fuesse al real de los enemigos con su mu ger/ 7 con ruegos 7 lagrimas llorasse delante de su fijo: pues q̄ veyā que no se podia defender cō armas la republica de los enmigos/ 7 no fallecio com paña grāde que las seguia. Cuya venida como supo coriolano/ aūq̄ touies se muy alterado el coraçon: empo derribado 7 amollecido por la venida dela madre leuāto se dela silla 7 salio d su tienda pa recibir la. E veturia to uiēdo de vna pte la muger y de otra los fijos de Coriolano: no vio ante a su fijo q̄ dexado a la caridad y amor de madre/ se encendio en yra 7 como de primero humilde auia salido dela ciudad pa venir al real de los enemigos fizo se reprehēsoza/ 7 leuātadas nuevas fuerças en su coraçon viejo 7 cāsado dixō. Tēte alla mancebo malq̄sto: querria saber antes de abraçar te/ si vie nes siēdo enemigo a recibir a tu madre: o a tomar la por catiua. y o desuen turada sabe te que me reputo por enemiga tuya: a esto me ha traydo la ve jez por todos desseada/ q̄ te viesse condeñado por destierro y despues ene migo dela republica. Dime yo te ruego/ conoces q̄ca en que suelo estas ar mado enemigo? Conoces que patria tienes delāte de ti? yo por cierto creo que si/ 7 si no lo sabes: esta es la tierra en donde fueste engēdrado/ esta endō de naciste/ esta en donde con mi trabajo has sido nutrido 7 criado. Pues

Juan bocacio

dime con q̄ animo/cō que p̄samiēto/cō que cōsejo / 7 a cuyo induzimiēto
has podido fazer cōtra ella la guerra 7 tomar armas como enmigo: Dime
q̄ndo entraste/no se te rep̄sentarō delāte la hōra deuida ala madre/el amor
dela muger/lacaridad delos fijos: 7 la reuerēcia dela patria: no mouieron
estas cosas tu fuerte coraçon: no podierō q̄tar 7 abaxar todas estas cosas la
saña/aun justamēte causada: Alo te vino en la memoria/luego quando vi-
ste el adarue: alli esta mi casa: alli estan mis dioses y de mi patria: alli esta mi
muger 7 mis fijos: ende esta por su desuētura/7 por causa mia mi desuētura
da madre: E sinieron los padres del senado: vinierō los pōtífices: 7 no pu-
dierō mouer tu coraçō de piedra: pa q̄ fizieses rogado lo q̄ dūieras auer fe-
cho de tu volūtad: yo por cierto conozco ser biē desuēturada/quādo veo
que mi pto ha sido enemigo ala patria 7 ami/q̄ndo me p̄saua auer parido
fijo 7 ciudadano: veo auer salido de mi viētre vn abominable 7 duro ene-
migo/q̄ amollecen ni doblegar o inclinar no se puede: Por cierto mejor fue-
ra no auer cōcebido: ca siēdo yo manera podía estar roma sin guerra: 7 po-
diera yo pobre y desdichada vieja morir en patria libera 7 a ninguno some-
tida. Empero no puedo ya padecer cosa alguna q̄ sea pa mi mas dōdichada
ni para ti mas fea: ni puedo estar en el mūdo mucho t̄po pa ser muy desuē-
turada. De estos tus fijos mira lo que te cūple: a los q̄les (si passas adelante
en tu mal proposito) esta aparejada o muerte subita o muy luenga seruidū-
bre. Despues destas palabras 7 razones siguieron se luego lagrimas: y des-
pues los ruegos dela muger y delos fijos/7 abraçados delos vnos con los
otros y bozes de dueñas que llorauā 7 rogauā. Con cuyas palabras 7 cō
cuyos gemidos 7 lagrimas acaēcio/que (lo que la magestad de los emba-
xadores y la reuerencia delos sacerdotes no auian podido) por veneraciō
7 acatamiento dela madre se amansasse 7 apaziguasse la saña de tā duro ca-
pitan: y se inclinasse y boluiesse el proposito. E abraçados y d̄xados los su-
yos: se leuantasse el cerco 7 real dela ciudad. Delo qual se siguió / que porq̄
la ingratitud no quitasse algo dela honra desta muger/que el senado hizo
en el mismo lugar donde Eseturia auia amollecido la yza de su fijo / vn tem-
plo de ladrillo cocho en memoria suya perpetua/ 7 vn altar ala fortūa 7 p̄-
peridad mugeril. El qual edificio aun que muy viejo: en ninguna cosa me-
noscabado/o diminuydo dura fasta oy: 7 ordeno y stablescio mas/q̄ alas
mugeres que passassen (alas quales fasta entonces ninguna hōra/o peque-
ña fazian los hombres) se leuantassen 7 diessen lugar pa passar. Lo qual en
nra patria a fuer antiguo se guarda fasta oy: y que podiessen leuar arraca-
das aquel antiguo arreo de las mugeres 7 vestido colorado de purpura y
beuillas 7 manillas de oro. E no falta quien afirma auer sido en el mismo d̄-
creto d̄l senado añadido/que (lo que ante no les era permitido) podiessen
alcançar herencias de qualquier. El merecimēto desta matrona si es a los
maridos mas aborrecible/que alas mugeres plaziente 7 gozoso: piēsan al

gunos no ser cosa determinada: la q̄l empo yo no tengo por muy cierta: ca la baziẽda de los maridos se destruye cõ los tales arreos: 7 las mugeres andan luzidas como reynas. Los maridos se empobrecẽ quitãdo les las herẽcias de sus antepassados: 7 las mugeres se enriq̄cẽ alcançãdo las / 7 son hõradas las q̄ son generosas y nobles / 7 las q̄ no lo son. De lo q̄l se bã segui do a ellos muchos daños 7 a ellas prouechos mayores. yo maldirera a venturia por la soberuia en q̄ se bã alcançado las mugeres por estas cosas / sino se ouiesse cõseruado la libertad romana cõ sus ruegos: mas cõ todo aq̄lla mucha liberalidad del senado / y aq̄l costũbre dañoso que ha turado tãtos siglos no puedo loar le: ca de menor dõ se ouierã cõtẽtado. Grã cosa pẽcia a uer dedicado tẽplo ala fortuna 7 prosperidad de vna mnger: empo como el mũdo 7 arreo todo es mugeres: assi los hõbres son mugeriles. E lo q̄ es a los õbres cõtrario la edad q̄ ha cõsumido muchas cosas vtiles: no ha podido cõsumir esta: ni ha podido apoq̄cer o diminuir alas mugeres su dõrecho / guardãdo le ellas cõtencido y pseuerãcia. Porẽde alegrẽse ellas 7 to quẽ palmas a venturia / 7 hõrẽ 7 sagã acatamiẽto a su nõbre y merecimiento q̄n do q̄er que se vieren luzidas con ricas piedras preciosas / 7 rosados 7 colorados vestidos 7 feuillas de oro: y quando (ellas passando) se leuantan los hombres en pie / 7 quando alcançan alguna herencia.

Capitulo. liiij. De Thamaris muger griega 7 noble por la industria de sus manos y de su ingenio.

Thamaris fue en su t̄po excelẽte pintora: el nõbre d̄ cuya virtud aunq̄ la antiguedad ha mucho q̄tado / empo no ha podido q̄tar d̄l todo el renombre y egregio artificio. E assi dizẽ q̄ esta en la olimpiada nouẽta auer sido fija de Adicon pintor: empo no dizen de q̄l: como leamos en athenas auer florecido en sus t̄pos dos micones 7 ambos pintores: solamente dizẽ cõ estas pocas palabras / ella uer sido fija de micon. Al q̄l añadierõ por sobrenombre el menor. Empo d̄ q̄l q̄er dellos aya sido (dexados los oficios mugeriles) siguió la arte del padre: q̄ reynãdo en macedonia archilao / alcãço grãdissima gloria en su patria: tanto q̄ en epheso en dõ de diana era auida en grã acatamiẽto / guardaron mucho t̄po como cosa de grã marauilla la ymagẽ de diana en vna tabla pintada por ella. La q̄l guardada por luẽga edad / dio tan gran testigo de su artificio q̄ hasta oy parece ser cosa digna de mucha memoria: 7 por cierto mucho de loar / si miramos a los canastillos 7 fusos de las otras. ¶ Que lleguen las flacas donzellas ala sabiduria de los varones cosa de marauilla es: q̄n to pues mas q̄ los vẽcã: 7 porẽde la tã ventajada viuez de ingenio de aq̄sta donzella deue ser no solo alabada: mas puesta muy adelante merece q̄ por todos los discretos sea tã pregonada que puenga su nombre / mas q̄ passe allẽde la reputacion en que grecia la touo por la final obra de sus manos:

Juan bocacio

ea lo q̄ la fama con tãta lucha 7 pena 7 a pesar del oluido estragador del re-
nõbre fasta n̄ros t̄pos ouo llegado: cõ mucha razõ deue por nos mas arriba
ser puesto que no estaua de antes: assi por la vitoria q̄ ouo del t̄po como de
la absencia tan larga que siẽpre mortigua la memoria delo passado

Capitulo. iiii. de Artemesia reyna de caria mu-
ger d̄l rey mausolo d̄ mucha memoria por la viudez q̄ guardo 7 por la mu-
cha reuerencia y acatamiẽto que touo a su marido: ca ella se beuio sus ceniz-
as 7 mando hazer le vna rica sepultura: y despues fizo assi en la republica
de su reyno como en el campo muchas 7 grãdes hazañas: entre las quales
consta que subyugo los de rodas 7 los hizo pecheros 7 so tributo.



Artemesia reyna de caria: fue muger de gran coraçon y d̄ amor
santissimo y en xemplo de entera viudez pa los venideros sem-
piterno. Dela q̄l aun q̄ no aya venido a n̄ra noticia quiẽ fuerõ
su padre y madre ni de q̄ patria fue. Empeo assazes pa la gloria de
su nobleza: auer la conocido ser muger de mausolo potẽtissimo rey de Ca-
ria. Al q̄l amo tanto en vida q̄ despues de muerto oluidar no le pudo: de
lo q̄l quedarõ mucho grãdes euidencias de memoria. Ca si se alguna se ha-
de dar a los excelẽtes scritores: luego q̄ su amado marido fallecio honro su
cuerpo y le fizo hõras nũca pensadas: 7 no pudo sufrir despues de quema-
do (segũ la costũbre de entõces) q̄ se pusiesse la ceniza llegada con mucha
diligẽcia en vaso algũo de oro 7 q̄ ende se guardasse estimando ser q̄lquier
vaso no cõueniente pa tã amado marido: saluo sus mesmos pechos: endõ
de las flamas del antiguo amor despues de muerto mas delo acostumbra-
do ardiã. Por lo q̄l porque aquella tierra q̄ sobraua ende estouiesse collo-
cada: endõ de la ppetua memoria dela vida passada consistia: despues d̄
llegada la ceniza poco a poco destemplada la beuio toda 7 la restante vi-
da consumio toda en lagrimas: y en aq̄lla manera cõsumiẽdo el humor ra-
dical creyendo y mas presto a su marido vino muy leda ala muerte. Das
despues de viuda fizo grãdes fazañas. Fue vna antigua costũbre de hazer
alos excelẽtes hombres muy ricas sepulturas: 7 porq̄ la obra fuesse cõforme
al amor: Artemesia p̄sõ de hazer vna tan marauillosa 7 costosa 7 rica (pue-
sta aparte toda escasseza) q̄l nunca se vio: 7 no se contento de vn solo artifi-
ce y aquel comun: mas ella mando llamar a Scopa 7 a briaxes 7 thimoteo
y leocares. Los q̄les toda grecia tenia por mas excelentes: 7 fizo a iuyzio 7
consejo dellos a Mausolo su marido vna excelente sepultura de marmol
muy bien labrado: porq̄ por aquella marauillosa obra alomonos si al no:
el nombre de su amado marido se fiziesse eterno. Del qual porque assi en
arte como en la costa: sobre todos los edificios: 7 fue mucho t̄po nõbrado
entre las siete marauillosas obras del mũdo: no sera cosa fuera de propo-
sito fazer del mencion: porque la fama de los maestros este mas verde y en

la gran magnificencia desta noble muger sea mas esclarecida. Los maestros en alicarnaso principal ciudado de Caria por mandado dela reyna fundaron el sepulcro en forma quadrada / y las bazes que miran hacia el norte fizieron largas de. lxxij. pies: las otras fueron mas cortas: y fizieron le alto de cient y quatro pies / y ciñeronle todo en derredor de treynta y seys columnas de marmol. E dize que Scopas labro aquella parte que mira a Eoum: y aquella que mira a boreas dizen que labro briaxos / como la otra que esta buelta hacia la poniente ouiesse tomado a su cargo leocares / dada la quarta a thimotheo. Los quales en fazer las statuas y hystorias / y otras cosas tocates ala obra: con tanta diligencia pusieron todas las fuerças de su ingenio / codiciando cada vno en el magisterio y sutileza del arte sobrar los otros / que algunos que miraron la obra / creyeron ser rostros viuos sacados del marmol. E no solamente entonces / mas aun muchos siglos despues fue visto / que las manos de los artifices andouieron ende a porfia. y no pudo ver artemesia la obra tan perfecta y maranillosa acabada / auiendo sido salteada dela muerte. Empero por la muerte dela reyna / los maestros no dexaron imperfecta la obra / antes pensando que aquello auia de ser vna certissima señal de sus ingenios para los siglos venideros traxeron a fin lo que comencaron / y ayunto se les ythero quinto maestro: el qual ygualo la altura dela mas alta piramide. xxiiij. escalones. E a estos les fue añadido el sexto cantero llamado Pitbis: cuya obra fue vn carro de quatro ruedas y quatro caualllos de marmol / que staua sobre la cumbre de todo el edificio. A esta obra tan perfecta por respecto del rey Mausolo por quien se hizo / le pusieron nombre mausolo: del qual como de mas digno las sepulturas de los reyes que despues fueron se llamaron Mausolos. Claro pues fue y noble el amor de Artemesia / y mucho mas clara la perseverancia dela viudez suya y sus lagrimas: y no menos la noble sepultura y pechos de Arthemesia en los quales reposo y fue collocada la ceniza que beuio del cuerpo de su marido. E no solo de estas alabanzas se conto la virtud de arthemesia: mas aun touo esfuerzo y osadia viril: y fue muy excelente en la disciplina y arte militar y arreo y honro la majestad de su nombre con muchos triumphos. La qual aun que muchas vezes quiso / o alomenos despues dela muerte del marido / dexadas a parte las lagrimas / leemos dos vezes auer tomado armas: la primera vez por defender la salud dela patria: la segunda por que requerida guardasse la fe que auia en alianza prometido. E fallecio Mausolo / como los de rodas no lexos de Alicarnaso se desdenassen que muger ouiesse de presidir en el reyno de Caria / armado vn estol de naues: quasi con cierta speranza de le prender vinieron. E ciertamente Alicarnaso es ciudado cabe la mar llamada y cara puesta en vn lugar naturalmente fuerte. La qual tiene dos puertos / el vno de los quales / que se dize el menor dentro dela ciudado con vna angosta entrada quasi escondido assi yaze / que en el del palacio real que le esta

encima: le pueo en aparejar 7 leuar todas las cosas sin ver lo algunos y so
lamete estrangero: mas aun ciudadano de los que el palacio real guardan.
El otro q es mayor cabe el adarue dela ciudad/esta continuo con la mar a
bierta: al ql sabiendo arthemisia q auia de venir los de rodas/mando a los su
yos q se pusiesse en armas: 7 tomados 7 puestos en el palacio real los com
pañeros delas naues 7 marineros que ella conocia abiles pa traer a execu
cio la fazaña que tenia pefada: mando a los ciudadanos q quando ella les fi
ziesse señal: saludassen con plazer a los de rodas 7 los llamassen de donde el a
darue 7 les pusiesse speraça de darse les: 7 si podiesse los leuassen fasta la
plaça. En fin luego q fue fecho: no parado en ello miêtes los enemigos del
menor puerto salio en la ancha mar/7 como viesse (dada la señal) que los d
rodas llamados por los ciudadanos 7 moradores: dexado el estol de sus
naues 7 armada como vencedores y corriendo ala plaça/ocupo colas otras
naues/7 cõ grãde esfuerço de marineros el estol 7 naues vazias de los de ro
das: 7 q tado el ruydo mando a sus ciudadanos q diesse sobre los de rodas.
Por lo ql acaecio q no pudiendo fuyr los de rodas/fueron todos feridos
por los alicarnasios. y en esta manera arthemisia puestas guirlãdas al estol
7 armada de los de rodas/endereço la proa a Rodas. Empe los de rodas
viendo de de las atalayas sus naues cõ guirlãdas/creyendo ser los suyos v
cedores/abierto el puerto 7 puertas dela ciudad sin pesar/recibieron el ene
migo vencedor en lugar de ciudadanos. E assi fue luego tomada por arthe
mesia su ciudad: 7 mando ella como vencedora matar los principales de
rodas: 7 mando q en la plaça de rodas le alçassen vn pendon en señal dela
victoria alcãçada: 7 fue ordenado q se alçassen dos estatuas de metal en la
plaça la vna delas qles era de Arthemisia/ y la otra dela ciudad de rodas
vcedora. En la ql puestas las señales que mostrauã 7 significauã lo que ella
auia fecho/boluió se a su casa y dexo la isula pechera 7 tributaria asi. Allen
de desto como Xerxes rey de los persas potentissimo ouiesse en chido la tier
ra de buestes a pie contra los lacedemonios/7 ouiesse ocupado todo el pu
erto con nauios 7 armada: pareciẽdo le a su iuyzio q no auia d tomar mas
de sorber 7 tragar se toda la grecia. Arthemisia requerida con naues arma
das vino ala guerra: y desbaratadas las buestes que en la tierra tenia el rey
xerxes/ como ouiesse venido en vista de Salamina a la pelea dela mar/ el
estol de xerxes y de los athenienses/so Themistocles capitan dela armada
mirando xerxes de vn lugar seguro Arthemisia entre los primeros 7 mas
principales exhortando 7 poniendo animo a los suyos 7 reziamente peleã
do: parecio auer mudado el sexo con xerxes: tanto q si xerxes touiera tã o
do y efforçado coraçõ no ouiera assi deligero su estol buuelto la proa para
fuyr. Ay empero algũos q dize no auer sido esta Arthemisia mas archime
dora q fue tambien reyna de Alicarnaso/afirmando en testimonio de su o
pinion la pelea marina de xerxes en salamina auer acaecido en la olimpia

da. lxxiiij. como sea cosa muy cierta / q̄ el monumēto / siq̄er mauso lo auer si do fecho por Arthemesia en la centena olimpiada: yo por cierto soy de la opinion de aquellos que dizen arthemesia 7 archimedoza ser vna mesma / como las cosas ciertas q̄ se cuēta de arthemesia dē mucha fe alas i ciertas su yas / 7 la quitē alas ajenas que se dizē de ella. Empero q̄lquier que esto leyē re crea lo que quisiere: 7 quier aya sido vna o dos cada vna fue obra mugeril. Mas que podemos pensar mirando las fazañas de Arthemesia: saluo que fue por caso dela natura que por yerro hizo 7 cauio / que al cuerpo que dios auia infundido alma varonil 7 magnifica fizo muger.

Capitulo. lvi. de Virginia donzella romana: la qual quiso por fuerça y engaño desonrar Claudio apio romano: vno de los diez presidentes de roma. Ala qual no pudiendo defender el padre la mato de su mano. y lo que mas acaecio.

Virginia / de nōbre y de fecho virgen romana: es de hōzar cō piā dos memoria. Ca fue muy honrada 7 acatada / aunque fija de aulo virginio hōbre honesto / aunq̄ de baya cōviciō. La q̄l puestō q̄ fuesse de notable criāça: empo no fue tā clara por su cōstācia: quāto por la mal dād 7 atreuimiēto de su vil enamorado / 7 por la fazaña de su mismo padre: delo q̄l se siguió la libertad de los romanos. Esta to uiendo en el año segūdo la presidēcia en roma los diez varones / el padre la desposo cō Lucio icilio vno del ordē de los tribunos 7 muy eiforçado / a caso dilato sus bodas por gente d'armas que auia despachado los romanos pa el mōte auētino: con los q̄les andaua virginio. E como Apio claudio / vno d'los diez con apio el borde se auia solo q̄dado pa guardar la ciudad / estādo los otros sus cōpañeros en la bueste. Acaecio por desdicha de virginia / q̄ tāto plugo su hermosura a Apio / q̄ por ella llego q̄si fuera de seso. Cuyos falagos 7 lisonjas / como la ternezita virgē ouiesse desechado 7 touido en poco / 7 no podiesse traer a su apetito con dādīuas grādes / ni ruegos / ni amenazas / aquel coraçon 7 pecho lleno de scitidād / apio se encēdio tā lo camēte / q̄ imaginando en su decaydo coraçon diuersas cosas / y reboluiēdo las entresi: 7 como no fallādo cosa algūa segura / como pēlasse no poder le fazer fuerça publicamēte / 7 boluiessse su animo a engaño / tracto q̄ marco claudio al q̄l el de esclauo auia fecho libre hōbre de mucha osadia: como pasasse algūa vez la donzella cabe la plaça q̄ la tomasse / 7 luego q̄ fallo ocasiō 7 oportuniad la tomo / diziēdo q̄ era esclaua que se le auia fuydo 7 la leuo a su casa: 7 si alguno le dixesse sobre ello algo q̄ luego le traxiesse delante del en iuyzio. Ala q̄l como pocos dias despues con atreuimiēto la ouiesse tomado el dicho liberto 7 dixesse ser suya: dando bozes la dōzella y resistiēdo con todas sus fuerças a aq̄ vellaco ayudādo le a ella otras dueñas cō quien ella yua / apuntaron se luego muchos / entre los q̄les vino y se allego

Juan bocacio

ytilio: y passadas muchas razones en fin vinieron delante de Apio el juez enamorado: el qual ciego de sus amores a penas sufrio dilatar la senténcia/ ni el iuyzio fasta otro dia. En la qual no aprouechádo cosa alguna el engaño de Apio: el q̃l auia embiado al real q̃ no dexassen venir a virginio a roma aunq̃ quisiessse: y antes q̃ llegasse al real fue auisado por otra parte el padre: el q̃l vino cō sus amigos y con ycilio el desposado al iuyzio/ en el q̃l por la contra no oydo virginio/ el juez vellaco ad iudico a virginia como esclaua fugitiua a marco Apio que la pidia. La qual queriendo marco tomar/ auiedo le dicho virginio muchas palabras aun q̃ en vano/ recabarō con el empero muy sañoso y alterado q̃ le pudiessen el y su ama hablar p̃mero vn poquito antes q̃ se la leuasse: porq̃ fallando q̃ca la verdad del viejo error el le otorgasse su esclaua con menos daño/ y como ella se ouiesse aptado cō su padre y ama alas botigas clolcunas: en vista empo dela corte arrebatado el padre vn cuchillo de vn carnicero y dixo. Amada hija por la via q̃ puedes tegano la libertad y puso el cuchillo por los pechos a su hija con grā dolor de los que lo vieron: dela q̃l herida la donzella desventurada murio. E assi la suzia speranza de apio luxurioso/ no ouo lugar mediante la muerte de esta innocente: y mediāte virginio y ycilio apartada la gente popular segūda vez de los padres del senado: acaecio que los diez varones forçados echaron de si el imperio/ y dexarō al pueblo romano la libertad q̃ p̃rimero auia ocupado. E no mucho despues procurādo lo virginio Tribuno del pueblo fue dado plazo a apio claudio. El q̃l como viniendo a razonar su causa por mandamiēto de virginio fuesse leuado ala p̃siō: y puesto en cadenas por escapar y fuyr dela desonra q̃ merecia y d̃la pena que como criminoso deuia pagar ala innocente virginia/ o cō cuchillo/ o con pōcoña el mismo se quito la vida. Empo el atreuido Marco Claudio su criado no pago la pena por donde la merecia: ca huyēdo se defendio y lloro su pena en destierro: cōfiscada empero su hacienda y la de su amo pa la republica: No ay por cierto en el mundo cosa peor q̃ el mal juez: ca siēpre q̃ sigue el imperio de su mal proposito/ es cosa necessaria q̃ se peruierta todo el orde del derecho/ y se dissuelua el poderio delas leyes/ y la obra dela virtud pierda su vigor/ y se aflore las riēdas ala maldad/ y breuemēte qualquier biē publico venga a caer. E si no parece en otra manera farto maluado el pecado d̃ Apio y su scelerada empresa/ muestran lo las cosas q̃ de aquel han salido a luz. Ca no poniendo el freno a su apetito vellaco/ sizo de libre esclaua: y de virgē quiso fazer adultera: y desposa manceba mediante el engaño de su liberto: y cō su detestable sentencia acaecio q̃ el padre se armo cōtra su hija: y se boluio el amor y piedad en crueza: y porq̃ el vellaco hōbre no gozasse de su desseo alcançado por engaño ella sin culpa fue muerta. E ouo en la ciudad gran tumulto y voces: y en el real mucha confusiō: y en d̃e nacio el apartarse el pueblo de los padres del senado/ y quasi todo el stato de Roma se

puso en peligro. O noble presidente y egregio fazedor de leyes/lo que el de uiera punir en otros cōcruda pena no dudo de acometer. Guay de mi qñtas vezes los hōbres peligramos desta peste. Quātas vezes sin merecer lo somos traydos a graues peligros/7 somos grauemēte sojuzgados/7 somos despojados 7 muertos forçādolo el mal: que mal es este: no hā qñ miedo ni vergüēça loapresidentes/q lo q se fallo pa templar 7 refrenar la luxuria: aq llo sin temor algūo de dios 7 sin espāto/ tomē pa licēcia de cometer maldades. E como conuenga al presidente/ el tener los ojos y el animo egualmēte casto: 7 la habla māsā 7 humilde/ y tener graues 7 scās costūbres 7 las manos vazias de qñquiera dadīua/ no solamēte con los ojos/ mas aū con loco pēsamiento fazē dissoluciones: 7 no siguen los iuyzios delas leyes mas de los rufianes: ensoberuecen se 7 no se amāsan/ ni apaziguā sino que les mādē vna rameruela/ o el oro les amāse la saña. E no solamēte recibē donees/ mas piden los/ mercā 7 roban/ 7 hasta fazer fuerça si de otra manera bazer no se puede lo que codiciā/ encēdidos de furia no parā/ 7 assi la luxuria por vna parte/ y el dinero por otra fechos excelētes interpretadores delas leyes/ en vano demāda hōbre justicia: sino que vna delas dos cosas susodichas de socorro 7 ayuda. ¶ Virgilio como quier que plebeyo y d baxo suelo/ el co raçon touo tan grande/ que antes quiso matar a su hija virgen/ q ser padre della desflorada. E assi gano fama de mas virtuoso vsando de crueldad/ que pdonando de piadoso: y restituyo no la sola libertad a su patria/ mas nombre de immortal a su hija/ 7 a los suyos memoria perpetua.

Capitulo. lix. De vna muger llamada Yrene de
vna patria que no se sabe. Empo fue muy hōrada y de grāde estima/ 7 nōbrada por el ingenio dela pintura: 7 fue hija de vn Cratino/ siquier cratina ce singular en aquella arte: al qual la hija remedo muy bien y sobro.

Yrene si fue griega o en q tiempo florecio no se sabe d cierto: em pero cree se que fue griega: y es cosa cierta q fue hija de vn pintor llamado Cratino 7 discipula suya. La qual tanto estimo yo ser mas de loar: quanto parece auer en arte 7 fama auer sobrado a su maestro. Como su nombre este entre muchos en piēsiēdo su padre quasi fuera de memoria sino por ella: saluo si fue aquel del qual se lee que pinto en propia forma las rayzes 7 hojas de todas las yeruas para dar noticia dellas: aun que el que esto hizo sea llamado por muchos Cratinax/ 7 no Cratino. El ingenio desta Yrene fue muy grande: 7 su artificio memorable. De cuyo magisterio fue vn argumento marauilloso: vna mochacha pintada en vna tabla en la ciudad Eleusina: y en la mesma el viejo Calipso: 7 allende desto theodoro el esgrimidor: y esto mesmo abstienes egregio baylador de su tiempo. La qual cosa por ser comunmente ajena de mu ser/ y que no se puede alcāçar sin grā fuerça de ingenio: lo que en ellas acos

Juan bocacio

stumbra ser muy atarde/pense de honrar y enalçar con algun loor.

¶ Capitulo. lxi. de leoncio dueña griega: la qual se dize auer sido tā letrada que contendio cō theophrasto discipulo de Aristotiles grāoissimo 7 principal philosopho en aquel tpo. Empo cō esta virtud ayūto vna singular macula de su persona que fue ramiera publica.



Nōcio si yo biē pienso fue muger griega: 7 quica muy nōbrada en el tpo del gran Alexandre rey de macedonia. Cuya glia fue ra mucho mayor si guardara la honestidad matronal 7 de dueña/touiēdo tā grādes fuerças de ingenio. Ca segū el testimonio de los antiguos tāto valio en el studio delas letras que o por inuidia mouida/o por vn atreuimiēto mugeril: oso scriuir cōtra theophrasto grandissimo philosopho en aq̃l tpo 7 de mucha auctoridad: lo q̃l yo no vi. Mas dō pues q̃ acabo dō tātos siglos llego la fama a nra edad/podemos estimar no auer sido peq̃ño indicio/ni aū de poca facultad aunq̃ sea señal muy cierta dō animo inuido/7 si tāto supo en studios tā luzidos/no creere rafezmēte auer ella sido de baxa ralea/ca dēde muy tarde se leuāta ingenio alguno muy eleuado. Ca aū q̃ algūas vezes las costellaciones del cielo 7 superiores lo ifundā/cōla escuridad 7 niebla dela baxe se estraga mucho y entenebrece su claridad. Mas q̃ aproueche la sangre generosa de los auuelos/si ay difformidad de costūbres: ni q̃ rayos puede infundir el resplādor dō linaje: no auie dō conellos jūta virtud si q̃remos dar se a los excelētes hōbres. Esta dexada la vergūeça femenil/sue ramera 7 muy publica. O desuēturada 7 idigna fazaña cōuerſando entre rufianes/y vellacos/7 putas/7 burdeles/pudo en suziar 7 desonrar la philosophia maestra de todas las cosas con dissoluciones/y ensuziar cō manzillas vituperosas 7 acocear la cō desonestas pisadas 7 capuzar y empozar la en fediētes latrinas: si el resplādor dō la philosophia puede ser ofuscado con tacha dō coraçō no casto. De doler es por cierto vn tā noble ingenio otorgado por don especial de dios/auer se podido someter a tan suzio exercicio. No se por Dios si me diga auer sido ella mas rezia en traer la philosophia a lugar tā vellaco 7 scelerado: o si llame la philosophia remissa en permitir vn tā docto ingenio ser sometido a dissoluciones.

¶ Capitulo. lxj. De Olimpias muger de philipo rey dō macedonia 7 madre dō grā alexādre. Cuya fortūa fue diuersa/7 fue cōmūmēte auida dōr mala dō su psona 7 dō desta. En fin muerto alexādre 7 muerto tābiē su marido: matarōla porq̃ no q̃dasse iudicio algūo dō su dōcēdēcia.



Olimpias reyna de macedonia: fue illustre por muchos titulos: primeramente si algo pueden los parietes y descendencias de resplandor acrecentar 7 dar a los hombres: ella fue por decēdēcia del linaje de Achilles hijo de Eaco: 7 hija de Neoptomo.

leino rey delos molossos que entonces era touuo por el mas noble 7 luzi
 do linaje de toda la grecia: 7 como ella dēde su niñez se llamasse mīstiles: 7
 fuesse casada cō philipo serenissimo rey en aqlla sazō de macedonia/ comē
 ço de ser llamada olimpias segū algūos dize. Allēde desto ouo por bñano
 a alexādre rey de epiro/ 7 por fijo a alexādre el grāde/ rey de macedonia mu
 erto philipo. Cuyas baziāas fuerō tā grādes/ q̄ ni antes ni despues del ja
 mas nascio q̄ en a el en victorias 7 bōras mūdanas ygualar se pudiesse. Lo
 q̄l mucho la alūbraua/ por ser madre de fijo tā valiēte 7 poderoso. Empo
 quāta bōra gano por auer parido tā excelēte fijo: tāto vituperio 7 aun mas
 recibio/ en auer lo parido por adulterio: como a tā excelēte reyna mayor d̄
 nuestro y verguēça atribuy: no se pudiesse/ que es el del adulterio: lo q̄l se so
 no de ella tā publicamēte q̄ vino a noticia del rey/ delo q̄l se altero tanto q̄
 la echo de si y de todo su reyno/ 7 casose con cleopatra fija del rey de epiro.
 Empero de que manera sufrio ella su destierro/ mostraron lo muy bien sus
 fechos 7 gestos. Ea dize se q̄ vn mācebo llamado pausanias muy noble 7
 del linaje de borestes/ fue por ella induzido a q̄ matasse al rey philipo: y es
 muy biē de creer/ porq̄ despues q̄ pausanias por la muerte d̄ philipo fue cru
 cificado/ fallaron le el dia siguiēte vna corona de oro puesta en la cabeza: la
 qual ella auia mādado que secretamēte le pusiesse. E pocos dias despues
 fue por mandamiento suyo quitado dela cruz/ 7 segun la costumbre de aq̄
 lla tierra muy honradamente sepultado. Ofrecio ella al templo de Apo
 llo por memoria/ el espada con que pausanias auia muerto a philipo. Allē
 de desto ella touo manera de matar con vna piedra la hija de philipo:
 que le pario Cleopatra: 7 bizo traer delante de si a Cleopatra/ con la qual
 philipo se auia casado despues della/ menospreciando 7 denostādo la cō
 muchos vituperios 7 viles palabras/ tanto que Cleopatra como desesper
 rada se procuro la muerte/ 7 se ahorco con vna soga. E ala postre quando
 su fijo Alexandre ouo ya alcançado muchas victorias/ 7 conquistado 7 so
 juzgado muchas tierras y murio cabe Babilonia ponçōnado/ 7 muerto es
 so mismo su hermano Alexandre en la guerra delos lucanos/ tuuo ella por
 bien de tornar se a Macedonia/ empero embargo ley resistio le mucho tiē
 po la entrada el rey Arideo 7 su muger Eurice que en aquella sazō gouer
 nauā a aquel reyno. Empero ala fin por ayuda de algunos amigos y allega
 dos que ella tenia en Macedonia/ fue recibida 7 alçada por reyna/ y el rey
 Arideo 7 su muger muertos/ 7 gouerno y rigio el reyno mucho tiempo en
 estado de biuda. Empo siēpre ella perseuero ē su cruel naturaleza: ca ouo se
 crudamente con sus vassallos/ assi nobles como comunes: por medio de
 los quales ella fue vn dia cercada por Cassandro en vna ciudad llamada
 Epidua: 7 puesta en tan extrema necesidad / que por falta 7 hambre de
 vituallas/ se le ouo de dar ella 7 toda su gente. Hecho esto los amigos
 7 allegados de aquellos: en quien ella auia cometido tantas crueldades

7 homicidios acordarō de vëgar sus injurias/7acusando la delâte de cassã
oro/comouierō le tãto/7por el fue cōdenada a muerte. E como ella supies
se q̄ auia de morir:7 los verdugos q̄ la auia de matar se allegassien:ella se a
delãto a ellos sin temor algũo/muy luzida y vestida ricamëte cō sus damas
7 dōzellas/7no la operō llorar ni gemir:ante cō grã coraçō y animosamëte/
7cō grã esfuerço ofrecio su cuerpo al cuchillo de sus enemigos/como si to
uiesse la muerte por cosa muy liuiana/q̄ a los mas esforçados 7 valiëtes ca
uallos suele ser aborrecible y espãtosa. Cō la q̄l ella mostro muy bië fer ma
dre de aq̄l grã alexãdre/q̄ fue el mas poderoso 7 mas esforçado empadorq̄
jamas fue en el mũdo. Mas es por cierto de llorar/q̄ de desleat la negra pl
peridãd òl reyno/7 bië por esto dezia el sabio rey/q̄ndo vido la real diãde
ma de q̄ vsauan entōce los reyes en lugar ò corona. O mas noble q̄ vëturo
sa joya/si supiesse los hōbres que cuydados 7 angustias traes cōtigo:aun
q̄ te fallassen en el suelo no te leuãtariã. Quië osara pësar las prosperidades/
vëcimientos/coronas/7 triumphos de alexandre y de su madre/que no to
me dolor de su miserable muerte: murio el fiço de ponçoña/7 murio la ma
dre a cuchillo y sentenciada (lo que fue mas graue) por el mismo criado q̄
dio las yeruas al hijo: murio el hijo en la flor de su mocedad/ y en meytad
de los conbites 7 fiestas/cargado de despojos de todo el leuãte: arreado ò
tributos del africa y dela europa/ay le salte o la muerte 7 procurada por su
mesmo paje. O muerte cruel 7 quã mal lo miraste/ dexaras le siq̄era vn po
co tiempo/no le dieras tan sobrada priessa/mas tales ella que ni perdona
al moço/ni paramientes a estado y grandeza/ni dexa de vencer los mas vë
cedores/que por vn ygual rebata al papa/emperadores 7 reyes:ni perdo
na a ninguno por grande o desechado que sea.

**Capitulo. lxiij. de Claudia: la q̄l socorrio a su pa
dre q̄ndo del carro triũphal lo q̄ria echar/por lo q̄l gano ppetua memoria**



Esse q̄ claudia era del mas noble linaje de roma. Lo q̄l es ò cre
er cōsiderada su natural inclinaciō 7 amor q̄ a su padre tuuo: q̄
era senador. El q̄l yëdo vn dia ē el carro triũphal/celebrãdo v
na grã fiesta 7 solënidad/leuãto se vn cauallō de roma por vna
pticular inuidia q̄ le tenia/7 q̄so le cō violëcia y por fuerça echar òl carro en
q̄ triũphaua. E como claudia estãdo entre los otros q̄ mirauã los juegos 7
la fiesta lo viesse/mouida por el amor q̄ a su padre tenia/7 oluidãdo su flaq̄
za y sexo feminil y sus vestidos spirituales q̄ era religiosa: pusose entre la gē
te con muy gran esfuerço para socorrer le tãto q̄ su padre muy seguro 7 sin
lesion alguna pudo llegar al Capitolio. O amor dulce. O entrañable
bondad que diste esfuerço tan sobrado a cuerpo tan delicado de aquella
virgen/que no pudo sufrir la demasia 7 injuria que a su padre quisierō ha
zer:por cierto bië le rendio el gualardon dela criança delicada que fasta en

tonce le dio. Quien podria juzgar auer sido esta virgen digna de reprehension/por auer se puesto entre la gēte popular 7 alborozo del pueblo/o quie podra notar la de alguna desonestidad auiendo emprendido acto tan pia-
doso 7 digno de eterna memoria: 7 mas por auer lo ella fecho q̄ si algun fi-
jo muy esforçado lo fiziera: tanto q̄ no se puede biē juzgar/ si lleo el padre
con mayor victoria al capitolio/o la hija al templo dela diosesa vesta.

Capitulo. lxiij. de Virginea.



Virginea fue vna delas mas esclarecidas 7 famosas mugeres q̄ o-
uo en roma: otra Empo q̄ aquella de q̄ en arriba hablamos en
su capitulo a pte/ aū q̄ ambas fueron de vn mismo nōbre/ 7 hijas
de buenos ciudadanos. Esta empo fue delos mas ancianos 7
poderosos. La q̄l por sus virtudes 7 constancia/ y por la nobleza de su lina-
je en aq̄l tpo tuuo excelēcia sobre todas las otras: dela q̄l sola vna bazaña
muy marauillosa delibere de scriuir. Enla q̄l se puede muy biē considerar
q̄nta bōra 7 virtud fue su vida/ por lo q̄l se puede ella muy bien poner en la
cuēta delas esclarecidas mugeres. E pece ser q̄ en roma en la plaça dō de aco-
stūbrauā vēder las bestias q̄ agora llaman redonda: auia vn tēplo edificā-
do a honor 7 alabāça de hercules enel q̄l auia vna capilla especialmēte de-
dicada a honor y reuerēcia patricie pudicie/ conuiene saber/ ala madre d
las cōstātes/ lipias 7 nobles mugeres. Enla q̄l por special ley 7 ordenāça las
mugeres delos mas antiguos 7 nobles romanas/ y q̄ en sus casamiētos no
se auian menguado ni abaxado/ solamente osauā entrar/ y ende fazer orōn
y exercitar sus deuociones 7 ofrecer a sus dioses. E como vn dia esta Virgi-
nea con otras mugeres entrasse en aquel tēplo para fazer oraciō: fue por las
otras rigurosamēte echada fuera: porque era desposada con vno delos co-
munes y populares/ aunque el año ante auia sido cōsul llamado Lucio vo-
lunio: por lo qual entre las mugeres se leuanto vn gran alborozo: el qual
crecio tanto que Virginea corrida y alterada se salio del templo diziendo.
yo vengo dela mas antigua 7 noble sangre d̄ toda roma/ y en honra ni cō-
stancia nunca menguarecebi/ por consiguiente/ aun que sea desposada con
hombre baxo 7 comun/ injustamente 7 con grā sin razon me echan del tem-
plo. E como tambien ella considerasse las virtudes de su marido: en fin
muy alterada fue se a su casa: 7 alas palabras añadio vna bazaña 7 obra
de gran nōmbradia. Ca touiendo ella muy gran casa en vn callejon luēgo
enla qual entonces ella moraua con su marido: tomo vna parte della quā-
to podia abastar para hazer vn pequeño templo/ 7 apartola de toda la ca-
sa/ y ende instituyo vn altar: y llamo las mugeres de baxa condicion/ 7 con-
to les la soberuia y denuesto que le auian fecho las nobles: 7 querando se
dela injuria recibida dixoles. yo os ruego/ amonesto y exhorto que aslico-
mo veyas que los hombres desta ciudad tienē cōtinua cōtiēda sobre la vir-

Juan bocacio

tuo/assi entre vosotras tomeys cōtiēda sobre la honestidad y castidad q̄ a dueñas cōuiene trabajādo q̄ este altar q̄ yo he dedicado ala castidad d̄ las bayas cō esfuerço de vosotras: si en algo podierdes crea todo hōbre q̄ mas sc̄tāmēte vosotras lo hōzays q̄ ellas/ y parezca por obra pcurādo lo vosotras/ q̄ tābiē ifunde n̄ro señoꝝ d̄ios almas celestiales en las bayas como ēlas nobles. O palabras sc̄tās y dignas de dueña tā noble. O saña de loar. O iuecion digna de ser fasta las estrellas enxalçada. No fizo virginea cōjuraciō/ o monipodio pa tomar y apañar la bazieḁa de los hōbres/ o pa arreos o d̄is soluciones: mas pa refrenar la cōcupiscēcia y apetito de los mācebos d̄isso lutos y vellacos/ y pa merecer glia de su castidad con su buena regla y sc̄tās costūbres/ tāto q̄ mucho despues como no se viesse lugar de sacrificar ēa q̄l tēplo sino a mugeres de vna esmerada castidad y honestidad y q̄ no ouiesse auido sino vn marido: y fuesse q̄tada la sperāça de onesta de los festejadores cō ojos de fornicio y desonestos/ en santidad se ygualo al altar y templo de las nobles dueñas: y no dudo q̄ dio causa a muchas por la codicia y desseo de la hōra y por fuyr la vergēça si las echauan del otro templo y d̄l sacrificio de aquel de tener gran estudio en guardar la castidad.

Capitu. lxiij. de flora romana: la qual fue muy auētajada ramera/ y siēdo muy rica fizo heredero el pueblo romano de la meytad de su faziēda/ y del restāte ordeno q̄ le fiziesse en cada año cierta fiesta y juegos pa perpetuar su fama/ los q̄les fueron llamados juegos florales.

A antigüedad atestigua flora auer sido romana. Ala q̄l biē q̄nta hōra le q̄to la ganancia publica q̄ fizo cō su p̄sona: tāta fama le acrecēto la fortuna q̄ le fue muy fauorable. Esta segū afirmā todos fue muy rica muger. Empto ay d̄iferēcia de la ganācia como fue. Ca algūos dizē q̄ toda la flor o su mocedad y fermosura consumio en burdeles y entre rufianes y vellacos mācebos/ quitādo cō sus dissoluciones y falagos la substācia y faziēda/ quādo a los vnos/ q̄ndo a los otros/ y desnudādo los y royēdo les q̄nto en el mūdo teniā/ y d̄sta manera auer llegado tāta riq̄za. Otros empto colorādo lo mas onestāmēte/ cuēta d̄lla vna dulce hystoria y mucho de reyr/ cōuiene saber/ q̄ ella comēço de jugar en roma vn juego de portoso de tablas cōfigo misma: el q̄l se dezia el juego o hercules: y cō la mano d̄iestra jugaua por hercules y cō la yzq̄erda por si: y fizo esta expiēcia y pacto q̄ si hercules p̄diesse/ el le ouiesse de fazer a ella vn cōbite y tomar la por amiga: y si el ganaua entōces ella de su propio d̄inero le p̄metio de fazer lo mismo. Empto como hercules v̄ciesse/ el q̄l auia acostūbrado de sobrar las cosas mōstruosas/ afirmā la noble ramera flora auer le aparejado vna excelente cena: ala qual dormiendo en el templo le parecio auer dormido con Hercules: y auer le el dicho que ella rescibiria el pago de auer dormido con el/ del primero que ella toparia en la mañana salie

endo del tēplo. La q̄l como saliendo en la mañana se ouiesse topado cō san-
cio mēcebo muy rico: en amor se dōlla 7 leuo sēla p̄figo: 7 como ouiesse mu-
cho t̄po stado con ella: quādo vino ala muerte dexo la heredera: 7 assi ella
q̄do muy rica. Empo ay algūos que dizen esia no auer sido flora mas Lau-
rencia/la q̄lcrio a romulo y remo: yo empo no curo dōsta discordia/solamē-
te conste y sea cierto flora auer sido ramera 7 muy rica. La q̄l (por llegar a
donde yo desseo) ya llegādo al termino dō su vida: como ella no touiesse fi-
jo algūo 7 mucho desseasse ppetuar su nōbre con astucia feminil pa la glia
de su nōbre/fizo eredere al pueblo romano de toda su faziēda: 7 dōxo a pte
cierta rēta pa q̄ en el día dō su nacimiēto cada año se gastasse en ciertos juegos
publicos. E no la engaño su opiniō ca despues q̄ ouo ella alcāçado 7 gana-
do la grā del pueblo romano por la heredad q̄ les auia dexado/alcāço pa
en memoria de su nōbre q̄ le fiziesse cada año juegos. En los q̄les en p̄sencia
del puebo pa demostrar (segū yo piēso) de que manera auia ella ganado su
haziēda: veniā entre las otras suziēdades rameras dōsnudas: las q̄les faziā
el oficio de truhanes cō gestos vellacos desonestos 7 suzios/con grā de ley
te de los miradores. Con la q̄l dissoluta demonstracion acaecio y se cauio: q̄
quier por la ganācia recebida/quier por el dōnero publico/cada año con grā
de instancia estos juegos como cosa muy sancta fueron demandados por
el pueblo: el qual dō su naturaleza es inclinado a toda luxuria/7 por la orde-
nadora les pusieron nōbre florales. Empo andando el tiēpo/ como el sena-
do sabiendo el desonesto nacimiēto 7 principio ouiesse vergueça q̄ vna ciu-
dad señora del mundo fuesse manzillada de tan desonestay vellaca fies-
ta/ q̄ concurriessē toda ella a fazer tanta hōra ala memoria de vna ramera/
y pēssasse por otra parte no se poder assi humanamente quitar dō costum-
bre/por ser el pueblo tā encarniçado en tā viles juegos/por cubrir la injuria
7 infamia de roma/añadio o sobrepuso ala suziēdad vn detestable error 7
mucho de reyr: 7 fingio en hōra dō flora la noble testadiz vna fabula y reci-
to la al pueblo ignorante: afirmando q̄ ouo en tiempos passados vna diui-
na virgen estrāgera de muy grāde fermosura llamada cloza. Dela q̄l se ena-
moro mucho el viēto zephiro/ que en latī llamamos faguenō: 7 ala postre
tomo la por muger ala qual el zephiro que por la ignorancia 7 vanidad dō
los antiguos era touido en cuēta de vno de los dioses/por aguinado y re-
muneracion dela boda como se acostūbra le otorgo la deidad con este ofi-
cio 7 cargo que en el verano ella arreasse de flores los arboles mōtes y pra-
dos y touiesse p̄sidēcia en ellos y q̄ dēde adelāte por cloza la llamasen flora/
y porque delas flores se siguiesse frutos/apaziguādo 7 inuocando su dey-
dad con los tales juegos/otorgasse abundancia cada año cō ancha liberali-
dad 7 los truxiesse a perfiction ala dīcha diosessa: los antiguos le hizieron
tēplo 7 altares 7 juegos: con el qual engaño decebidos creyeron que aque-
lla que en su vida auia ydo por burdeles/ conocida a marauedi por quan-

Juan bocacio

tos la queriá: q̄ zephíro con sus alas se la subió a los cielos / 7 la assento cō ju no 7 cō las otras diosesas. E assi floza con su industria 7 con lo q̄ la fortuna le ayudo: del dinero mal ganado de publica ramera / fue fecha vna diuina vírgē 7 alcáço el matrimonio de zephíro / 7 como diosesa morádo en los téplos / honrada entre los hōbres con honras diuinas en tanto grado / que no solamente de cloza floza: mas aun clara 7 illustre ha sido hecha en todo el mundo / de vna insigne ramera que fue en su tiempo.

Capitulo. lxxv. De vna mugercilla: cuyo nōbre no se sabe: empero dize se della vna fazaña muy esclarecida. Ea estouíe o su madre presa por crimē y delicto capital y le defendiessen el comer: esta fi ja a caso primeriza y rezien parida: de secreto yua ala prision 7 daua la teta a su madre: lo qual sabido ambas fueron muy honradas.

A la mocita romana fue / la qual (si yo no me engaño) no era de bara condicion. Cuyo nombre por malicia dela fortuna es pe recido: y la noticia de sus padre y madre y de su marido / le han quíça quitado algo dela honra a ella deuída: mas porque no parezca yo quitargelo / si no la pusiessse en la cuēta delas claras mugeres: pé se dela poner y recitar la excelēte piedad 7 caridad desta muger que no tie ne nombre. Esta moça tuuo madre de buena parte: empo dōichava por que en roma en el auditorio del pretor no se por que delito fue condēnada a muerte / y entregada ya al executor para que executasse la sentēcia / y des pues encomendada por el executor al carcelero que la guardasse para ha zer sentēcia de ella. Empero porque era noble / encargaron le que la matal se de noche: mas el carcelero y verdugo iduzido por vna humanidad / co mo el ouiesse piedad dela nobleza de aquella muger: no quiso matar la cō sus manos: mas dexo la viua y cerrada para que se muriesse por si misma e fambre. A la qual vino la fija a ver: 7 catada primero con mucha diligēcia que no le truxesse algo de comer: obtuuu y recabo que la dexassen entrar dentro / 7 ala madre que perecia de hambre socorrio con sus tetas: ca abunda ua de leche porque era rezien parida. En fin continuando algunos dí as: comēço se de marauillar el que la guardaua como viuia tanto sin co mer: 7 secretamente puso se a mirar que es lo que fazia: 7 vio como se saca las tetas 7 las ponía en la boca a su madre: 7 marauilládo se de la piedad 7 modo nunca acostumbra do de criar 7 alimentar de nueua manera la ma dre: conto lo al carcelero / y el carcelero al juez 7 presidēte / y el presidente al consejo publico. Por lo qual de comun consentimēto de todos: fue rela xada la pena dela madre / la qual merecia y fue dada en don 7 gracia por la piedad 7 amor dē la fija. Si la antigüedad daua corona al q̄ en la pelea guar daua y defendia su ciudad: que corona daremos ala fija que dio la vida a su madre en la carcel con la leche de sus pechos: por cierto no hallaremos

guirlanda / o corona y gual a obra tan piadosa. Entre las fijas esta piedad no solamēte fue sancta / mas aun maravillosa: 7 no solamēte es de y gualar: mas aun de anteponer al don dela natura / que nos enseña con la leche conseruar la flaca edad de los niños: ca esta nos enseña librar dela muerte ala madre que es nouedad mas estraña. Por consiguiente maravillosas son las fuerças dela piedad y del amor: que no solamente penetra los coraçones delas mugeres que se declinan breuemente a auer compassiō 7 a llorar: mas aun algūas vezes traspassa los coraçones fieros y endurecidos como diamātes / 7 assentando su silla cabe las entrañas de aquellos / primero con vna humanidad dulce abla de ce al hombre duro 7 cruel / 7 buscando ella oportunidad auiuenteza / 7 fallādola faze que mezclen sus lagrimas con los desdichados 7 miseros: 7 alomenos con el desseo se pongā a los peligros y alas dolēcias / 7 alas vezes quādo fallecen los remedios se pongan ellos a sufrir 7 meter sus manos a passar el ajeno trabajo. Los quales obrā tā grandes efectos: que menos nos deuemos marauillar / si algūa obra de piedad fazemos los fijos a nuestros padres / como parezca en aquello / que mas les rendemos las vezes 7 les pagamos / y restituymos lo que de ellos tomamos. ¶ O prouidēcia maravillosa de dios que tanta compassiō plāto en las entrañas de nuestras madres / a que defender no se puedē de nos tanto amar / que oluidā muchas vezes a si mesmas por suprir nuestros trabajos 7 males: mas que podia salir de dios que no pareciese alas entrañas de aquella bōdad infinita. E que es dios sino bondad / caridad / clemencia / misericordia 7 toda nobleza / de aquella excelēte romana aunque el nombre que de escondido y secreto la virtud es tan publica / tā famosa 7 tā pregonada su piadosa nouedad / que los mas de los coronistas acompañan 7 fauorescen sus coronicas con la rica 7 lumbrosa memoria de tan señalado acto: 7 puede bien ser que por no auergonçar la condenada 7 generosa madre / callaron el nombre de tan virtuosa hija: 7 mereció la hija que se callasse el nōbre de tal madre / porque el crimen de aquella no podiese ofender la gloria de vn acto tan digno de ser por entero alabado.

¶ Capitulo. lxxvj. De Marcia hija de Varron virgen romana. La qual allende desta maravillosa abstinencia dela carne: alcanço vna excelēte alabança en pintar: ca dize se auer sobrado a los mas sobidos pintores de su tiempo.



Marcia hija de varron virgen romana: días ha se fallo: empero de qual varron fue hija / no me acuerdo auer fallado / ni aun en que edad 7 tiempo fue. Cuya virginidad tan guardada tanto estimo ser de mayor alabāça: q̃nto no siēdo somitida a otro: y estādo en su libertad por su mesma inclinaciō: 7 no costrenida por p̃mia de algū mayor de si la guardo toda su vida. Ca no fallo yo q̃ ella fuesse sacer

dotiffa o mōja de velta ni auer se votado a diana/o ser ligada de otra pro
fession alguna/segun muchas son costrenidas 7 forçadas/mas por sola inte
gridad de pēsamiento: apartado el aguijon dela carne tuuo entera su virgi
nidad fasta la muerte: enel q̄l lazo dela carne muchos excelētes varones ca
peron. E aunq̄ por esta constācia sea mucho de loar esta marcia: no menos
lo es por las fuerças de su ingenio 7 artificio de sus manos. La q̄l/o q̄ lo apn
dio so maestro alguno/o mostrādo gelo la natura nolo sabemos. Esto em
po es muy cierto que dexados los exercicios mugeriles/por no estar ocio
sa ella se dio al arte dela pintura del todo/7 pinto tā artificiosa 7 polidamē
te de pinzel/7 fizo tan excelētes imagines de bulto de marfil/que sobro a so
polis 7 Dionisio excelētissimos pintores de su tpo. Lo q̄l muestrā claramē
te sus tablas 7 pinturas mucho mas excelētes q̄ las de los otros: 7 lo q̄ afir
mā de mucho mayor marauilla es/que ella no solamēte pinto marauillofa
mēte: lo q̄l acaecio a algunos aunq̄ no a muchos: mas aū touo las manos
tan prestas 7 libres pa aq̄l artificio/q̄ nūgūo jamas las touo semejātes. Quo
della en aq̄lla arte grādes 7 insignes cosas/y entre las otras su mesma yma
gē. La q̄l ella mirādo se en vn espejo/tā enteramēte sacó pusiēto todos los
tercios/lineas 7 colores/7 torno de cara en vna tabla q̄ q̄ntos en su tpo vie
ron la figura conocierō ser ella/7 nūgūo la tomo por otra. y entre las otras
cosas porq̄ vēgamos a sus excelētes costūbres/dizen q̄ ella touo specialmē
te esta costūbre/que q̄er pintasse con pinzel q̄er hiziesse algo cauado: siēpre
pintaua ymagines 7 figuras de mugeres/7 tarde o nunca de hōbres/7 segū
yo creo vna casta vergüēça auia sido causa desta costūbre/porq̄ como los
antiguos comunmēte pintassen las imagines desnudas/o poco menos/pa
reciole cosa no deuia fazer 7 pintar los hōbres imperfectos/ni tā poco en
teros: porq̄ pintādo los enteros no pareciesse auer se olvidado dela bone
stidad virginal: y porque no cayesse enel vno destos inconuenientes pare
ciole mejor abstener se de lo vno y de lo otro.

Capitulo. lxxvij. de Sulpicia dueña muy noble
romana a iuyzio de todas las otras dueñas auida por muy casta. Ca siēto
al senado pedidas cient mugeres 7 dueñas castas 7 honestas. y de ciēto de
uiessen escoger diez/ aun escogieron a Sulpicia. De guisa que de todas esta
fue escogida por mas casta 7 mas honrada.

Sulpicia en tiēpos passados muger de gran acatamiēto: no me
nos gloria (segū el iuyzio y testimonio delas dueñas romanas)
alcanço por guardar su castidad q̄ Lucrecia/que se mato cō cu
chillo. Esta fue fija de seruiio petriculo 7 muger de fuluio flaco
ambos nobles varones. E como el senado (vistos por los diez varones los
libros sibillinos segū la costūbre de los antiguos) ouiesse deliberado de cō
sagrar vna ymagē ala vanidad de venus en roma: porque las donzellas 7

las otras mugeres no solamēte se abstuuiesen del vicio dela carne: empero aun mas liuiamente se inclinassen ala castidad ⁊ honestidad: ⁊ ouiesse pedido segun el mandamiento de los diez: enel qual se dezia ⁊ ordenaua que la mas casta delas dueñas romanas lo dedicasse: dela muchedumbre infinita de mugeres: de que entonce abundaua Roma fue establecido que de todas se escogiesse ciento las mas honestas: entre las quales fue escogida Sulpicia: despues por mandamiento y decreto del senado a iuyzio de las mesmas mugeres sacaron diez las mas escogidas: entre las quales fue contada Sulpicia. En fin como delas diez pidiesse vna a iuyzio concore de ⁊ comun de todos fue escogida Sulpicia. Ala qual aun que le fue honrra en aquella sazon ⁊ tiempo auer dedicado statua ala vanidad de Venus. Empero mucho mayor honrra le fue que a iuyzio de tanta muchedumbre fue en castidad ⁊ honestidad antepuesta alas otras. Porque no solamente fue mirada por los que ende se fallaron presentes como vna celestial diuinidad de pudicia ⁊ marauillosa honestidad: mas aun a todo el tiempo venidero por vna hora ⁊ gloria perpetua ha sido passado su renombre ⁊ fama. Mas dira quiza alguno. Si cient castas fueron escogidas: que se pudo mas añadir a esta pa que la antepusiesse alas otras. Esto vean ⁊ juzguen lo aquellos ⁊ aquellas que piensan ser castidad solo el no conocer otro hombre sino a su marido. La qual no consiste si lo quisiere mirar ⁊ conuiderar con buenos ojos: solamente en guardar se de conocer otro varon sin el marido. Lo qual muchas haze a su pesar: mas conuiene para que la dueña sea honesta: ⁊ para que pueda ser por entero limpia ⁊ casta: primeramente refrenar sus ojos que no los buelua aca ⁊ aculla: ⁊ poner los mucho y esconder los debaxo de sus vestidos: ⁊ no solamente hablar honestas palabras: mas aun pocas ⁊ aquellas a su tiempo ⁊ sazon ⁊ buy del ocio como de vn muy cierto y peligroso enemigo dela limpieza ⁊ castidad. Guardar ⁊ abstener se mucho de comer demasiado: como sea cosa cierta que la carne se enfria y se refrena con el comer poco ⁊ no beuiendo vino: esquivar es lo mesmo los cantares ⁊ danças ⁊ bayles como saetas dela luxuria: y estudiar se en la templança ⁊ gastar poco: ⁊ curar se de su casa: atapar se los ojos quando se hablaren algunas suziedades: apartar se de tropeles ⁊ corros de gentes: echar de si las species aromaticas ⁊ olores ⁊ perfumes: de sechar los arreos superfluos: ⁊ dar de coces ⁊ bollar con todas sus fuerzas los pensamientos ⁊ apetitos vellacos y dañosos: estar muy puesta en sagrados pensamientos ⁊ velar ⁊ por no discurrir por todos los testimonios dela entera castidad: amar solamente sobre manera a su marido ⁊ honrrarlo: y dexar de amar a los otros sino como a proximos: ⁊ no allegar se a su marido para hazer fijos de su ergonçadamente. Las quales cosas todas como no se hallassen quiza en las otras assi allegadas y se hallassen en sola Sulpicia: con razon y meritamente le antepusieron alas otras.

Capitulo. lxxviii. de Harmonia siciliana de linage real: la qual como por vn alborozo de los de çaragoça de Sicilia que se leuataron contra los de casa real se ouiesse por algun tiempo escondido tomada a vna esclaua por ella mataron la esclaua. La qual se ofrecio ala muerte de su voluntad por no descubrir su dueña. Lo qual viêdo Harmonia aunque podiesse fuyr la muerte/ marauillando se dela tanta constancia y esfuerço de su esclaua/ ella tambien quiso morir.

Harmonia donzella Siciliana/ fue fija de gelō brāno de perō rey de çaragoça de sicilia. La q̄l aū q̄ fue isigne por su linage real/ empo mas isigne la fizo 7 mas digna d̄ memoria su piedad 7 amor. La q̄l dizē algūos auer muerto virgē: otros dizē q̄ fue muger d̄ themicio: tome q̄lder destas opiniones la q̄ se q̄siere: pues no se le q̄ta por esta diuersidad cosa algūa d̄ su piadosa fortaleza 7 cōstācia. E acaccio que leuātado y rebellado se subitamēte los de çaragoça de sicilia/ cōtra los del linage real: 7 alborotado se cōtra ellos/ 7 tajado a pieças el rey jeroniano q̄ era moçacho: 7 muertos esso mesmo andrenodoro y Themistio mancebos de linage real/ 7 corriesen por matar a damarata y heraclia hijas de peron/ y harmonia fija de gelō/ 7 las buscasen con spadas arrincadas/ vna ama de harmonia p̄so astutamēte de poner vna siruienta vestida como sija de rey: dela edad de harmonia en p̄sencia de los matadores. La q̄l no repugno ni contrasto al que la puso: antes como ella viesse venir la mucher dūbre contra si/ con las puntas de las spadas muy derechas/ ni ella como espantada fuyo/ ni descubrio su conuiciō a los q̄ la feria/ ni acuso a harmonia en lugar dela qual la matauan: mas callado 7 sin mouerse/ recibiendo golpes de muerte de los quales murio. Fue ciertamēte harmonia por vna parte dichosa/ y por otra desdichada. Fue prospera por se/ y desdichada en p̄derse despues. E assi como harmonia dēde el lugar secreto donde estaua/ viesse la perseuerancia de aquella donzella que era sin culpa/ y que la matauan tomādo la por otra: 7 viesse su animo constāte en la muerte/ y le viesse manar la sangre de las feridas/ espantada de tanta virtud/ como despues d̄ aq̄lla donzella muerta yendo se ya los matadores ella podiesse escapar/ cōmēço de marauillar se con todas sus fuerças dela se dela muerta/ 7 auiendo gran compassiō: y derramādo muchas lagrimas sobre ella/ no sufrio de mirar sin puniciō aq̄lla sāgre sin culpa: 7 dilatar su vida guardada cō se ajenapamas luēgos tiēpos: estimando ser mejor descender a los infiernos cō muerte anticipada con donzella tan leal/ que sperar la vejez 7 las canas cō ciudadanos tā desleales. O piedad/ o se antigua aq̄lla que auia escapado: salio publicamente 7 puso se en medio/ y llamo para contra si los cuchillos sangrientos/ 7 otorgo la astucia dela ama/ y la se dela muerta 7 su cōuiciō: y de su volūtad derramo su sangre 7 vida con la dela muerta/ y herida de

muchos golpes trabajo de caer muerta cabe el cuerpo dela otra su siruienta. Alla qual lo que le quito el tiempo / a sido cosa muy digna auer gelo restituydo con letras 7 memoria la fama. Empero difficile cosa es juzgar si fue mayor la fe dela muerta / o la piedad dela q̄ sobreuiuió / porq̄ aq̄lla fizo eterna la virtud dela primera: esta otra fizo perpetua la fama dela segūda.

Capitulo. lxi. de Paulina: de sobrenombre busa dueña y taliana de Canusio: cuya insigne liberalidad y grandeza de coraçon es mucho alabada. Segun que en lo siguiente vereys.

Busa: la q̄l (como si fuesse busa nōbre 7 apellido de parētesco) llama algunos paulina: fue muger dela pulla: 7 nacida en canusio: la q̄l q̄ fuesse geñrosa y esclarecida a por otros muchos merecimētos / faze me lo creer aq̄lla magnifica fazaña q̄ dexarō en memoria los antiguos alos q̄ despues vinierō. Ca dizé q̄ faziēdo la guerra banibal el cartagines cōtra los romanos y destruyēdo a toda ytalια cō armas / 7 cō fuego / 7 cō sangre / como en cañas barrio dela pulla en aq̄lla grāde pelea / no solamēte ouiesse sobrado los enemigos: mas aun q̄si ouiesse q̄brātado todas las fuerças 7 potencias de ytalια: acaecio q̄ de aq̄lla pelea 7 grāde matāça de noche atrauessando omōtes 7 por lugares fuera de camino / entre muchos derramados q̄ scaparō vinierō a canusio cerca de diez mil. La q̄l ciudad tenia entōce aliāça cō roma: los q̄les todos p̄didos / cāsados / pobres / sin armas / desnudos y feridos: sin espātarse del caso / ni dela potencia del vēcedor: con mucha benignidad recibio busa en su casa: y ella entre los otros les puso buē coraçō: 7 auidos físicos 7 cirujanos / fizo curar los heridos cō amor de madre: 7 dio de vestir alos desnudos: 7 aū a todos cō vna maravillosa liberalidad: 7 alos desarmados dio armas y de comer a su costa. E cōsolados / reparados 7 conortados los miseros / por vna comū piedad: 7 poniēdoles buena sperāça / quādo deliberarō de se boluer: dio les a todos dineros pa el camino / y no encogio / ni retraxo su mano acerca dlo q̄ auian menester los q̄ veniā de cōtinuo. Por cierto cosa es de maravilliar y en la muger mucho mas de alabar / q̄ si ouiesse a vn hombre acaecido. Ca los antiguos acostūbrarō de enxalçar a alexādre rey de macedonia: 7 ocupador de todo el mūdo / entre las otras cosas 7 virtudes por auer sido tan magnifico 7 tādauioso afirmādo auer el acostūbrado no solamēte dar joyas p̄ciosas / y muchos dineros y semejātes dadiuas / mas q̄ los otros principes: mas aū grādes oficios / dignidades / reynos 7 imperios a sus amigos / 7 algunas vezes alos reyes vencidos. Lo q̄l por cierto es cosa de grāde gloria 7 magnificēcia: 7 mucho de enxalçar cō toda manera de pregones. Em po a mi ver no es de igualar con la magnificēcia de busa. Ca alexādre fue hombre / 7 busa muger / las quales naturalmente son auaras y de poco animo y coraçon. Aquel fue rey 7 grande: esta fue muger priuada. Aquel pos

Juan bocacio

seya lo que por fuerça auia ocupado: esta lo que auia heredado. Aql da ua qça lo q̄ comodamēte guardar 7 cōseruar no podía: esta lo que mucho tpo auia guardado y q̄riendo lo guardar muy bien 7 sin empacho fazerlo podía. Aquel distribuyo a los amigos y q̄ gelo tenían bien merecido: esta a los estraños 7 no conocidos. Aquel daua estando sus reynos en grā prosperidad: esta estando sus cosas tremiēdo y en mucho peligro. Aquel daua por ganar hōrra de su liberalidad: esta por ayudar a los menesterosos. En fin por cōcluyr en breues palabras si miramos bien el pēsamiēto/condiciō/ el sexo y la q̄lidad de ambos no dudo yo/ q̄ a iuyzio d̄ justo 7 discreto juez/ mas gloria alcāço Busa d̄ su liberalidad/ q̄ alexādre de su magnificēcia. Sea empo la gloria de q̄lq̄r dellos/ a mi ver Busa muy biē vso de su hazienda. Ca la natura madre de todas las cosas no produzio en publico de las entrañas dela tierra el oro/ pa q̄ del viētre dela madre lo leuassemos cō nosotros ala sepultura: lo q̄l hacen los auaros quādo sepultā en el arca/ 7 lo encierrā 7 duermē sobre el con grā custodia/ como si ouiesse de nacer otra vez. Mas antes de todas cosas para que sirua al prouecho comun . y despues a nra hōra 7 al seruicio de nros amigos. Equādo nos sobra que lo demos a los derribados por injuria dela fortuna. E a los fatigados por yra del cielo. E a los que indignamente estan en pobreza. E a los que por males agenos estan encarcelados. E a qualesquiera otros q̄ estā opresos les demos con liberal animo ayuda 7 socorro/ no por pōpa 7 vanagloria/ mas para q̄ distribuyamos y repartamos/ nos da la natura los prouechos d̄ las riq̄zas con esta templança empero/ q̄ dando mucho a otros no nos procuremos pobreza/ con la qual seamos forçados/ no solamente echar las manos en lo ageno/ mas aun robar si podiessemos con la vista sola.

Capitulo. lxx. De sophonispa Cartaginesrey
na de Numidia muger de Siphace. Cuyo caso fue muy triste: que siendo si phace preso por los romanos/ caso se con Massimissa/ 7 como esto le displu guiesse a Scipion/ al qual pertenecia en suma toda la guerra: en fin massimis sa forçado/ la exhorto que tomasse ponçoña/ 7 diogela el a beuer porque no fuesse catiua de los romanos.

Sophonispa aun que fue muy esclarecida y de grandissima fama por auer sido reyna de los numidas. Empo por el animo q̄ touo de recibir por su misma volūtat muy cruda muerte/ fue de mucho mayor renōbre. Esta fue hija de Asdrubal fijo de gisgō: el gran principe de los cartagineses faziendo hanibal la guerra a ytalía. La qual siendo en la flor de su edad y d̄ assaz fermoso gesto/ caso la su padre cō siphace potentissimo rey de numidia/ no tanto por desseo de consagrar 7 adouar con linage real/ quāto por q̄ desseaue el como varō astuto: pues estaua ya muy cercala guerra d̄ los romanos/ no solamēte por quitar les vn

rey eſtrágero mas aũ por medio delos falagos dela ſija traer lo ala pte de los cartagineſes cõtra los romanos/ y no le engaño ſu aſtuto pẽſamiẽto. Ca deſpues q̃ ſiphax ouo fecho bodas/ la infantã le traxo tãto aſi 7 a tãto amar la/ fauoreciẽdo le ſu fermofura q̃ ningũa coſa cara/ o delectable eſtimaua ſi phace ſino aella. E aſſi como el deſuẽturado eſtouieſſe en ella embeuecido. E como cornelio ſcipiõ de ſicilla cõ toda ſu bueſte ouieſſe de venir en Afri ca: Sopphoniſpa por cõſejo de aſdrubal tãto en lazo cõ falagos 7 ruegos el animo de ſiphace/ 7 tãto le allego a ſi y le truxo aſu amor/ que no ſolamẽte dexo loſ romanos cõ los q̃les tenia aliança y ſe ayunto cõ los cartagineſes: mas aun de ſu miſma volũtat tomo y empreẽdio de ſer cauõillo 7 capitan de guerra agena. Por la q̃l coſa poida ſu ſe y verdat/ que poco antes auia prometido a ſu bueſpeo ſcipion: le defendio por cartas la entrada antes q̃ comẽçaſſe de nauegar pa venir ala dicha prouincia de africa. En po ſcipiõ mãcebo de grã animo/ cõdenada la maldao de aq̃l rey barbaro y ſtrágero pueſta 7 aſſentada ſu bueſte/ no leſos de cartago/ ſizo le ante q̃ a todos gue rra por el rey maſſimiſſa 7 ſu cõpañero lelio embarador. Por los q̃les deſ baratada la gẽte de ſiphace: el fue p̃ſo 7 leuado a cirra ciudad real de numi dia. E como por ſer cargãdo de cadenas fuyr no quieſſe/ antes demoſtra ua a los ciudadanos q̃ ſe dieſſe la ciudad a maſſimiſſa. El q̃l como no ouieſ ſe aun llegado lelio entrãdo en ella/ todos ſpãtados del ſubito mouimiẽto delas coſas/ topo ſe aſſi como eſtaua armado con la reyna ſopphoniſpa. La q̃l ſabiẽdo ſus deſuẽturas/ 7 acusando le dello ſu miſma cõſciencia: como le vieſſe entrar p̃mero que los otros en el vmbraſ dela puerta/ y le vieſſe mas inſigne que alguno delos otros en armas/ penſando que el era rey como en verdat lo fue y echada a ſus rodillas y retuuiendo el animo del primer ſta do dixo le aſſi. Rey muy noble a dios ha parecido 7 a tu buena ſuerte que puedas en nõs q̃ poco antes eramos reyes todo lo q̃ quieres: mas ſi permi tido es/ q̃ la catiua delãte del vécedor/ 7 ſeñor dela vida y dela muerte: pue da quejar ſe 7 tocar ſus rodillas 7 dieſtra: yo dſechada te ruego por tu ma geſtad/ en la q̃l yo tãbien poco antes eſtaua/ y por el linage real/ 7 por el nõ bre comun delos numidas/ y q̃ dios te de mejor vẽtura q̃ ſeas mejor reſcebi do q̃ fue de aqui deſpedido ſiphace/ fagas conmigo a quiẽ nueuamẽte la au uerſa fortuna ha ſojuzgado ati/ lo que en tus ojos te pareciere coſa piado ſa 7 honeſta/ ſolamente no ſea yo entregada viua/ 7 pueſta en el arbitrio aſe coroso y deſdeñoſo delos romanos/ 7 mayormẽte q̃nto ala pena. Ca facil mẽte puedes pẽſar/ lo q̃ yo cartagines enemiga delos romanos 7 ſija de aſe drubal dexo de dezir muger de ſiphace puedo temer. E ſi en eſto no ſe falla re otra manera algũa ruego 7 ſuplico te faz q̃ muera por tu mano: o guiſa q̃ nũca vẽga ni ſea viua librada en poder 7 manos delos enemigos. E como maſſimiſſa tãbiẽ era numida: 7 ſegũ el comun natural inclinãdo a luxuria. Dirãdo el roſtro 7 geſto dela q̃ le ſuplicaua/ ca ſu infortunio 7 ſu deſoſcha

le auia acrecétado vna gracia 7 piadosa fermosura: mouido por su huma-
nidad 7 atraydo por el apetito 7 afeciō d'ordenada/ como no ouiesse aun
llegado lelio/ assi como estaua en las armas estendiole su diestra/ y entre las
quexas 7 llátos mugeriles y el tumulto de los caualleros que d'scurrían de
cada parte/ leuanto la con su mano/ 7 tomola luego enesse punto por mu-
ger/ 7 fizo bodas con ella en el medio exercicio de las armas en el campo/ pé-
sando por esta via auer hallado manera para su apetito 7 para los ruegos
de Sophonispa. En fin el día siguiente recibio a Lelio que venia: 7 por má-
dado suyo con todo el arreo real 7 el otro despojo/ 7 con la nueua muger
tornando al real/ y de primero fueron benignamente recibidos por scipió
por se auer bien auído/ y despues como fuesse por el reprehendido amiga-
bleméte por auer se casado con vna catiua del pueblo romano/ y el se ouies-
se apartado 7 ydo a su casa/ y ende a solas lleno de sospiros y de lagrimas
ouiesse por mucho tiempo dado gemidos: tanto que le oyan los que esta-
uan de cerca/ forçandolo assi la ventura de Sophonispa mando llamar a
vno de los suyos de quien mas fiaua. Al qual auia encomendado le guar-
dasse cierta ponçõña para los casos inciertos de la fortuna. Emádole que
aquel destemperado y desfecho en el vino/ lo diesse a Sophonispa y le di-
xiesse que de buen grado el le guardaria la fe que le auia dado por su volun-
tad si podiesse. Empero porque aquellos que mas podian/ le quitauan
su arbitrio y le daua aquella fe que ella le auia pedido: mas no sin gran do-
lor suyo para si quisiesse vsar della: conuiene saber: que no llegasse viua
en poder de los romanos. Ella empero recordando se del padre y de la
patria/ y de dos reyes con quien poco antes auia casado/ que tomasse el cõ-
sejo que le pareciesse. La q̃l oydo el mèsagero con rostro cõstáte dixo. Reci-
bo este aguinaldo y estrena de boda: 7 si otra cosa algũa me podia dar mi
marido esta le agradezco. Mas dile q̃ fuera mejor auer yo de morir si nome
ouiesse casado en mi muerte: 7 no cõ menos esfuerço fablo q̃ tomo la beui-
da/ 7 sin mostrar algũa señal d' temor luego beuió toda la pōçõña: 7 sin mu-
cho tardar finchada la triste cayo en la muerte q̃ auia pedido. Por cierto a
vn hõbre viejo q̃ estouiesse enojado ya de viuir 7 no touiesse otra sperãça
algũa saluo la muerte/ fuera gran cosa 7 de mucha marauilla 7 digna de no-
tar/ auer osado topar se tã efforçadaméte/ 7 sin temor alguno cõ muerte tan
cierta/ quanto mas a vna reyna tan delicada 7 tierna y de casa real que en-
tonces entraua en el mundo: auído respecto al conocimiento de las cosas:
y que entonces començaua de gustar las dulçuras y deleytes del.

Capitulo. lxxj. De Theoxena noble dueña de
Thesalia/ que descẽdia del linage real. Ala q̃l persiguió philipo con toda
su generacion para que los degollassen temiendo algun mal para su impe-
rio/ 7 como a caso ella fuyesse con porides su marido 7 sus hijos 7 nietos/

tomada su naue ella se echo en la mar.



De oxena dama de thesalia de noble linage/de vna parte por su dulce piedad/y de otra por vna seuera crueldad/ dexo de si vn noble testimonio y ppetua memoria pa los venideros. Esta fue hija de Herodico principe de thesalia/en el tpo q̄ reynaua en macedonia philipo fijo de demetrio. La qual touo vna hermana de padre y de madre llamada archo. E como por crueza del mismo philipo fuesse muerto su padre dellas: por sucession de tpo t̄bien les mato sus maridos: y a cada vna le q̄do vn hijo: y q̄dando ellas assi viudas archo caso p̄mero cō porides p̄ncipe d̄ su gēte y pario del muchos fijos. Mas theoxena con mas cōstante coraçō y de muchos demādada por muger siēpre guardaua la viu dez. Empo fallecida archo su hermana/ auiedo ella cōpassiō de sus nietos que no viniessen a poder de otra madrastra/ o q̄ el padre no los criasse con diligencia: y porque ella les podiesse mejor socorrer/ y que con mayor cura fuesen por ella como propios fijos nutridos y criados/ caso se cō el mismo porides. Lo q̄l ninguna ley en aquellos tiempos defendia. E començo los de criar con piadoso amor y diligencia: no de otra guisa q̄ si de sus mismas entrañas nascieran. Por mostrar su casamiento con porides mas auer lo causado el bien de los hijos/ que su proprio prouecho. Estando assi algun tiempo por desdicha y mala suerte/ acaecio q̄ philipo rey de macedonia el q̄l era de no repōlado coraçon. Començo de refrescar la guerra otra vez cōtra los romanos que entonce mucho en el mundo flozescian. E como por esto cō grande mouimiēto de su reyno ouiesse q̄ si vaziado todas las ciudades maritimas de thesalia de los viejos moradores/ y los ouiesse mādado y a tropeles a peonia regiō mediterranea: q̄ despues fue llamada ematya/ y por su boca ouiesse d̄do las ciudades despobladas a los de tracia/ como a mas aptos pa la guerra venidera y muy leales/ y ouiesse puocado cōtra si las maldiciones de los q̄ el mandaua yz. P̄sō consigo q̄ ninguna cosa le seria segura contra los fijos de aq̄llos q̄ poco ante el crudo auia muerto sino que los matasse todos. Los q̄les despues de mandados tomar y guardar en la prision por no matar los todos en vna vez. Mas por acabar los poco a poco y sucessiuamēte: acaecio q̄ theoxena oyo el pregon y edicto de tan scelerado rey: y recordando se de si misma y de la muerte de los maridos d̄ su hermana/ pensō q̄ t̄bien matarian al fijo y a los nietos/ y stimādo q̄ si en manos del rey llegassen q̄ no solamēte su crueza los menospreciasse: mas auer forçando lo la necesidad de los que los guardarian aurian de ser sometidos/ auiltados/ y puestos en mil miserias. y por esquiuar esto echo su pensamiento en vna cruel hazaña: y olo dezir a su marido y padre dellos/ que si al no se podia hazer/ que ella antes los mataria todos con su propria mano que sufriesse de venir en poder de philipo. Empo porides abominādo el tal remedio/ p̄metiole por aconsolarla: y por la salud de sus fijos que el se

Juan bocacio

los leuaria 7 los pornia en poder de amigos leales 7 pmetio delos acõpa-
ñar. E sin mas tardar como ouiesse fingido de ptir de thesalonica/diziẽdo
q̃ cada ño auia de fazer sacrificio a enneas fundador dela ciudad. y ende aca-
bado aq̃l dia cõ solẽnes cerimonias 7 cõbites/jutamẽte cõ sus fijos 7 muger
ela tercera vigilia de noche como q̃ ouiesse de voluer a su patria/muy secre-
tamẽte subio en vna naue q̃ ende estaua apegado a cõ pposito de yr a euboea
7 no a thessalonica. Empo de otra manera le acaecio. Ca a penas dõxo el pu-
erto de enneas q̃ de subito en anocheciẽdo se leuãto vn viẽto cõtrario / el q̃l
lo truxo a su pesar no a dõde el desleaua: mas de dõde el auia ptido. E co-
mo sus marineros en vano trabajassen cõ los remos en porfiar por el cõtra-
rio por no boluer alla amanecio y mostro les como stauã cerca del puerto.
Empo las guardas reales mirãdo dõde el puerto como peligrava la naue/
pẽsando q̃ fuya pa la retraer/luego enesse pũto embiaron vn leño armado
mãdãdo so graues penas alos q̃ en el yuã/q̃ al puerto no sin la naue voluiẽ-
sen. Empo porides sabiẽdo el peligro q̃ staua apegado / como vio acercar
el leño staua rogãdo con atencion/quãdo alos marineros 7 galeotes q̃ tra-
bajassen con todas sus fuerças/quãdo alos dioses que ayudassen alos que
estauan en peligro. Lo qual mirando theoxena 7 no ignorando el peligro
de muerte que les tenia cercado y les estaua aparejado como si Dios le o-
torgara el tpo de gracia/q̃ndo vio a porides rogar voluiẽdo ala cruel faza-
ña primero pẽsada. Luego d̃stẽplo la ponçoña 7 arrinco el cuchillo 7 puõ
los a su fijo 7 nietos delante 7 dixoles. La muerte sola puede dar vẽgança
7 salud a todos nosotros: y pa la muerte el cuchillo y esta beuida de ponço-
ña son nras carreras. Escoja cada vno la q̃ mas le pluguiere: ca de olvidar
es 7 fuyr la real superbia. Porende vosotros mis mancebos leuantad vue-
stros generosos coraçones. y los q̃ soys mayores fazed lo que deueys con
gran esfuerço 7 virilmẽte. O tomad el cuchillo/o beued la ponçoña: si q̃ca
tomais plazer en mas cruda muerte 7 corred a ella. P̃ues el ipetu dela mar
fluctuãte y tẽpestosa os defiende la vida: 7 allegauan se ya los enemigos. y
la cruda muger capitana 7 causadora dela muerte instaua 7 daua priessa 7
forçaua y ponia coraçon alos mancebos q̃ estauã dudando. Por lo q̃l los
otros murieron de otra muerte. Ca medio sin almas 7 tremiendo aũ fablá-
do theoxena se lançarõ dela naue. La q̃l como ouiesse induzido ala muer-
te por la libertad alos q̃ piadosamente auia criado 7 nutrido. Por q̃ no pa-
reciesse ella guardar se para la seruitud que alos otros auia delconsejado/
con grande coraçon abraço a su marido que aun estaua rogando. E tomo
le para compañero en su muerte/7 lanço lo consigo enel tempestuoso mar:
estimando ser mejor 7 mas bienauenturado el morir en su libertad/que vi-
uiendo estar 7 podrescer en seruitud 7 catiuidad / so mando de rey o seño-
r iniquo peruerso 7 tirano. E assi vazia da la naue y dexada a los enemigos/
quito a philipo el plazer 7 solaz de su rauiosa crueza/ 7 conquisto 7 ga-

no para si esta muger cruda vn monumento digno de memoria.

Capitulo. lxxij. De Beronice reyna de ponto
fija de Mitridates: muger digna de memoria/por la singular vengança 7 a
nimo fuerte que touo contra el que mato a su fijo. Ea ella armada subio en
vn carro: 7 no cesso de correr ni paro fasta le matar.



Beronice de ponto. La q̃l fue t̃abien llamada laodice/ aunq̃ por
su linage ella parezca auer ganado lugar qũca entre las claras
mugeres. Empo mas se ha ocupado la fama en fablar d̃lla/ no
solam̃te por el amor feruiente q̃ a su hijo touo/ q̃ es com̃mente
natural a las madres: mas aũ por el merecim̃to de su insigne osad̃ia paṽe
gar la muerte del. Lo q̃l porq̃ no parezca que la p̃dola lo furta/ se deue ello
explicar en pocas 7 breues palabras. Esta fue fija de mitridates rey de pon
to/ digo d̃ aq̃l que poco ante auia fecho guerra c̃olos romanos c̃otra aristo
nico 7 lo auia muerto subitamete/ 7 fue ella h̃rana de mitriade fijo de mitri
dates el que fue ante por luenga guerra enemigo delos Romanos. E caso
con Ariaracto rey de capadocia: al q̃l sobreuiuior̃ dos hijos/ auiento le
Mitridates con sus assechanças muerto vn hermano llamado Agordio.
Empo como nicomedes en aq̃lla sazõ rey de bithinia ouiesse ocupado a
capadocia/ como a silla de rey vazia/ mitridates codicioso de aquel reyno
fingio vna piedad. E diziendo a sus nietos que el les cobraria el reyno: to
mo armas contra Alicomedes. E como ouiesse fallado a laodice viuda ca
lada con Alicomedes/ la fingida piedad buelta en verdadera. Echado Ali
comedes de capadocia a fuerça de armas restituyo el reyno a Ariaracto el
mayor d̃los hermanos. El qual como despues arrepintiendo se delo que
auia hecho ouiesse muerto engañosamente/ y el otro menor d̃ dias tambiẽ
nombrado Ariaractes llamado y fecho venir de asia por sus amigos rey
nasse/ segun algunos dizen por medio del mismo Mitridates fue tambien
muerto engañosamente. Lo qual tomo tan fuerte la desuenturada madre
viendo se priuada de dos fijos: q̃ forçada del dolor/ oluidando se de su se
xo como furiosa arrebatò las armas. E ayuntados los cauall̃os q̃ andauan
en el yugo del carro subio en el. E no cesso de perseguir a mas andar a ceneo
bombre de pie del rey que fue el matador/ hasta que no pudiendo con la
lança le matasse con piedra. y despues de muerto passasse el carro sobre el
y entre las lanças delos enemigos/ no combatida de temor alguno del her
mano que era entõce enemigo llegasse a su casa: y dende pensaua estar gu
ardado el cuerpo del niño muerto/ por dar le la triste algunas lagrimas de
madre y por sepultarle. O buen Dios/ o fuerças inexpugnables dela na
tura y fortaleza de amor no vencido: que cosa mayor ni mas marauillo
sa podistes fazer/ que delas buestes de que toda Asia/ 7 qũca ya la y talia
auia miedo/ vna muger sin temor 7 armada acometiesse por inducion vne

stra 7 menospreciadas las fuerças de vn rey espátoso/7 su odio cruel distes
osadia 7 industria para le matar a aquel a quien la honrra del vencedor 7
la gra estaua guardada. Empero otros dizē este siendo niño auer muerto
de su misma dolencia. y aquel que diximos auer sido muerto con engaño
por Atirivates / auer sido el mismo a quien la madre vengo cō sus fuerças
Capitulo.lxxiiij.dela muger de Orziagutes rey
delos galatas. La qual siendo presa por los romanos como la ouiesse des-
onrado vn capitan que guardaua las catiuas/7 como por rescate la ouies-
se librado tomo ella consigo sus esclauos que trayan el dinero para el capi-
tan: al qual mando matar 7 cortar le la cabeça/la qual ella misma echo de-
lante de los pies de su marido.

El merecimieto dela muger de orziagūtes rey delos galatas/ y el
p̃mio 7 gualardo de su soberana claridad 7 nobleza/ pecia por
diesse q̃tar le el ignorar se el nōbre della: el q̃l el barbarismo del
lenguage ignoto/ por inuidia creo lo cego ētre los mōtes mediter-
raneos 7 cueuas d̃l asia/7 lo furto assicerrado a los latinos. Nūca plegue a di-
os q̃ este ifortunio y desdicha pueda tanto auer fecho/ q̃ a ella so el titulo 7
nōbre del marido no reciba el merecimieto/ alabāça/ honor 7 glia q̃ puede
mis letras darle. Sobrado pues y vécido el potētissimo antiocho rey d̃ to-
da la asia/ por los romanos/ siēdo entōce capitā 7 caudillo scipiō el asiano.
E como por suerte gneo manlio torq̃to consul ouo la prouicia dela dicha
asia/ y por q̃ no pareciesse en vano auer pasado la gēte d'armas/ y q̃ touiesse
ociosos sus caualleros aposentado el restāte de los enemigos cabe las regio-
nes maritimas: por su mismo arbitrio 7 voluntad passo alas montañas se-
cretas y escondidas prouincias del asia: 7 mouio terrible guerra contra los
Galatas/ pueblos sobre todos los barbaros ferocissimos porque auia ayu-
dado a Antiocho contra los romanos/ 7 alguna vez auian puesto en Asia
grādes alborozos. y como desfiuzassen y perdiessen coraçon los galathas
(desamparadas las ciuades) fuyeron/ 7 apartaron se cō sus mugeres 7 hijos 7
los otros bienes suyos a los cerros y cumbres de los montes naturalmente
fuertes: y defendian se cō las armas 7 fuerças q̃ podian de los enemigos co-
marcanos. Empero sobrados con el duro trabajo de los caualleros roma-
nos/ 7 lançados por las baldas de los montes: 7 muertos los que quedarō
despues de auer se dado a prision: otorgaron la victoria a Danlio. Auia
ende gran multitud de catiuos/ hombres 7 mugeres. A cuya custodia era
puesto por presidente vn capitan de cient lanças/ el qual como vio la mu-
ger de orziagūtes de gētil edad 7 muy fermosa enamoro se de ella: 7 no re-
cordando se dela honestidad romana/ como ella le desechasse desonrola
por fuerça. Lo q̃l la muger tomo tan fuerte q̃ no desseaue mas la libertad/
q̃ la vengāça. Empero ella como discreta 7 astuta encubrio callādo su des-

se o fasta su tpo y lugar. E como ella ouiesse venido pa redemir los catiuos con el rescate q̄ tenia cōcordado: encēdióse como de nueuo vna saña y alte ración en el coraçō casto della. La q̄l pēgando q̄ es lo que se deuiesse fazer des pue de libre y suelta dela prisión/ aptose cō los suyos: y mādō q̄ pagassen el rescate al caudillo/ y como el estouiesse muy puesto y cō grā atēciō a recebir el dinero y touiesse ēde puesta toda su ymaginaciō y sus ojos y sentido: ella en su lēguage el q̄l no entēdiā los romanos/ mādō a sus siervos q̄ matassen el caudillo: y despues de muerto le cortassen la cabeça: la q̄l guardada en el feno sin lison boluio a los suyos. E como ouiesse venido en p̄sencia de su marido/ y le ouo cōtado lo que a ella catiua le fizierō/ echole a los pies lo q̄ auia traydo/ como precio dela desonra q̄ le auian fecho y dela verguēça fe menil/ y como aq̄lla que auia traydo vn descargo y excusacion suya. Quiē no dīra a esta no solamēte romana/ mas aū del linaje de lucrecia mas q̄ bar bara. Estauā aun delāte della/ no solamēte la prisión/ y las cadenas/ y fazian ruydo las armas v̄cedoras/ y los cruos seguros del verdugo estauan so bre ella/ y aū no tenia ella ēteramēte la libertad/ q̄ndo la saña de su cuerpo vi tuperado/ puso a su honesto coraçō tan grādes fuerças/ q̄ si fuera menester otra vez entrar en la prisión y en cadenas/ y parar la ceruiz ala segur/ no se es pantara esta muger animosa y noble vengadora dela scelerada maldad: q̄ no paro basta animar los cuchillos de sus siervos cōtra la cabeça del trīs te capitan que la desonro. Pregūto/ endonde fallaras hōbre alguno mas fuerte/ ni capitan mas animoso/ ni mas crudo cōtra los que mal merecē que esta muger: ni endonde fallaras muger mas astuta/ ni mas osada/ ni q̄ mas velasse sobre guardar la matronal honestad. Veya esta muger con vna ma rauillosa viuez de ymaginacion/ que le era mejor y a recebir y emprender muerte cierta/ que toznar a casa de su marido con incierta deshonra/ y que no podia sino con grandes osadías y peligros/ dar testimonio en el cuerpo corrompido auer estado el pensamiento sano y incorrupto. Porque assi se conserua la honra femenil: y assi se cobra lo perdido: y assi da qualquier te stimonio de su casto coraçon. Porende miren las que tienen cuydado de conseruar su castidad/ que no abasta para dar testigo de su virginidad y honestad con quexos y lagrimas/ dīzir auer sido forçada/ sino que passe ala vengança con obra y efecto marauilloso. ¶ Como quier que padezca el cuerpo quando el noble coraçon queda casto/ no se manzilla ni se pierde la castidad: antes parece que renueua y sale mas a luz: porque lo que estaua secreto y como escondido/ entonces se demuestra y sale mas alo publico: quien supiera de aquesta reyna/ quan limpio y casto tenia el espíritu/ si el cu erpo no fuera tan por fuerza ofendido/ forço lo que pudo forçar el tirano/ mas la voluntad entera quedo: y assi como digno de padecer justa pena: rescibio la merecida muerte: porque mas la vida dela virtud/ dela fama/ prez y gloria dela reyna luziesse.

Capitulo. lxxiiij. de la tercera Emilia assi nombrada muger noble de publico scipio Africano. La q̄l fue juzgada por muy casta y modesta: porq̄ sabiendo que su marido auia que fazer con vna esclaua de casa: no solamente callo la verguença y vileza de su marido: mas aun (quanto pudo) la encubrio y trabajo que no se diuulgasse.



Orcia emilia aun que fue muy clara assi por la nobleza del linage de los emilios de donde ella decedia: como porq̄ fue muger de aq̄l esforçado cauallero scipio africano el primero: empo mas la fizo luzir su misma fazana. Ea aq̄l que en tpos pasado siendo mancebo restituyo sin corromper ni desonrar la sposa a luceyo p̄ncipe de cartage na estando ella en la flor primera de su mocedad y en demasia hermosa ofrecio de lo por rescate della grandes tesoros: despues de viejo no se pudo ofender de los lazos y falagos dela dañada concupiscencia: mas an amor se de vna esclaua zilla suya y echo se cō ella. E como sea muy difficile enganar el amor honesto dela muger luego lo supo tertia emilia: y andado el tpo conocio todos los amores por entero. E quē duda q̄ se le fizo muy fuerte y aspo: Ea algūos afirman sin verguença algūa q̄ no se puede fazer mayor injuria ala muger casada ni cosa algūa le puede ser mas intollerable q̄ lo q̄ por derecho de matrimonio es suyo el marido lo gaste cō muger estrana. E yo por cierto li geramēte lo creo ca o porq̄ lo cause la flaqueza del sexo o que losaga algūa opiniō no buena de si mesmas la muger es vn animal muy sospechoso: ca luego piensa q̄ si el marido faze algo cō otra esto faze en perjuizio del amor q̄ a ella es devido. Empo q̄nto q̄r parecio cosa difficile cō animo cōstātelo sufrio la noble muger: y callado encubrio mucho el crimē de su marido: tāto q̄ no solamente otro alguno: mas ni aun el mismo marido ouo noticia de los p̄samiētos ni ymaginaciones della. Estimaua la muger discreta ser cosa no conueniente diuulgar se: q̄ aquel q̄ con noble virtud auia sojuzgado reyes y naciones fuertes y guerreras fuesse sometido al amor de vna esclaua zilla y no le parecio ala sancta muger ser assaz el auer guardado este secreto viuiendo scipion mas aun despues de fallecido por quitar ala memoria de su marido vna maza y nota y suziedad tan fea: si en algūa manera por otra parte el peccado del marido se supiesse: y por quitar la causa que aquella que auia dormido con varon tan honrado: no fuesse ensuziado vn improprio de seruitud y no touiesse de adelante que hazer con otro alguno que fuesse hombre de poco: por lo qual parecierian ensuziar se los amores y deleytes de tan excelente varon: hizo la primeramente frasca y diole libertad de muy buen grado y despues caso la con vno que ella primero de esclauo auia hecho franco. O muger digna de ser enalçada hasta al cielo con sagrados loores sufriendo por vna parte sus injurias callando: y por otra parte pagando la deuda del marido muerto a su cum

bleca. Lo q̄l quāto mas raro vemos acaecer tāto deue mos tener por cosa de mayor excelēcia. Otra fuera q̄ diera vozes 7 llamara las vezinas en cōsejo 7 sus parietes 7 q̄lesq̄era amigas supas 7 les ouiera recitado luengamēte quāto passaua y se les ouiera querado como era desamparada 7 abando nada y denostada y q̄ su marido no la tenia en estima alguna / y q̄ era biu da de marido viuo y q̄ le anteponia vna esclauezilla rameruela d̄ vil 7 ba ja suerte: 7 otra luego la echara de casa o la vendiera / 7 aun publicamente ouiera con lagrimas y quexos afrontado a su marido y no ouiera curado de al ni estimado lo que deuia / pues parlando defendiēse su derecho aun que ensuziasse 7 amanzillasse la noble fama de su honesto marido.

Capitulo. lxxv. de Dripetua reyna de Laodicia digna de memoria porquenacio con dos ordenes de dientes.

Nemos de dripetua / que fue reyna de laodicia 7 hija del grā mi tridates. Ala q̄l aunq̄aya fecho mucho de loar la fe q̄ duemos a n̄ros padre y madre: mas ami iuyzio mucho mas la hizo dig na de memoria la misma natura por vna obra nūca oyda. Ca si se se deue par a los libros de los ātiguos / ella nacio cō dos ordenes d̄ diētes cosa mōstruosa en su t̄po en toda asia. La q̄l aunque en el comer no ouo em pacho por la inusitada quātidad de tantos diētes. Empo no es de negar q̄ la diformidad fue insigne. La q̄l empo refreno (segū que ya diximos) cō muy loable fe. Casiēpre siguió a su padre mitridates vécido por el gran pō peo no perdonādo a peligros o trabajos algūos / 7 atestiguo cō tan leal ser uicio q̄ los delictos 7 crimines dela natura 7 difformidades no se deuen im putar a los padres o alas madres. Eporende parece mas loable tal rey na: porque segun los philosophos / las diformes señales / las mas vezes in clinan a diformes costumbres y vencer las inclinaciones del mal / no pue de sin gran virtud ser quāto mas en sexo tan flaco y en criança tan embuel ta en deleytes 7 tan dispuesta a los vicios.

Capitulo. lxxvi. d̄ Sempromia Romana del li. naje de los antiguos 7 principales ciudadanos noble dueña. La q̄l siendo falsamente acusada que era pariēta de vn ruyn hombre esclauo de mucho t̄po 7 viejo: ella delante de los juezes mostro noblemēte ser y decender d̄ la muy noble prosapia de los cornelios / y ser aquel vn rufian vellaco.

Sempromia fue hija de Tito sempromio graco: varon en su tiem po muy esclarecido. La qual ouo de Cornelia hija del Sci pion mayor affricano: 7 fue allende de esto muger del noble varon Scipion emiliano. El qual por la destrucion de Car tago / alcanço despues el sobrenombre 7 apellido de su auuelo / 7 fue tam bien hermano de Tiberio 7 gayo gracos. La qual no fue desemejante de

Juan bocacio

sus antepassados en la grãdeza 7 constãcia del animo. La q̃loizen que des-
pues de muertos a cuchillo sus hermanos por los alborozos de roma: co-
mo fuesse por el tribuno del pueblo leuada a iuzio delãte d̃l pueblo 7 no
por cierto sin graue alteracion suya: 7 ende fauoreciendo la multitud: 7 in-
stando toda la potestad del tribuno que besasse a vn cauallerizo dela mar-
ca de Ancona como a sobrino suyo: hijo de Tiberio graco su hermano: y
aunque estaua ella en lugar donde aun los principales ciudadanos acostu-
brauan de se estremecer: 7 por vna parte 7 por otra fuesse afrontada por aq̃-
lla multitud indiscreta 7 necia a vozes que lo fiziesse: 7 por otra parte la grã-
deza 7 autorizado de los tribunos la amenazasse con rostro alterado sino lo
fazia: la cõstãcia suya mugeril en cosa algũa no se quebrãto ni enflaquecio:
antes acordãdo se que Tiberio su hermano no ouo sino tres hijos: el vno
de los quales siẽdo moço ganando sueldo en Cerdeña auia fallecido: 7 el
otro mochacho poco antes dela cayda del padre en roma auia fenescido
sus dias: y al tercero niñito despues dela muerte del padre nascido aũ criã-
se la ama: con esforçado coraçon y terrible rostro no espantada echo de sí
a aquel cauallerizo estrangero 7 atreuido: que con falsas informaciones q̃-
ria ensuziar el noble linage de los gracos: 7 no la podieron induzir / o incli-
nar a fazer lo q̃ le mandauan con mandamientos algunos / o menazas. La
qual dãdo tan esforçadamente el reproche al cauallerizo: 7 frustrada la lo-
cura y presumpcion del hombre loco: 7 sabido mas de verdad apuntada-
mente por los tribunos el negocio: fue conocida 7 muy loada la perseuerã-
cia del generoso animo dela muger: aura q̃ça quiẽ diga puesto que sempro
nia por derecho de sus antepassados aya merecido fama: empero que no
se deuia poner por su constãcia entre las claras mugeres: porque las muge-
res por vna costũbre natural: en qualquier proposito estan obstinadas 7
tienen teson. E puesto que yo esto no lo niegue: empero estimo que deuen
ser loadas si se abraçan con la verdad: ala qual por cierto estaua sempronina
muy ayuntada. Allende desto ay algunos que dizẽ auer sido d̃tã dura cer-
uiz: que ninguna cosa dexa jamas por vengar que se hiziesse contra ella to-
uiendo el poder: 7 por esso creen auer ella consentido en la muerte de su ma-
rido scipion: porque destruyda çamora pregũtado que dixesse su parecer
si auia sido justamente 7 con razon muerto Tiberio: no auido respecto al
deudo alabo la cruel muerte de hombre tan bollicioso. ¶ Tanto mayor
gloria se deue alas damas que tienen constancia: quãto mas la delicadez se
menil sufre peligro de caer en mudança: ca natural es alo muelle 7 tierno:
mas de ligero vencerse 7 trocarse: quanto mayormente: donde la afrenta
es tan grande: que aun a los varones pone pavor: 7 donde el alborozo
del pueblo 7 auctoridad de juezes desayuda 7 aun amenaza a vn cora-
con tan vencido por naturaleza que luego se rinde: si el fuerço auentajado
7 virtud de sobrada constancia no le acompaña 7 socorre

Capitulo. lxxvij. De Claudia quinta vna dueña muy noble romana. La qual como se vistiese ricamēte por esto solo cayó en sospecha de ser mala muger: tanto que ya publicamente la difamauan. E como fue librada desta delhonra.

Claudia quinta fue muger romana: mas quien fueron su padre y madre no se sabe: empero cō vna insigne osadia ella gano y alcanço vna perpetua claridad de fama. La qual como vísse de continuo con mucha diligēcia de yr muy luzida y pintada: fue por las graues dueñas y matronas romanas juzgada no solamente por dō honesta mas aun por mala muger de su persona: y siendo creados confules marco cornelio y publico semponio en el año. xv. dela guerra segunda de cartago: acaecio que de pesimonte la madre de los dioses lleuó a Roma en la entrada de tiber: y como para yr a recebir la dela naue segū la respuesta diuina fuesse scipion nassica assignado por todo el senado vino juntamente con todas las dueñas a aquel lugar adōde la naue se auia mas de llegar: y acaecio q queriendo se los marineros allegar al puerto y ala tierra en callo se en el rio la naue que traya la statua: y como ni aun muchos mancebos tirando las cuerdas no pareciesse poder la mouer: Claudia mezclada con otras dueñas sabiendo su virtud fīcadas las rodillas rogo con humildad ala diosesa que si la tenia por casta/que siguiessse su cinta: y luego leuantada con fūzia esperando que auia de cumplir lo por ella rogado/ mādō atar su cinta ala naue y que todos los jounes se arredraressen aparte: y luego enesse punto claudia tirando dela cinta suya desencallo la naue: y marauillando se mucho todos leuó la naue a donde desseaui: del qual fecho tāmarauiilloso luego se siguió/ que todos tomaron la opinion contraria que della tenian y reconocieron auer claudia guardado su castidad: y esto mucho cō grā hōra y alabāça suya. E assi la q auia salido ala orilla dōla mar māsillada dōvna torpe y suzia ifamia de luxuriosa/ boluió a su patria cō grā hōra y titulo de castidad. E puesto q esto sucedio bien a claudia y segun su desseo: empero nunca plegue a dios q yo estime ser cosa de buen seso que alguna quātoquier que sin culpa sea ose emprender tal cosa. Ca el querer fazer lo que es fuera de natura por mostrar se ser sin culpa mas es tentar a dios q purgar y limpiar la manzilla del crimen de que hombre es acusado. Sanctamente deuemos tractar las cosas y sanctamente es de viuir/ mas aū que seamos juzgados no buenos/ no sin bien nuestro lo sufre dios y consiente. Ca el quiere que nuestra paciencia se cōfirme/ y la soberuia se quite y vaya fuera/ y se exercite la virtud/ y que nos alegremos con nosotros mismos: y mientras conoce ser los otros indignos: assaz es para nosotros y mucho/ y mas de mucho tomando a dios por testigo q viuiamos bien. E por tanto si los hōbres no tienē buena opiniō de nosotros/ quādo fizieremos bien/ no

curemos dello/7 quãdo mal fizieremos cõ todas nras fuerças de uemos in
star 7 trabaxar q̃ nos emendemos: porq̃ antes dexemos por falsos aq̃llos q̃
tienē de nosotros mala opiniõ q̃ seamos nosotros los q̃ mal obrã. Las seña
les diuinasiẽpre se deuẽ echar ala pte mejor/ q̃ Dios como sea todo verda
nũca fauorece mas cõdena de cõtino toda maldað/ 7 poner ifamia en vna
dama õ honor por 7 mas atauiaða y vestida q̃ otra/ maldað es 7 crimẽ fal
so: 7 porẽde pudo ser q̃ le plugo a nro seño: sacar a luz la uida y estorcer de
tal infamia ala falsamẽte acusada/ 7 tãbiẽ segũ otros se puede otorgar q̃ las
señales de entõce/ mas erã engaños del spũ maligno q̃ marauillas de Dios.

Capitulo. lxxviii. De Ipsicratea noble reyna:
muger del gran Mitridates rey de ponto.

Ipsicratea aunq̃ no sepamos su nacimiento/ fue empero muger
del grã mitridates 7 reyna de poto/ fue muy hermosa y õ amor
no vécido con su marido: 7 fue tanto alabada por su lealtad q̃
por esso ha merecido resplandor perpetuo. Ea teniẽdo su ma
rido guerra muy aspera y de muchos encuẽtros cõtra los romanos. E co
moq̃er que el a fuer de los barbaros otras muchas mugeres y mãcebas to
uiesse: empo ella mas encẽdida del fuego õ amor/ q̃er anduuiesse el a regio
nes muy lexos/ o en peleas/ o nauegasse por mar/ siẽpre cõ entrañable 7 leal
amor lo seguia/ 7 nũca se aparto del estimãdo q̃ en su absencia ningũo sino
ella podiẽsse biẽ seruir a su marido/ y q̃ comũmẽte los seruicios de los escla
uos 7 sieruos son de poca lealtad/ porẽde aunq̃ mucho difficile le pareciesse
no menos con su constãte proposito siẽpre le seguia. E porq̃ el habito mu
geril y q̃ vna muger anduuiesse al lado de vn rey tãguerrero/ no pareciesse
cosa a tã grãde empresa diforme: y q̃ õ todos fuesse stimada por hõbre/ cor
to se cõtiseras sus ruuios cabellos/ cosa de q̃ las mugeres suelẽ fazer mucha
estimã por ser la special fermosura de su rostro: y no solamẽte sufrio jũto cõ
los cabellos ecubrir y atapar/ mas aũ efuziar la cõel poluo 7 sudores 7 orin
delas armas: 7 aun le abasto el coraçon a dexar las manillas de oro 7 braça
letes/ joyas y vestidos de grana/ o cortar los fasta la rodilla y encubrir y ata
par sus pechos de marfil cõla cota de malla: 7 atarse las piernas con las gre
uas/ y echar las sortijas y los ricos arcos de los dedos/ y en lugar dellos le
uar el scudo y lanças de frexno/ y arcos turquescos y ceñir se las alhauas en
lugar de collar de spaldas: 7 fazer todas las cosas tan aptamẽte/ q̃ de reyna
deleytosa creerias auer se tornado cauallero anciano. Das q̃ça son estas co
sas muy faciles/ mayormente ala acostũbrada y vezada en reales talamos/
a ocio 7 mollez/ 7 ala que tarde salia al ayre/ q̃n do õradas estas cosas arrea
da de vn coraçon 7 animo viril: por los lugares aspos de los mõtes y resua
ladizos de los valles/ de dia y de noche sobràdo los frios 7 caluras/ la falla
rõ discurrir lo todo: y en lugar de cama real sin miedo forçãdo le el sueño/

Yazia en el suelo/elas cueuas delas fieras/touiendo ya el cuerpo endurecido
 7 yua cōpañera de su marido/o vécendor/o desterrado y ayudándole en sus
 trabajos/7pticipando en sus cōsejos. E por no me detener en seño a sus ojos
 piadosos/7 auezo los q̄ podiesse en algũa vez mirar sin desmayo y espanto al
 gũo las feridas/muertes 7 sangre q̄ ella peleando cō su misina lãça derrama
 ua. E sso mismo forço sus oydos acostubrados a cátares/a oyr sin espanto el
 relíchar de los cauallōs/7 los tumultos militares y del cápo/ y el exercicio d̄
 los marineros. En fin como ouiesse muchas cosas padecido aũ duras 7 aspas
 pa q̄lq̄er cauallō rezio 7 robusto/siguio cō pocos de sus amigos a mitrida
 tes vécido de gneo pōpeo/7 fatigado por los mōtes de armenia: 7 las cue
 uas 7 casas d̄ pōto/7 por q̄lesq̄er fieras naciones/a vezes conortándole siēdo
 afligido 7 poniéndole buena sperança/a vezes falagándole cō solazes 7 plaze
 res: los q̄les el mucho amaua/tanto q̄ ella le dio tantos consuelos/q̄ a q̄les
 q̄er soleadas 7 yermos q̄ el anduuiessse/le parecia recrear en el estrado 7 ta
 lamo cō su muger. O pecho como custodiã 7 guarda del amor marital. O
 virtud de amistad nũca acabada/aũ q̄ vosotras ayays fortalecido el ani
 mo mugeril cō fuerças tã sctãs/por cierto nĩgũ muger jamas en algũ lugar
 padecio por su marido cosas semejãtes. Empo d̄ tãtos trabajos/7 tãta 7 tã
 noble fama no recibio galardō asaz digno. Ca siēdo el viejo/como ouiesse
 cō yza muerto vn fijo q̄ della auia auido/7 forçãdo le las fuerças d̄ los roma
 nos:no solamēte se ouiesse retraydo a su reyno:mas aũ a su palacio real/aũ
 q̄ el en su imaginaciō passasse 7 apejasse grãdes cosas/7 trabajasse cō embara
 das a diuersas naciones y lexos de mouer guerra cōtra los romanos:puso
 le cerco vn fijo suyo pharnaces/q̄ se le rebello por la crueza q̄ auia vsado cō
 tra sus fijos 7 amigos. Lo q̄l viēdo el y fallãdo le duro pa poder d̄l recabar
 algo/pesando ser aq̄lla la postrera d̄struciō d̄ todo su stato/cō las otras mu
 geres 7 mãcebas 7 fijas/porq̄ no le sobreuiuiessse/mato cō pōcoña a hyppicra
 tea q̄ le auia guardado de tãtos peligros la vida. Empo esta ingratiud d̄ mi
 tridates no pudo d̄minuyr la glia 7 hōra de hyppicratea:su cuerpo mortal
 fue q̄tado 7 cōsumido cō pōcoña d̄ vna subita muerte:mas su nobre biē co
 mo en memoria de letras 7 scrituras venerables:fasta nosorros ouo llega
 do biē assi pa d̄late q̄dara y ppetuamēte viuirã cō muy clara y perenal fa
 ma:7 nĩgũã prolixidad de t̄po venidero bastara a q̄tarle su gliã merecida.
 Tã bañadas touo siēpre las manos/el grã mitridates en sangre de h̄ranos
 fijos/mugeres/7 otros caros deudos/q̄ mas razō touiera esta reyna d̄ fuyr
 de tal rey/q̄ d̄ le auer d̄ seguir:y porēde merecemucho mas prez 7 glia/q̄ ser
 uir los ingratos/7 amar los crueles sobrada virtud es:antes afirmo que
 quanto peor el rey acudio ala virtud de tal dama tanto en mayor deuda
 q̄dã los q̄ sabē de v̄tud a le respōder cō merecido loor:7 tãto en mayor obli
 gacion queda la fama para pregonar su renombre 7 tender mas su gloria.

¶ Capitulo. lxxix. De vna Seimpronia romana:

la qual dize este auctor que fue muger muy docta y eloquente.



Escabas vezes me recuerda auer leydo q̄ Sēpronia otra 7 viuer
sa de aq̄lla de q̄en scriuimos en el. ca. lxxvj. fue muger de gr̄ade
igenio empo muy iclinada a cosas vellacas y no de dezir. Esta
fue muger entre las romanas de claro linage 7 muy fermosa / y
de marido y de fijos assaz biē fortūada. De cuyos nōbres como yo no me
recuerde / verne alas cosas de q̄ suele vna muger ser loada / o de q̄ resplāde
cio su nōbre. Fue pues esta de vn igenio tā prōpto 7 tā general / q̄ luego entē
dia y remedaua ē esperimētar por obra q̄lq̄er cosa q̄ ouiesse visto algūa vez
a otros fazer o dezir. E como no solamēte ouiesse d̄p̄redito el latī / mas aū
el griego o so no mugerilmēte: mas aū docta fazer tā garrios versos q̄n do
q̄ria / q̄ se marauillauā q̄ntos los leyā / 7 touo vna cosa loable pa q̄lq̄er voto
varō q̄ estaua en su mano q̄n do q̄ria fablar en seso y en burlas / 7 mouer a ri
sa cō sus donayres / y excitar la gēte a su mollez y delicadez 7 a festejar la. E
(lo q̄ es mas) fue de tan dulce costūbre en su fablar q̄ en q̄lq̄er cosa q̄ fabla
se todo parecia a los oydores lleno de gr̄a dulce 7 donoso. Allēde d̄sto su
po gētilmēte dācar y baylar: las q̄les cosas en la muger son q̄ca mucho de a
labar / vsādo d̄llas sana 7 d̄scretamēte. Empe ella como rellena 7 cargada
de muchas maldades / vso dellas mucho en otra manera. Ea ella mouida
de mucha osadia vino a cometer casos aū pa hōbres muy espātosos: 7 co
mo el cātar y baylar / istrumētos por cierto y apejos de luxuria / ouiesse con
uertido en d̄solutiō d̄ luxuria por fatar la cōcupiscencia / pospuesta toda
la vergēca de castidad / mas vezes req̄ria ella los hōbres q̄ fuesse por ellos
req̄rida: del q̄l mal q̄ en algunas vemos tā rezio aq̄llas pienso auer sido las
rayzes. Ea yo no d̄ero cōdenar la natura la q̄l pueues leuar d̄o de q̄sieres cō
poco trabajo: mas lo natural si es menospreciado y desechado: siēpre va
en peoria. Ea (a mi ver) por el mucho popar q̄ fazē los padres alas fijas / hā
sido muy deprauadas 7 peoradas las cōdiciōes delas d̄zellas: las q̄les de
clinādo (segū se faze muchas vezes) a luxuria y desorde / poco a poco se va
7 da lugar la tibie 7 florezfemenil / 7 se leuāta luego vna osadia 7 atreuimē
to / acrecētado por vna loca opiniō: cōla q̄la firmā 7 porfiā d̄zir lo q̄ les pla
ze. y despues q̄ vna vez hā venido a ifecionar y ensuziar la hōra virginal:
7 hā desechado la vergēca d̄l rostro / en vano tomamos trabajo pa retra
er las / mayormēte despues de caydas. y d̄e de viene q̄ no solamēte se ofrecē
ala vella q̄ria req̄rida / mas aū puocā 7 cōbidā a los obres. Despues desto
sepronia fue endemasia codiciosa de oro. E assi como por alcācar riq̄zas
seponia 7 cōbidaua a suzias ganācias: assi en q̄lesq̄er pecados 7 vilezas era
prodiga en gastar: tāto q̄ no tenia medida algūa en la auaricia 7 prodigali
dad. Aales 7 muy pestifero en la muger el desseo 7 codicia del oro: y muy
manifesto testimonio del animo corrupto: y esso mismo la detestable pro
digalidad. La q̄l q̄n do entra en el pēsamiēto dela muger q̄ d̄ suyo es auariē

ta no tiene sperança algũa de su salud/saluo la pobreza 7 luego pierde su honestad 7 fazienda: ca no parã ni cessan fasta venir en vn extremo vituperio 7 graue miseria. La tẽplãça del gastar es propã delas mugeres: 7 a ellas conuiene guardar cõ lealtad dẽtro delas puertas de su casa lo q̃ los maridos ganã 7 traẽ. La q̃l tẽplãça tãto es de alabar/q̃nto es de cõdenar la dañada codicia del oro y la dõsmesurada prodigalidad: como sea ella aũ q̃ poco apoco la acrecẽtadora delas baziẽdas/y salud egregia delas cosa domesticas/y testigo del pẽsamiẽto bueno 7 solaz delos trabajos/7 fundamẽto firme de la noble 7 clara posteridad. y porq̃ en vna palabra y extrema cõcluyamos todas las maldades desta muger: estãdo encẽdida aq̃lla pestifera barcha d̃ aq̃l pessimo 7 bollicioso õbre lucio catilina: 7 cõtinuãdo cõ iniquos cõsejos de acrecẽtar sus fuerças cõ el numero delos cõjurados pa destruyr perenal mẽte la republica delos romanos/esta faziãosa muger por auer mayor licẽcia y lugar pa sus dissoluciones/deseãdo aq̃llo q̃ a õbres poidos y desespados ouiera puesto espãto/mezclo se cõ los cõjurados: y de su volũtad los secretos lugares/y las mas secretas entrañas de su casa fuerõ siẽpre abiertas a los crudos cõsejos. Empo dios q̃ cõtra sta las maldades/descubiertas las assechãças/y descubiertos tãbiẽ los engaños delos cõjurados por medio 7 industria de marco tulio cicerõ el cõsul/como se ouiesse aptado lucio catilina a fesioli: estimo q̃ ella cayõ en el mal delos otros burlada. Delo q̃ laun q̃ podamos alabar su ingenio y por esto enxalçar la: empo necessario es q̃ cõdenemos el exercicio 7 fecho tã malo. Ca ella esuziada la seuela d̃ las dueñas cõ muchas dissoluciones/fizo 7 causõ q̃ fuesse muy conocida en grãde vituperio suyo. en lo q̃l si ouiera guardado su tẽplãça 7 modestia: ouiera podido salir y leuãtar se gliosa. Dicho es de aristotiles q̃l varõ q̃nto mas sabe/tãto si malo fuere puede mas empecer/pues q̃ d̃ires d̃ la mala muger q̃ no solo sabe: mas sabiẽdo dessea/dõsleãdo ebrauece en cõplir su d̃sordẽ/y ẽ respõder tã al reues a los bienes/grãas 7 arreos q̃ le dio la naturaleza q̃ todo lo enplea ẽ daño d̃ todos. d̃ los d̃ones d̃ fermosura faze redes d̃l vicio d̃ los falagos d̃ la grã faze lazos d̃ la maldad/y d̃ los bienes faze males fasta puer tirtoda ley.

Capitulo. lxxx. Delas mugeres delos Cimbr̃os
vencidos por los romanos.



Rãde fue el numero delas mugeres delos cimbr̃os/vẽcidos por gayo mario en fuerte pelea/el q̃l numero es mucho de alabar/por su noble sagrado 7 cõstãte proposito de castidad: 7 aũ mucho d̃ enxalçar/porq̃ q̃nto fue mayor la suma: tãto pece se deue mas pgonar 7 cõ mayores hõras. y esto porq̃ auemos leydo muchas vezes auer pocas guardado la castidad: mas auer se muchas ayũtado ala guardar/nũca o muy atarde lo auemos oydo. floreciẽdo pues las cosas 7 actos romanos/los theutones 7 cimbr̃os 7 otras barbaras naciones fizierõ cõjura

Juan bocacio

ciō cōtra el iperio. E ayūtados primero en vano: d'guisa q' n'guño creya poder los fazer fuyr: leuaron sus mugeres: fijos 7 toda su hostilla 7 mueble cōsi go en carros cō mucha cōpañia: y despues porq' cō vn mismo impetu diel sen en tierra cō y talia: deliberarō de entrar le cō tres esq'dras 7 por tres ptes. A los q'les embiado al encuētro cayo mario cōsul por los romanos: muy acipitados de miedo de tātā gēte del q' colgaua en aq'lla sazō toda la span ca dela republica ouo encuētro 7 toposē p'mero cō los mas soberuios 7 vlt ramosos capitanes d'los theutones. Cōtra los q'les como ouiesse peleado: 7 por la luēga pelea la fortuna ouiesse sido varia algū tātō. En fin derrama da mucha sangre boluierō las espaldas los theutones 7 dierō a fuyr: y des pues dierō sobre los cibros. E assi como vécio y d'rramo los theutones en las aguas septias: assi derramo aq'llos en el cāpo rādio cō doble pelea 7 cō muchas muertes. Lo q' mirādo las mugeres q' estauā aptadas con el fardo ge 7 vituallas: no seguirō el fuyr de los maridos: mas fizierō de los carros (de q' teniā ellas mucha abundācia) vn palēque: 7 cō vn coraçō mas loco 7 atreuido q' animoso/ cō palos tostados 7 piedras 7 cuchillos deliberarō d' fender su libertad 7 castidad q'nto podiesse. Empe vniēdo a porfiar pe leado cō los cauallōs marianos: como no ouiesse mucho spacio resistido/ conocierō ala postre q' en vano poniā sus fuerças en mas pelear. y por esto pidierō si cō el capitā podierā auer algūa cōcordia ca ellas teniā muy assen tado en el coraçō/ q' puesto q' ouiesse p'dido sus maridos y sus herēcias/ 7 fa ziēdas de auuelos/ 7 su assiēto en la pelea: alomenos por la via q' pudiesse auerā deliberado guardar su castidad. y por esso ellas d' cōsuno 7 cōcordes: no pidierō la paz de los maridos q' fuyā/ ni boluer a su patria/ ni q' les repa sasen sus daños: mas q' todas fuesse ayūtadas alas virgines vestales. Lo q' como ouiesse parecido a todas cosa muy honesta/ y testigo d' vn p'samiēto no dañado/ y no lo ouiesse podido recabar cō el capitā: encēdidas cō furia terrible/ por vn crudo medio 7 triste fazaña llegarō a su desseo. y ante de to das las cosas/ lāçados en el suelo sus peq'nos fijos 7 muertos/ por q'tar los 7 librarlos de seruitud por la via q' podiā/ en la misma noche d'etro del palēq' fecho por ellas/ porq' no fuesse traydas en desonra de su castidad pa q' bur lassē dellas los vécadores: todas se ahorcarō cō cabestros/ y no dexarō a los cauallōs otro d'spojo saluo sus cuerpos colgādo. Otras fuerā q' ouierā ydo pa q'brātadas sus fuerças cō mucha hūildad a los vécadores descabe lladas/ 7 tēvidas las manos/ finchiēdo lo todo de llātos y de ruegos. E lo q' fuera mas suzio y deshonesto/ algūas cō falagos 7 abrazijos ouierā reca bado/ si podierā cōseruar 7 saluar alomenos su mueble 7 bouer ala patria/ sin auer mēciō algūa dela honestidad mugeril/ o q' se ouierā d'xado leuar de q'lder a manera de ganado. Mas las cibras cō coraçō muy cōstāte no su frierō cō algūa vergüēça en suziar la glia dela magestad de su gēte: 7 miētra fuyā la seruidūbre 7 turpitud/ obstinadas ofreciēdo se al cabestro/ no por la

fuerça de los enemigos: mas por mala suerte muestran auer sido vencidos sus maridos. E alcançaron luenga vida de su castidad: echados y lançados a parte los pocos años/ con los quales ouieran podido sobreuiuir a su triste muerte/ y dexaron a los venideros causa de se marauillar tan gran numero de mugeres: no por pacto/ ni por deliberaciõ publica: dëtto de espacio d vna noche/ no de otra manera que si todas touieran vna misma voluntad auer venido en vn mesmo parecer de escoger tal muerte.

Capítulo. lxxxi. de Julia hija de Julio cesar muger del gran Pompeio.

Julia/ assi de linage/ como por matrimonio/ fue quica la mas noble muger del mundo: empero mas clara fue por el santissimo amor y subita muerte. Ca ella fue hija de Cayo julio cesar y de cornelia su muger. El qual julio descendia de Eneas noble capitán de los troyanos: por muchos reyes y otros medios y esto de parte del padre. Empero por parte dela madre descendia de Anco rey de los romanos: este por gloria de guerras y de triumphos y por la perpetua dictadura fue hombre muy insigne. Esta caso despues con el gran Pompeio/ que era en aquel tiempo muy esclarecido varon de los romanos/ el qual en vencer reyes/ y deponer los/ y degradar los y hazer los de nueuo/ y de sojuzgar naciones y de matar costarios/ teniendo el fauor dela gente popular de Roma: y alcançando los tributos y parias de los reyes del mundo: no solamente fatigo y dio trabajo mucho tiempo ala tierra: mas aun al cielo. Al qual tanto le amo esta illustre muger: aun que era ella moçacha y el ya puesto en edad: que por esto ella busco la muerte antes de tiempo. Ca Pompeio auiendo de sacrificar en los dias dela election de los officios: y en sacrificando como fuesse todo ensuziado de mucha sangre del animal que tenia entre las manos/ que despues de herido se mouia a diuersos lugares: y por esto despojado de aquellos vestidos los embiasse a casa para vestir se otros: acaescio que el que los lleuaua se topo con Julia que estaua preñada. La qual como vio ensangrentados los vestidos del marido: antes de preguntar la causa/ sospechando que alguno ouiesse puesto las manos en Pompeio: no pareciendo le razon que siendo muerto su tan amado marido ella ouiesse de sobreuiuir: cayda subitamente en vn siniestro temor: bueltos los ojos y cerradas las manos: luego la triste en esse punto expiro con grande incomodidad y daño/ no solamente d su marido y de los ciudadanos de roma: mas aun con daño d todo el mundo en aquella sazón/ porque por medio suyo se tenia por cierto q se ouiera quitado la diferècia y enemiga que despues nascio entre Cesar y Pompeio dela qual se siguió infinito daño en todo el vniuerso.

Capitulo. lxxij. De Porcia hija de Caton romano dicho Uticense.

Porcias fue hija de aq̃l marco catō q̃ despues d̃ sacadas d̃ egipto/ por las ardiētes soledades y yermos de libia/en Africa las reliquias/ y todo el restante dela bueste de pōpeo: no pudiēdo sufrir la vitoria de cesar/el mismo se mato en la ciudad d̃ vtica. y esta iſigne muger por cierto no pecio en cosa algũa auer se aptado dela sangre d̃ su padre/ni faltado al linage/ni ala fortaleza y pſeueracia de aq̃l. Laq̃l veradas a pte todas las noblezas desu virtud/como ella viuiēdo aũ su padre se ouiesse casado cō decio bruto: tā ēteramēte y casta le amo/q̃ entre los otros cuyados mugeriles/este era el p̃mero y mas principal q̃ ella tenia: y no pudo la honestidad en el t̃po cōueniēte y oportuno encerrar y ascōder las llamas del tā sobrado amor en su casto pecho. Las q̃les porq̃ salierō perpetua alabāça suya ofrecē se nos por si mismas pa ensanchar su claridad y nobleza. ya auia cessado aq̃l pestifero tumulto y alborozo delas guerras ciuiles/siēdo en cada lugar vécidos y opressos por cesar los pōpeyanos/q̃n do la pte mas anciana del senado/sizo monipodio y cōjuro contra el/ que era dictador perpetuo: y segū asaz se creya porq̃ afectaua el reyno. entre los q̃les conjuradores fue el mismo bruto. El q̃l sabiendo la integridad y castidad de porcia/como le ouiesse descubierto el secreto d̃ aq̃lla maldad: acaecio q̃ la noche antes del día q̃ cesar fue muerto por los juramētados/ saliendo bruto dela camara Porcia tomo la nauaja del barbero como para cortar se las vñas/ y fingiendo q̃ se le ouiesse caydo a caso sirio se adrede. E assi como las siruientas q̃ estauā cabe ella viessen salirle sangre/sospechando ser alguna cosa mas graue/sin gritos fue llamado bruto/ y torno se a su camara y maltrato a Porcia diziendo que auia quitado el oficio al barbero. Empero porcia apartadas las siruientas dixole. No ha sido locamēte fecho lo que tu piensas. Ca yo lo he fecho por prouar si podria sufrir la muerte por ti y matarme si no salieses con tu empresa. O amor de fuerça terrible/ y marido bienauenturado por tal muger. Los cōjurados (por no detenerme) fueron a su empresa. E los matadores (muerto Cesar) escaparon: empo no sin punicion/mas como todas las cosas les saliesen ala contra dello que ellos pensauan: los matadores condeñados por el restante del senado fuyērō a diuersos lugares. E bruto y cassio yēdo a leuāte allegarō mucha gente dar mas contra Cesar octauiano y Antonio heredero de cesar. Cōtra los q̃les como octauiano y antonio ouiesſen sacado la bueste/pelearō en el campo philipo/ y como fuesse vencida y desbaratada la gente de cassio y Bruto: tambien el mismo bruto de su mano fue muerto. Lo qual como ouiesſe oydo porcia pensando q̃ muerto su marido ninguna cosa la auia de alegrar: y arbitrado q̃ no auia de padecer la muerte de otra manera/q̃ en t̃po pasſa

dos la ferida dela nauaja luego vino alu antiguo pposito: 7 como ala muerte voluntaria no se le ofreciese tan presto instrumento alguno quanto su impetu demadava los carbones encendidos q a caso tenia cabe si como con las manos y echados en la boca trago se los 7 como le quemassen las entrañas rendio el spiritu. E no ay duda que quanto mas le diero vna especie de muerte inusitada tanto alcanço ella mas honra del tanto amor marital. A cuya fortaleza la ferida del padre abierta 7 mostrada con las manos: ninguna cosa le pudo quitar dela gloria suya 7 merecimiento.

Capitulo. lxxiiij. De Luria muger romana. La qual como fuesse desterrado su marido con tanta arte 7 piedad le tenia en casa escondido que todos pensauan que era desterrado.

Luria fue muger romana: 7 si se alguna damos alu nombre: era dela prosapia 7 linage de los curiones: 7 si damos fe alas obras fue de marauillosa constancia y de muy entera fe y de vna clara 7 noble hermosura entre las antiguas. Ca ella en el turbamiento delas cosas: en el qual por mandado de los tres varones fueron puestas en la ciudad nuevas tablas 7 nueva nomina de confiscados. Quinto lucrecio su marido fue fallado en aquel numero juntamente con otros muchos que dieron a buy 7 dexaron la patria: 7 a penas hallando vna casa y escodoijo seguro entre las cuevas 7 soleadas de los montes: o entre los enemigos de los romanos: el solo usando del consejo de su amada muger: dentro de los muros de roma: 7 dentro delas paredes de su casa: 7 dentro del secreto dela misma camara/en el seno de su muger sin miedo se escondio: 7 con tanta diligencia de su muger: 7 con tan astuta industria: 7 con tanta integridad de fe fue guardado: que saluo vna esclauilla que lo sabia ningun pariente de los suyos/no solamente no lo pudo saber/mas ni pensar. Quántas vezes podemos creer y pensar: esta muger por encubrir lo que auia hecho/auer salido con vestidos no acostumbrados/7 con habito suzio 7 caratriste/7 llorando/7 no compuesto el cabello/7 sin arreos algunos: con el pecho abundoso de sospiros/7 con vn fingido espanto de loca: 7 quantas vezes ella como que no supiesse donde estaua su marido: podemos pensar auer discurrido la patria/7 auer entrado en los téplos/auer ydo por las placas/7 con boz temblorosa y quebrantada/pareciendo que auia encargado a los dioses a poder de oraciones 7 votos/auer preguntado a los que topaua 7 a sus amigos/si auian quíça visto a Lucrecio su marido: o si sabian quíça si viuia: o a donde auia buydo: 7 con que compañeros: 7 con qual speranza. Allende desto podemos pensar que ella dezia 7 significaua dessear mucho ser ella compañera 7 participate de su ausencia y destierro 7 incommodidades/7 auer hecho destas cosas muchas/que las desauenturadas han acostubrado fazer/que son grandes encubrimientos pa ascóder el mari

do. Allende desto/cō q̄ falagos/cō q̄ regalos/cō q̄ cōsejos las siruietas que sa
biã el secreto podemos pēsar q̄ firmarō su coraçō ⁊ le fizierō de piedra. En
fin cō q̄ cōsuelos podemos pēsar q̄ leuātō la sperāça d̄ su temeroso marido
⁊ puso animo al pecho cuydado so/ ⁊ truxo al triste en alguna alegria. E assi
estādō los otros trabajados/ y en el mismo peligro en los asperos mōtes/ y
en las caluras dela mar y tēpestad del cielo/ ⁊ trayciones de pueblos estra
ños/ odios de enemigos y en las manos de los perseguidores: solo lucrecio
se conseruo en las baldas de su muger seguro. Por la qual sanctissima obra
Curia alcanço gloria ⁊ renōbre eterno.

Capitulo. lxxxiii. de Hortensia dueña romana
hija de Quinto hortensio claro orador.

Hortensia hija de q̄nto hortensio egregio orador: deue ser muy exal
cada: como no solamēte abarco la eloquēcia de hortensio su pa
dre cō viuuo coraçō: mas aū guardo ⁊ cōseruo aq̄l vigor d̄ pnū
ciar q̄ la oportunidad busca: el q̄l suele fallecer en los ōbres doc
tos. Esta en el tpo de los tres varones / como fuesse la muchedūbre delas
dueñas (demādādo ⁊ req̄riēdo lo la necesidad d̄la cosa publica) agrauia
da del cargo de auer ⁊ sacar dineros: ⁊ no se fallasse hōbre q̄ osasse ayudar
en la tal cosa/ ella sola o so cō animo muy cōstāte/ delāte de los tres varones
tomar cargo delas mugeres: ⁊ rogādo les tā afincadāte los atraxo con
su eloq̄ncia/ q̄ cō grā marauilla d̄los oydores parecia mudado el sexo auer
hortensio resuscitado. E no cō malaguero obra tā egregia fue empn̄ido apor
esta muger o executada. Ca assi como ē n̄gūa pre q̄brātada la oñon: o ē loa
ble demostraciō de su derecho auia fallecido: assi su ruego no fue diminuy
do por los tres varones: antes otorgado libremēte q̄ mucho mayor pte d̄l
dinero q̄ les auia sido impuesto les fuesse q̄tado: pensando que q̄nto es de
loar en publico el callar segū la scuela delas dueñas/ tanto la oportunidad
req̄riēdo lo es de enxalçar el fablar arreado de su mismo ornāmēto: por el
q̄l fecho no si gran hōra de hortensia: el restante que era minimo fue por las
dueñas pagado. Que dire despues de auer visto el spiritu dela vieja prosa
pia auer infundido tanta eloquencia en esta muger/ sino que ella meritamē
te ⁊ con gran razon alcanço el nombre de hortensia.

Ca. lxxxv. de Sulpicia dueña romana: q̄ touo tā
to amor a su marido/ q̄ siēdo el d̄sterrado siēpre ella le siguió en el destierro.

Sulpicia muger de Lentulo trustellion/ quasi con ygual beniuo
lencia ⁊ amor alcanço fama perenal. Ca fue en el mismo turba
miento de tpos que arriba diximos su marido Lentulo cōfisca
do por los tres varones: el q̄l como defendiēdose ouiesse sup
do a Sicilia: y ende estouiesse desterrado ⁊ pobre: certificada de esto Sul

picia fue de opinion de querer padecer juntamente con su marido los trabajos: pensando no ser cosa conueniente auer 7 passar cō los maridos las horas 7 la prosperidad 7 no sufrir tãbiẽ cō ellos el destierro. Empero no de ligero recabo sulpicia de yr a su marido/cas su madre julia cō mucha diligẽcia la guardaua q̃ no siguiessẽ el destierro del marido. Empero el verdadero amor q̃ guardas no burla. E assi guardado el tpo/tomada vna vestidura de vna siruienta/engañada la madre 7 las otras guardas: acõpañada d̃ dos esclauitas 7 otros tãtos seruidores/la noble muger dexãdo su tierra natural 7 los dioses propios siguió a su marido en el destierro/podiẽdo sin prohibir gelo la ley/dexãdo su desuẽturado marido casar cō otro. E no se espãto esta noble muger por la mar 7 por la tierra 7 por mōtañas 7 sierras: /alles i ciertos seguir a su marido/7 buscarlo por regiones 7 prouincias no conocidas fasta ver se cō el: arbitrãdo ser cosa mas honesta seguir cō mil peligros de su vida a su marido por su desdicha derribado q̃ estando el d̃sterrado/estar ella en la patria embuelta en deleytes: 7 puesta en reposo. Por cierto este iuyzio y esta deliberaciõ fue de noble pensamiẽto y de tal q̃ sabe mas a prudente varõ q̃ a muger. E no siẽpre hã de yr las mugeres muy luzidas cō oro 7 piedras preciosas: no siẽpre hã de ocupar se en el arreo: no siẽpre se deue fuyr el sol del estio: o la lluvia/o el invierno: no siẽp hã d̃ estar e grã acatamiẽto lostalamos: mas cō los maridos redriẽdo lo el orde d̃ los fados/7 trayẽdo lo el caso son de tomar los trabajos/7 sufrir los destierros/7 tollerar la pobreza/sufrir los peligros cō animo esforçado. Esta cauallia d̃ mugeres es mucho de mirar/estas hã de ser sus guerras/estas sus victorias 7 triũphos nobles/pẽcer con honestidad/cõstãcia 7 casto pensamiẽto la flaq̃za 7 desorde/7 cõgoras 7 trabajos de su casa: y d̃ de reportã ellas perenal fama 7 gloria. A yã pues verguẽça no las que solamente siguen con sus pies la sombra de la prosperidad: mas aun estas mas que por el comun prouecho del matrimonio temẽ el gomo de la mar: y de ligero trabajo luego se cansan/7 de naciones extrañas se espantan y luego pierden el color en oyẽ el bramido de vn buey/ como estas mismas alaben el buyr con sus enamorados/ y en tal caso les plaze la mar/7 tienen coraçon terrible en las maldades que emprenden.

Capitulo. lxxxvi. de Cornificia dueña q̃ fue poetissa. y creese auer sido hermana de Quinto cornificio poeta: que oyo alguna vez contender con Virgilio.



Cornificia si fue romana/o estrangera no me acuerdo auer lo hallado: empero segun el testimonio de los antiguos fue digna d̃ memoria: y en el tiempo de Cesar octauiano fue tenida por tan docta en poesia: que no parecia criada con leche y italiana: mas con el agua de Castalia: 7 parecia ygual en gloria a su hermano carnal Cornificio que era el mas insigne poeta de aquel siglo 7 tiempo. y

no cõteta de facultad tã insigne/tãto fue en palabras valiẽte 7 marauillo sa
ayudãdole 7 douziẽdo la a esto las sacras musas/q̃ puso muchas vezes sus
dotas manos a scriuir el verso heliconio/dexada a pte la rueca 7 scriuió mu
chos titulos de sepulturas ñsignes q̃ enl tpo de sant hieronimo varõ santif
simo (segũ el atestigua) estauã en grã p̃cio y estima: mas si llegarõ a los siglos
7 tpos q̃ despues se siguiẽrõ no lo tẽgo por assaz cierto. O hõra delas muge
res auer õrãdo las cosas õ muger/7 puesto el animo 7 dãdo se a los studios
delos grãdes poetas. Aya verguẽça las negligẽtes/y q̃ de si mucho desicẽ/
fiã/las q̃les como nacidas pa el ocio y ñlos talamos se dã a etẽder no ser bue
nas/sino pa ayũtar se cõlos õbres 7 p̃cebir/7 parir/7 criar sus fijos/como to
das las cosas q̃ fazẽ a los õbres gliosos (si q̃sierẽ trabajar ñlos studios) tẽgã cõ
ellos comunes. Esta pudo no õsechadas las fuerças ñla natura cõeligenio
7 cõlas vigiliãas/sobrar el sexo feminil 7 cõ trabajo honesto alcãçar renõbre
ppetuo 7 no vulgar/mas tal q̃ muy tarde aũ los excelẽtes hõbres le alcançã.
Capittulo. lxxvij. De Mariane reyna hebrea
la qual fue por su hermosura muy estimada.

Marianes muger hebrea mas biẽaueturada por el linage q̃ por su
marido/fue fija de aristobolo rey delos judios y ñ alexãdra reyna
fija ñl rey hircano/7 fue tã por estremo fermosa/q̃ en aq̃l tpo
no solamẽte la teniã por la mas fermosa de todas: mas aũ esti
mauãla ser vna ymagẽ celestial verdadera mẽte mas q̃ buãana criatura. A
la q̃l creẽcia no fallecio el testigo de marcoãtonio/vno delostres varones.
Tenia esta marianes vn h̃rãno ñ vn mĩsimo padre 7 madre llamado aristo
bolo/q̃ era cõella de vna mĩsima edad y hermosura. Al q̃l como la madre a
lexãdra (fallecido aristobolo su padre) deseasse mucho q̃ el rey erodes ma
rido ñ marianes le diesse el p̃ncipado y p̃sidiẽcia ñl sacerdocio/7 cõ mucha
diligẽcia gelo pcurasse: a cõsejo de gelio su amigo dixẽ q̃ ñbio p̃tadas por
vn excelẽte pitor en vna tabla las ymagines y los gestos de ñbos a egipto a
ãtonio õbre muy ñ extremo luxurioso: por mouer su apetito pa ellos 7 por
cõsiguiẽte pa atraer le a su volũtad. Alas q̃les en viẽdo antonio: p̃meramẽ
te estouo vn rato muy marauillado/y despues dixẽ q̃ dixõ. Estos q̃nto ala
hermosura fijos son de dios/7 jũto cõesto afirmo cõ juramẽto nũca auer vi
sto algũos no solamẽte mas hermosos/mas ni semejãtes. Empto tornemos
a marianes: la q̃l aũ q̃ fue ñ milagrosa hermosura/mas luzio por la grãde cõ
stãcia 7 fortaleza de animo q̃ tuuo. La q̃l venida a edad de casar/vino por
su desdicha a ser muger de erodes antipas rey ñlos judios/y por mal supõ
amada mucho del por su hermosura. El q̃l alabãdo se mucho/q̃ el solo enel
mũdo era poseedor de vna diuina hermosura: cayo en tã graue cuydado
q̃ algũo enesto no se le podiesse egualar: q̃ comẽço de temer q̃ marianes no
le sobreuiuiessẽ. Para lo q̃l remediar p̃meramente / como ouiesse de p̃ra

egyptollamado por antonio para q̄razonasse la causa sobre la muerte de aristobolo br̄ano de merianes al q̄l auia muerto: 7 finalmete (fallecido o antonio) auiedo de yr a cesar octauiano o pa se excusar si podiesse: q̄ el siendo a migo de antonio le auia ayudado cōtra el: d̄xo en cargo asu madre exp̄mia 7 a otros amigos suyos que si algo se tractaua cōtra el q̄ fuesse cosa de muerte por antonio / o por cesar / o por otro caso el muriessse / luego enssse pūto matassen a marianes. O locura biē de rey: de rey tā astuto: ser ante verado 7 a tometado por el puecho ajeno y a q̄l cierto / 7 auer iuidia d̄spues d̄l fecho. Lo q̄l aū q̄ secretamēte cōcertado: supo despues por sucesiō de t̄po maria- nes / 7 como ya por la idigna muerte de aristobolo touiesse terrible odio cō erodes p̄sando q̄ el no la amaua si no por su fermosura / ayūto otras enemigas 7 sañas / enojādo se d̄ su misma vida por dos vezes sin culpa cōdenada por el / 7 aū q̄ ouiesse de el p̄ido a alexādre 7 aristobolo niños de extrema bel- dad: no pudo en algūa manera tēplar su p̄posito / 7 assi mouida cō a q̄l ipe- tu / cayo en opiniō d̄ no q̄rer dormir cō el marido q̄ tāto la amaua / 7 como lo menospreciassse / assi q̄ toda la criāca dela vieja 7 real prosapia se leuātasse enella / cō vn gesto esq̄uo 7 vltraoso trabajaua en bollar la potēcia de a q̄l / no temiēdo publicamēte d̄zir muchas vezes ser erodes estrāgero 7 no judio ni ōbre de casa o sangre real: antes q̄ era varō de baxa 7 vil cōdicion 7 ydri- meo / 7 no digno de tener muger de casa real / y q̄ era cruel 7 supbo no leal / 7 ōbre scelerado 7 vna cruda 7 fiera bestia. Las q̄les cosas aunq̄ erodes sufria cō mucho trabajo / empo defendiēdo gelo el amor no osaua poner las ma- nos enella. En fin peorādo se las cosas (segū dize algūos) cyprinna madre de erodes 7 salomine su br̄ana q̄ teniā odio y enemiga cō marianes / fizierō q̄ vn copero al q̄l sobornarō / la mal mezclasse cō erodes y la acusasse / diziē- do q̄ ella auia trabajado en rogarle 7 recabar cō el q̄ le diesse cierta pōcoña / q̄ ella tenia aparejada: mas (segū otros dize) por q̄ auia embiado la fermosa p̄tura de su rostro y gesto a antonio / no en t̄po q̄ de suso auemos dicho / ni a iudiciō de su madre / mas por su propio motiuo despues de p̄cebido odio cōtra erodes por p̄uocar al dicho antonio q̄ la amasse / y esto por fastio de erodes. Lo q̄l creyēdo erodes y la maliuolēcia de marianes cōtra el aū p̄fir- mado gelo ayzado 7 encēdido de vn cuydado so furoz / q̄rādo se cō sus ami- gos cō luego razonamiēto diziēdo / q̄ aconsejado por ellos / y por alexādra madre de marianes por alcāçar su gr̄a / fue traydo 7 iudizado a q̄ la mādasse matar / como ya cōdenada a muerte por q̄ entēdia en matar la majestad re- al. La q̄l leuāto en si 7 mostro animo tā generoso 7 noble / q̄ d̄sechada la mu- erte y menospreciada / guardada enteramēte la fermosura de su rostro y no aflozādo ē p̄te algūa / segū q̄ las mugeres acostūbrā como ella callādo o p̄es- se la madre que la maltraya / 7 mirasse a los otros que llorauan con rostro se- reno: 7 sin echar alguna lagrima / 7 fuesse ala muerte como a vn alegre tri- umpho / no solamente sin miedo / mas aun con rostro alegre / sin rogar por

Juan bocacio

su salud y la recibiesse del verdugo/ como cosa deseada/ cō el tal esfuerço no solamente entristecio la inuidia de rey tan crudo: mas aun acrescento y cōquistó mas siglos para su renombre y fama/ que meses le ouiera podido otorgar herodes inclinado por sus lagrimas y amollescido por sus ruegos.

Capitulo. lxxviiij. De cleopatra reyna d Egipto/ hermana y muger de ptholomeo deseosa de imperar y delas dissoluciones reales. y delas cosas que hizo hasta su muerte.



Leopatra muger egypciana/ sablilla y consejuela qñ de todo el mūdo/ aūq por medio d muchos reyes aya decēdido de ptholomeo dionisio/ o de ptholomeo macedo rey de egypto y fijo de lago/ o segū opiniō de muchos otros siēdo fija d l rey mineo/ y aya venido por maldad y cōtra justicia a ser emperatriz. Empero no fue tā esclarecida/ ni alcāgo tāta fama por ser de linage tā alto y muy festejado por muchos grādes señores: qñto por auer sido muy fermosa: antes por la cōtra/ por su auaricia/ luxuria/ dissoluciō/ crueza y dōrden/ fue por todo el mūdo mas conocida. Ca (segū plaze a algunos) por q tomemos el comienço d su imperio y señorio/ dionisio/ o mineo amicissimo del pueblo romano/ en l primer consulado de julio cesar viniēdo ala muerte: dexo en su testamēto/ que el mayor de sus fijos (el q l estimā algūos que se llamo lisanias) tomasse por muger a cleopatra q era la mayor de sus fijas/ despues de el fallecido y que reynassen ambos. Lo q l se executo porque entre los Egypcianos auia vna vil costūbre y muy familiar entre ellos/ que solamēte defendian el matrimonio entre las madres y las fijas. y encēdida cleopatra del deseo y cōdicia del reynar/ segun que a algunos parecio mato y emponcoño al niño sin culpa/ hermano y marido suyo/ que cumplia entonces quinze años: y assi ella sola gozo del reyno. y de nōde afirman que como el grande pompeo ouiesse quasi ocupado con fuerça de armas toda la Asia yendo a egypto subrogo vn niño que sobreuiuió al hermano muerto: y hizo lo rey de egypto. Delo qual ensañada y alterada Cleopatra tomo armas cōtra el. En cuyo medio vencido pompeo en thesalia por Cesar: y muerto por el niño que el auia alçado por rey en el puerto de egypto: viniendo cesar despues del: ballo los ende que se bazian la guerra el vno al otro. A los qles como ouiesse mandado llamar ante de si para razonar su causa: Cleopatra llena de engaño y malicia (dixando agora el mocho ptholomeo) cōfiado mucho de si/ cō las isignias reales fue delāte del/ creyēdo q auia el reyno/ si iclinaua y atraya a su dissoluciō y luxuria al señor d la ciudad de roma y del mūdo. E assi siēdo ella muy fermosa y teniēdo los ojos muy atrauiuos/ y sablādo cō mucha grā como ella qñ tomasse qñtos qñiesse/ cō poco trabajo lleuaua y encēdia al principeluxurioso a su cōpañia y amores y muchas noches en el medio tumulto y alborōço de los de alexāndria dormio cō

el 7 cōcibio del (segū dizē todos) vn fijo: al q̄l por el nōbre del padre llamo cesareō. En fin como el niño ptholomeo d̄xado por cesar/idozido por los suyos ouiesse buuelto la guerra cōtra el q̄ le libro/7 ouiesse ydo a delta cō grā dissima buelte cōtra mitridates pgameno en ayuda de cesar: y ende sobra do y vécido de cesar q̄ por otro camino le auia puenido/tétasse d̄ fuyr ē vn squise/el q̄l se comēçaua de sumir por el peso dela mucha gēte q̄ en el yua/d̄l pues de sossegadas las cosas/y despues q̄ se dierō los de alexādzia/ auiedo de yz cesar cōtra pharnace rey de pōto: el q̄l auia fauorecido 7 ayudado a pōpeo/ como a q̄l q̄ q̄ria rēder 7 pagar el premio 7 gualardō delas noches a cleopatra: 7 tābiē por q̄ ella le auia tenido siēpre la fe/otozgole y dexole el reyno d̄ egipto la cosa q̄ mas ella d̄sseaua/y leuose le ala h̄rana arsinoe/ por q̄ no reboluiesse algo ptra ella. 7 assi cleopatra alcāçado el reyno cō dos mal dades tāto se desordenō despues/q̄ fecha ramera delos reyes oriētales/d̄l seosa d̄ oro y de joyas/no solamēte d̄exo sus cōpañeros d̄sinudos cō sus artes delas tales cosas/mas aū se lee auer dexado los tēplos 7 sctās casas d̄ egipto vazias de vasos/statuas y thesoros 7 otras cosas. Despues desto muer to cesar y vécidos bruto 7 cassio/topādo cō antonio q̄ yua a syria/rafezmē te cō su fermosura 7 ojos falagueros en lazo/ōbre en la dissoluciō muy vella co. y tāto le embozracho en sus amores q̄ le traxo a q̄ como ella auia empō çonado asu h̄rano/assi por mano de antonio/por q̄tar toda sospecha d̄l re gimiēto 7 gouierno del reyno/muriessse su h̄rana arsinoe/q̄ auia fuydo la d̄l uēturada buscādo d̄ se saluar en el tēplo dela ephesia diana: q̄riēdo cleopa tra tomar esto de antonio en lugar del p̄mer aguinaldo de sus amores 7 d̄l soluciones. E como ya la vellaca 7 dissoluta ouiesse conocido las costūbres 7 cōdiciō de antonio/no ouo verguēça de pedir le los reynos de arabia 7 d̄ syria. E como a el le peciessse cosa grāde 7 icōueniēte: por satisfazer empo al desseo de muger tā amada diole ciertas ptezillas de cada uno: 7 allēde d̄sto le dio todas las ciudades q̄ estā ala orilla de syria/entre egipto y el rio eleu tero/q̄ solamēte se retuuō a tiro 7 sidō. La q̄l despues desto recabado /y d̄l pues d̄ auer acōpañado a ātonio fasta el rio eufrates q̄ yua a armenia/o (se gū otros dizē) a pthia/ como ella tornassse a egipto por la syria/ magnifica mēte recibida por erodes antipas/rey entōce delos judios/no ouo verguē ça por medianerostener sus maneras pa dormir cō el cō itēciō 7 proposito/ q̄ si el fuesse ptēto y cōsintiesse en ello/q̄ en lugar d̄ pago y remuneraciō/ella le sacaria todo el reyno de iudea: el q̄l poco antes por medio de antonio el auia alcāçado 7 auido. Empo herodes auisado discretamēte 7 muy bien mirādo se apto della 7 no d̄lō cōsentir a los sus vellacos desseos/ no tā sola mente catando la honra y reuerencia de Antonio/mas aun por librar 7 q̄ tar se dela verguēça de tan deshonesta y vellaca muger. E por el sobra do enojo que della auia tomado si no quedara por muy especiales ruegos 7 discretos cōsejos de sus amigos deliberado tenia dela matar. Empo por

Juan bocacio

que el fin sospecha q̄o asse por respecto ⁊ honra de antonio / fizo le assignar por presente y estrena las rétas de Jerico endonde nascia el balsamo. El q̄l ella despues leuo consigo ala Babilonia de Egypto enel qual lugar hasta oy viue ⁊ cresce: y dende cō muchos otros dones y presentes se boluio cleopatra a egypto. y dende llamada salio a recibir a Antonio: el qual fuyendo boluia de los Parthos / ⁊ como el ouiesse tomado con maña y astucia a Ariobarzanes rey de armenia cō sus fijos ⁊ todos sus satrapas / ⁊ lo ouiesse despojado de muy grandes thesoros y lo tuuiesse preso ⁊ atado con vna gruesa cadena de plata. E como el era hombre muy efeminado ⁊ vicioso por ende que mas a su querer y de mejor gana podiesse a sus luxuriosos apetitos atraer a aquella codiciosa y auarienta muger / en llegando a ella echo le en la balda al dicho rey catiuo con todo el arreo real que leuaua ⁊ todo el despojo. Dela qual da diua muy gozosa ⁊ leda la muy codiciosa muger viendo le encendido / tan dulcemente le abraço que dexada Octauia hermana de cesar octauiano tomo aquella por muger de muy buen grado. y dexado a parte los azeptes ⁊ preciosas vnctiones de arabia / y los pfumes de sabea / ⁊ sus embriaguezes ⁊ dissoluciones / como este hombre guloso cada dia se fartasse de magnificas ⁊ preciosas viandas / vino en razones como queriendo enxalçar sus conuites a cleopatra ⁊ dixole / q̄ cosa mayor ⁊ mas magnifica se podia dar a cena alguna de cada dia: al qual respuo la dissoluta muger / que si ella queria en vna cena gastaria vn cuento de oro. Lo q̄l touiendo antonio por imposible / empero desleoso de ver lo y de comer ⁊ gustar / delibero de experimentar lo / ⁊ aposto con ella ⁊ tomaron por juez a lucio planco. La q̄l como enel día siguiente no ouiesse fecho mas dello ordinario / ⁊ ya antonio se burlasse dela apuesta / mando cleopatra a los seruidores que luego enesse punto truxessen la segunda mesa. Los quales ya auisados ningūa cosa truxeron saluo vn vaso de vinagre muy agro y ella luego dissoluió enel vna perla de precio inextimable: la qual se quito de vna arracada que leuaua en la oreja a fuer delas orientales por arreo / y luego q̄ fue la perla desfecha beuiosela / ⁊ como pusiesse la mano ala otra que leuaua en la otra oreja de otro tanto valor para hazer lo mesmo: luego Lucio planco dio sentençia que marco Antonio auia perdido (⁊ dize Plinio de aquella perla q̄ erat vnicum opus nature) ⁊ assi la segunda perla se conseruó / ⁊ la reyna quedo vencedora. La qual perla despues partida: fue leuada a roma al templo de pantheon / que era templo de los dioses / ⁊ pusierón la por arracadas a venus / y mucho despues fizo testigo a los que la miraua dela media cena de cleopatra. E como d̄ cada dia se encendiesse mas la codicia insaciable de reynos de esta muger / porque todas las cosas se apuntasen a vna / pidio el imperio romano a Antonio borracho que se leuantaua entōce de tā egregia cena / como si stouiera en mano de antonio poder gelo dar. Lo q̄l estado antonio fuera de si / no pésadas sus fuerças ⁊ las delos ro

manos prometio de gelo dar. O buē dios/ qn grāde fue la osadia dela q̄ tal
pidio/ 7 no menor la vanidad d̄l q̄ lo prometio. O liberal hōbre/ vn impio
en tātōs siglos/ 7 cō tāta dificultad y trabajo derramada tāta sangre/ 7 con
muerte de tantos insignes varones 7 de tantos pueblos/ 7 con tantas guer
ras / imperio conquistado/ no de otra manera gele otorgo/ 7 sin pensar
mas como si gelo ouiesse de dar luego / o como si le otorgara 7 hiziera
merced de vna casilla. Empero ya por el rehusar y dexar de Octauia pa
rescia que estaua sembrada guerra entre Octauiano 7 Antonio 7 por
esto fue ordenado: q̄ (llegadas de cada pte las buestes) fuesen ala guerra.
Empero antonio cō cleopatra cō grā estol de nauios arreados de velas de
grana y de oro fuerō se a epiro. Enel q̄l lugar trauada la pelea de tierra con
los enemigos se fuerō vécidos/ 7 los de antonio recogierō se en las naues 7
tornarō a pelear por prouar la vétura 7 suerte que ēla mar terniā. Cōtra los
q̄les topado octauiano cō su perno agripa/ cō grādisimo estol de nauios 7
fustas: entro en ellos con grā osadia: 7 cō otra tal fue recebido: 7 algū tātō
estouo la pelea pendiente 7 dudosa. Ala postre como los de antonio pa
reciessen yz de vencida: la primera de todas la soberuiosa cleopatra: con la
naue dorada endō de yua 7 cō otras sesenta dio a fuyr. Ala q̄l luego siguió
antonio echadas d̄la naue p̄toriana las bāderas/ 7 tornados ābos a egipto/
ordenarō en vano 7 por de mas todas sus fuerças pa d̄fender su reyno/ em
biados todos sus fijos ala mar roya. Ca el vécido octauiano siguiēdo los
cō muchas peleas dichas q̄ ouo con ellos les q̄to 7 vazio todas las fuer
ças. Los q̄les como tarde ouiesse acordado de pedir p̄tido 7 viuir en paz y
no lo podiessen recabar Antonio desesperado (segū algunos dizen) entro
en vna sepultura de reyes y endē matose el mismo. Despues tomada alexā
dria/ como cleopatra con sus viejas mañas/ tēta se por de mas de enlazar a
octauiano mancebo/ segū que antes auia atraydo a cesar: 7 a antonio a su
carnal apetito 7 nada aprouechasse/ desdenada y desesperada despues q̄
supo/ la guardauā pa leuar la como catiua enel triūpho 7 ya desfiuzada de
su salud/ arreata y luzida como persona real siguió a su Antonio/ 7 puesta
cabe el y desleādo morir abiertas las venas d̄los braços/ puso vnas serpiē
tes llamadas ypnales que le beuiessen presto la sangre. Algūos dizen que
estas sierpes matan dando sueño/ enel q̄l la desuēturada resoluio a puso fin
a su luxuria/ 7 auaricia/ 7 a su vida codiciādo y desleando octauiano (pusiē
do le vnos psillos enxarmadores alas ponçoñosas feridas) de saluar y re
staurar le la vida si podiera. Ay otros que dizē ella auer muerto antes y de
otra manera de muerte. Ca dizen antonio auer temido enel apejo 7 comiē
ço dela guerra/ que cleopatra quisiessse complazer a su enemigo/ 7 por esto
no auer querido ni acostūbrado dende entonces/ comer ni beuer sin salua.
Lo qual entendido 7 sabido por cleopatra por sanar la sospecha/ q̄ de ella
auia concebido antonio/ y por mostrar su lealtad con las flores del dia pas
k

sado q̄ auia puesto en su corona 7 guirlanda: todas emponçoadas y puestas sobre su cabeça attraxo a Antonio a burlar / 7 jugar con ella: 7 andando la rifa / 7 juego: conbido al mismo átonio / que trocassen las guirlandas / 7 como antonio quisiessse beuer / 7 tomassse vna copa é donde ella baviá puesto delas flores de su guirlanda: defendio gelo cleopatra / 7 dixo le. Amado antonio: yo soy aquella Cleopatra / dela qual con tus nueuas y no acostubradas saluas: muestras tener sospecha y avn que tu me as dado ocasion de te dexar beuer la beuida mortal / 7 lo pudiera fazer con razon yo no lo consiento. En fin como antonio (ella descubriéndogelo) ouiesse conocido 7 percebido la maldad: pusola en la p̄sion / 7 forçola q̄ beuiesse lo q̄ ella le auia defendido / 7 de esta manera dizen que murio. La primera oppinion es mas comun: ala q̄l se añade / que octauiano mando acabar la sepultura por Antonio començada / 7 fizo los ambos sepultar en vno.

Capitulo. lxxxix. de Anthonia fija d̄ anthonio
de esta lo que se alaba es la virtud dela perseuerancia en su viudez

Antonia la menor / dexo en exemplo perpetuo de clarissima viudez para las que despues della vinierō. Esta segun algunos creen / fue fija de marco antonio vno d̄ los tres varones. 7 de octauia. 7 fue llamada antonia menor por q̄ tenia otra ermana mayor del mismo nōbre. E caso se con Druso ermano d̄ tiberio nero / 7 antonio de octauiano augusto. 7 de el pario a germanico / 7 a claudio. 7 despues a Augusto / 7 liuilla. El qual estando ocupado en la gente d'armas germanica / segun algunos creen / fue por su ermano tiberio é poçoñado. Despues de cuya muerte como ella estouiesse en la flor d̄ su edad / 7 fermosura / p̄sando 7 arbitrando q̄ a la muger honesta es asaz hauer casado vna vez / ningun no la pudo inclinar a casar otra. mas el restate de su vida passo en compaña / 7 so el mando de liuia su suegra dentro del vmbrial dela camara de su marido 7 esto cō tanta discrecion 7 castidad / q̄ sobro cō su hōrada viudez los loores de todas las dueñas passadas. Porcierto entre los fabricios d̄ luen gos cabellos / 7 los ciros / 7 lucrecias / 7 sulpicias / sanctissima y noble cosa es aun é las mugeres viejas / 7 fijas de caton / auer passado esta vida sin tacha algũa de dissoluciō / 7 cosa de mucha alabança. Lo q̄l si asies / con que pregonas a labare yo esta moça de insigne fermosura / fija de marco antonio hōbre muy suzio / que guardola castidad / no en los montes ni en el yermo mas entre los deleytes 7 ocios imperiales / entre julia / fija de octauiano / 7 julia fija de marco agrippa ardientes fuegos de luxuria 7 dissolucion / 7 étre las suziedades: 7 vituperios de marco antonio su padre: de tiberio que fue despues principe. E assi entre mil exemplos de appetitos carnales con gran constancia y efforçado coraçon no vn poquito de tiempo / ni por esperança de casar / mas por sola virtud / fasta su vejez 7 muerte. Con ju

rameto podriamos afirmar q̄ no ay palabras q̄ dignamente puedan encarecer la gloria 7 a labança d̄la virtud desta. Por ende algo se deue dexar 7 algo sobra para la contemplacion delos sanctos ingenios.

Capitulo .xc. de Agrippina: muger de germanico. la q̄l escogio antes morir d̄ fãbre: q̄ sufrir tãtos enojos d̄l p̄ncipe tiberio

Agrippina fue hija de marco agripina 7 de julia: hija de cesar octauiano: avn q̄ gayo caligula fijo dela misma agrippina: d̄spues de ser principe 7 empador del m̄do: auergonçado se dela baxe 7 villãia de su auuelo materno fingiendo dixiesse: no auer sido ella hija de agrippa mas bauer nacido de vn suzio ayuntamiẽto 7 abominable que ouo octauiano cõ su misma hija julia: deseado el cõ vna vanidad q̄ la gẽte creyessẽ: q̄ era mas noble: por auer sido nacido d̄ madre cõcebida de tan malo 7 abominable ayuntamiento: q̄ si nasciera su madre segũ orde de matrimonio: de padre baxo 7 soez. mas de q̄lquier aya sido hija ella caso con germanico. muy señalado macebo de su edad 7 muy cõueniente para la republica 7 fijo adoptiuo de tiberio cesar. la q̄l fue ya por esto a saz resplãdeciente en fama: empo mucho mas: por auer vencido la crueza de principe tan soberuioso: con su esforçado 7 endurecido proposito. La q̄l como ouiesse parido tres fijos de su marido germanico. de los q̄les fue vno: gayo caligula: q̄ fue despues p̄sidente el las cosas d̄ roma 7 otras tãtas hijas d̄las q̄les agrippia: madre d̄l epador nero: como por tiberio su suegro (segũ se fallo por verdat) ouiesse sido muerto su marido cõ poçoña 7 ella lo sufriessẽ con grã pena segun acostũbian las mugeres/ cõ muchas lagrimas/ ella llorassẽ la muerte del muy bonrado macebo marido suyo/ ella cayo odio de tiberio: en tã graue manera: q̄ teniẽdo la el por el brazo 7 cõ denuestos la el forçando a llorar: diziendo q̄ a ella le sabia mal 7 le pesaua mucho: q̄ el impaua 7 que ella no lo podia fazer 7 despues accusando la de muchas cosas en el senado: mandola guardar sin tener culpa. Empero la excellẽte muger teniẽdo por agrauio muy grãde 7 demasia: lo que el epador le fazia: cõ la muerte delibero de fuyr: 7 fenecer los fastios de principetã alterado 7 mouido. La q̄l no lo podiẽdo fazer de otra manera: asaz comodamẽte/ cõ el animo generoso 7 noble q̄ tenia: delibero de pcurar se la muerte cõ fãbre 7 luego lo puso e execuciõ. Ea delibero de no comer. lo q̄l recitado a tiberio: como el mal hõbre ouiesse biẽ mirado 7 pẽsado a dõ de 7 a que fin yua el ayuno de esta muger porq̄ no se quitasse con tã cierta via 7 tã brene spacio de su poder 7 de sus injurias: no aprouechãdo le las amenazas/ o açotes: pa fazer la comer porq̄ no le fuesse q̄tada la materia/ ni priuado de vsar cruezas enlla: delibero a fazer le poner por la garganta a dẽtro por fuerça el comer porq̄ en qualq̄era manera fuesse vna vez echado en el estomago: y viesse nudrimiẽto ala q̄ auia gana d̄ morir. Empo agrip

pina: quãto el mas se encrudecia en injurias / 7 era mas mal tractada: tanto tenia el proposito mas firme / 7 cõstante: 7 perseverãdo en lo comenzado / 7 emprendido: seneciendo sus dias: sobro la temasia / 7 soberuia de principe tan scelerado: mostrando: que avn que el podiesse ligeramente / queriendo matar a muchos: empero q̃ con todas las fuerças de su imperio / no pudo conseruar viuo a vno solo q̃ quiso mozir. Con la qual muerte: avn que agrippina alcanço entre los suyos mucha gloria: empero avn fue mayor la deshonra / 7 verguença: que dexo / 7 procuro atiberio.

Capitulo. xcj. de paulina: muger romana. la q̃l fue de tãta simplicidad: q̃ creyẽdo auer q̃ fazer cõ el dios anubis: en fin se acordó / 7 conocio auer sido conocida de su enamorado.

Paulina: muger romana: con vna simplicidad suya: digna de risa / alcanço quasi vn renombre perpetuo. Ca reynando tiberio cesar empador: assi como en la fermosura de la boca / 7 gracia osada del cuerpo: era tenida a por insigne muger. Assi despues de casada / fue auida por todos / como vn espejo / 7 en xẽplo de noble castidad. E no tenia otro cuydado algũo special fuera de su marido: sino como por via servir a Anubis: dios de los egipcianos: al q̃l tenia ella en veneracion special / 7 acatamiẽto: de como podria recabar 7 auer su gracia. E como en q̃lquier lugar seã las fermosas muy deseadas 7 amadas por los mãcebos: y mayormente aq̃llas: q̃ tienen diligẽte cuydado de guardar su castidad / 7 honra: acaecio q̃ vn romano: llamado mundo: comẽço la festejar asinca dãmẽte con ruegos / lisonjas: cõ acatamiẽtos y enamorados gestos donayres / pmesas / 7 dadiuas por si q̃ca podiera obtener y recabar lo que deseaba: ardiẽdo de amores: mas la casta muger: dedicada a su marido solo: deseaba como viento todas sus ofertas y promesas. El q̃l porfiãdo è su èprensa / 7 conosciẽdo claramẽte: q̃ la constãcia de esta muger le daua èpacho / 7 le q̃taua toda la carrera de su pposito / 7 fin: boluió / 7 inclino su ingenio a pensar ègaños. E como acostũbraua paulina yr todos dias al tẽplo de ysis 7 a placar al dios anubis cõ sacrificios cõtĩnuos. Lo q̃l sabido por este mãcebo romano: q̃ estaua dõlla tã perdido mostrãdo gelo el amor: penso vna malicia nũca oyda. Ca sabiẽdo q̃ los sacerdotes de anubis podian mucho a puechar a sus dseos: fue se a ellos y cõ grãdes dadiuas / 7 ruegos inclino los a su pposito: 7 acabecio: q̃ el mostrãdo gelo pmero / 7 auisãdo los: q̃ el mas anciano 7 hõrado dõllos: cõ voz muy mãsa y gesto muy auctorizado: a paulina dixiesse: q̃ anubis de noche le tenia reuelado y mãdado: q̃ a ella dixiesse como el de su deuociõ / 7 pgaria auia tomado mucho plazer: por lo q̃l ère muneraciõ el dseaua è aq̃l tẽplo de noche / 7 cõ reposo hablar con ella. Lo q̃l oydo paulina pẽsando esto nacer y pceõr de su discreciõ 7 sãctidad: alegro se mucho cõsigo de la tal èbarada y creyo q̃ era verdad: assi como si el mismo

dios anubis gelo ouiesse dicho / 7 recitolo todo a su marido. El q̄l fient o
mas vano / 7 necio q̄ su muger: diole licēcia de trasnochar en el templo. E
assi aparejada vna cama muy rica / 7 digna de dios en el tēplo: sin saber lo
alguno: saluo ella / 7 los sacerdotes: 7 llegādo ya la noche: ētro paulina en el
tēplo / 7 apartados todos: esperādo despues de las oraciones / 7 sacrificios
al dios: fue ala cama / 7 acostose: 7 como ya estouiesse durmiēdo en lo mas
rezo del sueño: ponē dentro los sacerdotes a mūdo: 7 cubierto / 7 vestido
con los arreos / 7 vestidos de anubis: allego se a ella / 7 beso ala q̄ rāto ama
ua / 7 mādole despues de despierta como espātada: q̄ estouiesse con buē co
raçō / 7 touiesse buena cōfiança / 7 esforçando la dixole: q̄ el era Anubis al q̄l
ella tanto tiēpo con rātos sacrificios / 7 deuociones auia seruido: por ende
el era descēdido del cielo para dormir cō ella / por q̄ dellos se engendrāsse vn
otro dios a el semejāte: en gualardon de sus deuociones. La qual ante de
otras cosas le pregunto si podian los dioses. o auia acostūbrado ayūtarse
con las psonas mortales: ala q̄l respōdio luego mūdo ē forma de anubis:
que si: 7 q̄ jupiter por el tejado: cayto ēla falda d' daphnes / nos auia dato
en xēplo de ello / 7 q̄ de aq̄l ayuntamiēto fue engēdrado perseo: que despues
fue assumido en el cielo. Las q̄les cosas oydas: paulina muy leda: fue con
tēta de le cōplazer / 7 servir: 7 assi mūdo entro desnudo en la cama / ē lugar
de anubis / 7 llego a su fin d'seado: 7 como ya amaneciesse: q̄ndo se fue dixo
le q̄ auia concebido vn fijo. Despues ya claro el dia quitada luego la cama
del lugar por los sacerdotes: 7 buelta a su casa paulina cō mucho plazer / 7
alegria: recito a su marido todo lo que auia pasado / 7 el nescio: creyēdo lo
todo / alegre se mucho cō su muger / porque auia de parir dios / 7 no ay du
da / que ambos esperaran el tiempo del parir / si el mancebo / que estaua tan
encēdido / 7 poido de sus amores / no ouiesse d'scubierto la maldad / 7 discre
tamēte. El q̄l: quica pensando q̄ ella vernia con mucha volūtad / 7 mas de
seo a ayuntarse con el: si mostrādo / 7 descubriēdo le la astucia / 7 engaño / con
que el se auia echado con ella / 7 que de aq̄lla manera podria vsar della ca
da vez q̄ quiesse. E como fuesse paulina al tēplo mūdo le salio adelante
callando / 7 dixole. Bienauēturada eres paulina / q̄ as cōcebido de mī q̄
soy el dios anubis. Empo de otra manera le fue tomada esta palabra de lo
que el pensaua. Ca espātando se paulina / 7 pēsando cōsigo muchas cosas /
de lo q̄ auia pasado / luego conocio el engaño / 7 maldad: 7 muy alterada
con vergueça / 7 mucha saña boluio a su marido / 7 descubriole el engaño de
mūdo / 7 d' los sacerdotes: segun q̄ ella lo auia entendido. De lo q̄l se siguió
que el marido se quero a tiberio. el q̄l sabido el engaño: fizo dar graues pe
nas / 7 crueles castigos / segun lo merecian a los sacerdotes: 7 desterrar a mū
do: 7 assi burlada paulina: era como vna consejuela en el pueblo romano:
mas conocida por su simplicidad: que por la deuociō de anubis / ni po auer
guarado su castidad con la discrecion que deuiera.

Juanb: ocacio

Capitulo. xcij. de agrippina madre de nero: al q̃l
ella tanto amaua/que fue causa dela muerte de otro fijo/7 tan bien de clau-
dio marido suyo.



Agrippina: madre de Neron cesar: no menos luzio por el linaje
por el parentesco: imperio/7 cosas espantosas d̃ su fijo: 7 subio
ē fama por sus propias/7 claras fazañas: esta fue hija de germa-
nico cesar m̃acebo muy bueno/7 de noble criãça/7 d̃ la agrippi-
na q̃ de suso auemos sablado: llamada julia agrippina: 7 hermana de ga-
yo caligula empaдор: 7 caso cō gneo domicio/del linaje delos enobardos
hombre soberuio/7 graue/ del q̃l pario a nero q̃ nacio con los pies a delan-
te/ vna bestia muy señalada en todo el mundo. ē pero domicio fallecido 7
muerto d̃ vn d̃uiesso/ siēdo nero avn niñito: como ella fuesse muy fermosa
guayo su hermano: hōbre muy suzio 7 vellaco ouo q̃ fazer con ella/ 7 alça-
do por principe o q̃ no le pluguiesse los costōbres della/ o por d̃uccion 7
cōsejo de algū malicioso: despojola de quāto tenia/ 7 d̃esterro la ē vna isla.
El qual despues muerto/ 7 tajado a pedaços por sus m̃ismos caualleros/ 7
puesto claudio en lugar suyo: fue llamada por el. La q̃l andando el tiēpo:
como ouiesse oydo: valeria messalina por diuersos merecim̃ētos suyos:
ser muerta: luego eñsse p̃uto/ ella se fincho de sperãça de ser con su fijo ēpe-
ratrix/ 7 señoza del m̃ūdo: 7 de casar cō aq̃l principe viuido: por la gr̃ade fer-
mosura q̃ ella tenia: avn q̃ ouiesse sido hermano de germanico su padre/ 7
cō ayuda d̃ vn liberto suyo/ llamado calixto q̃ le ayudaua cōtra lolia pauli-
na 7 fauoreciēdo le narcisso cōtra clia pecina por medio de pallāte/ traxo a
claudio avn gr̃adissimo deseo de casar cō ella. Empo mucho ēpecia su dese-
o/ 7 le repugnaua la honestidad por ser ella su sobrina/ hija de su hermano.
mas ala postre por medio de vitollio pariēte de agrippina 7 d̃ su fijo: 7 por
sus razones se recabo q̃ el fue forçado a ello por ruegos tābiē delos senadores
capoz el razonamiēto suyo: el senado fizo d̃liberaciō/ 7 ley: q̃ los tios se po-
diessē casar cō sus sobrinas. E assi agrippina cō volūtad de claudio 7 cō rue-
gos del senado vino a fazer bodas cō el. La q̃l finalmēte fue llamada augu-
sta 7 leuauā la al capitolio ē vn carro triūfāte la q̃l hōza ātiguamēte a los sa-
cerdotes solos era otorgada 7 comēço d̃ atormentar 7 mal tractar crudamē-
te los q̃ le fuerō cōtrarios. Finalmēte como fuesse muger muy astuta: en tiē-
po/ 7 hōza captada: 7 secreta: avn que el touiesse dos fijos de diuerso sexo
empero induzio a claudio: acōsejando gelo memmio vollion: q̃ era cōsul ē
tōces/ 7 forçado gelo mucho: vn su liberto: llamado pallante el q̃l fauore-
cia mucho a agrippina: por las vellaquerias q̃ cometia cō ella: q̃ adoptasse
claudio en fijo a nero su annado. Lo qual fasta entōce nunca fue fecho eñl
parētesco delos cludios/ ni jamas se acordo algūo auer se tal fecho: 7 mal
fizo q̃ le desposasse cō octauia: la qual ouo de messalina: auia sido primero

disposar a cō lucio sillano macebo muy noble. Las q̄les cosas recabadas p̄
sādo ella: q̄ la bestia auia ya cabido e la red 7 enl lazo: no enojādo se tanto
delas cōtinuas reprehēssiones d̄ claudio: q̄nto espātada 7 sospēchādo q̄ an
te dela muerte del padre. Británico fijo de claudio: llegasse a edad p̄fecta:
rogādole mucho narcisso por británico p̄iando q̄ auia d̄ ser vn grāde ep̄a
cho: destoruo 7 desconcierto de su p̄posito p̄so de matar a claudio. El q̄l
era mucho tragador 7 le sabiā muy biē los fongos los q̄les dezia ser m̄jar
de dios 7 q̄ esta era la razō por q̄ nasciā por si mismos sin simiente alguna: 7
p̄sado 7 conocido: por agripina adre de cozio los 7 puso enillos veneno 7
(segū algūos dizen) d̄logelos a comer estando el borracho. Otros dizen q̄
estādo el comiēdo cō los sacerdotes ē vna torre: gelos dio Aloto castrado
su mastresala/corrupto por agripina. Empero como por gomito 7 fluxo:
pareciēse poder se claudio saluar 7 escapar: por medio de xenothotes phi
sico/q̄ le vngio de pōcoña las plumas/q̄ le dio pa continuar el vomito: 7 a
si cō aq̄llo cūplio ella su deseo. En fin: buuelto a su camara todos ignorādo
lo saluo agripina fenecio sus días. Cuya muerte: no fue ātes publicamēte d̄
nūciada 7 d̄scubierta por agripina: fasta q̄ cōla ayuda 7 fauor d̄ los amigos
dexado británico como mas moço nero q̄ comēçaua de fazer se macebo
fue alçado por empador. Lo q̄l plugo tāto a nero 7 le fue cosa tā agradable
7 aplazible q̄ ala madre ē todas las cosas publicas 7 puadas āteponia como
aq̄lla que gelo tenia bien merecido: 7 le parecia q̄ el titulo solo de p̄ncipe a
uia tomado pa si 7 el imperio para su madre. E asicō el spejo 7 cumbre del
imperio romano: agripina resplandecio en todo el mundo. Empeste res
plandor tan grāde: fue ensuziado cō vna muy suzia 7 vil m̄zilla. ca ella al
gun tiempo āduuo muy puesta en fazer matar 7 desterrar a muchos. Allē
de esto/ algunos creyerō ella sufriento lo 7 queriendo lo: auer sido amada
por su fijo de amor vellaco: 7 esto contra el natural amor delas madres/ co
mo el ouiesse tomado ētre otras sus amigas: vna q̄ parecia mucho a su ma
dre/ 7 atestiguasse auer dormido con ella muchas vezes: avn q̄ otros dizē/
auer ella traydo 7 induzido a su fijo a esta suziedad: por deseo de cobrar
el imperio/ de dōde auia sido echado: porque auia sablado cōtra nero mu
cho por ciertos respectos. Lo q̄l quierē cōfirmar por q̄ nero con decreto 7
deliberaciō acostūbro de fuyr 7 apartar se de su compañía 7 el fablar con
ella a solas. Empero aquella que a su tio hermano de su padre/ auia trabi
do 7 induzido a ser su marido 7 con vn fongo lo auia muerto: 7 aq̄l man
cebo que era para poco ella con sus engaños 7 fuerça/ auia fecho empera
dor: vino a fazer vna abominable postremeria avn que por ella muy bien
merecida. Ca siendo ella en muchas cosas graue 7 enojosa a su fijo: mere
cio ser por el aborrecida. Por lo qual ella priuo de toda la honrra 7 maje
stad imperial. La qual indignada 7 alterada de vna furia mugeril: amena
zo le q̄ asicō como le auia procurado el imperio/ ella gelo q̄taria. Delas qua
k iij

les cosas espantado nero / como la conociesse / 7 touiesse por muger astuta
 7 que ternia por la memoria de su padre germanico: muchos amigos: tres
 vezes tento dela empoçoñar. Empero ella con medicinas / 7 defensiuos se
 saluo. finalmēte como ella ouiesse escapado de aquellos ciegos lazos que
 le auia parado para la matar penso nero con otro engaño mayor dela aca
 bar: 7 preguntando sobre esto / 7 consultando con aniceto capitan dela flo
 ta de mar que estaua en miseno. El qual aniceto le auia criado dende niño
 el le respondió: que se podía fazer vna naue quebradiza. En la qual subien
 do agrippina sin saber el engaño podría peligrar / 7 morir. Lo qual como
 mucho pluguiesse a nero viniendo ella de ancio / el como arepinriendo
 se de los odios passados: con vna fingida affection / 7 con vn amor inuiol
 lado de fijo / tomo la del brazo / 7 acompaño la fasta su casa. E despues a
 parejada la naue queriendo pr a cena en ora mala: subio en la naue: acon
 pañada de creperio: galla / 7 aceroma libertos suyos: 7 ellos de noche naue
 gando / fecha cierta señal / 7 sabiendo olo ellos: cayo vna cubiera dela naue
 pesada de mucho plumbo: 7 mato a creperio. E despues trabajando los
 marineros / 7 nauchebes / que la naue pues fazia bonança se boluiesse de can
 tasse de costado: llamando / 7 gritando Aceroma / 7 pidiendo ayuda / con
 los cueros / 7 remos: fue Agrippina ferida en el hombro: 7 finalmēte echa
 da en la mar: mas fue por los que estauan ala orilla / 7 en el puerto que le a
 yudaron leuada al lago lucrino / 7 a su villa. E dende por mandado suyo:
 fue leuada la nueua a nero por agerino su liberto como auia escapado. El
 q̄l mādō d tenerle: como q̄ ouiesse venido por matarle así como Aniceto
 7 Derculio tetrarco 7 cibario el caudillo d ciēto 7 nauchar auia pto por ma
 tar a ella 7 como fuesse cercada la casa por aniceto y vna esclauilla la q̄l sola
 tenia ē su cōpañia agripina: ouiesse fuydo étrados a ella los ministros: Der
 culio el primero la firio en la cabeça con vn palo / 7 de aquí viedo ella al
 caudillo sacar fierro / armas para la matar tendida la barriga dio grandes
 voces: diciendo / que firiesen el vientre: 7 así muerta / la misma noche fue
 quemada / 7 cubierta vil / 7 pobremente de tierra en la carrera cabe dissena
 7 la alqueria de cesar. Otros dicen: que despues de muerta la miro Cesar 7
 mando lauar algunos de sus miembros / 7 despues sepultarla.

Capitu. xciiij. de Epitharis: no romana como
 algunos piensan: mas estrangera muger: que entro en la conjuraciō de ma
 tar a Nero: juntamente con sus graues tormentos que paso.

Epitharis segun algunos: creen: mas fue muger estrangera que roma
 na / ni fue tan poco de linaje hija de algo: mas fue hija de vno que fue

efclauo / despues franco / 7 libero : 7 lo que aun es peor / nunca se delecto en alguna buena obra . Empero ya estando para morir mostro tener animo generoso / 7 de esfuerço / 7 constancia grande . Ca crescien do cada dia entre todos los Romanos 7 ytalianos / las soberuias 7 des soluciones de Nero principe y emperador de Roma / vino a que algunos de los senadores 7 ciudadanos : hizieron monipodio 7 conjuracion contra el / siendo capitan 7 caudillo dellos Lucio pison : 7 como con diuersas hablas 7 diuersos razonamientos tentassen de traer a efecto y execucion el negocio : no se de que manera vino todo a noticia de Epitaris / 7 aun supo los nombres de los juramentados . Empero como a su parescer el negocio se dilatasse mucho quasi enojando se dello fuesse a Campania por no dexar passar el tiempo ociosamente : 7 hablo con el capitan dela armada 7 naues de los romanos 7 matador de Agrippina en tiempos passados : pensando que ella haria grande ayuda en la conjuracion si ella le podia traer 7 inclinar a su parte / 7 mostrando 7 significando le por luengo or den 7 razonamiento los vicios carnales de Nero 7 soberuias / 7 insensadas costumbres 7 demasias 7 trayendo le ala memoria la ingratiuid que auia con el vsado : que por vna tan grande hazaña / qual era la de la muerte de Agrippina / de cosa alguna no le ouiesse hecho merced : auiendo lo tanto seruido y merecido : 7 contando le todo por orden / ala postre descubrio le la conjuracion : 7 trabajo con todas sus fuerças de ayuntar lo a los otros que tenian armada a la conjuracion . Empero mucho de otra manera acaescio que auia pensado Epitaris . Ca el pensando 7 queriendo experimentar si podiesse quica con seruicios atraer a si / 7 ganar 7 alcanzar la gracia del emperador : luego que pudo auer audiencia con su magestad le reuelo quanto Epitaris le auia dicho : aun que cumplida y verdadera mente no le supiesse dezir ni relatar lo : porque ella con su astucia viendo le aun dudar : no le auia descubierto nombre alguno de los conjurados La qual llamada nunca pudieron fazer con ella q̄ descubriessse cosa de quanto le preguntaron . Finalmente como estouiesse ella muy bien guardada de descubierta a caso la conjuraciō por los mesmos cōjurados / llamada otra vez al examen como aquella que creyan podia menos sufrir los tormentos que los hombres : y q̄ mas ligeramente podrian sacar de ella lo que dessea uan saber despues de muchos tormētos / los q̄les le dauā los verdugos de mucha gana 7 voluntad : 7 por q̄ no pareciesse q̄ vna muger los sobraua 7 vēcía : en no poder la fazer descubrir o sacar sus secretos dauan le mayores tormētos . En fin guardada pa el día siguiēte como ella no podiesse andar por sus pies temiendo q̄ si la llamauan tercera vez : q̄ por flaqueza mugeril q̄ca no podia abastar a sufrir tā fuertes 7 abominables tormentos . E por que falleciendo le las fuerças / no dixesse o le escapasse palabra alguna dañosa a los conjuramētados / q̄to se misma la faza que traya en los pechos / re

ligado la al arzon dela filla endonde la leuaua: y fizo vna lazada: y echose la enla garganta. E assi cayda con el peso del cuerpo quedo aborcada: por lo qual ella mesma se dio la muerte: quedando por vano aquel antiguo prouerbio: que dize / que las mugeres aquello solo callan y tienen secreto que no saben. E assi dexo a Nero burlado y vazio: y con mucho miedo. Lo qual aun que parezca muy gran cosa enla muger. Empero mucho es mas de marauillar / si paramos mientes ala inconstancia delos excelentes hombres y esforçados de aquella conjuracion. Delos quales conosciolos por otra via y por otro miedo que el de epicaris: ninguno tuuo tanta constancia / ni tanto esfuerço: que no digo padecer por la propria salud lo que Epicaris padescio por la agena: mas aun que padesciesse y sufriesse oy los nombres delos tormentos. Antes cada vno dellos / luego que fue preguntado reuelo todo lo que sabia del monipodio y conjuracion. E assi ninguno dellos perdono a si / ni a sus amigos y companeros / auiendo la tan noble muger y esforçada guardado a todos saluo a si. Yo creeria que la natura perra alguna vez / quando pone las animas en los cuerpos: viente que pone en vn cuerpo feminil la anima que creya auer puesto en el cuerpo de algun hombre. Mas como el mesmo dios sea el repartidor delas tales cosas: como sea yerro creer que el duerme y no estar en sus cosas atento: dexemos de creer esto. Por consiguiente es de creer todas las animas ser perfectas: empero si guardamos nosotros despues la perfection: que el infante de la mesma obra selo muestra. Y creo por cierto que deuria los hombres auer muy gran verguença de ser vencidos en sufrir trabajos: no solamente de vna muger delicada y dissoluta: mas aun de qualquier quanto quier constante. Ca si les tenemos vñtaja en el sexo: porque no sera cosa razonable y conueniente que les tengamos ventaja en la constancia y fortaleza. Lo qual si no es con razon parece que nosotros efeminados auemos con ella trocado y hecho pacto delas costumbres.

Capitulo. xciiij. de Pompeia paulina muger de

Seneca. La qual touo tanto amor a su marido: que viendo le morir en el baño: ella mesma se corto las venas para morir / si no gelo ouieran defendido los ministros y siervos de Nero.



Pompeya paulina: fue muger de Lucio anneos seneca maestro de nero. Empero si fue romana o estrangera no me acuerdo auer lo leydo: como quier que quando yo miro ala verdad y confiro la gloriosa constancia de su spiritu: mas quiero creer auer sido romana que estrangera. Cuya origē aun que ygnoremos: empero no

carecemos de testimonio de illustres auctores: como fue en xēplo de vn pia-
doso/tierno y entrañable amor contra su marido. Creyerō algūos hōbres
de aquel tiempo / Seneca hombre excelente auer cabido y sabido algo en
aquella conjuracion de Pison contra Nero: si conjuracion puede ser di-
cha fazer algo cōtra el tyzano. So el qual color por el viejo y natural odio
que tenia Nero contra las virtudes: fallo carrera y via para embrauecer se
contra el. Aun que algunos creyerō que por induzimiento de popea y de
Tigillino: a los quales solos nero daua se / y con los quales el tomaua con-
sejo fue hecho tracto y ordenado que denunciassen a Seneca: que el mes-
mo se escogiesse la muerte / ea por mandado de nero le conuenia morir. Al
qual como ouiesse visto Paulina aparejar se ala muerte / dexados a parte
los falagos y las consolaciones para la vida: con los quales le exhortaua y
ponia animo para la muerte / induzida de vn casto y entrañal amor / delibe-
ro cō animo y coraçon esforçado de emprender aquella misma especie y ma-
nera de muerte cō su marido. Por q̄ a los que la honesta vida auia tenido
atados vna misma muerte juntamēte los dissoluiesse y apartasse. E como
ella sin miedo ouiesse entrado en el agui tibia / y en la misma hora con el ma-
rido para render el spiritu se oniesse abierro las venas: por mādado del en-
perador que no tenia con ella odio alguno particular: por amatar vn po-
quito la infamia de su natural crueza: contra voluntad della los siervos la
saluaron dela muerte. Empero no tan presto le estancaron la sangre: y le a-
taparon las venas / que la honrada muger no atestiguasse con el amarillez
de su color que siempre tuuo auer perdido juntamente con su marido mu-
cha sangre. E como algunos pocos años ouiesse guardado la memoria de
su marido cō loable viudez / como de otra manera no pudiesse alomenos
en nombre de muger de Seneca fenescir sus dias. Que cosa sino el dulce a-
mor y señalado piēdad y el ligamiento del matrimonio / pudo consejar a
esta honrada muger que quisiessse mas (si honestamente lo pudiera fazer)
morir con su viejo marido / que escapar la vida casando se otra vez sin car-
go alguno y infamia segun que bazen comunmente las mugeres. Por cier-
to en gran deshonra dela castidad delas dueñas tienen algunas en este nue-
stro tiempo por cosa muy familiar y acostumbra da: no digo el segundo y
tercero matrimonio tan solamente / que es quasi a todas comun: mas aun
el sexto / seteno y octauo / si el caso acaesciere / y y de tal guisa a los Thala-
mos de los nuevos maridos / que parece auer hurtado el oficio alas publi-
cas rameras / que tienen por costumbre trasnochando mudar muchas ve-
zes nuevos enamorados. E no con peor rostro bazen los sacrificios y ceri-
monias de los matrimonios muchas vezes / que si hiziesse algun sacrifi-
cio muy grande ala honestidad. Por cierto no sabemos bien determi-
nar / si de uemos dezir que las tales mugeres salgan de alguna cella del pu-
blico / o del thalamo y strato del marido muerto. E no dudo q̄ es de sospe-

char q̄en faze mas desonestamente/o la que entra/o mas loco el q̄ la pone.
O desuēturados de nosotros:a dōde bā ya caydo n̄ras costūbres:acostū
brarō los viejos que teniā el animo p̄oto en sc̄tidad tener por cosa vergō/
cosa no solamēte casar se siete vezes mas aū dos.y q̄ las tales dēde adelāte
no podiā acōpañar se/ni ayūtar se cōlas dueñas honestas 7 bōradas.¶ Das
las mugeres de nuestro tiempo muy diuersa costumbre vemos que tienē.
Que encubriendo su comēzō 7 apetito carnal: 7 teniendo sus hermosuras/
7 disposiciones por mas caras/que a si ni a su honra/despues de viudas d̄l
primero/con muchos desposorios contentan a diuersos maridos.

¶ **Ca.xcv. de Sabina popea muger de Nero:la**
q̄l fue p̄mero muger de vn ciudadano:y d̄spues por su excelēte fermosura
y delicadez fue muger velada de nero emperador. E como ella estouiesse p̄
nada:de vna co3 que el le dio murio: 7 fue sepultada muy insigne mente.

Sabina popea fue romana illustre muger/sija d̄ telio d̄bre no d̄
grā nobleza 7 asino tomo el nōbre d̄l mas d̄ su auuelo d̄ madre
llamado popeo sabino/varō muy noble triūfāte y cōsulisigne/
ala q̄l no le fallecierō los otros dotes q̄ en las mugeres se req̄erē/
si touiera el animo honesto 7 p̄atica. Ea ella fue de vna fermosura nūcavi
sta:muy semejante ala madre q̄ fue en su tiēpo la mas fermosa muger de ro
ma. Allēde d̄sto tenia la fabla muy salaguera 7 dulce y d̄ muy suauetono:
tenia el i genio excelēte y tal q̄a q̄lq̄er cosa lo podia boluer si v̄lara del en ar
tes honestas 7 buenas. Tuuo por costūbre cōtinua 7 platica de mostrarse
muy honesta en lo publico/en secreto muy dissoluta/q̄ es vn comū vicio d̄
todas las mugeres: 7 como ella saliesse ralas vezes en publico/no le fallecie
rō empo artes 7 astucias. Ea sabiēdo q̄ el pueblo todo 7 los mas p̄ncipales
se deleytaua 7 folgauā en verle el rostro 7 faz/siēpre salio cōla cara cubierta/
no porq̄ q̄siesse alconder lo q̄ desseaua ser visto:mas porque mostrando se
muy liberalmēte no farta se luego los ojos de los miradores y d̄ toda la gē
te:y porq̄ les quedasse aq̄l desseo de ver lo q̄ estaua encubierto cō el velo:
7 porq̄ en el rostro no le conocies sen sus costūbres 7 sus inclinaciones q̄ ja
mas p̄dono a su fama: 7 a t̄to llego el extremo de su dissolucion 7 luxuria/
q̄ no se cessaua dello sino q̄ndo no tenia oportunidad o auuēteza/sin fazer
diferēcia algūa entre sus maridos 7 los enamorados. Delas q̄les tachas ar
reada esta insigne muger /touo la fortuna muy fauorable. Ea teniēdo abū
dancia de riquezas pa sostener la hōra 7 gloria de su linage/primero casocō
rufo el crespo cauallero romano. E como del ouiesse parido vn hijo: ouo
que fazer con ella otho m̄acebo muy potēte en los actos de luxuria 7 muy
p̄iuado de nero: 7 no mucho tiempo despues caso con el. Empero el q̄er
por heruor del amor fuesse menos auisado/o q̄ca no pudiendo mas sufrir
las costūbres 7 platicas de muger tan dissoluta 7 por esto la codiciasse tra

era que Nero se enamorasse della: o que fuesse quiza la ventura della: leuantando se el del combite del Emperador/acostumbrava dezir oyendo o gelo muchos: quiero boluer a aquella a quien Dios otorgo toda la nobleza y elegancia de costumbres/criança y diuina hermosura. En la qual estan puestos los desseos delos varones/los gozos y deleytes de todos los hombres prosperos: con las quales cosas mouio a ligeramente la luxuria de Nero no con mucha tardança por medio de algunos vino de su voluntad y con mucho desseo a dormir con Nero. E notardo mucho ni se dilato/quando con los artificios falagos y lisonjas della fue Nero tan enredado que penso ser assi como Ottho auia acostumbrado dezir. Lo qual conociendo la astuta muger dissimulando lo que desseaua/a hora y tiempo captado/enrasados los ojos de fingidas lagrimas dezia algunas vezes no poder ella poner su amor: ni mostrar con el animo y coraçon que deslaui. E como ella fuesse obligada a Ottho por derecho de marido/y viesse el principe y emperador ser enamorado della. Siguió se que Ottho so color de honrra fue apartado de ella/ y embiado presidente de la prouincia de Portugal. y despues Nero tambien dexo vna su amiga llamada Acis del todo. y de nede començo Popea de contender y hablar contra Agripina madre de Nero: diziendo algunas vezes que el emperador no solamente no gozaua del imperio: mas ni aun dela libertad: y que el era pupillo: y gouernador por su tutriz. Alas quales palabras y razones ninguno contrastando: quasi por el odio que todos le tenian y bastio de la soberuia de Agrippina: acéscio que por mandamiento de Nero fue muerta la madre desuenturada/dando ayuda en ello Tigillino capitan dela bueste. En fin como ella viesse al Emperador muy encendido en sus amores/ y que ya tenia quitado todos los empachos de su desseo: començo de desplegar sus redes para enlazar a Nero que se casasse con ella. E como de el ouiesse ya parido vna hija/siendo consules Deminio regulo y Virgínio russo. Alla qual auia Nero recebido y aceptado con mucha alegría: y la auia començado de llamar Augusta poppea/començo ella con mayor osadia instar y dezir/ que jamas otorgo a hombre del mundo que dormiesse con ella dos noches que luego no se siguiessse matrimonio/ y que ella no era villana/ y que por ser fecunda de su cuerpo/ y por la hermosura de su persona merecia ser muger de emperador. E como ella ouiesse traydo al desseo de su matrimonio al principe encendido/primer o fue desterrada sin culpa alguna ala ysla Pandeteria su muger del emperador llamada Octauia bija de claudio cesar. E finalmente en el veinteno año de su heado por induzimiento de Popea: muerta por mandado de Nero fue fecha Popea muger del emperador. Empero no gozo mucho tiempo de aquel imperio alcançado con grandes astucias: porque despues de otra vez preñada a casoso nero le dio con saña vna coztola qual murio. Cuyo cuerpo no permitio

Apero ser quemado segun que los romanos acostūbrauā: mas a fuer de los otros reyes estrangeros mandolo publicamēte leuar cō vna magnifica pōpa de exequias: 7 a quel embalsamado mādolo sepultar en la sepultura de los julios / y el delante de todos con vna luēga 7 b en ordenada fabla / 7 luēgo razonamiento la alabo / mayormente de vna special fermosura: atribuyendo algunos dones de fortuna / y dela natura de que staua arreada en lugar de esclarecidas virtudes: yo tenia biē barto que dezir entre estas venturas de popea: contra la mucha mollez y delicadez / 7 cōtra las lisongjas 7 disoluciones / luxuria / 7 lagrimas delas mugeres / 7 de como sabē infundir veneno 7 ponçōna en los coraçones de quien las cree: mas delibere dexar lo por no parescer que mas recitaua Satyra que bystoria.

Capitulo. xcvi. de Triaria muger lucio vitello:
la qual vna vez en vn negocio exercito 7 vso tanto las armas / como si fuera vn buen capitan: 7 muchos de los enemigos mato de su mano.



Triaria no fue conocida por otra nobleza de linage / salvo q̄ fue muger de lucio Vitelio hermano de Aulo vitelio emperador de roma. Cuya ferocidad: o por q̄ amasse cō mucho feruor a su marido lucio vitelio / o por q̄ naturalmente ella fuese tal / fue tāta q̄ fue digna de memoria / por tener cosa tā contraria alas mugeres. Estādo pues en discordia sobre el imperio vitelio cesar y vespasiano acaecio q̄ como ya ouiesse entrado en terracina ciudad de los volscos / algūos guerreros hōbres de pie debaxo de vn julio capitā / y tābiē muchos marine / ros del estol y exercito de Roma. El q̄l estol y exercito estaua so apolinario presidēte: no lexos del circeo: 7 la dicha ciudad ouiesse tomado los d̄l bādo de vespasiano / y esto por negligēcia grāde y descuydo por idicio de vn siervo / o esclauo acaecio / q̄ lucio entro aq̄lla noche. El q̄l como se ouiesse crudamēte cō el espada contra los enemigos y los dela ciudad. Triaria q̄ siguiēdo a su marido auia entrado de noche en aq̄lla ciudad codiciosa de la victoria de su marido / ceñida vna espada 7 ayūtada cō los caualleros q̄ leuauā la bādera entraua en los desuēturados / yēto agora aca / agora aculla / por la media escuridad dela noche / ētre gritos 7 clamores diuersos 7 lāgas q̄ discurrían / 7 la sangre 7 los extremos solloços de los q̄ moriā / sin dexar cosa alguna dela asperez militar tāto q̄ fizierō algunos relació auer ella entrado en los enemigos muy cruel y superbamēte. Grādes son por cierto las fuerças del amor del matrimonio en el coraçō 7 animo sano. Algū miedotienen solamēte sea enyalçada la hōra de su marido / ninguna memoria tienē dela piedad 7 amor / ninguna vergüēca tienē del sexo femēnil / ninguna estima hazen dela qualidad de los tiempos. Pudo Triaria para la honra de su marido emprender todas las cosas / con poco 7 ligero trabajo a su ver. Como las mugeres acostumbren / no solamente no ser guerreras / mas

aū spatar se estádo en el mismo seno de sus maridos/ q̄nto mas esta que oīo
emprēder cosa de q̄ los macebos aū muy esforçados se suelen spatar. E si esta
muger cō tā grā esfuerço 7 coraçō se leuo en las armas 7 pelea de noche/ q̄n
creera auer sido ella esclarecida por esta sola bazaña: como las virtudes co
munmente no acostūbren de reynar senzillas en los ōbres por baxos o por
excelentes q̄ sean. y o por cierto creo q̄ Triaria fue mucho mas honrrada
por otros merecimientos aun que sean fuera de nuestra memoria.

Capitū. xc vii. de proba muger d' adelpho: la q̄l
se dize auer tanto aprendido las letras 7 lengua griega 7 latina/ 7 tāto auer
se dado alas obras de Homero 7 Virgilio/ que fallo 7 compuso tractados
y versos llamados Homero centonas 7 virgiliocētonas. En los quales ex
plico todo el orden del viejo 7 nuevo testamento.

Proba de fecho y d' nōbre en el conocimēto d' las letras fue muy
excelēte muger. E como su nobleza 7 origē no se sepa: a algūos
plaze y yo lo creo por cōjectura auer ella sido romana. E mpo
otros excelētes varones afirmā auer ella nacido en la ciudad or
to: 7 auer sido muger de vn adelpho q̄ fue dela religiō xpiana. La q̄l (de q̄l
q̄er maestro q̄ sea) auer mucho apzēdido/ y aprouechado en las artes libe
rales claramēte se puede ver. Ea entre otros studios cō tāta vigilācia se dio
alos versos de Virgilio/ 7 tā familiar le touo q̄ en todas sus obras pece auer
letenido siēpre delāte. Las q̄les obras de Virgilio/ como q̄ca ella leyese al
gūas vezes cō mucha atēciō/ ella cayo en parecer de poder scriuir cō los ver
sos de aq̄l toda la historia del testamēto viejo/ 7 la ordē del nuevo cō verso
muy claro/ dulce 7 suauē. E por cierto no es fuera de admiraciō vn tā gran
pēsamiēto y tā alto/ auer entrado en el celebrō de vna muger/ mpo mas fue
de marauillar auer lo puesto por execuciō. E assi ella poniendo su piadoso
pēsamiēto por execuciō discurriendo aca 7 aculla/ por la bucolica 7 georgi
ca/ y por el eneydos/ tomādo de vn lugar los versos ēteros/ y de otro algu
nas pticulas/ cō marauilloso artificio los traxo a su pposito collocādo los
enteros tā aptamēte/ 7 atādo los q̄brados/ guardada la ley de los pies 7 la
dignidad del verso/ que no abastaria a conocer la cōiūtura 7 coligācia/ sino
alguno muy experimētado: la q̄l faziēdo cō ellos el principio dēde el comiē
ço del mūdo/ las historias que se leen assi en el testamento viejo como en el
nuevo/ fasta q̄ nuestro señor embio el spiritu santo/ tā ornamēte compu
so/ q̄ el hombre que no lo supiesse/ facilmēte creeria auer sido Virgilio junta
mēte propheta y euāgelista. Delas quales cosas se toma vna no menos de
loar que las otras/ auer esta muger touido entero conosciimiento de los li
bros dela sagrada scritura: lo q̄l auemos conocido en pocos ōbres en nro
tpo/ que lo dezimos con mucho dolor. Esta excelēte muger q̄so q̄ esta obra
por ella cō mucho trabajo cōpuesta se llamasse centona: la qual yo be mu

chas vezes leydo: 7 quãto mas yo piẽso y estimo ser digna de memoria pã
petua: tãto menos creo q vn ingenio tã marauilloso se aya mas alcãçãdo
ante soy de opiniõ auer ella cõpuesto otras cosas de mucha alabãça 7 glia
q por descuydo de icriuanos y pereza cõ grã daño nõo han podido lle
gar a nosotros. La q̃l obra segũ algũos dize: fue la homerocetona cõla mĩs
ma arte y dela materia mĩsma q auia scripto la virgiliocetona tomãdo ver
sos de homero. Si assies: q̃da este loar della muy grãde: q supo tãbiẽ 7 ouo
tã entero conocimiẽto del griego como del latĩ. Mas si fue de mayor alabã
ça: auer la oydo scãoir los versos de homero y de virgilio y escoger 7 poner
ã pte los q cõuenian a su obra y despues de aptados ayutar los: 7 atar los
cõ marauilloso artificio conozcã 7 juzguẽlo todos los hõbres doctos en la
sagrada scriptura: los qles terniã por difìcil cosa: sacar de aca y de aculla de
las anchas 7 luẽgas faldas dela sagrada scriptura pte algũa y recogerlo to
do despues en prosa: o en verso por orde ala vida de xpõ nõo redetor: segũ
q̃ esta fizo de los versos de los gẽtiles. Si nosotros cõsideramos las costum
bres 7 ptes de las mugeres: barto le abastaua a ella su rueca 7 aguja y texer: si
q̃siera dar se a vida folgazana como fazen muchas. Mas porq̃ ella cõ su di
ligẽcia cõ los studios diuinos 7 sagrados alimpio todo el oĩn de pereza: q̃
tenia su ingenio elcãço eternal claridad. Los q cõ buenos ojos lo q̃siesen mĩ
rar: veriã la diferẽcia que ay entre las que estã en deleytes y en ocio conti
nuo: que tienẽ por mucho estar se assentadas en la camara muy de spacio: 7
passar el tpo que no se puede cobrar: todo en cõsequelas 7 liuiãdades: y de
de que amanece fasta q anochece: 7 aun toda la noche passar el tiepno mal
diziendo de otras 7 murmurando: o estando muy holgazanas: y entre las
que gastan su tiempo en adquirir 7 ganar honra 7 fama con obras loables:
las que trabajan sepultar su renombre juntamente con el cuerpo: y salir de
esta vida como si viuido no ouiessem.

Ca. xcviij. de faustina augusta: la q̃l dizen fue de
tanta auctoridad y beniuolencia en el Senado 7 pueblo romano: que ouo
7 alcanço nombre de Augusta: 7 aũ que fue deshonesta: su marido Marco
antonio despues de fallecido le hizo bazer altares 7 tumulto: como si fuera
diosessa de los gentiles.

Austina augusta: la q̃l fue cõtada despues en el numero de los
dioses: en vida y en muerte alcãço mas glia por la benignidad
de su marido: q por sus obras. Ella fue hija de antonio pio cesar
augusto y de faustia su muger: 7 casada cõ marco atonino adop
tado ya mucho antes en hijo por antonio pio. E fallecido su padre reyno
jũtamẽte cõ su marido: y por deliberaciõ del senado fue llamada augusta:
q̃ en aq̃l tpo no fue peq̃na glia pa muger. Ca puesto q los varones decẽ dẽ
tes de los augustos y cesares ouiessem este apellido: no hallo q̃ antes desta

aya sido a algũa otorgado. fue allê de desto de tã admirable fermosura: q̃ parecia algo diuino ser mezclado cō su mortalidad. Lo q̃l porq̃ la vegez o la muerte no lo cōsumiesse ⁊ q̃tasse de memoria fizierō q̃ de edad d̃ mocha cha ⁊ de edad perfecta imprimieron su figura en la moneda de oro plata ⁊ metal ⁊ dura hasta oy. En la qual emprenta ⁊ moneda aun que fallezca la grandeza ⁊ ayre de su gesto ⁊ el mouimiento delos ojos ⁊ el color viuo ⁊ la alegria del rostro: empero las líneas ⁊ tercios de la ymagen lo atestiguan auer sido cosa muy grande. Empero quanto fue su nombre celebra do ⁊ honrado por fama en todo el mundo: tanto fue ensuziado por macula suzia de auer sido mala muger. Ca esta fue comũ opiniō: ella fuera d̃ su marido no auer se cōtêtado de vn solo enamorado: antes auer dado su cuer po a muchos/cuyos nōbres de algũos descubrio la infamia. Ca vno lla mado vetilo fue cōtado en el numero de sus enamorados ⁊ tãbiē orphito ⁊ d̃spues del moderacio. Das el que fue primero q̃ estos se llamo tertullo. Al q̃l dize fallo antonio con ella cenado: ⁊ jūtamēte con estos añadē Dar co vero: no embargate q̃ era su yerno casado cō su hija Lucilla. E lo q̃ es aũ peor ⁊ mas suzio) dize ella auer sido tã poida de amores de vn soez delos q̃ se acostũbrauan alq̃lar a salir se a matar cō otro: q̃ de amores ⁊ d̃sseo del ca po en tã graue dolécia q̃ penso morir: ⁊ cō d̃sseo de sanar vino a descubrir su desordenado apetito a su marido Antonio. ⁊ el vsando del consejo de vn phisico por mitigar el beruor dela doliēte: fizo matar al hōbre aq̃l de cu yos amōres estaua ella tã poida: ⁊ cō la sangre reziēte de aq̃l hizo vngir to do el cuerpo dela doliēte: ⁊ desta manera dize q̃ libro a su muger de aq̃l en cēdimiēto ⁊ fuego de amor ⁊ dela dolécia. El q̃l remedio los discretos hā creydo auer sido ficto: como despues por discurso d̃ t̃po comodus antoni no cōcebido en aq̃lla sazō diessse testigo dela verdad no auer sido el reme dio de su saluo/auer la vngido cō la sangre d̃ aq̃l mas ella auer dormido cō el. Por q̃nto el fijo comodus en sus vellacas obras mas parecia fijo de aq̃l q̃ de antonio. Las q̃les cosa sonado se mucho ⁊ diuulgado la vergüēca de faustina/cōsejaro sus amigos a antonino q̃ la matasse o alomenos (lo q̃ era cosa mas hūana) la echasse d̃ si ⁊ la dexasse. Empo ātonino como fuesse hō bre de māsacōdicon/aũ q̃ le pesauā mucho los desordenes ⁊ d̃sfoluciones de su muger ⁊ estaua de ellas muy alterado rebuso el cōsejo: ⁊ por no caer en mayor d̃sonra ⁊ vitupio/mas q̃so sufrir ⁊ no respōdio a sus amigos otra cosa ni otra palabra/saluo q̃ alas mugeres q̃ndo sus maridos las dexā:cō uiene restituyr el dote: queriēdo les dar a entēder q̃ por faustina tenia el im perio. Empo dexemos esto a pte: ca muchas vezes cō vn peq̃ño mirar be cho no cuydado/hā acostũbrado ser juzgadas aũ las honestas. E por cōsi guiēte delas tiniebras boluamos ala luz. Gouernado marco antonino en tre los reyes oriētales magnificamēte la republica segū parece por su histo ria q̃ ay impieſta en n̄ro vulgar:acaecio q̃ faustina en vn barrio llamado

Juan bocacio

alalea: al pie del monte Tauro murio de su dolencia. Ala q̄l por ruegos d'antonino el senado puso entre los dioses y d'ede adeláte fue llamada diua faustina: lo q̄l ante della nūca auia acaecido a muger algũa en roma. E como ya antonino la ouiesse llamado madre de los reales y de las buestes: fizo le fazer en el mismo lugar donde murio vn magnifico y señalado tēplo: mādolo poner en de figuras de bulto muy biē labradas y cō su nombre: y establecio y ordeno q̄ alli estouiesse virgines monjas y sacerdotissas/ alas quales llamassen faustinianas. E assi por algun tiempo en aquel lugar fue auida faustina por diosessa y en gran acatamiento: porque la deidad com pensasse y supliesse la fama q̄ sus dissoluciones le parecian auer quitado.

Capitulo. xcix. De Semiamiramuger de mecina: la q̄l por mucha codicia y prospera fortuna fue muy honrada. Ca despues de muchos recuentros y caſos dela republica de roma/ finalmente su fijo heliogabalo ouo el imperio/ y ella reyno juntamēte cō el y fue llamada augusta. Ala postre sobrando ya mucho su dissolucion y turpitud de viuir/ fuerō muertos vergonçolamēte y sus cuerpos q̄daron sin sepultar.

Semiamira fue muger griega d'la ciudad d' mecina. ēpo ē q̄ tpo nacio no se sabe/ como sea cosa clara y manifesta auer sido osu madre vna llamada varia/ muger d' mecina/ hija d' julia scilina muger d' empador seueroptinax. Esta fue vn tpo muger d' honesta mas d'pues por la claridad d' el fijo/ y por el ipio d' el senado fue muger de mucha fama. Esta (dixados a pte los ātiguos d' nuestros y ātiguas d' ōras) fue madre d' heliogabalo/ q̄ fue pmero sacerdote d' phebo y d'pues fue muger d' el pador de roma. Al q̄l heliogabalo afirmaua ella auer auido de antonino caracalla empador/ cuya māceba auia sido algũ tpo/ y tā d'ifamada fue de auer dado su cuerpo a muchos q̄ heliogabalo siēdo niño fue llamado vario: no por su auuela varia (segũ algũos piēsan)/ mas sus cōdiscipulos lellamauā Gario/ por q̄ parecia nacido de ayūtamiēto de varios y diuersos hōbres cō q̄n su madre cōtinuamēte se ayūtava. E como el fuesse muy fermoso y conocido mucho por el sacerdocio/ y touido (segũ la afirmaciō d' su madre) por fijo de caracalla por los caualleros dela prouincia: acaecio q̄ cō el d' nero dela auuela q̄ auia ayūtado cō su astucia y ganado cō julia empatriz: q̄ q̄rādo se los cauallōs d' el empador macrino teniā ojo a el y de alçar le por empador/ y de dar le sus bozes/ si algo fuesse o acaciesse de macrino. Ca en aq̄l tpo el nōbre y parētesco de los antoninos era de tanta auctoridad en la bueste de los romanos/ que todos no pidiesse al/ salvo q̄ algũo d' ellos fuesse empador. E assi no passo mucho tpo q̄ fecha conjuraciō cōtra macrino: heliogabalo no leuado de antiochia fue saluado como empador y llamado antonino. Lo q̄l como ouiesse oydo macrino en antiochia/ marauillado dela osadia de vario: cuya obra pēso ser aq̄lla como lo era/ miētra el pu

so cerco 7 assitio a heliogabalo/Juliano embiado pa esto fue muerto 7 sus
caualleros passaron se a heliogabalo: 7 como despues macrino ouiesse ve
nido a pelear cōtra heliogabalo fue vencido y perseguido: 7 poco d̄spues
en bithinia muerto con su fijo diadurnecio. Delo q̄l heliogabalo como v̄e
gado a la muerte de su padre caracalla: por medio 7 intercession de su auuela
ouo el imperio. E venido a roma fue recebido por todo el senado con gr̄a
dissimo desseo. Dela qual subida Semiamira fue quasi leuātada hasta las
estrellas 7 llamada augusta. E salida del publico por el principe de roma/
alcāçado el señorio d̄la sala y estrado resplādecio/fecha por esta causā mas
esclarecida: ca puestō q̄ heliogabalo fuesse scelerado/conosciendo se por su
auuela ser principe: 7 por consiguēte fijo de su fija: tāta honra le fizo quasi
en remuneracion q̄ no fazia ni proueya cosa alguna/sino q̄ ella lo dispusies
se 7 gouernasse. E como en el mismo dia q̄ entro en roma/ouiesse ayūtadō
el consejo/mandō q̄ rogassen a su madre q̄ fuesse al senado. La qual rogada
por el cōsul otorgo gelo. E puesta le silla ataviada en lugar de los otros se
ñadores/dixō su voto 7 parecer como ellos delo q̄ ocurria. Lo qual no ay
memoria auer contecido a otra muger alguna. O cosa vergonçosa/auer vi
sto ētre varones tā graues assentada vna rameruela salida quasi vn dia an
tes del publico: y endōde se tractaua de reyes auer oydo vna acostumbra
da 7 criada entre rufianes dezir su opinion. O antigua libertad. O scitadō
de aq̄llos antiguos. O indignacion y desden de los romanos de gran aca
bamiento: con el qual los hōbres no graues eran echados de tan honrado
collegio/quasi notados 7 amanzillados endōde stas: quādo v̄es vna
mugercilla diffamada en suziar los lugares 7 assentamientos de los curios/
fabricios/scipiones 7 cathones. Mas por q̄ me quexare de ver vna muger
senadora: quando los enemigos dela republica/7 los mancebos dissolu
tos/estrangeros 7 no conocidos tienen el imperio 7 principado de roma 7
d̄l mūdo. En fin por no d̄tenerme nūca despues entro heliogabalo en el se
nado q̄ no entrasse de consuno con el su santa madre. Alla qual esto añadio
su tardia prosperidad/q̄ fue por el pueblo touida en tan gr̄a estima: que la
anteponian a todas las sibillas. Allende desto como oyamos las cosas di
gnas de fastio: lo que se sigue es de reyr. Ea de tāta auctoridad y estima fue
esta muger en la opinion de su fijo hombre de poco q̄ fizo vn lugar en el co
llado q̄rinal. Al q̄l puso nōbre el pequeño senado. Endōde poco antes/
en los dias solēnes algunas vezes auian acostumbraado ayuntar se las due
ñas pa hablar se. En el q̄l mandō q̄ ellas acerca del estado 7 costūbres delas
dueñas 7 mugeres fiziesen sus leyes 7 senatuscōsultos 7 statutos como los
senadores. Al q̄l tā discreto senado puso presidente a Semiamira. Dela q̄l
se fallo auer emanado muchos Senatuscōsultos/7 muchas deliberaciones
7 leyes/aū q̄ dignas de risa y escarnio. Ea en aq̄l collegio fue ordenado de
que vestidos 7 arreos era permitido vsar a cada vna/7 a quiē deuia fazer

Juan bocacio

lugar/7 a quíe leuátar se:7 aun a quíe deuiesse besar q̄lq̄er dueña. Allende desto q̄en deuia yz en carro solo/7 quíe en cauallo/o carro de mulas/o silla 7 cosas semejátes. Las q̄les cosas aun q̄ mas pareciesen vanas como lo erá 7 pareciesen mas a burla q̄ a verdað/mayorméte pesadas con vna vanidad mugeril 7 cō vn necio iuyzio del pueblo. Empo en aq̄l t̄po parecierō muy grâdes. Mas como no aya enel mūdo cosa algūa violenta 7 forçosa que sea turable:esta dissoluta facilméte perecio 7 q̄si desuanecio. Ca auientdo se ella enel palacio 7 sala del empador mas como ramera/q̄ como dueña honesta:7 dando se por otra parte el fijo a cosas vellacas y desordenadas luxurias vinierō a esto/q̄ Helio gabalo fue muerto por los suyos mesmos 7 cō el t̄bié semiamira/echada en vn albellō/dexada apte su honra 7 gloria como sombra. E dende conel cuerpo de su fijo despues fue leuada a tiber porq̄ el curso de su mocedad no touiesse diferencia dela muerte. Lo qual nosotros viuiendo hasta oy viciosamente no pensamos.

Capitulo.c.de Enobia reyna delos Palmerinos. Desta reyna se cuétā cosas marauillosas:ca ella exercito su niñez 7 mocedad como las amazonas enlos duros trabajos delas seluas y dela caça. y despues d casada otra vez fizo muy aspera vida enel cāpo cō su marido/faziēdo guerra cōtra los romanos 7 cōtra las naciones barbaras. Finalméte fue vécida por el empador aureliano y leuada como vécida enl triúpho

Enobia fue reyna delos palmerinos y fue muger de tan excelente virtud 7 t̄a grâde: dâdo testigo desto los libros antiguos: q̄ en nobleza de fama es de anteponer a todas las otra gētiles: ni fue antes della otra t̄a infligne en linage. Ca dizen q̄ descēdia su clara prosapia delos ptolomeos reyes de egypto: empo q̄en fueron su padre 7 madre no se sabe. E dize se q̄ esta dēde su niñez (desechados los oficios mugeriles) como ya touiesse rezio su cuerpo abito mucho en las seluas 7 breñas/7 q̄ tomada y ceñida su alhaua fizo gr̄a guerra cō sus saetas alos ciervos 7 cabras saluages. y despues como touo mas fuerças: dizen que oso abraçar se cō los osos/ seguir los leones 7 tomar 7 matar los/7 traer los como robo 7 caça/7 sin miedo alguno yz discurtiendo por los mōtes 7 lugares peligrosos y entrar en las cueuas delas fierras/7 dormir ala serena/7 passar cō marauilloso atreuimiento las lluiuas/las caluras 7 frios. E que acustūbro desechar los amores 7 cōuersaciō delos hōbres/7 mucho guardar la virginitad. Con las quales cosas (dexada la mollez de muger) dize que t̄a endurcida fue en la fuerça varonil/que sobraua los mancebos desu edad/en luchas/juegos 7 otros q̄lesquier exercicios. Finalméte como fuesse ya dēdo de casar:7 a cōsejo de sus amigos/dize q̄ caso cō odenato/mácebo endurecido ya en guerras y cualgar caualllos. El q̄l era el mas noble 7 principal delos palmerinos. Esta muger hermosa de cuerpo/vn poq̄to baça. Ca de

de los palmerinos esta era muger hermosa de cuerpo vn poqto baja. Ca de tal color sō todos los d̄ aq̄lla puicia: por el ardor del sol. Allē de desto ella tenia los ojos negros / y los diētes blācos como la nieue. La q̄l viēdo a Odenato (despues de tomado valeriano Augusto / por Sapor rey de los perias y condeñado a suzia seruido umbre: y a Galieno su fijo: torpe / y folgazano: y dado a mugeres) viēdole muy inclinado a ocupar el imperio Oriental no oluidādo su dureza y trabajo de poco ātes: delibero d̄ cubrir su fermosura cō armas: y so el estandarte y bandera de su marido: pelear: y ādar ēla guerra / y enl cāpo: y conel (tomado el nōbre y arreo real: y cō su ādado el heredero: ayuntadas las buestes) fue con grande esfuerço contra Sapor: que ocupaua anchamente a Mesopotania. y no perdonando a trabajo algūo vezes faziendo officio de capitā: vezes de cauallero: no solamēte sobro a su marido rezio y valiente / y eperimentado ēla guerra / y ēlas armas y trabajos: mas aun creyerō q̄ por medio suyo y con su esfuerço se gano y cōquistō a mesopotania: y persiguiō a Sapor tomādo primero sus buestes / con sus mancebas: y otro despojo grande: siguiō a Sapor fasta Thesiphonte. E no mucho despues / trabajo cō grāde studio de matar a Quieto: fijo de maxcriano: que so color y nombre de su padre auia entrado al imperio de oriente: y como ya touiesse todo el oriente que pertenecia a los romanos: apaziguado juntamente con su marido / fue muerto Odenato y su fijo Herodes por Deonio su primo hermano: y segun q̄ algunos afirman / por inbidia. Otros dizen q̄ Cenobia dio su cōsentimieto en la muerte del heredero: y cupo en ello / por q̄ auia muchas vezes cōdenado su mollez y porque viesse a rey a Hereniano y Thimolao: los quales auia auido de Odenato: para q̄ sucediesse al rey. Etouiendo Deonio el imperio: algun tiēpo folgo. Empero Deonio despues en breue muerto / y rajado a pieças por sus caualleros desamparada quasi la possession y siendo vazia y sin dueño: luego esta muger de animo generoso y noble codicio d̄ auer el imperio: y gano lo para sus fijos: que eran aun niños: teniendo los arreos de reyna: y esso mismo su alboroz en los hombros: y conel nōbre de sus fijos / mucho mas de lo que cōuenia al sexo: gouerno el imperio: y no perezosa / ni couardemēte. Ca ni Galieno / ni Claudio despues del nūca osarō intentar algo cōtra ella: ni por semejante los Egipcianos oriētales: ni los de arabia: ni los armenios: antes ellos temiendo su potencia fueron cōtentos de poder cōseruar solamēte sus terminos. Ca ella touo tāta industria en la guerra: y en la arte de la caualleria y del campo tanto saber q̄ sus buestes ygualmēte la estimauā y temia a los quales nūca fizo razonamiento algūo sino puesto el capacete y en el campo muy atarde vīaua de carro de fusta: y las mas vezes yua ēca uallo: y algunas vezes a pie delante / de la bandera: con los caualleros / tres o q̄tro mil passos. y como ella fuesse muger muy temperada y abstinēte no ouo asco de beuer algunas vezes con sus capitanes: y assi beuiō con los p̄i

cípes psianos 7 armenios: por sobrar los en cortesía 7 criãça. E fue jutamẽ
te con esto tan graue guardadora 7 cõseruadora dõla castidad: q̃ no solamẽ
te le guardo delos otros hõbres/mas asõ leemos a su mismo marido. O de
nato nũca auer se q̃rido ayũtar/sino pa fazer fijos/teniẽdo en esto señalada
mẽte esta diligẽcia/q̃ despues de auer se ayũtado vna vez cõ el/no se ayũta
ua otra fasta saber si auia de aq̃lla cõcebido. E si le acaecia/no pmetia q̃ se le
allegasse dẽde adelãte hasta auer parido 7 purgado. E si conosciã no auer
cõcebido/ella cõsentia q̃ndo el marido q̃ria dormir cõ ella. O loable iuyzio
de muger/assaz parece q̃ pẽso q̃ por otra cosa no vio la natura alos hõbres
la luxuria: sino por q̃ se cõseruasien las formas 7 animales cõla cõtina ino
uaciõ delos fijos: y q̃ el restãte como vna cosa demasiada/era supfluo 7 vi
cioso. Por cierto muy ralas mugeres ballaras tales. Esta por q̃ sus siervos
no touiesien dilerẽcia de su pẽsamiẽto/alas cosas dẽtro de su casa nunca ja
mas/o muy atarde quiso admitir sino castrados graues en edad 7 costum
bres. E uiuio allẽde desto a mañra real/7 cõ magnifico gasto 7 mucha costa:
vsando de aq̃lla põpa q̃ suelẽ vsar los reyes. E q̃so afuer de psia q̃ la adora
sen. E fizo los cõbites cõ tãta grandeza 7 magnificẽcia como los empado
res de roma. Usando en ellos de vasos de oro cõ muchas piedras precio
sas. Delos q̃les auia oydo en tpos passados auer vsado cleopatra. E aũ q̃
era gran guardadora del thesoro 7 dinero: empo nũguno donde era mene
ster 7 conuenia: fue mas magnifico derramador que ella. E aũ q̃ se dio mu
cho ala caça 7 alas armas: no le empacharõ estas cosas q̃ no conociesse 7 su
piesse las letras egiptias/7 aũ aprẽdio las griegas de Lõgino philosopho.
Cõla ayuda 7 socorro delas q̃les vio cõ grã diligẽcia 7 studio todas las hi
storias latinas/griegas 7 barbaras/y encomẽdo las ala memoria. E no so
lamente esto: mas aun se cree auer aq̃llas breuemẽte sumado. E allende de
su lẽguage supo el de egipto: y de aq̃l vso/aũ q̃ supiesse el de siria: 7 mãdo a
sus fijos q̃ fablasen en latin, y por no detener: esta fue de tãta estima q̃ fa
llecidos galieno aureolo 7 claudio augusto/y creado empador aureliano
hõbre de muy entera virtud/por vẽgar la injuria del nõbre romano 7 alim
piar aq̃lla: 7 por alcãçar hõra muy grande trayole a si. Ea despues de acaba
da la guerra marcomanica 7 cõpuestas las cosas dõ roma aureliano cõ muy
grande studio 7 grande cuydado tomo la bueste de cenobia: 7 baziendo
muchas cosas cõtra las naciones barbaras en el camino: en fin el vino con
las legiones no lepos dela ciudad/llamada Dinessa cerca dela qual Ceno
bia sin miedo alguno: se auia assentado con su bueste juntamente con vno
llamado Caba: que auia tomado por cõpañero dela guerra en el q̃l lugar
mucho 7 reziamẽte pelearõ aureliano 7 cenobia/dela suma delas cosas. 7
ala postre como la virtud romana: 7 las fuerças dõ aq̃lla pareciesse ser muy
mayores. Cenobia dio a fuyr con los suyos. 7 retraxose en palmirea endõ
de luego el vencesdor le puso cerco. Ala qual como algũ tpo la ouiesse con

mucha diligēcia defendido: no queriendo aceptar partido algūo de dar se: vino a grandissima carestia/7 mengua de las cosas necessarias. 7 no pudiendo los palmirenos resistir alas fuerças de aurelianos tomados allē de desto por el los persas/7 armenios: q̄ venian en ayuda de Cenobia: fue tomada la ciudad a fuerça de armas por los romanos. dela q̄l como fuyesse cenobia en vnos dromedarios cō sus fijos: 7 se fuesse a los persas: seguida por los caualleros 7 gente de aureliano: 7 tomada cō sus fijos: fue p̄sentada viua a aureliano. Delo q̄l no menos gloria recibio aureliano: q̄ si ouisse v̄cido a vn gr̄d̄ y efforçado capitā: 7 agro enmigo dela republica q̄l el guardo pa el triūfo: 7 la leuo a roma cō sus fijos. y en de aureliano celebró vn triūpho marauilloso por v̄der ēde a cenobia. en el q̄l entre las otras cosas excellētes 7 dignas d̄ memoria: leuo vn carro: q̄ se auia fecho fazer cenobia pa si muy rico de oro 7 d̄ piedras p̄ciosas: touiēdo sperāca de venir a roma no por cierto catiua. mas señora del iperio 7 triūphāte. delante d̄l q̄l carro yua ella cō sus fijos. ēpero cō cadēnas d̄ oro echadas al cuello 7 alas manos 7 a los pies: 7 con la corona 7 vestidos reales: 7 cargada de perlas 7 piedras preciosas tāto: q̄ aun q̄ fuesse rezia 7 de muchos trabajos/muchas vezes se paraua 7 assentaua cansada del peso. E assi acabado el triūpho y el tesoro 7 su noble virtud tābien acabada: dizé ella auer enuejecido: 7 viuido entre las dueñas romanas en habito de muger puada 7 baxa: cō sus fijos: ē vna possessiō/que el senado le dio en Tibuli la qual mucho tiēpo despues por el nombre della: fue dicha cenobiana no lexos del palacio de adriano ēperador el qual esta en aquel lugar el qual llamauan los moradores concha.

Capitulo. c. de Joana papa: la qual fingiendo

ser hombre algunos años: de consuno con vn enamorado suyo viuido de tal guisa: q̄ nunca alguno la conocio 7 como fuesse d̄ soberano 7 leuado d̄ genio 7 de muchas letras: entre los otros cardenales fue fecha papa: ēpero sabido 7 descubierto su parto que fizo de vn fijo. fue cōdenada 7 desterrada. 7 el lugar endonde pario es auido en roma por dissimapo.



Q̄an esto en el nōbre parecia masculino: empero la verdad fue muger en el sexo. Cuyo atreuimiento nunca oydo: fue causa q̄ fuesse conocida por todo el mundo: 7 para los q̄ despues verniā. Cuyā patria: aun q̄ algunos digan auer sido de Maguncia dela alman̄a alta. empero no se sabe el nombre propriamente. aun que algunos dicen auer sido Giliberta. Esto empero es cierto: que siēdo ella moça: fue muy amada de vn mancebo scolar o clerigo: al qual dicen amo tanto: que d̄rada la verguença virginal: 7 el miedo femēnil: fuyo ascondida mēte de casa de su padre: 7 se fue con aquel mancebo: mudado el vestir 7 habito: 7 el nōbre. con el qual studiando en Inglaterra: la teniā todos por clerigo: 7 d̄aua se alas letras juntamente con la luxuria. despues fallecido a

Juan Bocacio

quel mancebo su enamorado como ella se conociese valer mucho en el ingenio y le pluguiesse mucho la sciencia: estuuose en el mismo habito: y no quiso tomar otro enamorado: ni descubrir que fuesse muger: mas dando se con mucha diligencia al studio y letras: tanto aproueche en las artes liberales y en la theologia: que fue tenida por mas excelente que todos los otros. E assi ella siendo ornada de maravillosa sciencia y tanto adelante en su edad: vino se de Inglaterra para roma y ende algunos años leyó en en vn lugar cabeça de tres calles ouo insignes oydores. E como allende de la sciencia pareciesse tener vna honestad y sanctidad singular: creyendo todos ser hombre: y siendo anada por todos muerto el papa Leon quinto de aquel nombre: los cardenales todos a vna voz le elegierón por papa. E fue llamado Juan la qual si fuera varon fuera el octauo de aquel nóbre. La qual no temiendo subir y gouernar silla tan alta y sanctissima: y tractar los sanctos y sagrados misterios: cosa a ninguna muger jamas otorgada ni permitida: y no dudando tampoco dar a los otros obispados y hazer cardenales: algunos años rigio el mundo: y fue vicario de christo en la tierra. Empero Dios auiendo de de alto piedad de su pueblo: no sufrió que vna muger touiesse lugar tan señalado y presidiesse al pueblo christiano y con tan poco miedo y espanto enganar el mundo: y no la dexó sin punición pues la veyá tener osar de emprender cosas no deuidas. Por lo qual el demonio assi instigando lo que fasta entonces la auia detenido en tan osado y scelerado atreuimiento: fizo q̄ aquella que primero (siendo persona priuada) auia mucho guardado la honestad siendo leuantada en tan alta cumbre de dignidad viniesse en vn ardor y fuego de luxuria. E como aquella que mucho tiépo auia sabido fingir el sero no le fallecieron artes y mañas para faltar el dissoluto apetito de su luxuria. Mas fallado vno que le q̄taua la comezon ascondidamente al que fue sucessor de sant Pedro acaescio el papa concebir. O pecado maluito. O paciencia de dios nunca vencida ala poestre ala que auia podido mucho tiempo enluzernar y ofuscar los ojos de los hōbres: le fallecio el ingenio para encubrir su incestuoso y diabolico parto. E siendo ella (no pensando lo) cerca del termino de paris: como fuesse de de vn lugar de roma llamado janiculo en processión a sant Juan de letrá: entre el coliseo y el templo del papa clemente: sin llamar la mazorina publicamente ouo de parir: con el qual engaño (saluo a su enamorado) auia engañado tanto tiempo todos los otros hōbres. y de de aquí lançada por los cardenales ala yza de dios la desuenurada se ouo de yr cō su hijo. Por testigo dela qual suziedad: y continuar la memoria de su nombre fasta oy: quādo se faze la procession de las rogaciones cō el clero y pueblo: abhominando mucho el lugar del parto que esta puesto en medio del camino dexado aquel van por callejones y tuercen: y assi apartando se de aquel y tornando despues al camino acaban su procession començada.

hasta aqui esta prohibido por falso

Capitulo. cij. de yrene: emperatriz de Constantinopla: Cuya grandeza de coraçon fue maravillosa: 7 la voluntad de imperar. 7 fue su ventura mezclada: horas prospera: horas aduersa. 7 horas madaua 7 reynaua ella: otras vezes su hijo: finalmente priuada del imperio en uiejescio en pobreza.

Yrene de Athenas: fue muy noble muger: 7 hermosa. la qual llamada por el emperador Constantino fizo venir de su patria Constantinopla: 7 casola con su hijo Leon si quier Leothecario. 7 despues dela muerte del susodicho Constantino: fecha emperatriz de los romanos: pario vn hijo llamado Constantino. En fin fallecido Leo: pssio 7 touo noblemēte diez años el iperio: cō su hijo constantino q̄ era entōces muy niño. Mas despues de ser mayorcito: afirmando ser a el deuido el señorio: 7 iperio (segū plaze a algunos: q̄to la de su cōpañia. 7 despues como ella fuesse muger de grā coraçō: 7 codiciosa de iperar: venida en discordia con el fijo: cō vna astucia feminil tomo el macebo: q̄ fiaua mucho ē sus fuerças 7 despojado del iperio: mado loguardar ēla p̄sion. 7 asse to se ella sola ēla silla real: de dōde todo el mūdo en tiēpos passados auia recebido justicia 7 derecho. 7 como esclarescido a ēperatriz sobre todos otros hōbres cō años touo el iperio cō mucha gloria. Empero por medio dlos amigos de constantino: que con las ayudas 7 socorros de los Armenios: fuesse ella depojada del imperio. 7 fuesse constantino libre dla p̄sion: 7 tornado al trono 7 silla de su padre. El q̄l siendo mas benigno cō su madre: de lo que ella auia sido con el: 7 teniendo mucha esperança en la fuerça de sus amigos: no la echo en p̄sion: mas contentando se de auer la puesto en el palacio de Eleuterio: el qual auia ella misma fecho edificar: y en de ministrando le con toda habundancia de terrado empero vende todos sus amigos. E como este desuenturado touiesse guerra contra los Burgaros: 7 ouiesse atentado los p̄ncipales por esto echar lo dī imperio: 7 poner en su lugar a vn Nicephoro: tio suyo: hermano de su padre: de mucha yra 7 saña vso de vna terrible crueza. ca fizo sacar a nicephoro 7 christoforo sus hermanos las lēguas. 7 a Alexio noble 7 p̄ncipal de armenia: sacar los ojos. 7 a maria su muger: forço q̄ entrasse en religio: tomada 7 traída en lugar de ella Theodote camarera. ala qual luego coronó. Cō las q̄les disformidades yrene: muger discreta: aun q̄ por fuerça ouiesse dexado la corona del imperio: empero auia ella muy bien guardado su animo: y esforçado: coraçon tomada sperança: 7 dando dineros a los p̄ncipales del reyno: 7 abriendo 7 deramando los tesoros: q̄ auia alcondido en aq̄l palacio: dōde moraua: alcōpidamente atraxo a si los animos de los p̄ncipales: para tornarla al imperio. E como ya con grādes dones: los ouiesse atraído a su opiniō: fizo cō los que las auia deporado: tomassen a su fijo constantino: 7 le sacassen los

Juan bocacio

ojos. E assi ella cō su esfuerço torno a cobrar el imperio q̄ le auia sido q̄tado
7 cōstantino de dolencia 7 tristeza murio. En fin como ella otra vez ouies-
se tenido el imperio cō años guerreando anicephario/fue cercada en el pa-
lacio de eleuterio. El q̄l como ouiesse recebido la corona impial de charisi-
cio patriarcha de constantinopla/fauoreciēdo le Leō 7 triphilo nobles: 7
sicopeo thesozero: a los q̄les auia yrenes poco ante enriçido/siguiose q̄ en-
tro a yrenes cō mucha bñlidad: 7 tracto la cō salagos/7 viēdo ella 7 cono-
ciēdo q̄ no queria el otra cosa/ní pedia de todo el imperio/saluo aq̄l pala-
cio dōde estaua ella: porq̄ le touiesse la p̄messia delo q̄ le auia ofrecido/mo-
stroley descubriole todos sus tesoros. Despues de los q̄les auidos el vella-
to quebrātada la se desterrò la a Lespos: en dōde esta noble muger fenesci-
o sus dias. Otros empo tienē otra opiniō dela fin desta muger. Ca dizen
q̄ estādo en discordia la madre y el fijo: 7 trabajādo d̄ echar el vno al otro
dela silla del impio/q̄ los romanos se les rebelarō y se passarō acarlo mag-
no rey entōce de francia al q̄l alçarō por emperador. E como ouiesse tētado
de tornar en vno el imperio q̄ estaua p̄tido cō collocaciō de yrenes en ma-
trimonio/7 yrenes fuesse dello cōtenta/como lo supo euticio noble princi-
pal/luego enxalço a Anicephoro: 7 asistio a yrenes 7 forço la a entrar en reli-
gion 7 dexar el imperio/en la qual religion se dize auer ella enuegecido.

Capitu. ciiij. de Cōstancia emperatriz de roma
7 reyna de sicilia. La q̄l fue fija de guillermo: rey de los romeos. La q̄l siēdo
apartada en la claustra del monesterio: pa que p̄petuamente guardasse su
virginidad. Finalmēte fecha vieja salio pa q̄ fuesse como credera d̄l reyno
empatriz. E casada con el emperador Henrico pario vn hijo en su vejez:

Constācia del soberano q̄cio del cielo/resplādecio pa ser empa-
triz de los romanos en la tierra. Empo porq̄ esta hōra 7 glia to-
uo ella comū cō muchas que assi como ella lo fuerō: otra causa
de claridad suya auemos de buscar/la q̄l en ella no fallecio. Ca
puesto q̄ otro merecimiento ho ouiesse/cō vn solo p̄to fue fecha de mucha
nōbradia. Esta fue fija de guillermo rey de sicilia. Encuyo nacimiēto como
se fallassen muchos (segū se dize) vn Joachim abad de calabria dotado de
spiritu prophetico: dixo a guillermo auer nacido la que auia de ser destru-
ciō del reyno de sicilia. Dela q̄l prophēcia el rey espātado como viesse se al
juzzio/comēço de reboluer con grā cuydado en su p̄samiēto de q̄ manera
podia esto cōtecere y venir por muger. E no viēdo poder se esto hazer sino
por su marido venidero o por su fijo/auiēdo cōpassion de su reyno 7 p̄san-
do de empachar esto si podiesse. Delibero de q̄tarle la sperāça de auer ma-
rido 7 fijos 7 siendo ella niña 7 moçacha: encerrola en vna claustra de vn
monesterio: para que ofresciesse a Dios y votasse perpetua virginidad.
El qual consejo no fuera malo si aprouechara: mas quando contra Dios

que venga justamente los grandes y graues pecados de los hombres: nos otros locos y de pocas fuerças tomamos alguna empresa/quando menos nos catamos con vna rempujada y empena nos echa a perder. E assi esta como despues de muertos su padre y hermano. E siendo que no auia quedado sino ella en el reyno heredero alguno legitimo: y assi ouiesse passado su vida/ y ya pareciesse auer se fecho vieja y ouiesse tomado dela muerte de guillermo su padre Tancredo rey fingido la corona del reyno: y despues del Guillelmo su hijo que era aun moçacho: acaecio que quier por el mudar a menudo de reyes/ quier por ser nuevos indignos que cō los bandos y parcialidades de los principales nascieron guerras de cada parte: de manera que todo el reyno ya yua a sangre y a buego: por lo qual auiendo algunos compassion del tal infortunio/ pensaron lo que despues se siguió/ de casar a Constançia con algun poderoso principe porque con su potencia y gouierno se amansassen y apaziguassen los mouimientos y tumultos pestiferos. Lo qual no sin dificultad y gran trabajo se optuuo dando en ello su consentimiento el padre sancto: porque Constançia declinasse a esta opinion de casar: como ella estuuiesse firme en su proposito de viuir y fenescer sus dias religiosamente y pareciesse contrastar a ello su hebrad/ y como ella aun rehusando lo ouiesse las cosas passado tan adelante que no podiesse sen comodamente boluer atras/ desposaron la con Henrico emperador de los romanos hijo de federico el primero de aquel nombre. E assi la vieja rugada dexado el monesterio: y claustra y los vestidos de monja/ arreada y luzida de vestidos reales casada y emperatriz salio del monesterio/ y mostro se publicamente y la que auia ofrecido a dios su perpetua virginidad entrando en el thalamo del principe/ y subiendo ala cama dela boda dexo la contra su voluntad. Delo qual se siguió no sin gran admiracion de los que lo oyeron/ que en el año cinquēta y cinco de su edad concibiesse. E como esta concepcion en tal edad pareciesse cosa de engaño: por quitar esta sospecha hizieron vna discreta prouision/ que acercando se el tiempo del parto por vn pregon y edicto del emperador todas las dueñas del reyno de sicilia fueron llamadas: las que quisiessen entreuenir en el parto. Las quales viniendo aun de muy leños puestas las tiendas en los prados fuera de la ciudad de palermo/ y segun otros dentro dela ciudad todos viendo lo la emperatriz vieja pario vn fijo que se llamo federico que despues fue hombre monstruoso: y como pestilencia de toda y talia: quanto mas de sicilia porque no quedasse metroso el iuyzio del Abad de calabria. Quien pues no terna por monstruoso el parto de Constançia: como fuera del no ayamos oydo otro tal en nuestros tiempos: que digo en nro tiempos: ni aun despues que vino enneas a y talia saluo el de Helisabeth muger de zacharias: del qual por misterio diuino nascio sant Juan baptista al qual no se le egualo alguno entre los hijos delas mugeres en sanctidad.

Conclusion de toda la obra: y excusacion del au-
tor para los murmuradores si algunos ouiere.

El principio asaz proteste de no querer scriuir de todas las ex-
celētes y claras mugeres que ouo en el mundo: porque el libro
fuera muy prolixo: y porque delas santas/hōbres scōs scriuie
ron sus hystorias/de guisa que no es menester aqui dezir ni scri-
uir por nos algo. Delas gentiles/griegas/latinas y barbaras auemos escri-
pto lo que nos ha parecido ser mas digno de memoria: asii en el biē como
en el mal: asii en la castidad y virginidad como en la dissolucion/ y asii en los
atreuimientos y fazañas varoniles que touieron algunas/ como en delica-
dezes femeniles: y asii podra este libro aprouechar a todos. Ca los hōbres
soñoliētos y de poco leyendo muchas bazañas y empresas espantosas/ y
de tan sobrados esfuerços de mugeres: sentirā graue aguijon para que no
sean de menos que ellas. E las dueñas honradas hallaran grand esenxem-
plos y muy peregrinos para confirmacion de su virtud. E lo que es mas
de espātar y marauillar/ ay hystorias de mugeres que en las artes y discipli-
nas y letras griegas y latinas fuerō tan doctas y superō tanto nla epoeia:
y touieron allende desto espirtu de prophēcia/ que ningun varon lleuara
mas con ellos. Dexo de dezir delas artes mecanicas/ quales son/ filar/ texer
y toda la arte del lanificio: las quales todas fueron por ellas inuentadas.
Por forma que ayuntando las peleas que osaron ellas mismas empre-
der/ y las astucias que touierō en la guerra y conquistas/ y otras marauillo-
sas bazañas de grandissima constancia y virtud: verdaderamente podre-
mos afirmar/ que pocas hystorias de claros varones leuaran v. ntaja alas
delas claras mugeres: cuyo principio començo en Eua madre de todos/ y
senece en constancia emperatriz.

Ela presente obra fue acabada en la i signa y muy
noble ciudad de Seuilla por industria y expensas de Jacobo cromberger
aleman a. xxiiij. dias del mes de Junio: en el año dela humana saluacion.
M. d. l. y quinientos y veynte ocho.

Tabla

Siguese la tabla dela p
sente obra de Juā bocacio delas mu
geres illustres conlos capitulos 7 car
tas assignados: siguiēdo el orden dī
Alphabeto.

Epriimeramente el prologo. fo ij
La entrada en la obra. fo. iij

A

Capitulo. xvij. aragnes fue muy sotil
en el arte de texer lino / 7 inuento pme
ro el texer redes / y porq̄ fue vencida
por pallas en aquella arte: dizē que
ella misma se aborco. fo. xxj

Capitulo. xxiiij. almathea fue vna d
las sibillas: 7 tātō guardo su virginid
ad q̄ viuió fuera del termino natu
ral / y porq̄ tarq̄no d̄ sus libros q̄ auia
scripto no le daua a su cōtentamien
to / quemaua los. fo. xxv

Capitulo. xxvij. Argia con el sobra
do amor q̄ mostraua a su marido mu
erto en la batalla: ha alcançado ppe
tuo renombre. fo. xxix

Capitulo. xlix. Atalia por cobdicia
de reynar no solamente mato a sus
deudos / mas aun todos sus heredes
ros y decendientes de su linage. En
xemplo 7 doctrina pa menospreciar
el apetito de gouernar 7 alcâçar las si
llas reales. Etâbiē auiso 7 amonest
amiento de los auarientos 7 tyranos
principes y señores. fo. xlvj

Capitulo. lv. Artemesia beuió la ce
niza del quemado cuerpo de su ma
rido / 7 mando le fazer vna tan rica se
pultura / la q̄ se cuenta vna entre las
cinco marauillas del mundo. fo. l

Capitulo. lxxxix. Antonia la q̄ estan
do embuelta entre muchas riquezas
7 dueñas desordenadas / no menos

siempre viuia constante 7 casta en su
biudez. fo. lxxiiij

Capitulo. xc. Agripina escogio antes
morir de hâbre / que sufrir los enojos
del cruel 7 tirano principe Tibe
rio. folio. lxxiiij

Capitulo. xcij. agripina madre de ne
ro por el mucho amor que le tenia:
fue causa dela muerte de otro hijo / y
tambien de claudio su marido 7 ala
postre por mādado de nero fue mu
erta. fo. lxxv

B

Capitulo. lxxij. Beronice por el en
trañable amor que tenia a su fijo / ma
to cō su misma mano al que a el auia
muerto. fo. lx

C

Capitulo. v. Ceres fue fija de jupiter
7 dizen ella auer hallado el trigo 7 la
brança 7 agricultura. fo. ix

Capitulo. xxxiiij. Cassandra por su
prophetizar fue por Clitimestra abo
gada. fo. xxxiiij

Capitulo. xxxiiij. Clitimestra fue cau
sa dela muerte d̄ su marido por lo q̄
ella con su enamorado fueron muer
tos por su fijo borestes. fo. xxxiiij

Capitulo. xxxvj. Circes con sus encā
tamientos mudados los hombres
en bestias fieras: segun dizen los poe
tas. folio. xxv

Capitulo. xxxvij. Camilla con su pa
dre fuerō desterrados: y despues co
brado el reyno hizo guerra a los tro
yanos. Enxemplo 7 doctrina para
las donzellas. fo. xxvj

Capitu. xliij. Caya cirilla fue la mas
famada acerca del regimiēto de casa
entre las romanas. fo. xliij

Capitulo. l.

Tabla

Cloelia siēdo dada cō muchas otras donzeles en rebenes al rey Porſena paſſo las todas a cauallo por el rio d tiber. fo. xlvij.

Capitulo. lxiij. Claudia ſocorrio pia doſamēte aſu padre quādo del carro triumphalle queriā echar. fo. liiij

Capitulo. lxxvij. Claudia quinta. en ſaliēdo ētre todas las romanas pa recebir la ſtatua de opis fue la mas diſamada / y en boluiendo fue touida por la mas honeſta. fo. lxx

Capitulo. lxxx. Cimbroſ fueron mu geres q̄ deſpues de muertos ſus ma ridos en la batalla por los romanos mataron ſus ſijos / y deſpues a ellas meſmas aborcarō por no eſtar en ſer uido umbre de tirano y cruel. fo. lxxvij

Capitulo. lxxxiiij.

Curia con mucho trabajo y diſicul tad guardo y ēcubrio aſu marido ſiē do deſterrado. fo. lxxix

Capitu. lxxxvj. cornifica fue muy ex perta en la arte de poeſia / y hizo mu chos verſos y dictados. fo. lxx

Capitulo. lxxxviiij.

Cleopatra fue muger muy luxurio ſa / ella mato aſu marido: y cō ſus diſ ſoluciones gano muchas riquezas / y ala poſtre ella miſma ſe mato con pō çōña de ſirpientes. fo. lxxj.

Capitulo. c.

Lenobia cō mano armado a libro aſu marido y forçaua a los romanos. Em po ala poſtre fue vēcida y pſa. f. lxxxij

Capitulo. ciiij.

Conſtācia fue ſeeha monja para ſer uar perpetua caſtidad. Empero por muchos ruegos y diſpenſaciō del pa pa: ſalida dela celda caſoſe con el em perador henrico: del q̄l pario a ſede

rico / de dōde ſe ſiguio deſtruyciō y p dimiento de toda y talia. fo. lxxxv.

D

Capitulo. xxiij.

Deianira la q̄l queriēdo traer a Her cules a ſus amores le mato. fo. xxiiij.

Capitulo. xl.

Dido edifico la ciudad d cartago / y por cōſeruar ſu viudez: ella miſma ſe dio la muerte. Enxemplo muy ſingu lar para las viudas. fo. xxxviiij

Capitulo. lxxv.

Dripetua nacio con dos ordenes de diētes / y ſiguio aſu padre en el cāpo y arte militar. fo. lxxiiij

E

Capitulo. j.

Eua nueſtra pmera madre por ſu cul pa fue deſterrada del parayſo terre ſtre / y afirman ella auer primero ba llado el ſilar. fo. v

Capitulo. ix.

Europa fue dcebid a por jupiter. En xēplo y doctrina pa las virgines d no mucho andar a ſus volūtades. f. xiiij

Capi. xix. Erithrea fue vna delas ſi billas / y prophetizo muchas y diuer ſas coſas venideras. fo. xxi

Capitulo. lxxiiij.

Emelia con mucha paciēcia ſufrio el adulterio de ſu marido. fo. lxxij.

Capitulo. xciiij.

Epitharis acufada y tormētada por la conjuraciō fecha por algunos con tra nero / y por q̄ de los ſobrados mē mētos no fueſſe forçada a deſcubrir a q̄lla cōjuraciō aborcoſe. fo. lxxvj.

F

ca. lxxiiij. floza muger muy diſſoluta or dno vna fieſta muy vituperofa. f. lv

Capitulo. xcviij. Faufina fue tan

Tabla

querida del pueblo romano que alcanço el nombre de Augusta aunque fue mala y estando en vna grande dolencia fue vntada con la sangre de su enamorado de que sano. y despues de su muerte fue tenida por diosesa. fo. lxxx

D

Capitulo. xiiij. Hypmestra saluo y escapó a su marido entre noueta y nueue que sus hermanas por mandado de su padre mataron. fo. xvij.

Capitulo. xxxij.

Decuba por las diuersas desuéturas q' ouo de su marido / hijos y dela ciudad d' troya se torno raiosa. f. xxxij

Capitulo. xxxv. Helena en despecho de los griegos fue leuada por paris: por lo q' fue troya destruyda. f. xxxiiij

Capitulo. ij.

Hypo pa defender su castidad de los marineros se echo en el mar. fo. xlviij

Capitulo. lxxv. Harmonia se ofrecio ala muerte como vna esclaua suya auia fecho por ella. fo. lxij

Capitulo. lxxv. ij.

Hypsistratea en estremo y cō mucha lealtad amo a su marido y ala postre fue muerta por el cōpōcoña. fo. lxx.

Capitulo. lxxiiij. Hortencia cōsu eloquencia defendia las mugeres delante los tres hombres juezes. fo. lxix

J

Cap. iij. Juno fue hermana y muger de jupiter y nōbrada diosesa por sus riquezas: y fue sobre todos los otros dioses honrada. fo. viij.

Capitulo. xxij. Jocasta fizo echar su hijo alas fieras: el qual despues mato a su padre y caso con su madre no conociendo se el vno al otro. fo. xxv.

Capitulo. lxxxj.

Julia en ver los vestidos ensangrentados de su marido pōpeo de lo qual espātada subitamēte murio. f. lxxv. ij

Capitulo. c. Joana por su grado de ciencia y industria alcanço la dignidad y honra dela silla papal. fo. lxxxiiij

L

La. x. Libia tan discreta y noblemēte gouerno: q' despues toda la regiō fue llamada de aquel nombre. fo. xiiij

Capitulo. xxxix. Lauinia cōsu anado fuyo en vna selua y en de pario vn hijo llamado ascanio. fo. xxxv. ij

La. xlvj. Lucrecia fue forçada de sexo tarqno: y pa manifestar su inocēcia delante de su padre y todos sus parietes ella mesma se mato / donde siguió la libertad de roma. fo. xliij

La. xlv. Leena porq' no podiese descubrir los delictos de sus enamorados ella misma con los dientes se cortó la légua escopiendo la en las caras a los que la atormentauā. fo. xlv.

Capitulo. lx. Leoncio dueña griega / aū q' aya sido muger publica: fue tan docta en la philosophia q' oso cōtender con los philosophos. fo. liij

M

Capitu. vj. Menerua siq' pallas / obseruaua ppetua castidad: ella hallo pmero el azepte / el uso d' la lana las armas y ordenaças delas batallas: y el cuento y muchas otras cosas. fo. x

La. xj. Marsepia cōsu hñana lāpetō fuerō dos muy guerreras reynas d' las amazonas. E de su origē. fo. xv.

Capitulo. xvj.

Medea fue muy grande encātadora y ayudo a jason cōtra su padre pa furtar el vellocino del oro / y bizo cortar

Tabla

a su hermano en pieças. Emato la mu-
ger 7 hijos de Jason. Doctrina muy
vtil para las mugeres 7 donzellas de
guardar sus ojos. fo. xix

Capitulo. xx.

Aedusa fue muy rica y hermosa. La
qual perseus despojo de todas sus ri-
quezas. fo. xxij

Capitulo. xxviii.

Anthion fizo grandes bazañas en
ytalia cō su adivinar. E su fijo edifi-
co la ciudad de mātua nōbrada del
apellido de su madre. fo. xxix.

Capitulo. xxx.

Ainias las mugeres estando sus ma-
ridos presos y sentenciados/ellas en
ganiando las guardas/ quedarō en la
prisiō en lugar de sus maridos. Doc-
trina muy fermosa para el verda-
ro amor. fo. xxx

Capitulo. liij.

Aegulia/la qual por sobrenōbre lla-
marō dotada por el grā dote q̄ tra-
xo a su marido/ aūq̄ en estos nuestros
tpos pareceria muy poco. fo. xlviij

Capitulo. lxxvj. Arcia allende de a-
uer guardado perpetua castidad: di-
zen que ha sobrado en pintar los me-
jores maestros de su tiempo. fo. lvij.

Capitu. lxxxvij. Arianes reyna he-
breá muy estimada por su hermosu-
ra: ala q̄l su enamorado el rey Hero-
des por sospecha mato. fo. lxx

A

Ca. xliij. Aiobe q̄riēdo ser mas alaba-
da 7 hōrada q̄ los dioses/ por ende le
fuerō muertos q̄torze fijos/ 7 su mari-
do de mucho duelo se mato. f. xlvij.

Capitulo. xxv. Alicostrata segū dizē
fue la primera que fallo las letras y el
hablar latino. fo. xxvj

Capitulo. xli.

Aicaula fue la mas sapiente 7 docta
en artes 7 muy rica reyna de Ethio-
pia. fo. xl

O

Cap. iij. Opis libro y escapo tres fijos
suyos dela muerte que su padre leste-
nia ordenada 7 mādado. fo. vij

Capitulo. xviii.

Oribia 7 anthiope hermanas/ rey-
nas delas amazonas con sus fuerças
conqstarō las regiones de scithia de-
spues vencidas por hercules. fo. xxi

Capitulo. lxi.

Olimpias dela qual alexādre fue pa-
rido por adulterio: fue desterrada 7
despues cobrado el reyno/ 7 a la po-
stre muerta vergonçosa mēte. fo. liij.

Cap. lxxiiij. Origiagundes estādo pres-
sa fue por el capitan forçada. E con-
la cabeça del mismo capitan ella pur-
go 7 manifesto su inocencia. fo. lxiij

P

Capitu. xxvj. Prochris fue corrōpi-
da por el oro: y por su tā amado ma-
rido por bestia fiera muerta. f. xxviii

Capitulo. xxx.

Panthasilea peleando por los troya-
nos cōtra los griegos fue muerta en
la batalla. fo. xxxviij.

Capitulo. xxxi.

Policena fue por neoptolomeo en
cima dela sepultura de su padre des-
cabeçada. fo. xxxij

Capitulo. xxxviij.

Penelope estando su marido Uli-
ses diez años en la guerra/ siempre
con mucha constancia guardo la ca-
stidad. fo. xxxviij

Capitulo. xliij.

Pamphile primeramente fallo el bi-

Tabla

lar del algodón. fo.

xlviij

Capítulo. lxiij.

Paulina o busa / la qual fuyédo los romanos dela pelea de canas / ella recibió diez mil hōbres en su casa: faziédoles la costa algūos días: 7 les dio dineros para el camino. fo.

lix

Capítulo. lxxij. Porcia en oyédo la nueva dela muerte de su tan amado marido decio bruto: de mucho due lo se echo carbones 7 iuos en la gargāta de que murio subitamēte. fo.

Capítulo. xcj. paulina por su simpleza se echo en el téplo con vn mécebo / creyédo ser el dios anubis. fo.

Capítulo. xciiij. pōpeya mugerō sene ca / viédo matarse su marido / ella por morir cōel se abrió las venas. f.

Capítulo. xcviij. Proba fue tā docta y entédida / q̄ por los versos de virgilio / ella entédio y descriuió todo el testamento nuevo 7 viejo. fo.

Capítulo. xliij. Rhea estando monja pario jūtamēte a romulo y remos / un dadores d̄ roma: por lo qual fue ella viua soterrada. En xemplo y doctri na para las monjas. fo.

Capítulo. lxxv. Romana vna muger d̄ la q̄l el nōbre no se sabe fue muy piadosa: ca estādo su madre p̄sa 7 a muerte de hābre sentenciada: dando le ella sus tetas la mantuvo y escapo. fo.

Capítulo. iij. Semiramis en vestidos de obre gouerno el reyno en lugar de su hijo / cōquistó muchas tierras: fue muy dissoluta: ca se echo con su propio hijo / y fue la que inuento prime ramente los paños de honor. fo.

Capítulo. xlv.

Capítulo. xlvij.

Capítulo. xlvij.

Capítulo. xlvij.

Saphos fue muy docta en poesía 7 cōponer versos / 7 aū en toda la musica. fo.

xlj

Capítulo. lxxvij.

Sulpicia entre todas mugeres romanas fue escogida para consagrar ala diosesa Venus / 7 auida por la mas honesta entre todas. fo.

lvij

Ca. lxx. Sophonispa: cuyo dote fue vna copa llena d̄ pōcoña / la q̄l ella cō mucho esfuerço beuió: por no llegar viua en poder de los romanos. f.

Capítulo. lxxvi. Sépronia siēdo falsamēte acusada de vn esclauo delante los juezes: tan sabiamente se defendia / que fue librada / y el condenado 7 desterrado. fo.

lxxiij

Capítulo. lxxix.

Sempronia romana fue muy docta y eloquente: la q̄l se mezcló en la conjuración de catilina. fo.

lxxvj

Capítulo. lxxxv.

Sulpicia: como su marido fuesse desterrado / ella por su entrañable amor le siguió en su destierro. fo.

lxx

Capítulo. xc.

Sabina fue muger de nero: el q̄l con vna coz q̄ le dio la mato. fo.

lxxviij

Capítulo. xcix.

Semiamira con su hijo heliogabalo obtuvo el imperio: mas por sus dissoluciones fueron ambos vergonçosamente muertos. fo.

lxxxi

T

Capítulo. xij.

Tisbe fallando su enamorado pyramo con su mesma spada muerto / por mucho duelo cayó sobre aq̄lla espada donde con el murio. fo.

x

Capítulo. xlvij.

Tamaris como ouiesse vécido al rey

Tabla

ciro fizo le cortar la cabeça: y puso la en vn odre lleno de sangre. fo. xliiij
Capitulo. liiij. thamaris fue muy excelente pintora. fo. 1

Capitulo. lxxj.

Theoxena mato a sus fijos con pon çóna: y cõ su marido se echo en el mar por librar los dela seruidũbre del per uerso y tyrano rey philipo. fo. lix

Capitulo. xcvi.

Triaria en lugar de su marido se fue toda armada en la pelea. fo. lxxix

U

Capitulo. vii.

Venus por su ferrosura ha tomado el nombre del planeta o lo dio al planeta. Ella fue la q primero hallo los lugares publicos y bardeles: y for çaua a las mugeres para entrar en ellos. folio. xj

Capitulo. liij.

Veturia como su fijo ouiesse cercado a Roma: y ni por fuerça ni por ruegos su proposito se podiesse ablandecer por medio della fue pũesta roma en sosiego. fo. xlviiij

Capitulo. lvi.

Virginea como vn juez romano cõ engaño y fuerça la quiesse dõnrrar: su padre mismo porq en otra manera defender no la podia la mato de dõde se siguió la libertad del pueblo romano. fo. liij

Capitulo. lxiiij.

Virginea edificó en roma vn tẽplo y

altar alas famosas y honestas mugeres. fo. lv

Y

Capitulo. viij.

y sis fue empenhada del rey jupiter y embiada a egypto. Endonde fue bõ rada y auida por diosessa. Despues fue su ymagẽ touida en roma en grã de veneracion. fo. xij

Capitulo. xv.

y siphile escapo y mātũuo a su padre quãdo los otros hõbres todos fueron muertos por sus mugeres: por lo qual fue ella desterrada. Enxemplo y doctrina para los fijos con sus padres. fo. xix

Capitulo. xxi.

y oles por su astucia efeminaua al esforçado y nunca vencido hercules: d manera que le fizo dexar no solamente sus armas y crueros vestidos: mas aun mostro le filar y vestir habitos mugeriles. fo. xxiiij

Capitulo. lix.

y rene fue muy excelente en el arte de la pintura. fo. liij

Capitulo. cij.

y rene Emperatriz gouerno el imperio de donde por su hijo echada: y despues preso el hijo alço se otra vez con el imperio. Ala postre priuada del gouierno fenescio sus dias miserablemente. fo. lxxxv

Fin.

der
O

470
41^o

